

YAMAHA
PORTATONE

PSR-730
PSR-630

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

The serial number of this product may be found on the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No. **PSR-730**

Serial No.

The serial number of this product may be found on the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No. **PSR-630**

Serial No.

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

* Guarde estas precauciones en un lugar seguro para su referencia futura.



PRECAUCIÓN

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anomalías en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.
- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Si el cable o el enchufe del adaptador de CA se deteriora o daña, si el sonido se interrumpe repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio autorizado de Yamaha.
- Utilice solamente el adaptador (PA-6 o uno equivalente recomendado por Yamaha) especificado. El uso del adaptador equivocado puede hacer que el instrumento se dañe o sobrecaliente.
- Antes de limpiar el instrumento, desenchufe sin falta el cable de corriente de la toma de corriente. Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.



CUIDADO

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

- No tienda el cable del adaptador cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.
- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no use el instrumento o cuando haya tormenta.
- Asegúrese de colocar las pilas con los polos (+ y -) en la dirección correcta. Si se ponen las al revés, éstas pueden sobrecalentarse, incendiarse o sulfatarse.
- Siempre cambie todas las pilas a la vez. No mezcle pilas nuevas con viejas. Tampoco mezcle pilas de diferentes tipos, como pilas alcalinas con pilas de manganeso; tampoco mezcle pilas de diferentes marcas o diferentes tipos de pilas de la misma marca, ya que pueden sobrecalentarse, incendiarse o sulfatarse.
- No eche las pilas al fuego.
- No trate de cargar pilas que no son recargables.
- Cuando no vaya a utilizar el instrumento por largo tiempo, quite las pilas para evitar que se sulfaten.
- Mantenga las pilas lejos de los niños.
- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo.
- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de artefactos eléctricos como televisores, radios o altavoces, ya que éstos pueden causar interferencias capaces de afectar el correcto funcionamiento de otros aparatos.
- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte el adaptador y todos los demás cables.
- Para limpiar el instrumento, utilice una paño suave y seco. No utilice disolventes de pintura, líquidos limpiadores, ni paños impregnados en productos químicos. Tampoco deje objetos de vinilo o plástico encima del instrumento, ya que pueden descolorar el panel o el teclado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- Utilice solamente la base especificada para el instrumento. Cuando acople la base, utilice los tornillos provistos, de lo contrario se pueden dañar los componentes internos o, como consecuencia, el instrumento puede caerse.
- No utilice el instrumento por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

■ GRABACIÓN DE DATOS DEL USUARIO

- Para evitar la pérdida accidental de datos importantes debido a posibles anomalías de funcionamiento o errores de manejo, grabe los datos en floppy con frecuencia.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

Asegúrese de disponer de las pilas usadas siguiendo la legislación respectiva del lugar.

¡Felicidades!

Usted es un propietario orgulloso de un excelente teclado electrónico. El PortaTone PSR-730/630 Yamaha combina la más avanzada tecnología de generación de tonos con los más nuevos componentes electrónicos digitales con unas prestaciones que le ofrecerán una sorprendente calidad de sonido y el máximo disfrute musical. El visualizador gráfico de gran tamaño y la interfaz de fácil utilización mejoraran en gran medida la operación de este avanzado instrumento.

Para poder obtener el máximo rendimiento de las características y de gran potencial de interpretación de su PortaTone, le recomendamos que lea todo este manual de instrucciones mientras prueba las diversas características que se describen. Guarde el manual en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

- Las visualizaciones del LCD, según se ilustran en este manual de instrucciones, sólo tienen el propósito de servir como instrucción, y pueden ser algo distintas de las que se muestran en su instrumento. Las visualizaciones del PSR-730 se emplean para las instrucciones y descripciones de este manual.

Características importantes



Teclado de 61 teclas para conseguir un margen amplio de expresión musical dinámica (página 115).



Amplia variedad de voces, 215 voces del panel (200 voces del panel para el PSR-630), 12 juegos de batería y 480 voces XG, con polifonía máxima de 64 voces (32 voces para el PSR-630).



La característica de ajuste de voz selecciona automáticamente los ajustes de los parámetros apropiados de las voces del panel (página 116).



La avanzada tecnología de acompañamiento automático le ofrece 100 “estilos” de acompañamiento completamente orquestado para que tenga acompañamiento cuando toque el teclado (página 22).



La característica del arreglador virtual le permitirá añadir progresiones de acordes a cualquiera de los estilos de acompañamiento automático para conseguir un acompañamiento musical más refinado (página 29).



La característica de ajuste de una pulsación selecciona automáticamente la voz, el efecto, y otros ajustes apropiados para el estilo de acompañamiento seleccionado; todo lo que usted tiene que hacer es seleccionar un estilo y tocar (página 40).



PSR-730

La función de surco y dinámica le permiten personalizar sus arreglos de cualquier estilo de música (página 35).



El gran panel visualizador de cristal líquido (LCD) facilita la sección y la edición de parámetros.



La disposición funcional de los botones de las pistas, debajo del visualizador del panel, facilita la operación.



La memoria de registros le memoriza sus ajustes del panel preferidos para poderlos activar instantáneamente cuando sea necesario (página 57).



Las funciones de menos uno y de repetición son ideales para aprender nuevas canciones y perfeccionar su técnica de interpretación (página 79).



Los efectos digitales (reverberación, coros, DSP y armonía) añaden profundidad y ambiente al sonido (página 42).



PSR-730

La función de efectos múltiples le permite combinar dos efectos digitales (página 48).



PSR-730

Con el ecualizador digital podrá afinar el sonido de su interpretación con precisión en cinco bandas de frecuencias distintas (página 51).



La característica de grabación de canciones del usuario facilita la grabación y reproducción de cuatro pistas de melodía con una pista de acompañamiento (página 83).



Pueden grabarse un total de dieciséis pistas con la función de grabación múltiple, incluyendo el teclado, la armonía, y el acompañamiento (página 88).



Podrá crear sus estilos de acompañamiento originales con la característica de estilos del usuario (también podrá establecer sus propias reglas para cambiar el tono basándose en los cambios de acordes) (página 98).



Los pulsadores múltiples graban y reproducen secuencias melódicas y rítmicas cortas, que luego pueden utilizarse para añadir impacto y variedad a sus interpretaciones (página 106).



La unidad de discos flexibles reproduce los discos XG y le permite administrar con facilidad las canciones de usuario, estilos de usuario, pulsadores de usuario y datos de registros (página 64).



La gama de funciones MIDI, para ampliar el disfrute musical (compatible con el formato XG), y el terminal TO HOST para facilitar la conexión a un ordenador personal (página 121).



Plantillas MIDI que facilitan los ajustes MIDI (página 129).



GM System Level 1

“GM System Level 1” es una adición a las normas MIDI que asegura que todos los datos musicales compatibles con GM puedan reproducirse con precisión en cualquier generador de tonos compatible con GM, independientemente del fabricante. La marca GM se fija en todos los productos de software y hardware que soportan el sistema “GM System Level 1”.

El PSR-730/630 soporta el sistema GM System Level 1.

XG XG

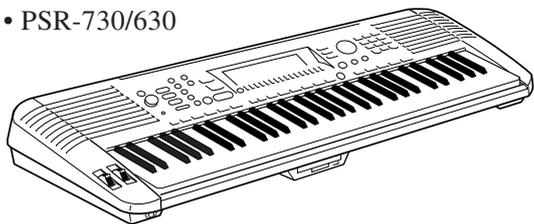
XG es un nuevo formato MIDI de Yamaha que mejora y amplía significativamente las normas del sistema “GM System Level 1” proporcionando una mayor variedad de voces de alta calidad con una operación de los efectos muy mejorada con completa compatibilidad con GM.

El PSR-530 soporta el formato XG.

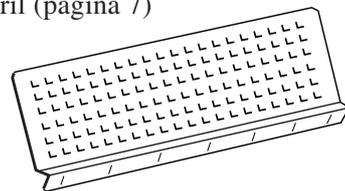
◆ Lista de artículos embalados

Compruebe que los artículos siguientes estén junto con el PSR-730/630.

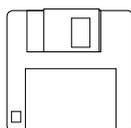
- PSR-730/630



- Atril (página 7)



- Disco de muestra



- Manual de instrucciones

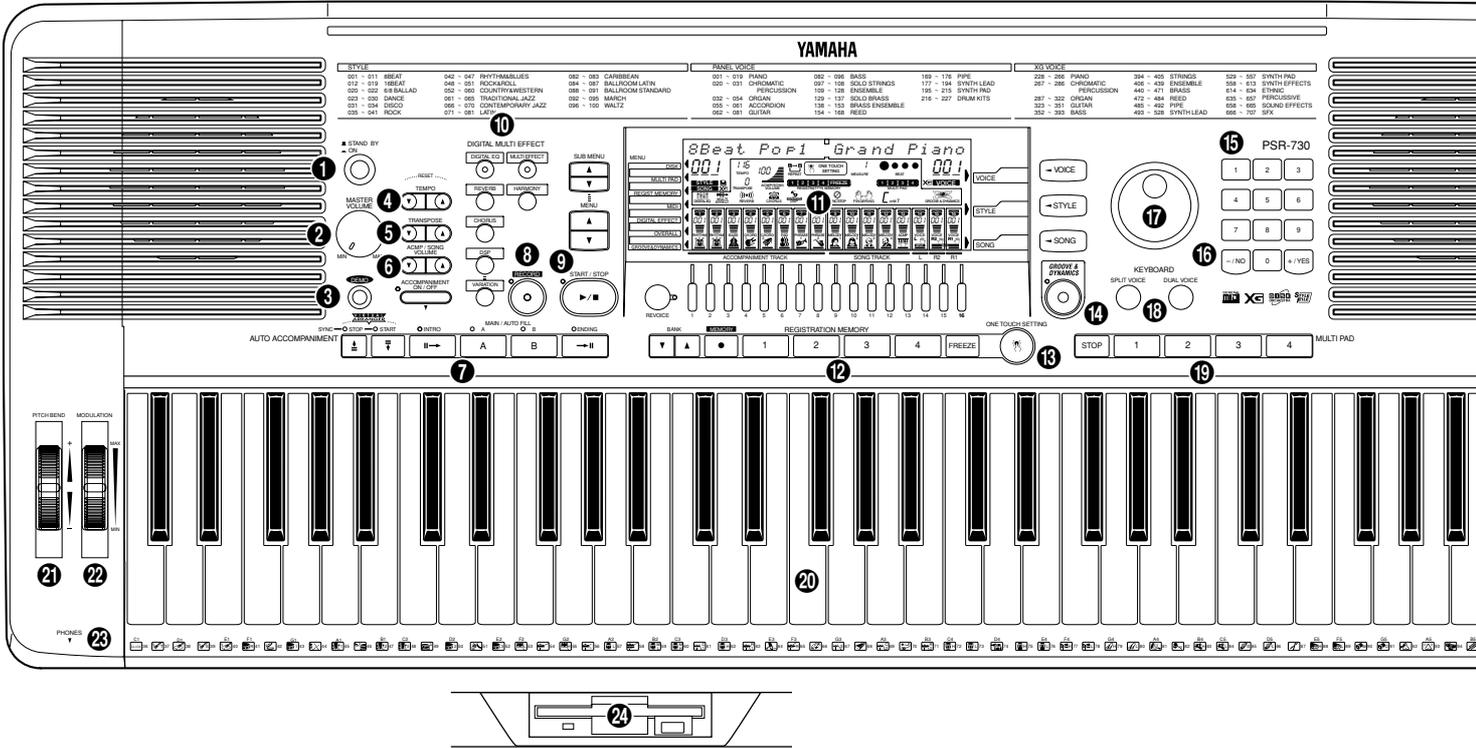
Índice

Controles de los paneles	6	Efectos digitales	42
Atril	7	Reverberación	43
Operación básica del visualizador	8	Selección de un tipo de reverberación	43
Iconos del visualizador	8	Nivel de retorno de reverberación	43
Los menús	10	Coros	44
Atajos	11	Selección de un efecto de coros	44
Preparativos	12	Nivel de retorno de coros	44
Alimentación	12	DSP	45
Empleo de un adaptador de alimentación de CA opcional	12	Selección de un efecto de DSP	45
Empleo de pilas	12	Nivel de retorno de DSP	46
Conexiones	13	Armonía	47
Toma de auriculares (PHONES)	13	Selección de un tipo de armonía	47
Toma del pedal de sostenido (SUSTAIN)	13	Ajuste del volumen de armonía	48
Toma del pedal de volumen (FOOT VOL)	13	Efectos múltiples (PSR-730)	48
Tomas de salida auxiliar (AUX OUT R, L/L+R)	13	Cómo funcionan los efectos múltiples	48
Conectores MIDI IN/OUT y TO HOST	13	Aplicación de efectos múltiples (PSR-730)	49
La demostración	14	Ajuste de las partes para Effect 1/2	49
Interpretación con el PSR-730/630	16	Seleccione el tipo de efecto para Effect 1/2	50
Comentarios sobre las voces "R1", "R2", y "L"	16	Realice los ajustes de Dry/Wet para Effect 1/2	50
Selección e interpretación de voces R1	17	El ecualizador digital (PSR-730)	51
Percusión del teclado	19	Empleo del ecualizador digital (PSR-730)	51
El modo de voces duales	19	Selección de un tipo de ecualización digital	
El modo de voces de división	20	(Digital EQ)	52
Cambio del punto de división de SPLIT VOICE	21	Ajuste de la ganancia (ajuste del usuario)	53
Acompañamiento automático	22	Rueda de inflexión del tono	54
¿Qué es el acompañamiento automático?	22	Ajuste del margen de inflexión del tono	54
Empleo del acompañamiento automático	22	Rueda de modulación (PSR-730)	55
Cambio del tempo	26	Cambio de la función de la rueda de modulación	55
Indicador del tiempo	26	Transposición	56
Secciones del acompañamiento	27	Ajuste de la transposición	56
Silenciamiento de la pista de acompañamiento	28	Memoria de registros	57
Función de parada sincronizada	28	Registro de los ajustes del panel	57
Empleo del arreglador virtual	29	Designación de los bancos de registro	58
Control del volumen del acompañamiento	29	Reactive los ajustes del panel registrados	60
Cambio del punto de división del acompañamiento	30	La función de interrupción del acompañamiento	60
Interacción entre los puntos de división de AUTO		Los pulsadores múltiples	61
ACCOMPANIMENT y de SPLIT VOICE	31	Selección de un juego de MULTI PAD	61
Los modos de digitado del acompañamiento		Interpretación de los MULTI PAD	62
automático	31	Activación/desactivación de la función	
La función de parada del acompañamiento	35	CHORD MATCH	63
Surco y dinámica (PSR-730)	35	Operaciones con discos	64
Aplicación de Groove & Dynamics	36	Precauciones para la manipulación de discos flexibles	64
Arreglo del efecto de Groove & Dynamics		Datos de canciones de usuario	65
(ajustes del usuario)	36	Datos de estilos de usuario/pulsadores de usuario/	
Ajuste de una pulsación	40	memoria de registros	65
		Datos que pueden almacenarse o cargarse con el	
		PSR-730/630	65

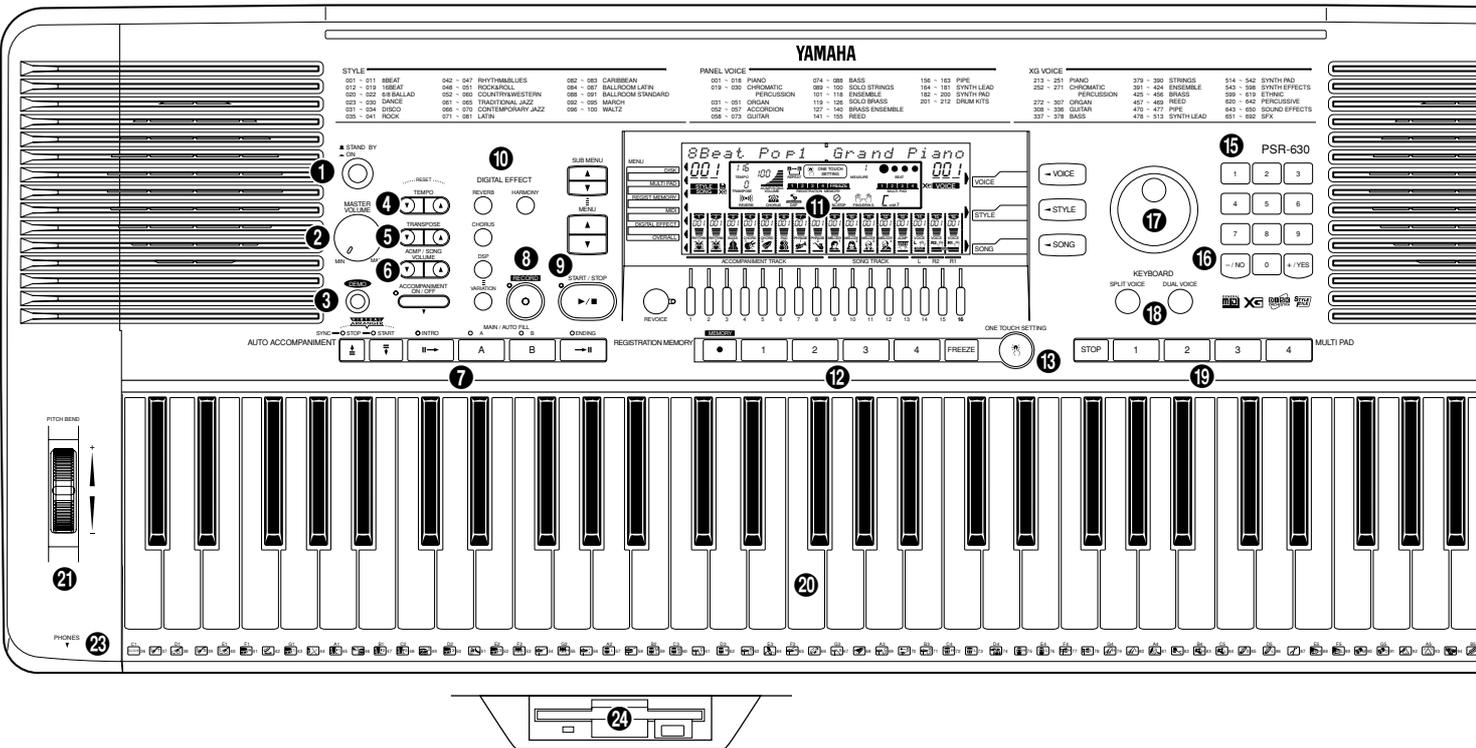
Empleo de colecciones musicales de venta en el mercado (se venden por separado)	66	Afinación de escala	115
Disco de muestra	66	Transposición de canción	116
Formato	67	Metrónomo	116
Almacenamiento	68	Punto de división de voz de división	116
Carga	70	Punto de división de acompañamiento	116
Copiado de discos	72	Modo de digitado	116
Copiado de canciones	73	Ajuste de voces	116
Borrado de archivos	75	Pedal	117
Reproducción de canciones	76	Funciones MIDI	119
Procedimiento de reproducción de canciones	76	¿Qué es MIDI?	119
Control del volumen de la canción	78	Terminal MIDI/terminal TO HOST	121
Reproducción desde el compás especificado	78	Qué puede hacer usted con MIDI	121
Práctica de menos uno	79	Conexión a un ordenador personal (Terminal TO HOST/selecto HOST SELECT)	122
Repetición de la reproducción	80	Conexión empleando los terminales MIDI del PSR-730/630	122
Repetición de las canciones	81	Conexión empleando el terminal TO HOST del PSR-730/630	124
Siguiente canción	82	Las funciones MIDI del PSR-730/630	125
 		Canal de transmisión y pista de transmisión	125
Grabación de canciones	83	Canal de recepción y modo de recepción	126
Procedimiento de grabación rápida	84	Control local	127
Modo de ensayo	86	Reloj	128
Procedimiento de grabación múltiple	88	Envío de datos iniciales	128
Notas sobre la grabación con los efectos digitales aplicados	90	Plantilla MIDI	129
Entrada de inserción/salida de inserción	92		
Cuantización	93		
Denominación de canciones de usuario	94		
Borrado de datos de canción	94		
Edición de canciones	96		
Grabación de estilos	98	Apéndice	130
Procedimiento de grabación de estilos	98	Estructura de MENU/SUB MENU del visualizador del PSR-730/630	130
Modo de ensayo	101	Notas sobre los efectos digitales (Reverb/Chorus/DSP)	133
Cancelación de la batería	103	Cuando se selecciona el tipo DSP como efecto del sistema	133
Cuantización	103	Cuando se selecciona el tipo DSP como efecto de inserción	134
Denominación de estilos	104	Lista de tipos de armonía	137
Borrado de datos de estilos de usuario	105	Refinamiento de los estilos de usuario con el formato de archivos de usuario	138
 		Formato de archivos de usuario	138
Grabación de pulsadores múltiples	106	Notas sobre el tipo de acorde de fuente	140
Procedimiento de grabación de MULTI PAD	106	Localización y reparación de averías	141
Designación de los pulsadores	109	Respaldo de datos e inicialización	142
Borrado de datos de pulsador de usuario	109	Respaldo de datos	142
 		Inicialización de datos	142
Reajuste de voces	110	Índice alfabético	143
Reajuste de las voces R1, R2, y L	110	Especificaciones	145
Reajuste de voces de un estilo	112	Lista de voces	146
 		Polifonía máxima	146
Funciones generales	114	Lista de juegos de batería	154
Sensibilidad de pulsación	115	Lista de estilos	156
Margen de inflexión del tono	115	Formato de datos MIDI	157
Rueda de modulación	115	Gráfica de implementación MIDI	172
Afinación principal	115		

Controles de los paneles

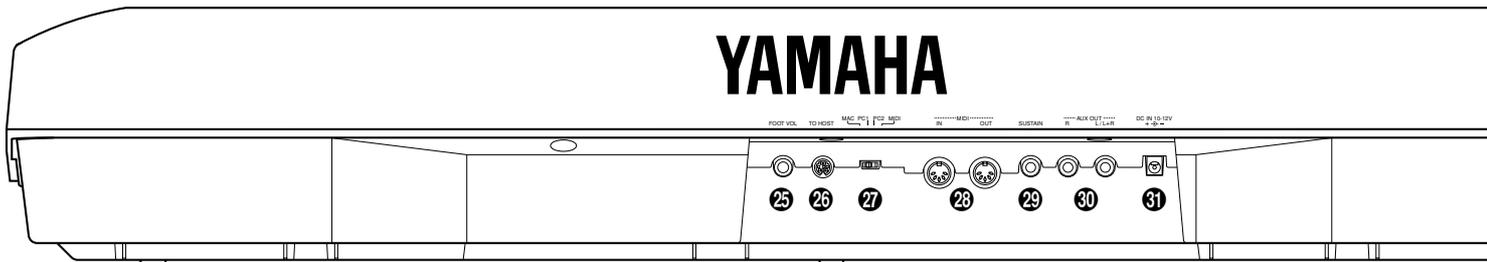
PSR-730



PSR-630



PSR-730/630



■ Controles del panel superior

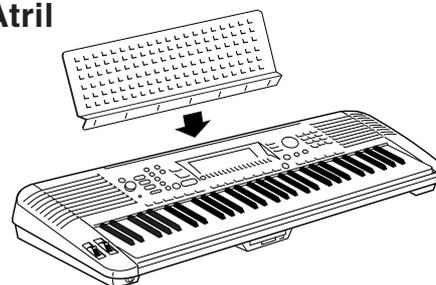
- 1 Interruptor de la alimentación [STAND BY/ON] página 14
- 2 Control de volumen principal [MASTER VOLUME] página 14
- 3 Botón de demostración [DEMO] página 14
- 4 Botones del tempo [TEMPO] página 26
- 5 Botones de transposición [TRANPOSE] página 56
- 6 Botones del volumen del acompañamiento/canción [ACCOMPANIMENT/SONG VOLUME] .. páginas 29, 78
- 7 Sección del acompañamiento automático (AUTO ACCOMPANIMENT)
 - Botón de activación/desactivación del acompañamiento automático [AUTO ACCOMPANIMENT ON/OFF] ... página 23
 - Botón de parada de sincronización [SYNC STOP] página 28
 - Botón de inicio de sincronización [SYNC START] página 24
 - Botón de introducción [INTRO] página 24
 - Botones de relleno principal/automático A y B [MAIN/AUTO FILL A & B] página 24
 - Botón de coda [ENDING] página 25
- 8 Botón de grabación [RECORD] . páginas 84, 99, 106
- 9 Botón de inicio/parada [START/STOP] páginas 15, 23, 25
- 10 Sección de efectos múltiples digitales (DIGITAL MULTI EFFECT) (PSR-730)
Sección de efectos digitales (DIGITAL EFFECT) (PSR-630)
 - Botón del ecualizador digital [DIGITAL EQ] (PSR-730) página 51
 - Botón de reverberación [REVERB] página 43
 - Botón de coros [CHORUS] página 44
 - Botón DSP página 45
 - Botón de variaciones [VARIATION] ... página 46
 - Botón de efectos múltiples [MULTI EFFECT] (PSR-730) página 49
 - Botón de armonía [HARMONY] página 47
- 11 Visualizador y controles relacionados
 - Visualizador página 8
 - Botones del menú [MENU] página 10
 - Botones del menú secundario [SUB MENU] página 10
 - Botón de las voces [VOICE] página 10
 - Botón de estilos [STYLE] página 10
 - Botón de canciones [SONG] página 10
 - Botón de reasignación de voces [REVOICE] página 110
 - Botones de pistas [TRACK] páginas 19, 20, 28, 86, 111
- 12 Sección de la memoria de registros (REGISTRATION MEMORY)
 - Botones de los bancos BANK [▲] [▼] (PSR-730) página 58
 - Botón de la memoria [MEMORY] página 58
 - Botones 1, 2, 3, 4 página 58
 - Botón de interrupción [FREEZE] página 60

- 13 Botón de ajuste de un accionamiento [ONE TOUCH SETTING] página 41
- 14 Botón de surco y dinámica (GROOVE & DYNAMICS) (PSR-730) ... página 36
- 15 Botones numéricos página 10
- 16 Botones + y - página 10
- 17 Dial de datos página 10
- 18 Sección del teclado (KEYBOARD)
 - Botón de voz dual [DUAL VOICE] página 19
 - Botón de voz de división [SPLIT VOICE] página 20
- 19 Sección de los pulsadores múltiples (MULTI PAD)
 - Botón de parada [STOP] página 62
 - Botones 1, 2, 3, 4 página 62
- 20 Teclado página 18
- 21 Rueda de inflexión del tono [PITCH BEND] página 54
- 22 Rueda de modulación [MODULATION] (PSR-730) página 55
- 23 Toma de auriculares [PHONES] página 13
- 24 Unidad de discos flexibles página 64

■ Controles del panel posterior

- 25 Toma de volumen de pedal [FOOT VOL] página 13
- 26 Conector para ordenador [TO HOST] . página 121
- 27 Selector para ordenador [HOST SELECT] página 122
- 28 Conectores de entrada y de salida MIDI [MIDI IN e OUT] página 121
- 29 Toma de sostenido [SUSTAIN] página 13
- 30 Tomas de salida auxiliar [AUX OUT R, L/L+R] página 13
- 31 Toma de alimentación exterior [DC IN 10-12V] página 12

◆ Atril



El PSR-730/630 se suministra con un atril que puede montarse en el instrumento insertándolo en la ranura de la parte posterior del panel de control.

Operación básica del visualizador

El panel visualizador LCD del PSR-730/630 es del tipo multifuncional de gran tamaño que visualiza y proporciona acceso simultáneamente a muchos parámetros importantes. La operación básica del visualizador, así como de los botones MENU y SUB MENU, y el significado de los iconos que aparecen en el visualizador se resumen brevemente en el visualizador.

Iconos del visualizador

001

Número de estilo/canción

El número de estilo o el número de canción se visualiza aquí cuando esté en el modo de canción/estilo.



Disco

Aparece cuando se selecciona una canción de un disco flexible (página 76).



XG

Aparece cuando se emplean voces XG en una canción de disco flexible.

001

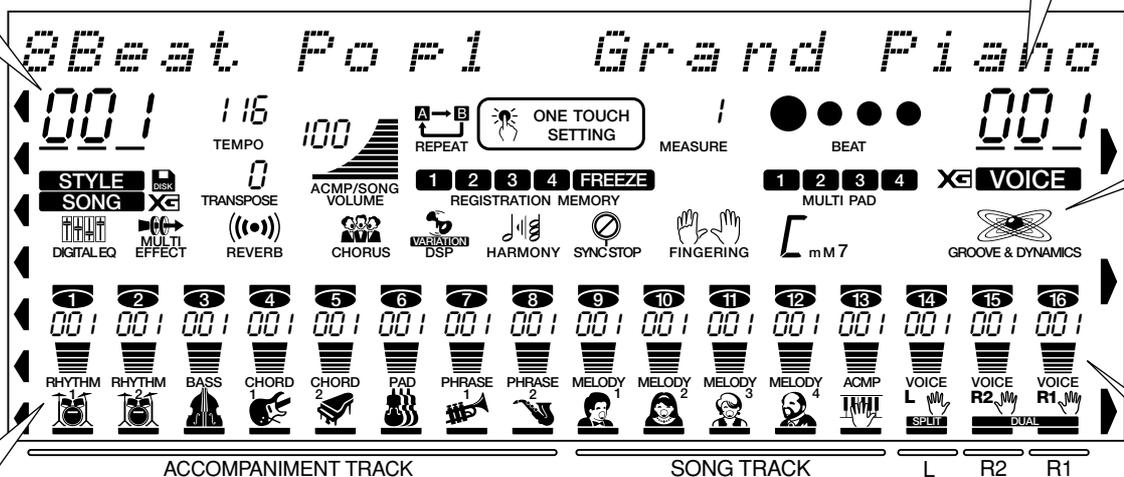
Número de voz (voz R1)

Aquí aparece el número de voz R1 actualmente seleccionado (página 17).



XG

Aparece cuando se selecciona una de las voces XG del PSR-730/630 (página 16).



PISTAS DE ACOMPAÑAMIENTO

Estos iconos indican el estado de activación/desactivación y los ajustes de volumen/velocidad para cada una de las 8 pistas del acompañamiento. También se emplean para especificar pistas cuando se emplea la función REVOICE (página 110). Cuando se efectúe la grabación/reproducción múltiple de canciones, el estado de activación/desactivación y los ajustes del volumen se muestran para las pistas 1-8 (página 89).

PISTAS DE MELODÍA 1 ... 4, PISTA DE ACOMPAÑAMIENTO

En el modo de grabación rápida de canciones, se indica la pista de grabación (página 86). Cuando se efectúa la grabación/reproducción múltiple de canciones, el estado de activación/desactivación y los ajustes del volumen se muestran para las pistas 9-13 (página 89).

1 16

TEMPO

Indica el tempo actual de la reproducción del acompañamiento/canción (página 26).

0

TRANPOSE

Valor de la transposición actual (página 56).

100



ACMP/SONG VOLUME

En el modo de canciones/estilos (página 11), se visualiza el volumen del acompañamiento o de la canción (páginas 29, 78).

A → B



REPEAT

Indica los puntos "A" y "B" de repetición cuando se programa una sección de repetición y cuando se activa o desactiva la función de repetición de la reproducción (REPEAT PLAY) (página 80).

ONE TOUCH SETTING



ONE TOUCH SETTING

Aparece cuando se ha activado la característica de ajuste de una pulsación (ONE TOUCH SETTING) (página 41).

1 2 3 4

REGISTRATION 1 ... 4

(Memoria de registros)

Indica la REGISTRATION MEMORY o el número de ONE TOUCH SETTING actualmente seleccionados (página 57).

FREEZE

FREEZE

Aparece cuando se ha activado la función "FREEZE" (interrupción) de la REGISTRATION MEMORY (página 60).

!

MEASURE

Indica el número del compás actual durante la grabación y reproducción de canciones (página 78).

● ● ● ●

BEAT

Parpadea al tempo actual e indica el tiempo actual durante la reproducción del acompañamiento y de canciones (página 26).

1 2 3 4

MULTI PAD 1 ... 4

Indica el número de MULTI PAD que está actualmente reproduciéndose (página 62).



DIGITAL EQ (PSR-730)

Aparece cuando DIGITAL EQUALIZER está conectado (página 51).



MULTI EFFECT (PSR-730)

Aparece cuando MULTI EFFECT está activado (página 49).



REVERB

Aparece cuando el efecto de reverberación (REVERB) del PSR-730/630 está activado (página 43).



CHORUS

Aparece cuando el efecto CHORUS está activado (página 44).



DSP

Aparece cuando el efecto DSP está activado (página 45).



DSP VARIATION

Aparece cuando el efecto DSP VARIATION está activado (página 46).



HARMONY

Aparece cuando el efecto de la armonía (HARMONY) está activado (página 47).



SYNC STOP

Aparece cuando se ha activado la función de parada de sincronización del acompañamiento automático (AUTOACCOMPANIMENT SYNC STOP) (página 28).



FINGERING

Indica el modo de digitado actualmente seleccionado (página 32).

[m7

CHORD

Muestra el nombre del acorde actual durante la reproducción del acompañamiento automático (AUTOACCOMPANIMENT) o grabación/reproducción de canciones (SONG) (página 25).

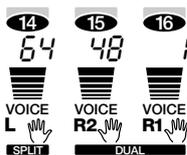


GROOVE & DYNAMICS (PSR-730)

Aparece cuando la función de GROOVE & DYNAMICS está activada (página 36).

Ajustes del teclado (VOICE R1/VOICE R2/VOICE L)

Estos iconos indican el estado de activación/desactivación y los ajustes del volumen para las voces L, R2, y R1 cuando se emplean las funciones DUAL VOICE y/o SPLIT VOICE (páginas 19, 20). También se utilizan para especificar las pistas cuando se emplea la función REVOICE (página 110). Durante la grabación/reproducción múltiple de canciones, indican el estado de activación/desactivación, el volumen/velocidad y los ajustes de voces para las pistas 14-16 (página 86).



Los menús

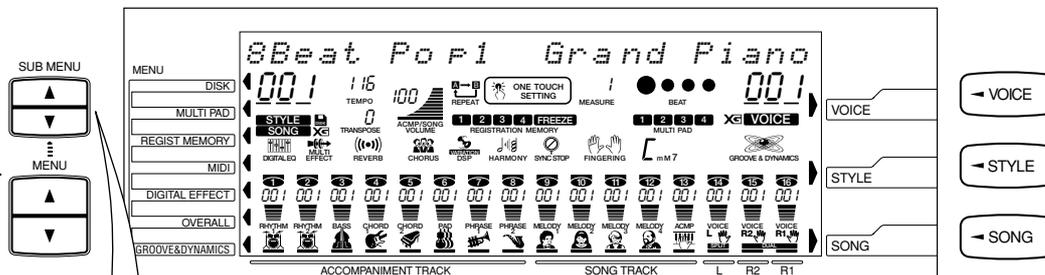
MENU

Selección del menú principal (botones (VOICE/STYLE/SONG)

Podrá seleccionar uno de los tres menús principales de VOICE/STYLE/SONG presionando el botón apropiado de la derecha del visualizador. El icono  del menú se moverá para indicar el menú que usted ha seleccionado.

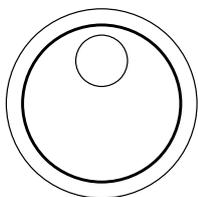
Selección de otros menús (Botones [▲], [▼] de MENU)

Podrá seleccionar uno de los siete menús, "DISK", "MULTI PAD", "REGIST MEMORY", "MIDI", "DIGITAL EFFECT", "OVERALL", "GROOVE & DYNAMICS", en la izquierda del visualizador presionando los botones [▲], [▼] de MENU de la parte inferior izquierda. El icono  del menú se moverá para indicar el menú que usted ha seleccionado.



Selección de SUB MENU (Botones [▲], [▼] de SUB MENU)

Podrá seleccionar uno de los menús secundarios de dentro del menú seleccionado presionando los botones [▲], [▼] de SUB MENU de la parte superior izquierda del visualizador. En la parte superior del visualizador, el MENU/SUB MENU que usted haya seleccionado se visualizará a la izquierda y el ajuste actual o el valor de este ítem se visualizará a la derecha.



Dial

Al igual que los botones numéricos [1]-[0], [+], [-], el dial se emplea para cambiar los ajustes y los valores. Girándolo hacia la derecha se incrementa el valor, mientras que girándolo hacia la izquierda se reduce el valor. El dial también puede utilizarse para activar/desactivar ajustes.

Botones numéricos [1]-[0], [+], [-] (YES), [-] (NO)

Los botones numéricos [1]-[0], [+], [-], se emplean para cambiar los ajustes (valores). Presionando el botón [+] se incrementa el valor visualizado en 1. Presionando el botón [-] se reduce el 1. Presionando y manteniendo presionado uno de los botones, el incremento o la reducción son continuos. Presionado los botones [+] (YES) o [-] (NO) se cambia también ente los ajustes de activación y desactivación. Para los ítemes que tienen valores de fábrica iniciales, al presionar los botones [+] y [-] al mismo tiempo se repone el ajuste inicial de fábrica.

NOTA

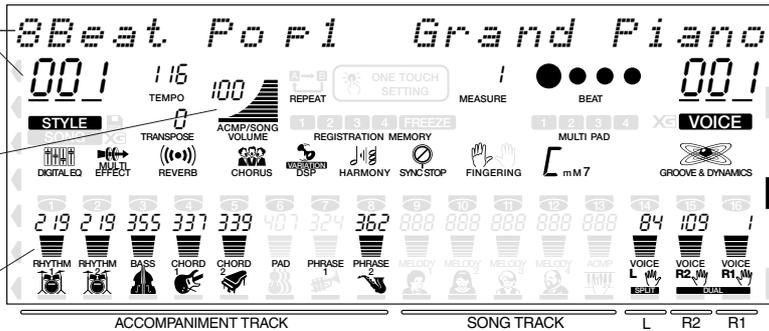
- Cuando el valor visualizado es un número como un número de estilo, al presionar y mantener presionado el botón [+] o [-], el número seguirá al valor más bajo después de llegar al más alto o viceversa (...99→100→1→2..., ...2→1→100→99...). Si el número visualizado es un valor como un valor de transposición, dejará de cambiar cuando se llegue al valor máximo o al mínimo.

Hay dos modos en el PSR-730/630: El modo de estilos y el modo de canciones, y normalmente se selecciona uno de ellos. Presionando el botón STYLE se selecciona el modo de estilos, encendiéndose el icono STYLE, y presionando el botón SONG se selecciona el modo de canciones y se enciende el icono SONG, visualizando el modo actual.

STYLE Modo de estilos * Presionando el botón START/STOP se inicia la reproducción del acompañamiento.

Nombre y número del estilo actualmente seleccionado

Volumen del acompañamiento

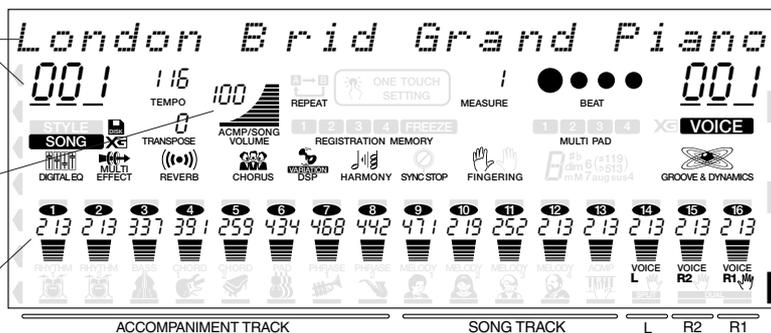


Información para las pistas de acompañamiento 1-8

SONG Modo de canción * Presionando el botón START/STOP se inicia la reproducción de la canción.

Nombre y número de la canción actualmente seleccionada

Volumen de la canción



Información para las pistas de canción 1-16

NOTA

- Estando en el modo de canciones, los botones AUTO ACCOMPANIMENT ON/OFF, SYNC START, SYNC STOP y otros botones relacionados con el acompañamiento no funcionarán.

Atajo

Para que la operación sea lo más fácil y eficaz posible, el PSR-730/630 tiene cierto número de "atajos" que le permitirán saltar directamente a ciertas funciones sin tener que emplear los botones MENU y SUB MENU. Todos estos atajos funcionan del mismo modo: presione y mantenga presionado un botón del panel durante algunos segundos para pasar a la función correspondiente. Por ejemplo, si presiona y mantiene presionado el botón [REVERB] durante algunos segundos, pasará directamente a la función de selección del tipo de reverberación (REVERB). Los atajos también se describirán en las partes apropiadas de este manual.

Preparativos

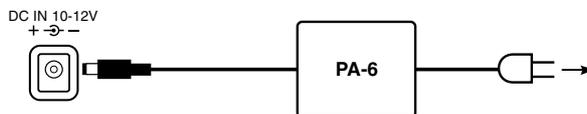
Esta sección contiene información sobre los preparativos del PSR-730/630 y para dejarlo preparado para tocar. Asegúrese de leer con atención esta sección antes de usar el PSR-730/630.

Alimentación

Aunque el PSR-730/630 puede funcionar con un adaptador de CA o con pilas, Yamaha recomienda emplear un adaptador de CA que ofrece mayor seguridad de protección del medio ambiente. Siga las instrucciones siguientes según la fuente de alimentación que se proponga utilizar.

Empleo de un adaptador de alimentación de CA opcional

- 1 Enchufe un adaptador de alimentación PA-6 Yamaha opcional a una toma de corriente de CA.
- 2 Enchufe entonces el cable de salida de CC desde el PA-6 a la toma **DC IN 10-12V** del panel posterior del PSR-730/630. Las pilas internas quedan automáticamente desconectadas cuando se emplea el adaptador de alimentación de CA.



Para desconectar la alimentación, simplemente invierta el procedimiento.

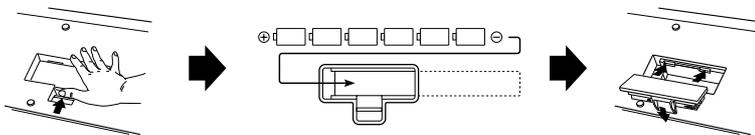
Empleo de pilas

Para la operación con pilas, el PSR-730/630 requiere seis pilas SUM-1, tamaño "D". R-20 o equivalentes de 1,5V.

Cuando deban reemplazarse las baterías, es posible que aparezca "Lo Battery!!" en la parte superior del visualizador, que se reduzca el volumen, y que se distorsione el volumen, y pueden ocurrir otros problemas. Cuando así suceda, desconecte la alimentación y reemplace las pilas.

Reemplace las pilas del modo siguiente:

- 1 Abra la cubierta del compartimiento de las pilas, situado en el panel inferior del instrumento.
- 2 Inserte seis pilas nuevas, teniendo cuidado de respetar las marcas de las polaridades del interior del compartimiento.
- 3 Reemplace la cubierta del compartimiento, asegurándose de que queda firmemente cerrada en su lugar.



◆ Notas importantes sobre el empleo de las pilas

- Puesto que el PSR-730 y el PSR-630 consumen una cantidad considerable de energía, Yamaha recomienda el empleo de un adaptador de alimentación de CA en lugar de pilas. Las pilas deben considerarse como una fuente de alimentación auxiliar para protección de datos.
- La unidad de disquetes emplea particularmente mucha energía, por lo que es importante emplear siempre un adaptador de alimentación de CA cuando se efectúen operaciones con disquetes, como por ejemplo de grabación/reproducción de canciones o de carga/almacenamiento de datos. Si intenta emplear la energía de las pilas para estas operaciones y se gastan las pilas, es posible que pierda

no sólo los datos que esté grabando o almacenando, sino también otros datos de la memoria interna, incluyendo datos de estilos, de pulsadores de usuario, de la memoria de registros, etc.

- Teniendo en cuenta las precauciones anteriormente mencionadas, emplee siempre un adaptador de alimentación de CA cuando emplee el PSR-630/730 en interpretaciones importantes o para la creación de datos importantes.
- Cuando emplee pilas y aparezca inicialmente la advertencia de baja capacidad "Lo Battery!" en el visualizador, se reducirá un poco el volumen, pero podrá utilizar el instrumento durante un rato más. Cuando la indicación de "Lo Battery!" empiece a aparecer cada pocos segundos, reemplace las pilas lo antes posible.

CUIDADO

- No interrumpa nunca la alimentación (por ejemplo, no extraiga las pilas ni desenchufe el adaptador de CA) durante ninguna operación de grabación del PSR-730/630. De lo contrario podrían perderse datos.

PRECAUCIÓN

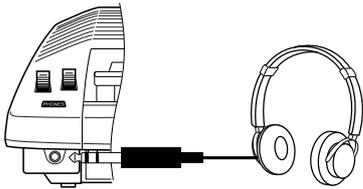
- Emplee **SÓLO** el adaptador alimentación de CA PA-6 (u otro adaptador específicamente recomendado por Yamaha) [para alimentar su instrumento con la red eléctrica de CA. El empleo de otros adaptadores pueden ocasionar daños irreparables en el adaptador y en el PSR-730/630.
- Desenchufe el adaptador de alimentación de CA cuando no utilice el PSR-730/630 o durante tormentas con rayos.

CUIDADO

- Cuando se gastan las pilas, reemplácelas por un juego completo de seis pilas nuevas. No mezcle **NUNCA** pilas usadas y pilas nuevas.
- No emplee tipos distintos de pilas (por ejemplo alcalinas y de manganeso) al mismo tiempo.
- Si no se propone utilizar el instrumento durante mucho tiempo, saque las pilas del mismo para evitar que se fugue el líquido de las pilas.
- Si se enchufa o desenchufa el adaptador de alimentación de CA mientras las pilas están insertadas, se repondrá el PSR-730/630 a los valores de ajuste inicial.

Conexiones

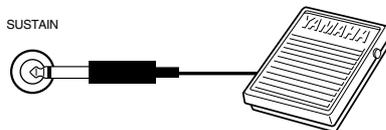
Toma de auriculares (PHONES)



Podrá enchufar unos auriculares estéreo estándar para practicar en privado o para tocar por la noche. El sistema de altavoces estéreo interno queda automáticamente desconectado cuando se enchufan los auriculares a la toma **PHONES**.

No escuche el sonido con los auriculares con el volumen en un nivel alto durante largos períodos de tiempo. Podría causarse pérdida de la capacidad de audición.

Toma del pedal de sostenido (SUSTAIN)

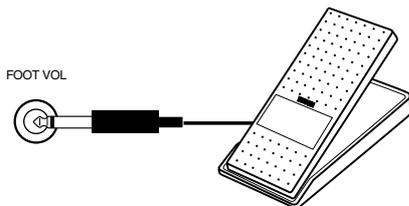


La función de sostenido hace que el sonido de la tecla que se ha pulsado siga sonando, incluso después de soltar la tecla. Enchufe un interruptor de pedal FC4 o FC5 Yamaha opcional en la toma de sostenido y empléelo para activar y desactivar el sostenido. El interruptor de pedal conectado a esta toma también puede ajustarse para replicar las funciones de algunos de los botones del panel, haciendo cosas tales como iniciar y parar el acompañamiento (página 117).

NOTA

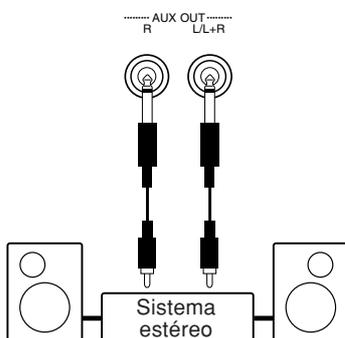
- Asegúrese de que no presiona el interruptor de pedal mientras conecta la alimentación. De lo contrario, el estado de conexión/desconexión (ON/OFF) del interruptor de pedal se invertiría.
- Cuando se están utilizando las funciones del pedal de sostenido o sostenuto (página 117), ciertas voces pueden sonar continuamente o tener una disminución larga después de haber soltado las notas mientras se mantiene pisado el pedal.

Toma del pedal de volumen (FOOT VOL)



Toma del pedal de volumen (FOOT VOLUME) Conectando un controlador de pedal FC7 Yamaha opcional podrá emplear el pie para cambiar el volumen cuando toque el PSR-730/630 (función de expresión). El controlador de pedal conectado a esta toma también podrá emplearse para replicar las funciones de los controles del volumen principal, tales como el volumen del acompañamiento o de canción (página 117).

Tomas de salida auxiliar (AUX OUT R, L/L+R)



Las tomas **AUX OUT R** y **L/L+R** emiten la salida del PSR-730/630 para conectar a un amplificador de teclado, sistema de sonido estéreo, consola de mezcla, o grabadora de cintas. Si conecta el PSR-730/630 a un sistema de sonido monofónico, emplee sólo la toma **L/L+R**. Cuando se inserta una clavija sólo en la toma **L/L+R**, las señales de los canales izquierdo y derecho se combinan y se emiten a través de la toma **L/L+R** de modo que no se pierde nada del sonido del PSR-730/630. (Emplee clavijas telefónicas).

CUIDADO

- Conecte el PSR-730/630 a equipo exterior sólo después de haber desconectado la alimentación de todos los dispositivos. Para evitar daños en los altavoces, ajuste el volumen de los dispositivos exteriores al mínimo antes de conectarlos. Si no se observan estas precauciones, puede producirse una descarga eléctrica o daños en el equipo.

Conectores MIDI IN/OUT y TO HOST

Vea la página 121.

La demostración

Una vez haya dejado preparado el PSR-730/630, pruebe escuchar las canciones de demostración programadas. Está provisto de un total de 15 canciones de demostración.

1 Conecte la alimentación (ON)

Conecte la alimentación presionando el interruptor [STAND BY/ON].

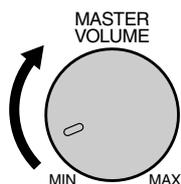


CUIDADO

- Incluso cuando el interruptor está en la posición "STAND BY", siga circunvalando corriente eléctrica al instrumento al nivel mínimo. Si no se propone utilizar el PSR-730/630 durante períodos de tiempo prolongados, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA, y/o de extraer las pilas del instrumento.

2 Ajuste el nivel de volumen inicial

Gire el control [MASTER VOLUME] hacia arriba (hacia la derecha) aproximadamente un cuarto de vuelta desde su posición mínima. Podrá reajustar el control [MASTER VOLUME] para el volumen total más adecuado después de haberse iniciado la reproducción.



NOTA

- Si toca el PSR-730/630 con el volumen al nivel máximo cuando emplea pilas, se acortará la duración de las pilas.

3 Presione el botón [DEMO]

Presione el botón [DEMO] para iniciar la reproducción de demostración. Se seleccionará automáticamente el menú SONG del PSR-730/630 y aparecerá el número y el nombre de la primera canción de demostración en la línea superior del visualizador. La reproducción de la demostración se iniciará automáticamente. Las canciones de demostración se reproducirán en secuencia, y la secuencia se repetirá hasta que se pare.



Trumpet

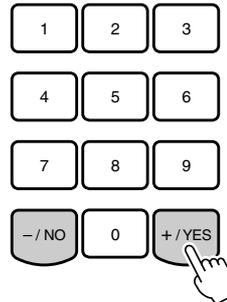
NOTA

- Podrá reproducir todas las canciones de demostración continuamente o reproducir sólo una canción (página 77).

4 Salte al principio de otra canción de demostración

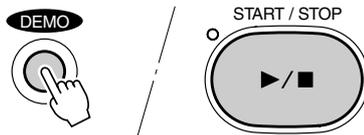
Mientras se está reproduciendo la demostración, podrá seleccionar cualquiera de las canciones de demostración usando los botones [-] y [+]. La reproducción saltará al principio de la canción seleccionada.

R&B



5 Pare cuando desee terminar

Presione el botón [DEMO] o el botón [START/STOP] para detener la reproducción de demostración.



NOTA

- Si se para la reproducción de la canción de demostración y luego se inicia de nuevo presionando el botón [START/STOP], la reproducción de la canción de demostración se parará automáticamente al final de la canción.
- Si se presiona el botón [DEMO] en el modo de estilos (página 11), el instrumento cambiará automáticamente al modo de canciones (página 11).

Interpretación con el PSR-730/630

El PSR-730/630 incluye en realidad dos juegos de voces: las voces del “panel” y los juegos de batería, y las voces XG. Las voces del panel incluyen 215 voces de “tono ajustado” (200 voces de “tono ajustado” para el PSR-630) y 12 juegos de batería, mientras que el juego de las voces XG incluye 480 voces.

Cuando se selecciona una voz XG, se visualiza un icono XG (**XG**) debajo del número de voz en la parte superior del visualizador.

	PSR-730	PSR-630
Voces del panel	Números de voz 1-215	Números de voz 1-200
Juegos de batería	Números de voz 216-227	Números de voz 201-212
Voces XG	Números de voz 228-707	Números de voz 213-692

Seleccione el juego que le guste y pruébelo.

NOTE

- Consulte la lista de voces del panel o lista de voces XG cuando seleccione las voces (página 146).
- Para más información sobre XG, vea la página 3.

Comentarios sobre las voces “R1”, “R2”, y “L”

EL PSR-730/630 permite seleccionar al mismo tiempo hasta tres voces “R1” (mano derecha 1), “R2” (mano derecha 2), y “L” (mano izquierda). La voz “R1” es la voz básica del PSR-730/630 y se emplea cuando se toca una sola voz en todo el teclado, como en el caso de un piano acústico. También podrá reproducir dos voces al mismo tiempo (voz R1 y voz R2) o tocar distintas voces con las manos derecha e izquierda (voz R1 y voz L) (páginas 19, 20). Los números de las voces R1, R2, y L actualmente seleccionadas se muestran todos en la parte inferior derecha del panel visualizador. Normalmente, también se muestra la voz R1 en la parte superior derecha del panel visualizador.

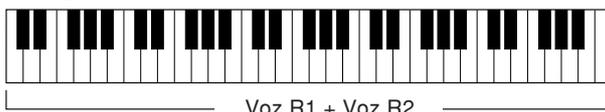


Se muestran las voces “R1” (mano derecha 1), “R2” (mano derecha 2), y “L” (mano izquierda).

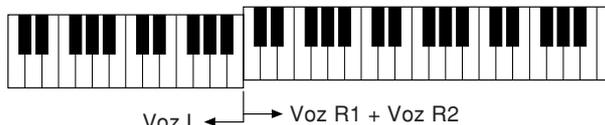
● Interpretación con una sola voz



● Interpretación con dos voces (modo de voz dual página 19).



● Interpretación con voces separadas con las manos derecha e izquierda (modo de voces divididas página 20).

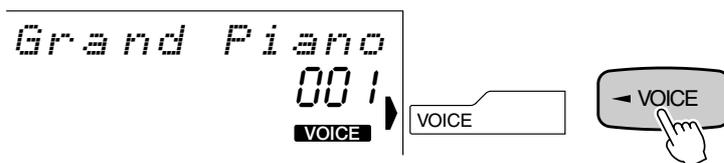


(Modo de voces de división + Modo de voces duales)

Selección e interpretación de voces R1

1 Selección el menú VOICE

Presione el botón [VOICE] de modo que el indicador triangular aparezca en el visualizador al lado de "VOICE", a la derecha de visualizador. El número y el nombre de la voz "R1" actualmente seleccionada aparecen en la parte superior derecha del panel visualizador cuando se selecciona el menú VOICE.



2 Seleccione una voz del panel

Las voces del PSR730/630 pueden seleccionarse empleando los botones [-] y [+], los botones numéricos, el dial de datos, o el botón [VOICE].

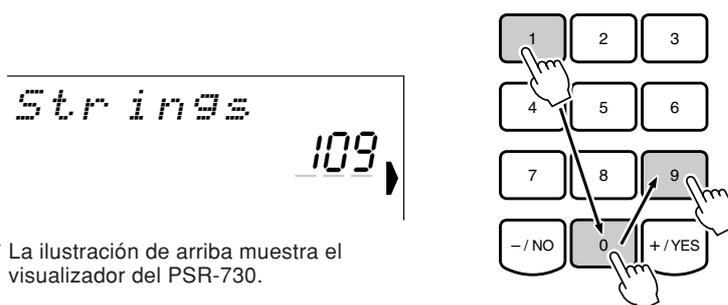
● Los botones [-] y [+]

Cuando se selecciona el menú VOICE, estos botones suben o bajan a través de las voces del PSR-730/630. Presione uno de los botones brevemente para pasar a la voz siguiente en la dirección correspondiente, o manténgalo presionado para ir pasando con rapidez las voces en la dirección correspondiente.



● Los botones numéricos

Los botones numéricos pueden utilizarse para introducir directamente el número de la voz deseada, seleccionando de este modo inmediatamente esta voz si tener que ir buscándola entre las otras voces. Para seleccionar el número de voz 109, por ejemplo, presione los botones numéricos [1], [0], y [9] en secuencia.



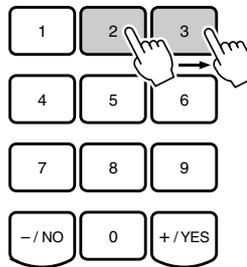
* La ilustración de arriba muestra el visualizador del PSR-730.

Interpretación con el PSR-730/630

Pueden introducirse números de voz de uno o de dos dígitos sin poner ceros delante. Para seleccionar el número de voz “23”, por ejemplo, presione simplemente el botón [2] y luego el botón [3]. Las barras de debajo del número de voz en el visualizador parpadearán durante algunos segundos, y luego desaparecerán cuando el número de la voz seleccionada haya sido reconocido por el PSR-730/630.



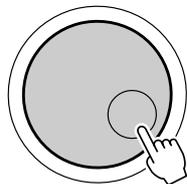
* La ilustración de arriba muestra el visualizador del PSR-730.



Los números de voz de uno o dos dígitos pueden también introducirse con ceros delante: por ejemplo “23” puede introducirse como “023” presionando los botones [0], [2], y [3]. En este caso, el número de la voz especificada será inmediatamente reconocido por el PSR-730/630.

● El dial de datos

Simplemente gire el dial hacia la derecha para incrementar el número de la voz, o hacia la izquierda para reducirlo.



● El botón [VOICE]

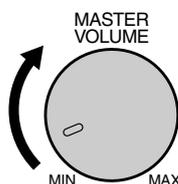
Presionando el botón [VOICE] se incrementa el número de la voz. Presiónelo brevemente para incrementar en uno o manténgalo presionado para incrementar continuamente.



3 Toque y ajuste el volumen

Ahora podrá tocar la voz seleccionada en el teclado del PSR-730/630. Emplee el control [MASTER VOLUME] para ajustar el nivel del volumen general.

Si se “activa” la función de ajuste de voces (página 116), cuando se seleccione una voz del panel se seleccionarán al mismo tiempo las voces “R2” y “L” apropiadas (es decir, modos DUAL VOICE y SPLIT VOICE), así como los efectos digitales, etc.

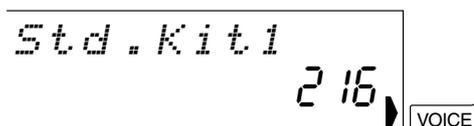


NOTA

- Cuando se selecciona una voz XG, aparecerá el icono de XG debajo del número de la voz.
- Consulte la página 146 para ver la lista completa de las voces del panel y XG.

◆ Percusión del teclado

Cuando se selecciona una de las 12 voces de percusión DRUM KIT, podrá tocar distintos instrumentos de batería y percusión en el teclado. Los instrumentos de batería y percusión tocados con las diversas teclas están marcados con símbolos debajo de las teclas.



* La ilustración de arriba muestra el visualizador del PSR-730.

● Los juegos de batería

PSR-730	PSR-630	Nombre del juego	PSR-730	PSR-630	Nombre del juego
216	201	Standard Kit1	222	207	Dance Kit
217	202	Standard Kit2	223	208	Jazz Kit
218	203	Room Kit	224	209	Brush Kit
219	204	Rock Kit	225	210	Classic Kit
220	205	Electronic Kit	226	211	SFX Kit 1
221	206	Analog Kit	227	212	SFX Kit 2

NOTA

- El efecto HARMONY (página 47) no puede activarse mientras se ha seleccionado un juego de batería para la voz "R1", y se desactivará automáticamente si se selecciona un juego de batería mientras HARMONY está activado.
- El parámetro TRANSPONSE (página 56) no tiene ningún efecto en las voces de los juegos de batería.
- Consulte la página 154 para ver la lista completa de las asignaciones de los instrumentos de percusión del teclado.

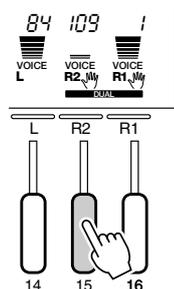
El modo de voces duales

Cuando se activa el modo DUAL VOICE se pueden reproducir dos voces (las voces R1 y R2) simultáneamente en todo el teclado.

El modo DUAL VOICE se activa y desactiva presionando el botón [DUAL VOICE]. Cuando el modo DUAL VOICE está activado, los iconos de R1 y de R2 se encenderán en el visualizador. Presione otra vez el botón [DUAL VOICE] para desactivar el modo DUAL VOICE: el icono de R2 se apagará dejando sólo el icono de R1 encendido.



En el modo de estilos, el botón R2 TRACK de debajo del visualizador (segundo desde la derecha) también puede utilizarse para activar o desactivar la voz R2, como sea necesario.

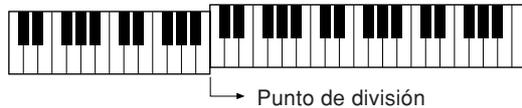


NOTA

- Los ajustes de voces R1/R2 (parámetros de voz) pueden cambiarse como sea necesario empleando la función REVOICE, descrita en la página 110.
- La voz R1 no puede desactivarse.
- El modo DUAL VOICE puede utilizarse al mismo tiempo que el modo SPLIT VOICE, que se describe a continuación. En este caso, la voz L se reproduce en la sección de la mano izquierda del teclado, mientras que las voces de R1 y R2 se reproducen en la sección de la mano derecha del teclado. Para más información, consulte la sección del "El modo de voces de división" siguiente.

El modo de voces de división

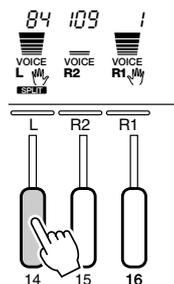
El modo SPLIT VOICE le permite tocar voces distintas con las manos izquierda y derecha. El “punto de división” forma un delimitador en el teclado con la voz R reproduciéndose en el lado derecho, y la voz L en el izquierdo.



El modo SPLIT VOICE se activa presionando el botón [SPLIT VOICE]. Cuando está activado, se enciende el icono de L en el visualizador, además de los iconos de R1 o de R1 y R2. Presione otra vez el botón [SPLIT VOICE] para desactivar el modo SPLIT VOICE: el icono de L se apagará dejando solo el de la voz R.



En el modo de estilos, el botón L TRACK, de debajo del visualizador (tercero desde la derecha), también puede utilizarse para activar o desactivar la voz L, como sea necesario.



NOTA

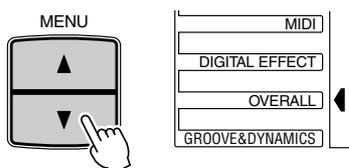
- Los ajustes de la voz L (parámetros de voz) pueden cambiarse como sea necesario empleando la función REVOICE, descrita en la página 110.
- El punto de división puede cambiarse como sea necesario según se describe a continuación.

Cambio del punto de división de SPLIT VOICE

El punto de división de SPLIT VOICE puede ajustarse en cualquier tecla del teclado del PSR-730/630 para adaptarlo a sus requisitos de interpretación personales.

1 Seleccione la función del punto de división de SPLIT VOICE

Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU, de la izquierda del visualizador, para mover el indicador triangular al lado de "OVERALL", en el lado izquierdo del visualizador.

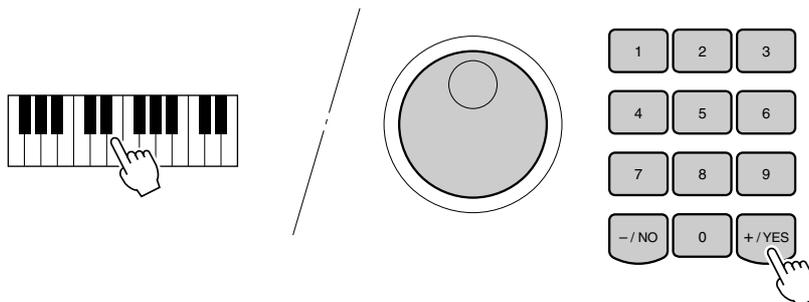


Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función "SplitPoint" (punto de división) desde dentro del menú OVERALL. El número de nota MIDI (vea la parte inferior del teclado) correspondiente al punto de división actual aparecerá a la derecha de "SplitPoint" en la línea superior del visualizador.

`SplitPoint: 59 [B2]`

2 Ajuste como sea necesario

Presione simplemente la tecla que desee asignar como punto de división. El número de la tecla que presione aparecerá a la derecha de "SplitPoint" en la línea superior del visualizador. Podrá emplear los botones [-] y [+], los botones numéricos, o el dial de datos para introducir el número de la tecla del punto de división. La tecla más baja del teclado (C1) es el número de tecla "36", la C intermedia (C3) es la "60", y la tecla más alta (C5) es la 96. El punto de división puede ajustarse en cualquier número de tecla desde 0 a 127, permitiendo ajustar el punto de división fuera del margen del teclado del PSR-730/630 para aplicaciones MIDI.



NOTA

- La tecla del punto de división pasa a ser la tecla más alta de la sección de la mano izquierda del teclado.
- El punto de división de ajuste de fábrica (54 para el PSR-730 y 59 para el PSR-630) puede reactivarse inmediatamente presionando al mismo tiempo los botones [-] y [+].
- En cuanto a la relación entre el punto de división de SPLIT VOICE y el punto de división de ACCOMPANIMENT, consulte la página 31.
- Cuando ajuste el punto de división, es decir, cuando se muestra en el visualizador "SplitPoint" del menú secundario, al presionar la tecla del teclado no se producen notas ni se detectan los acordes de la sección del acompañamiento, sino que sólo se asigna el punto de división.

Acompañamiento automático

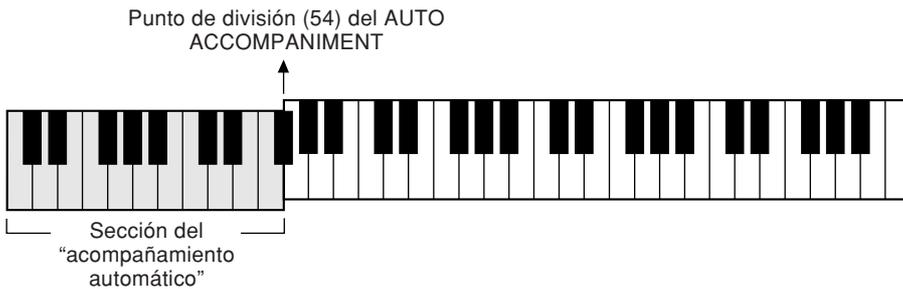
El PSR-730/630 tiene 100 “estilos” de acompañamiento distintos de todos los tipos musicales que pueden utilizarse para proporcionar un acompañamiento completamente orquestado o sólo rítmico. Seleccione uno de los numerosos estilos disponibles para tocar.

¿Qué es el acompañamiento automático?

Con la característica del acompañamiento automático, todo lo que tendrá que hacer será tocar los acordes de la canción y el estilo de acompañamiento que corresponda a su música se reproducirá automáticamente siguiendo la misma progresión de acordes. Empleando el acompañamiento automático, hasta una sola persona puede tocar con todo un conjunto o una orquesta acompañándole.

● Cuando el acompañamiento automático está activado ...

La sección especificada de la mano izquierda del teclado pasa a ser la sección del “acompañamiento automático”, y los acordes tocados en esta sección se detectan automáticamente y se emplean como base para el acompañamiento completamente automático con el estilo seleccionado.



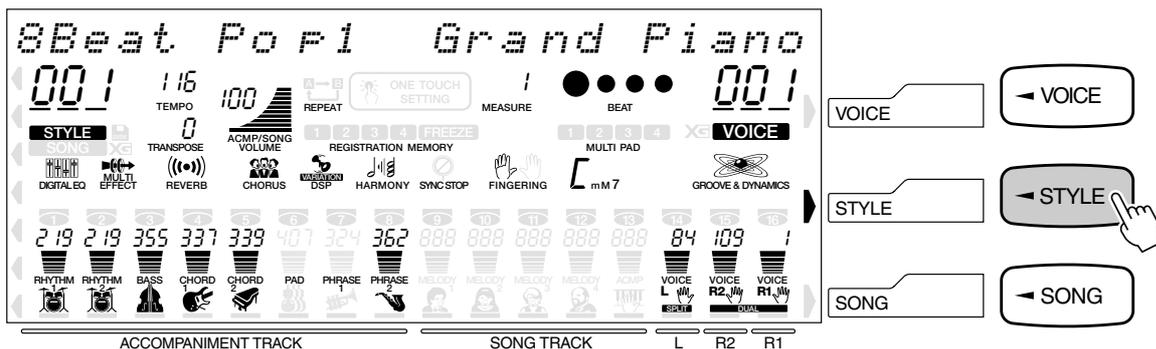
NOTA

- El ajuste inicial de fábrica para el punto de división del acompañamiento automático es [54] (las secciones del acompañamiento automático se extienden a la izquierda de la tecla [54]). Para cambiar el punto de división del acompañamiento automático, vea la página 30.

Empleo del acompañamiento automático

1 Seleccione un estilo

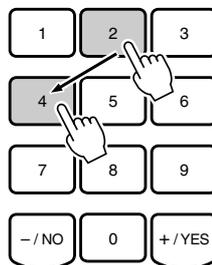
Presione el botón [STYLE] para seleccionar el menú STYLE (el indicador triangular aparecerá al lado de “STYLE” a la derecha del visualizador). El número y el nombre del estilo actualmente seleccionado aparecerán en la parte superior izquierda del visualizador, y el icono de **STYLE** se encenderá, indicando que el PSR-730/630 está en el modo de estilos.



Encuentre el estilo que desee consultando la lista de estilos (página 156), y presionando entonces los botones de los números [1]-[0], introduzca los dígitos 1-3 de su número de estilo.

Ejemplo: Seleccione el número de estilo "24" (Dance Pop 2)
Presione los botones numéricos [2] y [4] en secuencia.

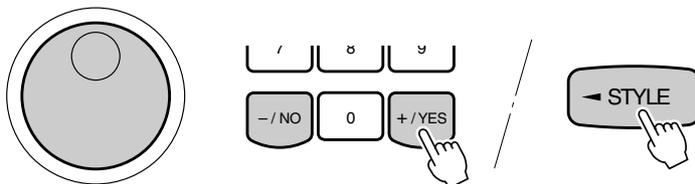
Dance Pop 2
024



NOTA

- Al igual que los números de voz, cuando seleccione los números de estilos de 1 ó 2 dígitos, si añade un [0] al principio e introduce un número de 3 dígitos, se reconocerá inmediatamente. Por ejemplo, para seleccionar el número de estilo "95" (Polka), presione los botones [0], [9], [5] en secuencia.

También podrá cambiar los números de estilo empleando los botones [+], [-] o el dial de datos. Podrá incrementar también el número del estilo presionando el botón [STYLE]. Presiónelo brevemente para incrementar en uno, y manténgalo presionado para un incremento continuo.



2 Active el AUTO ACCOMPANIMENT

Presione AUTO ACCOMPANIMENT [ON/OFF] de modo que se encienda su indicador.



NOTA

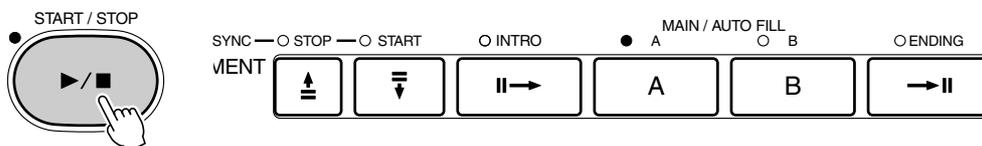
- Si el AUTO ACCOMPANIMENT está desactivado (no está encendido), sólo se producirá un acompañamiento rítmico (batería y percusión).
- Para más información sobre las pistas de acompañamiento, vea la página 28.

3 Inicie el acompañamiento

Hay varias formas de iniciar el acompañamiento:

● Inicio directo

Presione el botón [START/STOP]. El ritmo empezará a reproducirse inmediatamente sin acompañamiento de bajo y acordes. Se reproducirá la sección MAIN [A] o [B] actualmente seleccionada.



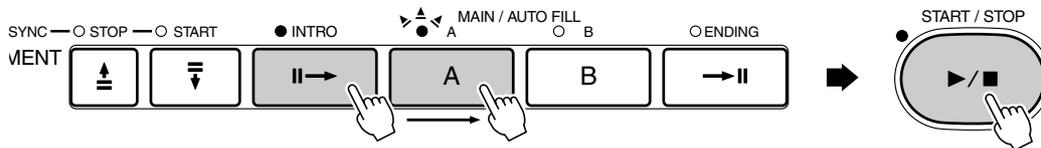
NOTA

- Es posible seleccionar la sección MAIN A o B antes de un inicio directo; consulte la sección "7. Seleccione las secciones MAIN A y B como sea necesario", de más adelante.

Acompañamiento automático

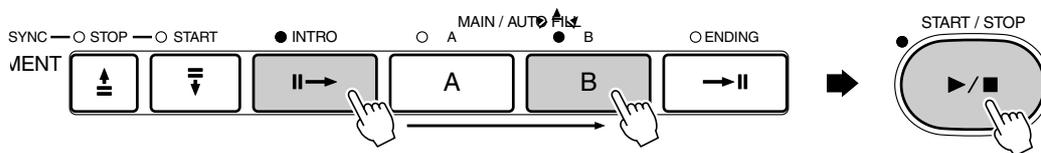
● Inicio con un prelude seguido de la sección MAIN A

Presione el botón [INTRO] de modo que se encienda su indicador, presione el botón MAIN/AUTO FILL [A] (no será necesario si su indicador ya está parpadeando), y luego presione [START/STOP].



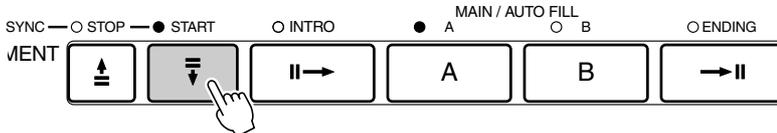
● Inicio con un prelude seguido de la sección MAIN B

Presione el botón [INTRO] de modo que se encienda su indicador, presione el botón MAIN/AUTO FILL [B] (no será necesario si su indicador ya está parpadeando), y luego presione [START/STOP].

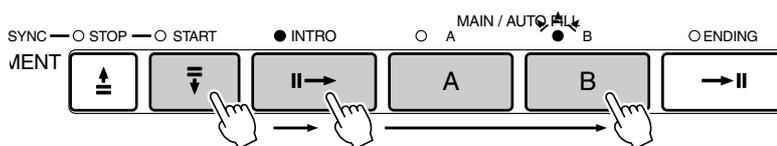


● Inicio sincronizado

Cualquiera de los tipos de inicio de arriba puede sincronizarse con la primera nota o acorde tocado en la sección de la mano izquierda del teclado (es decir, las teclas que están a la izquierda de la tecla del punto de división, ésta incluida, que es normalmente la 54) presionando primero el botón [SYNC START].



Presionando sólo el botón [SYNC START] causa que se produzca un inicio directo cuando se toca la primera nota o acorde. Presione el botón [SYNC START] y luego los botones [INTRO] y [MAIN/AUTO FILL] apropiados para un inicio con prelude sincronizado. El indicador BEAT parpadeará en el tempo actual cuando se haya seleccionado el modo de inicio sincronizado. El modo de inicio sincronizado podrá desactivarse antes de iniciar el acompañamiento presionando el botón [SYNC START] por segunda vez.



NOTA

- Si presiona el botón [SYNC START] mientras se está reproduciendo el acompañamiento, el acompañamiento se detendrá y se activará el modo de inicio sincronizado.
- El botón [INTRO] podrá utilizarse para seleccionar la sección de INTRO incluso mientras se está reproduciendo el acompañamiento.
- El punto de división del acompañamiento puede cambiarse mediante la función de "Punto de división del acompañamiento" del menú OVERALL; vea la página 30.

NOTA

- Cuando el punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT y el punto de división de SPLIT VOICE están ajustados en teclas distintas, la voz L podrá reproducirse entre el punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT y el punto de división de SPLIT VOICE cuando la función AUTO ACCOMPANIMENT esté activada.
- Cuando el punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT y el punto de división de SPLIT VOICE están ajustados en la misma tecla, la voz L podrá reproducirse en cualquier parte de la izquierda del punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT y del punto de división de SPLIT VOICE mientras el AUTO ACCOMPANIMENT no esté reproduciéndose.

4 Reproduzca la melodía con el acompañamiento

Así que usted toque algún acorde que el PSR-730/630 pueda “reconocer” en la sección de la mano izquierda del teclado, el PSR-730/630 empezará automáticamente a reproducir el acorde con el ritmo seleccionado y una línea de bajo apropiada. El nombre del acorde actual aparecerá en el visualizador.



El acorde se reconocerá de acuerdo con las reglas ajustadas en el modo de digitado (Fingering Mode).

- En cuanto al método de introducción de acordes, consulte la página 32 “Modos de digitado del acompañamiento automático”.

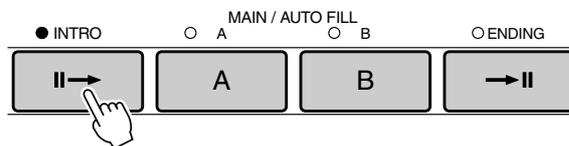
El acompañamiento automático seguirá reproduciéndose aunque la mano izquierda suelte las teclas. A medida que toca cada acorde de la canción, podrá reproducir la melodía junto con el acompañamiento.

NOTA

- Cuando se ajusta el modo de digitado a “Single Finger”, “Fingered 1”, “Fingered 2”, o “Multi-Finger”, al tocar un acorde en la sección del acompañamiento automático mientras el ritmo está parado producirá la reproducción del bajo + acorde (para todos los estilos). Sin embargo, cuando el punto de división del acompañamiento automático y el punto de división de la voz de división están en la misma tecla, al tocar un acorde en la sección del acompañamiento con el ritmo parado producirá la reproducción del bajo + voz L.

5 Cambio de las secciones del acompañamiento

Podrá variar la canción presionando los botones [INTRO], MAIN/AUTO FILL [A]/[B] o [ENDING] y cambiando a una sección de acompañamiento distinta (página 27). Intente presionando los botones distintos y vea lo que pasa.

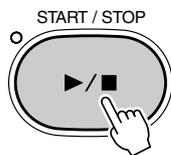


NOTA

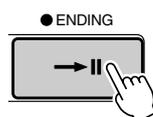
- La coda se empezará a reproducir inmediatamente cuando presione el botón [ENDING] mientras se reproduce el primer tiempo del compás del acompañamiento. La coda empezará a reproducirse desde el compás siguiente cuando presione el botón mientras se está reproduciendo el segundo tiempo u otro de número más alto del acompañamiento.
- Si presiona el botón [INTRO] mientras se está reproduciendo la coda, la sección de prelude se empezará a reproducir después de haber terminado la coda.
- Si presiona un botón de MAIN/AUTO FILL (A, B) mientras se está reproduciendo la coda, se iniciará inmediatamente la reproducción del acompañamiento de relleno, siguiendo con la sección principal.
- Si presiona SYNC START mientras se está reproduciendo un acompañamiento, el acompañamiento se detendrá y el PSR-730/630 se establecerá en el estado de reserva de inicio sincronizado.

6 Detenga el acompañamiento

Presione el botón [START/STOP] para detener el acompañamiento.



Si desea detenerlo después de haber reproducido la coda, presione el botón [ENDING]. El acompañamiento se detendrá después de haberse reproducido la coda.



◆ Cambio del tempo

Podrá cambiar el tempo para la reproducción del acompañamiento de canciones.

Cuando seleccione un estilo distinto mientras no se está reproduciendo el acompañamiento, el tempo de “ajuste de fábrica” para este estilo también se selecciona, el tempo se visualiza inmediatamente encima de “TEMPO” en el visualizador en tiempos de notas negras por minuto. Si se está reproduciendo el acompañamiento, se mantendrá el mismo tempo aunque usted seleccione un estilo distinto.

Sin embargo, podrá cambiar el tempo a cualquier valor entre 32 y 280 tiempos por minuto empleando los botones [▼] y [▲] de TEMPO. Presione brevemente cualquiera de los botones para reducir o incrementar el valor del tempo en uno, o manténgalo presionado para reducir o incrementar continuamente.



Cuando se presiona uno de los botones de TEMPO, el valor del tempo actual aparecerá en la línea superior del visualizador durante algunos segundos. Durante este tiempo también podrán utilizarse los botones [-] y [+], los botones numéricos, o el dial de datos para ajustar el tempo. El tempo de ajuste de fábrica para el estilo seleccionado podrá reactivarse en cualquier momento presionando simultáneamente los botones [▼] y [▲] de TEMPO (o presionando simultáneamente los botones [-] y [+] mientras se muestra en valor del tempo en la línea superior del visualizador).

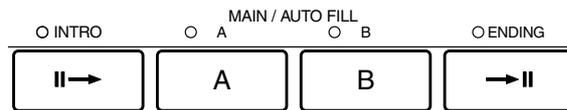
◆ Indicador del tiempo

Cuando se inicia la reproducción del acompañamiento automático o de una canción, los cuatro puntos del indicador BEAT proporcionan una indicación visual del tempo seleccionado como se muestra a continuación.

	Tiempo de 4/4	Tiempo de 3/4
Primer tiempo	● ● ● ●	● ● ● ●
Segundo tiempo	● ● ● ●	● ● ● ●
Tercer tiempo	● ● ● ●	● ● ● ●
Cuarto tiempo	● ● ● ●	● ● ● ●

◆ Secciones del acompañamiento

Hay 8 tipos de secciones de acompañamiento automático que le permitirán variar la disposición del acompañamiento para adaptarlo a la canción que esté interpretando. Estos tipos son: Preludio (Intro), Principal A y B (Main A y B), Relleno (Fill-in) (AA, AB, BA, BB) y Coda (Ending). Haciendo cambios entre ellos mientras toca podrá formar una canción.



● Sección INTRO

Este es el principio de la canción. Cuando termina el preludio, el acompañamiento cambia a la sección principal.

● Sección MAIN

Hay dos variaciones que pueden reproducirse en la sección principal de la canción: A y B. El acompañamiento automático se reproducirá automáticamente siguiendo a los acordes que usted toque.

● Sección FILL-IN

El relleno se produce en las pausas de la canción. Siempre que presione el botón MAIN/AUTO/FILL [A] o [B] durante el acompañamiento, el PSR-730/630 generará un “relleno” apropiado (uno de los cuatro tipos: AA, AB, BA, y BB) que conectará uniformemente la sección actual a la sección seleccionada, aunque sea la misma sección.

● Sección ENDING

Esta es la parte de la coda de la canción. Cuando se termina la coda, el acompañamiento automático se para.

NOTA

- La sección MAIN A se seleccionará automáticamente siempre que se conecte la alimentación del PSR-730/630.
- El indicador de la sección de destino (MAIN A o B) parpadea mientras se reproduce el relleno correspondiente. Durante este tiempo, podrá cambiar la sección de destino presionando el botón MAIN/AUTO FILL [A] o [B] apropiado.
- Podrá emplear la sección de preludio incluso a mitad de la canción presionando el botón INTRO durante la canción.
- Si se presiona el botón MAIN/AUTO FILL A/B después del medio tiempo final (nota corchea) del compás, el relleno se iniciará desde el compás siguiente.
- Podrá iniciar el acompañamiento empleando la coda en lugar de la sección de preludio.

◆ Silenciamiento de la pista de acompañamiento

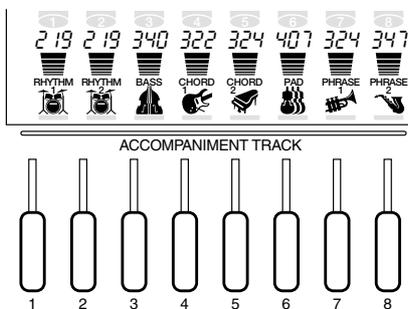
El PSR-730/630 tiene ocho pistas de acompañamiento: RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1, y PHRASE 2, que usted podrá controlar para modificar la “orquestración” y, por lo tanto, todo el sonido del acompañamiento. Cuando se selecciona un estilo, se encenderán los iconos correspondientes a las pistas que contienen datos para cualquier sección de este estilo.

Las pistas de acompañamiento individuales pueden desactivarse (silenciarse) (OFF) o activarse (ON) empleando los botones **TRACK** correspondientes a las pistas propuestas. El icono de la pista desaparecerá cuando se silencie una pista. Desactivando (OFF) y activando (ON) las pistas en combinaciones distintas, podrá crear varias disposiciones desde un mismo estilo de acompañamiento.

NOTA

- Las voces de pistas individuales, el volumen y otros parámetros pueden cambiarse empleando la función REVOICE; página 112.

● Qué hay en las pistas



RHYTHM 1 & 2	Son las pistas rítmicas principales. Las pistas RHYTHM producen los sonidos de batería y de percusión.
BASS	La pista BASS siempre reproduce una línea de bajo, pero la voz cambia para adaptarse al estilo seleccionado ... bajo acústico, bajo sintetizado, tuba, etc.
CHORD 1 & 2	Estas pistas proporcionan el acompañamiento de acordes rítmicos requerido por cada estilo. Aquí encontrará guitarra, piano, y otros instrumentos de cuerdas.
PAD	Esta pista reproduce acordes largos cuando es necesario, empleando instrumentos sostenidos como por ejemplo de cuerda, órgano, o coros.
PHRASE 1 & 2	Aquí es donde reside el embellecimiento musical. Las pistas de PHRASE se emplean para partes de bajo punteado, acordes arpegiados, y otras características que hacen que el acompañamiento sea más interesante.

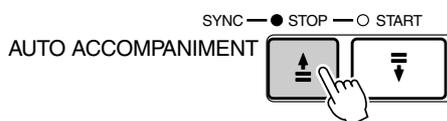
◆ Función de parada sincronizada

Cuando se activa la función de parada sincronizada, la reproducción del acompañamiento se detendrá por completo cuando se suelten todas las teclas de la sección del acompañamiento automático del teclado. La reproducción del acompañamiento se reiniciará así que se toque un acorde. Los indicadores BEAT del visualizador parpadearán mientras el acompañamiento esté parado.

La función de parada sincronizada se activa presionando el botón [SYNC STOP] de modo que el icono de SYNC STOP aparezca en el visualizador. Presione otra vez el botón [SYNC STOP] de modo que desaparezca el icono para desactivar la función de parada sincronizada.

NOTA

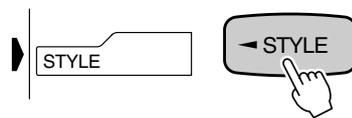
- La función de parada sincronizada no puede activarse cuando se ha seleccionado el modo de digitado FULL KEYBOARD AUTO ACCOMPANIMENT. La función de parada sincronizada se desactivará automáticamente si se selecciona el modo de digitado de FULL KEYBOARD mientras la función de parada sincronizada está activada.



Empleo del arreglador virtual

Cuando se activa la función del arreglador virtual mientras el acompañamiento automático está activado, simplemente tocando acordes en la sección del acompañamiento automático hace que el acompañamiento automático toque automáticamente variaciones de acordes ligeramente distintas, lo cual crea un acompañamiento más animado y melódico. Si se desactiva la función del arreglador virtual, se retornará al acompañamiento automático normal.

Presione el botón [STYLE] para seleccionar el menú STYLE. Aparecerá el indicador triangular al lado de "STYLE", a la derecha del visualizador, y el PSR-730/630 se establecerá en el modo de estilos (el icono de **STYLE** se encenderá).



Cuando se seleccione el modo de estilos con el menú de estilos (icono **STYLE** encendido), el ajuste de activación/desactivación del arreglador virtual podrá cambiarse con el menú secundario. Seleccione el menú secundario "V.Arranger" empleando los botones [▼], [▲] de SUB MENU. El estado actual de activación/desactivación se mostrará en la parte superior derecha del visualizador.



Cambie el estado de activación/desactivación empleando los botones [+], [-] o el dial de datos.

NOTA

- Presionando simultáneamente los botones [SYNC STOP] y [SYNC START] el arreglador virtual cambiará entre los estados desactivado y activado. El estado actual de activación/desactivación se mostrará en la parte superior derecha del visualizador. (La visualización de activación/desactivación volverá a su estado original después de algunos segundos.)

Control del volumen del acompañamiento

El volumen del acompañamiento con relación al teclado puede ajustarse para conseguir el mejor balance general empleando los botones ACMP/SONG VOLUME [▼] y [▲]. Cuando se presiona uno de los botones, el ajuste del volumen del acompañamiento actual aparecerá en la línea superior del visualizador durante algunos segundos. El margen de volumen del acompañamiento es desde "0" (sin sonido) a "127" (volumen máximo). El ajuste de fábrica es "100". Presione el botón [▼] de ACMP/SONG VOLUME para reducir el volumen, o el botón [▲] para incrementar el volumen. Presiónelos brevemente para cambiar un paso, o manténgalos presionados para reducir/incrementar continuamente.



NOTA

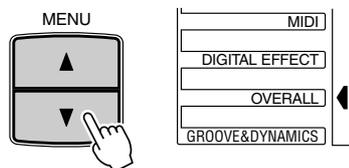
- Mientras el ajuste del volumen del acompañamiento aparece en la línea superior del visualizador, también podrán utilizarse los botones [-] y [+], los botones numéricos, o el dial de datos para ajustar el volumen del acompañamiento.

Cambio del punto de división del acompañamiento

El punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT (el punto delimitador entre la sección de melodía y a sección del acompañamiento) podrá ajustarse en cualquier tecla del teclado del PSR-730/630 para adaptarse a sus requisitos de interpretación personales.

1 Seleccione la función del punto de división del acompañamiento

Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU, a la izquierda del visualizador, para mover el indicador triangular al lado de "OVERALL", en el lado izquierdo del visualizador.

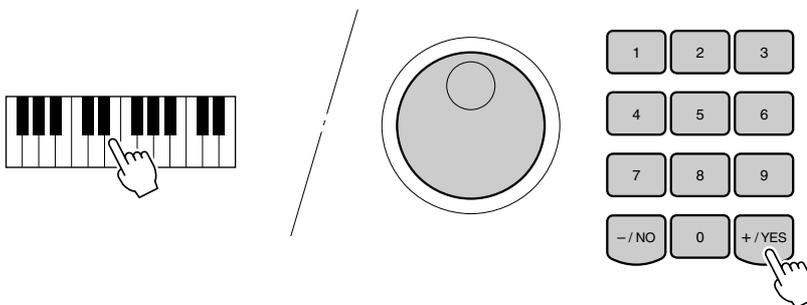


Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] de SUBMENU para seleccionar la función "AcmpSplit" de dentro del menú OVERALL. El número de nota MIDI correspondiente al punto de división actual aparecerá a la izquierda de "AcmpSplit" en la línea superior del visualizador.

AcmpSplit: 54 [F#2]

2 Ajuste como sea necesario

Presione simplemente la tecla que desee asignar como punto de división. El número de la tecla que usted presione aparecerá a la izquierda de "AcmpSplit" en la línea superior del visualizador. También podrá utilizar los botones [-] y [+], los botones numéricos, o el dial de datos para introducir el número de tecla del punto de división. El punto de división puede ajustarse en cualquier número de tecla desde 0 a 127.

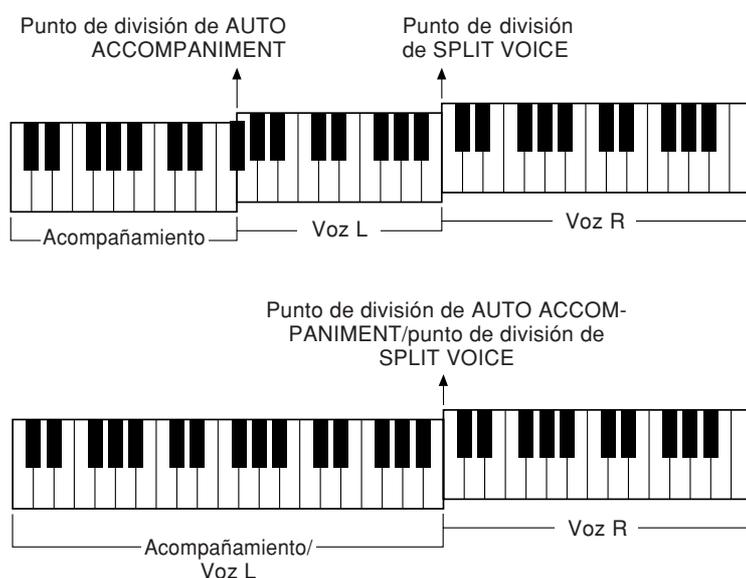


NOTA

- La tecla del punto de división pasa a ser la tecla más alta de la sección de la mano izquierda del teclado.
- Cuando ajuste el punto de división, es decir, cuando se muestra en el visualizador "AcmpSplit" del menú secundario, al presionar la tecla del teclado no se producen notas ni se detectan los acordes de la sección del acompañamiento, sino que sólo se asigna el punto de división.

◆ Interacción entre los puntos de división de AUTO ACCOMPANIMENT y de SPLIT VOICE

El punto de división de SPLIT VOICE (página 21) y el punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT pueden especificarse independientemente, con las limitaciones siguientes. El punto de división de SPLIT VOICE no puede ajustarse en una tecla más baja que el punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT (si lo intenta, el punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT se ajustará a la misma tecla que el punto de división de SPLIT VOICE). Inversamente, el punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT no puede ajustarse en una tecla más alta que el punto de división de SPLIT VOICE (si lo intenta, el punto de división de SPLIT VOICE se ajustará a la misma tecla que el punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT).

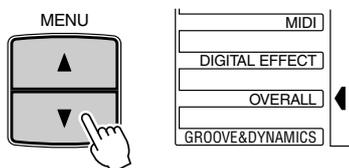


Los modos de digitado del acompañamiento automático

El AUTO ACCOMPANIMENT del PSR-730/630 tiene cinco modos de digitado distintos que pueden seleccionarse de la forma siguiente.

1 Seleccione la función del modo de digitado

Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU, a la izquierda del visualizador, para mover el indicador triangular al lado de "OVERALL", en el lado izquierdo del visualizador.



Atajo

- Podrá saltar directamente a la función "FingerMode" presionando y manteniendo presionado el botón [ON/OFF] de AUTO ACCOMPANIMENT durante algunos segundos.

Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] del SUB MENU para seleccionar la función “FingerMode” desde dentro del menú de OVERALL. El nombre abreviado del modo de digitado actual aparecerá a la derecha de “FingerMode” en la línea superior del visualizador.

NOTA

- El modo de digitado de ajuste inicial es “Multi”.

FingerMode: Multi

2 Seleccione el modo de digitado requerido

Emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el modo de digitado deseado:

- **Single** (Un solo dedo)
- **Fingered1** (Digitado 1)
- **Fingered2** (Digitado 2)
- **Full Key** (Todo el teclado)
- **Multi** (Varios dedos)

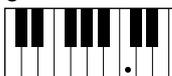
● Modo de UN SOLO DEDO



FingerMode: Single

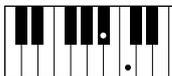
El acompañamiento de un solo dedo simplifica la producción de hermosos acompañamientos orquestados empleando acortes mayores, de séptima, menores y menores de séptima presionando el mínimo número de teclas de la sección de AUTO ACCOMPANIMENT del teclado. Pueden utilizarse los digitados de acordes abreviados que se describen a continuación:

C



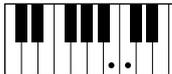
- Para un acorde mayor, presione sólo la tecla de la nota fundamental.

Cm



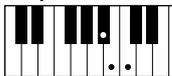
- Para un acorde menor, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y una tecla negra situada a su izquierda.

C7



- Para un acorde de séptima, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y una tecla blanca situada a su izquierda.

Cm7



- Para un acorde menor de séptima, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y una tecla blanca y una negra situadas a su izquierda.

NOTA

Diagrama de las notas fundamentales

Punto de división del acompañamiento automático [54]



● Modo de DIGITADO 1



FingerMo de: Fingered 1

El modo de digitado 1 le permite digitar sus propios acordes en la sección del AUTO ACCOMPANIMENT del teclado (es decir, todas las teclas situadas a la izquierda de la tecla del punto de división, ésta incluida, que normalmente es la 54) mientras que el PSR-730/630 suministra el acompañamiento rítmico, de bajo, y acordes apropiadamente orquestado en el estilo seleccionado.

El modo de DIGITADO 1 reconoce los acordes siguientes:

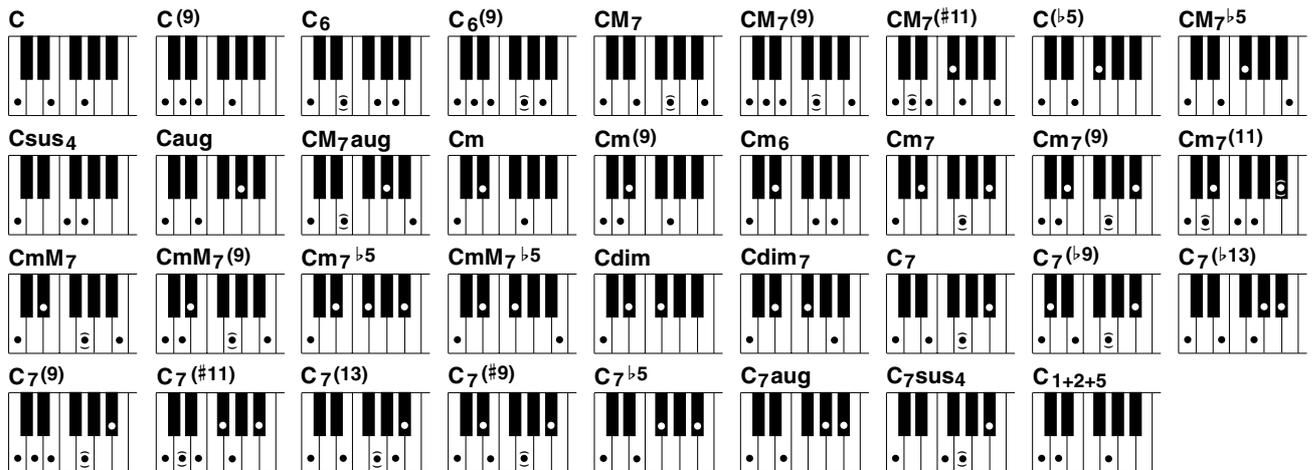
Nombre del acorde / [Abreviatura]	Voces normales	Acorde (C)	Visualización
Mayor [M]	1 - 3 - 5	C	C
Novena añadida [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)	C(9)
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Sexta y novena [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)	C6(9)
Mayor de séptima [M7]	1 - 3 - (5) - 7 o 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Mayor de séptima y novena [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)	CM7(9)
Mayor de séptima y onceava sostenida añadida [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7(#11)	CM7(#11)
Quinta bemol [(b5)]	1 - 3 - b5	C(b5)	C(b5)
Mayor de séptima y quinta bemol [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM7b5	CM7b5
Cuarta suspendida [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Aumentada [aug]	1 - 3 - #5	Caug	Caug
Mayor de séptima aumentada [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug	CM7aug
Menor [m]	1 - b3 - 5	Cm	Cm
Menor de novena añadida [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	Cm(9)	Cm(9)
Menor de sexta [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Menor de séptima [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7	Cm7
Menor de séptima y novena [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	Cm7(9)	Cm7(9)
Menor de séptima y onceava añadida [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	Cm7(11)	Cm7(11)
Menor mayor de séptima [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Menor mayor de séptima y novena [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7(9)	CmM7(9)
Menor de séptima y quina bemol [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7b5	Cm7b5
Menor mayor de séptima y quina bemol [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7b5	CmM7b5
Disminuida [dim]	1 - b3 - b5	Cdim	Cdim
Séptima disminuida [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7	Cdim7
Séptima [7]	1 - 3 - (5) - b7 o 1 - (3) - 5 - b7	C7	C7
Séptima y novena bemol [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7(b9)	C7(b9)
Séptima y decimotercera bemol añadida [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7(b13)	C7(b13)
Séptima y novena [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C7(9)	C7(9)
Séptima y onceava sostenida añadida [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7(#11)	C7(#11)
Séptima y decimotercera añadida [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C7(13)	C7(13)
Séptima y novena sostenida [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7(#9)	C7(#9)
Séptima y quinta bemol [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C7b5	C7b5
Séptima aumentada [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug	C7aug
Séptima y cuarta suspendida [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C7sus4	C7sus4
Uno más dos más cinco [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5	C

NOTA

- Las notas entre paréntesis pueden omitirse.
- Si toca tres teclas cualesquiera adyacentes (incluyendo teclas negras), el sonido del acorde se cancelará y sólo seguirán reproduciéndose los instrumentos rítmicos (función CHORD CANCEL).
- Si toca una sola tecla o dos teclas de la misma nota fundamental en la octava adyacente, producirá un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental.
- Una quinta perfecta (1+5) produce un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental y en la quinta que puede utilizarse con acordes mayores y menores.
- Los digitados de acordes enumerados están todos en la posición de "nota fundamental", pero pueden utilizarse otras inversiones, con las excepciones siguientes:
 - m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), m7(11), 1+2+5.
- La inversión de acorde 7sus4 no se reconoce si se omite la quinta.
- Algunas veces, el AUTO ACCOMPANIMENT no cambiará cuando se toquen acordes relacionados en secuencia (por ejemplo, algunos acordes menores seguidos del menor de séptima).
- Los digitados de dos notas producirán un acorde basado en el acorde previamente tocado.

Acompañamiento automático

Ejemplo para acordes "C"



● Modo de DIGITADO 2



Fingermo de: Fingered 2

Este modo es esencialmente el mismo que el modo de DIGITADO 1, arriba descrito, con la excepción de que el modo de DIGITADO 2 permite adicionalmente especificar la nota más baja de cada acorde; en otras palabras, la nota más baja tocada en la sección de AUTO ACCOMPANIMENT del teclado se emplea como la nota de bajo del acompañamiento. Esto significa que usted podrá especificar acordes [en bajo] en los que la nota de bajo principal del acorde no es la nota fundamental del acorde. Por ejemplo, para un acorde C mayor, podrá emplear E (la tercera) o G (la quinta) como la nota de bajo en lugar de la C.



● Modo de TODO EL TECLADO



Fingermo de: Full Key

Cuando se selecciona el modo FULL KEYBOARD, el PSR-730/630 creará automáticamente el acompañamiento adecuado mientras usted toca algo empleando las dos manos, en cualquier parte del teclado. No tendrá que preocuparse por especificar los acordes del acompañamiento. El nombre del acorde detectado aparecerá en el visualizador.

NOTA

- Cuando se selecciona el modo FULL KEYBOARD, se ignorará el ajuste del punto de división (vea la página 30) para el acompañamiento automático.
- La detección del acorde se produce aproximadamente a intervalos de nota corchea. Es posible que no puedan detectarse los acordes muy cortos, de menos de una corchea de duración.

● Modo de VARIOS DEDOS



FingerMo de: Multi

Este es el modo de acompañamiento de ajuste de fábrica. El modo de VARIOS DEDOS detecta automáticamente los digitados de acordes de UN SOLO DEDO o de DIGITADO 1, por lo que podrá emplear cualquier tipo de digitado sin tener que cambiar los modos de digitado.

NOTA

- Si desea tocar acordes menores, de séptima, o menores de séptima empleando la operación de SINGLE FINGER en el modo de MULTI-FINGER, presione siempre la tecla(s) blanca/negra más cercana a la nota fundamental del acorde.

◆ La función de parada del acompañamiento

Mientras que el modo de UN SOLO DEDO, DIGITADO 1, DIGITADO 2, o de VARIOS DEDOS se selecciona, los acordes tocados en la sección del AUTO ACCOMPANIMENT del teclado también son detectados y reproducidos por el sistema de acompañamiento automático cuando el acompañamiento está parado (excepto cuando se ha activado el modo de TODO EL TECLADO). En este caso, las voces de la nota de bajo y de los acordes se seleccionan automáticamente.

NOTA

- Cuando el punto de división de AUTO ACCOMPANIMENT y el punto de división de SPLIT VOICE están ajustados a la misma tecla, no sonarán la voz L y la nota de bajo automáticamente seleccionada.

Surco y dinámica (PSR-730)

La función de surco y dinámica del PSR-730 le permite cambiar temporalmente la sincronización, la velocidad y el tiempo de compuerta de las notas durante la reproducción de cualquiera de los estilos de acompañamiento preajustados (estilos números 1-100).

- **Groove (surco)** Le permite tocar la música con algo de 'movimiento' o poner un poco de surco en el tiempo haciendo sutiles cambios de la sincronización (reloj) del acompañamiento.
- **Dynamics (dinámica)** ... Cambia la impresión del acompañamiento variando la velocidad de las notas con relación a la sincronización.

La función Groove & Dynamics se compone de los cuatro elementos que se mencionan abajo. Cuando seleccione un estilo de acompañamiento, se ajustará automáticamente la plantilla o valor de cada ítem más apropiados.

- Plantilla de Beat Groove (se selecciona automáticamente entre 49 tipos)
- Plantilla de Measure Groove (se selecciona automáticamente entre 25 tipos)
- Plantilla de Dynamics (se selecciona automáticamente entre 17 tipos)
- Razón de dinámica (se ajusta automáticamente dentro de un margen de 0 al 100%)
- Razón de expansión (se ajusta automáticamente dentro de un margen del 0 al 400%)
- Razón de refuerzo (se ajusta automáticamente dentro de un margen del 0 al 400%)

Acompañamiento automático

■ Aplicación de Groove & Dynamics

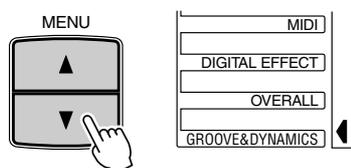
Cuando presione el botón [GROOVE & DYNAMICS], se encenderá el icono de GROOVE & DYNAMICS, y se aplicará el efecto de Groove & Dynamics al acompañamiento.



■ Arreglo del efecto de Groove & Dynamics (ajustes del usuario)

Podrá arreglar cualquiera de los ajustes de Groove & Dynamics (plantilla de Beat Groove, plantilla de Measure Groove, plantilla de Dynamics, razón de Dynamics, razón de expansión, o razón de refuerzo) que se han preajustado para cada estilo de acompañamiento, y aplicar cualquier tipo de efecto que desee.

Emplee los botones MENU [▲] y [▼], situados a la izquierda del visualizador, para mover el indicador triangular al lado de "GROOVE & DYNAMICS", en el lado izquierdo del visualizador.



● Seleccione la plantilla de Beat Groove

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función "BeatGroove" desde dentro del menú GROOVE & DYNAMICS. El nombre de la plantilla de Beat Groove actualmente seleccionada aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.



Consultando la "Lista de plantillas de Beat Groove" siguiente, emplee los botones [+], [-] o el dial de datos para seleccionar uno de los 49 tipos de plantillas.

Lista de las plantillas Beat Groove

Las plantillas de esta lista desplazan la sincronización del acompañamiento en tiempos. Estas plantillas añaden un efecto vívido a sus acompañamientos convirtiendo un tiempo específico a otro y cambiando un poco el tiempo convertido.

Nombre: Indica el nombre de cada plantilla.

El N.º 1 "Thru" (N.º 1) no añade ningún efecto como implica su nombre.

Tiempo propuesto: Tiempos a convertirse.

8 = Nota corchea

12 = Tresillo de corcheas

16 = Nota semicorchea

24 = Tresillo de semicorcheas

Tiempo con ver tido: Resultados de la conversión.

Por ejemplo, seleccionando una de las plantillas, 12-17 (16 como tiempo propuesto y 8 como tiempo convertido), indica que cada nota semicorchea se convertirá a notas corcheas.

Sincopado: Retarda cada nota semicorchea al tiempo convertido. Hay seis tipos: A (Mín.), B, C, D, E (Máx.) y desactivación (off) (sin efecto).

N.º	Nombre	Tiempo propuesto	Tiempo convertido	Sincopado
1	Thru	8	off	off
2	8_off_A	8	off	A
3	8_off_B	8	off	B
4	8_off_C	8	off	C
5	8_off_D	8	off	D
6	8_off_E	8	off	E
7	16_off_A	16	off	A
8	16_off_B	16	off	B
9	16_off_C	16	off	C
10	16_off_D	16	off	D
11	16_off_E	16	off	E
12	16_16to8_off	16	8	off
13	16_16to8_A	16	8	A
14	16_16to8_B	16	8	B
15	16_16to8_C	16	8	C
16	16_16to8_D	16	8	D
17	16_16to8_E	16	8	E
18	16_16to12_off	16	12	off
19	12_12to8_off	12	8	off
20	12_12to8_A	12	8	A
21	12_12to8_B	12	8	B
22	12_12to8_C	12	8	C
23	12_12to8_D	12	8	D
24	12_12to8_E	12	8	E
25	12_12to16A_off	12	16A	off

N.º	Nombre	Tiempo propuesto	Tiempo convertido	Sincopado
26	12_12to16A_A	12	16A	A
27	12_12to16A_B	12	16A	B
28	12_12to16A_C	12	16A	C
29	12_12to16A_D	12	16A	D
30	12_12to16A_E	12	16A	E
31	12_12to16B_off	12	16B	off
32	12_12to16B_A	12	16B	A
33	12_12to16B_B	12	16B	B
34	12_12to16B_C	12	16B	C
35	12_12to16B_D	12	16B	D
36	12_12to16B_E	12	16B	E
37	24_24to8_off	24	8	off
38	24_24to8_A	24	8	A
39	24_24to8_B	24	8	B
40	24_24to8_C	24	8	C
41	24_24to8_D	24	8	D
42	24_24to8_E	24	8	E
43	24_24to16_off	24	16	off
44	24_24to16_A	24	16	A
45	24_24to16_B	24	16	B
46	24_24to16_C	24	16	C
47	24_24to16_D	24	16	D
48	24_24to16_E	24	16	E
49	24_24to12_off	24	12	off

● Seleccione la plantilla de Measure Groove

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función "MeasGroove" desde dentro del menú GROOVE & DYNAMICS. El nombre de la plantilla de Measure Groove actualmente seleccionada aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

MeasGroove: Thru

Consultando la "Lista de plantillas de Measure Groove" siguiente, emplee los botones [+], [-] o el dial de datos para seleccionar uno de los 25 tipos de plantillas.

Acompañamiento automático

Lista de las plantillas Measure Groove

Las plantillas de esta lista desplazan la sincronización del acompañamiento en compases. Estas plantillas añaden un efecto vívido a sus acompañamientos acelerando o retardando la sincronización del primer tiempo de cada compás.

Nombre: Indica el nombre y contenido de cada plantilla.

El N.º 1 “Thru” (N.º 1) no añade ningún efecto como implica su nombre.

“Push” en el nombre de la plantilla indica que estas plantillas aceleran la sincronización.

“Heavy” indica que las plantillas retardan la sintonización. Los sufijos “A”, “B”, y “C” indican mín. med., y máx., respectivamente.

Signatura de tiempo: Indica las signaturas de tiempo apropiadas para su empleo.

Asegúrese de adaptar la signatura de tiempo a su canción.

N.º	Nombre	Signatura de tiempo	N.º	Nombre	Signatura de tiempo	N.º	Nombre	Signatura de tiempo
1	Thru	-	10	3_PushC	3	18	4_HeavyB	4
2	2_PushA	2	11	3_HeavyA	3	19	4_HeavyC	4
3	2_PushB	2	12	3_HeavyB	3	20	5_PushA	5
4	2_PushC	2	13	3_HeavyC	3	21	5_PushB	5
5	2_HeavyA	2	14	4_PushA	4	22	5_PushC	5
6	2_HeavyB	2	15	4_PushB	4	23	5_HeavyA	5
7	2_HeavyC	2	16	4_PushC	4	24	5_HeavyB	5
8	3_PushA	3	17	4_HeavyA	4	25	5_HeavyC	5
9	3_PushB	3						

● Seleccione la plantilla de Dynamics

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “Dynamics” desde dentro del menú GROOVE & DYNAMICS. El nombre de la plantilla de Dynamics actualmente seleccionada aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

Dynamics # Thru

Consultando la “Lista de plantillas de Dynamics” siguiente, emplee los botones [+], [-] o el dial de datos para seleccionar uno de los 17 tipos de plantillas.

Lista de plantillas de dinámica

Las plantillas de esta lista refuerzan o debilitan las notas en una sincronización específica. El grado de refuerzo puede determinarse cambiando la razón de dinámica.

Nombre: Indica el nombre de cada plantilla.

El N.º 1 “Thru” (N.º 1) no añade ningún efecto como implica su nombre.

Las plantillas N.º 7 a N.º 17 están programadas para acentuar una sincronización específica.

N.º	Nombre
1	Thru
2	8beat_on
3	8beat_off
4	16beat_on
5	16beat_off
6	2nd Beat_Off
7	Dance
8	Disco
9	Techno
10	Fusion
11	Reggae
12	BossaNova
13	Tango
14	Rhumba Bass
15	Rhumba Chord
16	Latin
17	Samba

● Ajuste la razón de Dynamics

La razón de dinámica ajusta la cantidad de la plantilla Dynamics aplicada al PSR-730/630 dentro del margen de 0 a 100%.

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “DynamcsRate” desde dentro del menú GROOVE & DYNAMICS. El valor de la razón de Dyamics actualmente ajustado aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

DynamcsRate: 100%

Emplee los botones numéricos [1]-[0], los botones [+], [-] o el dial de datos para ajustar el valor de la razón de Dynamics dentro de un margen del 0 al 100%.

● Ajuste la razón de expansión

La razón de expansión amplía o reduce el margen dinámico del acompañamiento dentro del margen de 0 a 100 (original) al 400%.

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “ExpandRate” desde dentro del menú GROOVE & DYNAMICS. El valor de la razón de expansión actualmente ajustado aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

ExpandRate: 100%

Emplee los botones numéricos [1]-[0], los botones [+], [-] o el dial de datos para ajustar el valor de la razón de expansión dentro de un margen del 0 al 400%.

NOTA

- Aunque la razón de expansión puede ajustarse en una razón de 1 en 100, la razón realmente aplicada se redondeará a cerca de 10. Por ejemplo, las razones de 1 a 9 dan 0, sin efecto. Las razones de 29 y 53 dan 20 y 50, respectivamente. Cuando emplee la función de la memoria de registros, la razón resultante se memorizará.

● Ajuste la razón de refuerzo

Boost Rate refuerza o debilita el acompañamiento descentrando el valor de velocidad de los datos de estilos, dentro del margen de 0 a 100 (original) al 400%.

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “BoostRate” desde dentro del menú GROOVE & DYNAMICS. El valor de la razón de refuerzo actualmente ajustado aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

BoostRate: 100%

Emplee los botones numéricos [1]-[0], los botones [+], [-] o el dial de datos para ajustar el valor de la razón de refuerzo dentro de un margen del 0 al 400%.

Atajo

- Podrá saltar directamente al menú secundario de “BeatGroove” del menú GROOVE & DYNAMICS (pantalla de selección de la plantilla de Beat Groove) presionando y manteniendo presionado el botón GROOVE & DYNAMICS durante algunos segundos.

NOTA

- Los ajustes del usuario se perderán cuando se seleccione otro estilo de acompañamiento. Para poder llamar sus ajustes originales en cualquier momento, almacénelos empleando la función de la memoria de registros (página 57).
- Aunque la razón de refuerzo puede ajustarse en una razón de 1 en 100, la razón realmente aplicada se redondeará a cerca de 10. Por ejemplo, las razones de 1 a 9 dan 0, sin efecto. Las razones de 29 y 53 dan 20 y 50, respectivamente. Cuando emplee la función de la memoria de registros, la razón resultante se memorizará.

Ajuste de una pulsación

Cada uno de los 100 estilos internos del PSR-730/630 tienen cuatro “ajustes del panel” recomendados que pueden seleccionarse instantáneamente con los botones [ONE TOUCH SETTING] y REGISTRATION MEMORY [1]...[4]. La característica de ajuste de una pulsación ajusta automáticamente los parámetros siguientes:

● Lista de parámetros del ajuste de una pulsación

- Voz R1 (Número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP)
- Activación/desactivación de voz dual
- Voz R2 (Número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP)
- Activación/desactivación de la voz de división
- Voz L (Número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP)
- Punto de división : Voz de división = 54
: Acompañamiento automático = 54
- Acompañamiento automático = Activado
- Sección A/B principal
- Pista de acompañamiento = Activado
- Inicio sincronizados = Activado
- Volumen del acompañamiento = 100
- Activación/desactivación de armonía, tipo, volumen
- Activación/desactivación de reverberación
- Activación/desactivación de coros
- Activación/desactivación de DSP, tipo, activación/desactivación de la variación
- Número de ajuste de pulsadores múltiples
- Activación/desactivación de adaptación de acordes = Ajuste de fábrica (pulsadores múltiples 1...4)

1 Seleccione un estilo

Seleccione el menú de STYLE y seleccione un estilo de acompañamiento como se describe en la página 22.

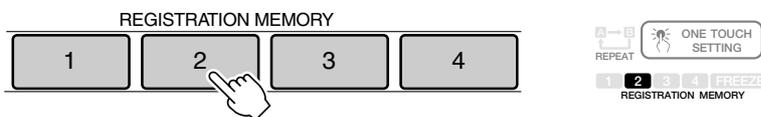
2 Presione el botón [ONE TOUCH SETTING]

Presione el botón [ONE TOUCH SETTING]. Aparecerán los iconos de ONE TOUCH SETTING y de REGIST [1] en el visualizador, y se reactivarán los ajustes del panel del tipo 1 de ONE TOUCH SETTING. Al mismo tiempo, el AUTO ACCOMPANIMENT se activará automáticamente si estaba desactivado, y se activará el modo de SYNC START.



3 Seleccione el tipo de ONE TOUCH SETTING como sea necesario

Si desea seleccionar una REGISTRATION MEMORY distinta, emplee los botones de REGISTRATION MEMORY para seleccionar el tipo de ONE TOUCH SETTING deseado. El número correspondiente aparecerá en el visualizador, y todo el ajuste cambiará de acuerdo con los datos reactivados.



4 Desactive ONE TOUCH SETTING cuando haya terminado

Presione el botón [ONE TOUCH SETTING] de modo que el icono de ONE TOUCH SETTING del visualizador desaparezca para desactivar la característica de ONE TOUCH SETTING.

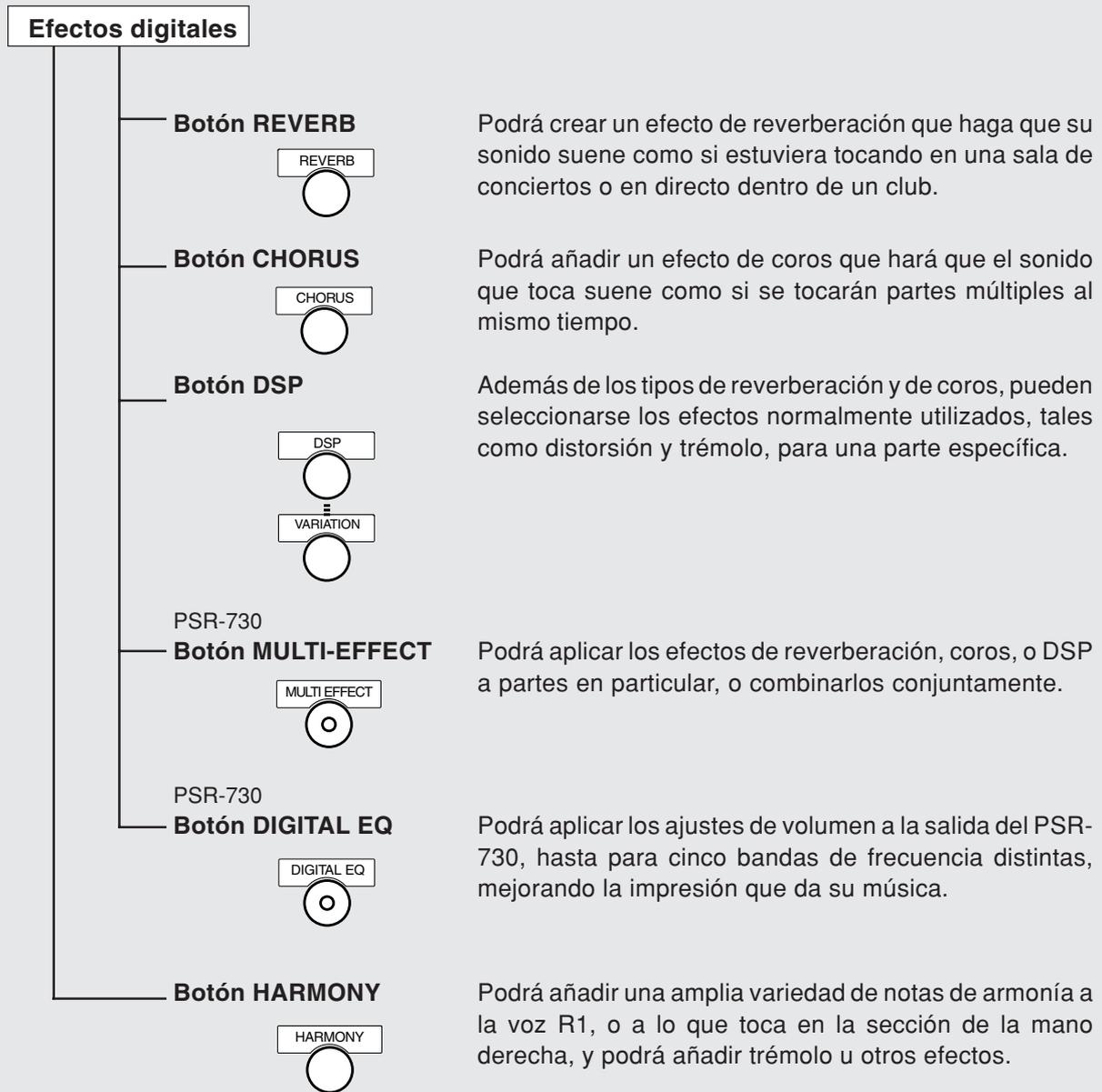
NOTA

- Si se cambia el estilo cuando One Touch Setting está activado, los ajustes del papel apropiados al estilo seleccionado que tengan el mismo número de One Touch Setting se ajustarán inmediatamente.
- También podrá intentar cambiando los datos del One Touch Setting establecido, para hacer sus propios ajustes originales. Para poder llamar sus ajustes originales en cualquier momento, almacénelos empleando la función de la memoria de registros (página 57).
- Si presiona los botones [1]-[4] de ONE TOUCH SETTING cuando se ha seleccionado un estilo de usuario, los datos de voces no cambiarán, pero los datos de estilos cambiarán a los ajustes (valores) del estilo de usuario.

Efectos digitales

Con los efectos digitales incorporados en el PSR-730/630 podrá añadir ambiente y profundidad a su música de una amplia variedad de formas, como por ejemplo añadiendo reverberación que hace que el sonido sea como si tocara en una sala de conciertos, o añadiendo notas de armonía para obtener un sonido más rico.

Con el PSR-730, podrá aprovechar las ventajas de las características incluso más sofisticadas como la función Multi Effect que permite aplicar varios efectos juntos o Digital Equalizer que permite ajustar el volumen de hasta 5 bandas de frecuencias.



NOTA

• Para más detalles sobre los efectos digitales (reverberación, coros, DSP, efectos múltiples, ecualizador digital), consulte la página 133.

Reverberación

Si presiona el botón **[REVERB]**, se encenderá el icono de REVERB, y se activa el efecto de reverberación. Después de ajustar el tipo de reverberación, el efecto se aplicará a la voz R1 desde el teclado.

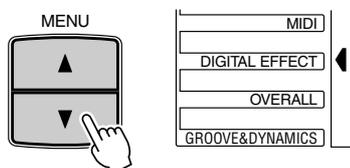


NOTA

- El estado de activación/desactivación (ON/OFF) de REVERB se ajustará automáticamente de acuerdo con la voz del panel R1 seleccionada.

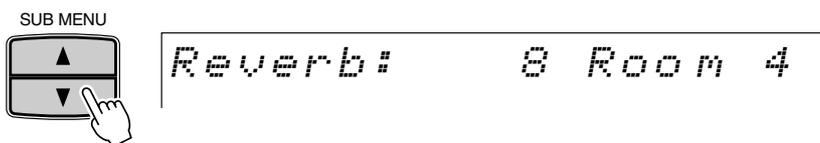
Selección de un tipo de reverberación

Emplee los botones MENU **[▲]** y **[▼]** para mover el indicador triangular en el visualizador al lado de "DIGITAL EFFECT".



Entonces, emplee los botones **[▲]** y **[▼]** de SUB MENU para seleccionar "Reverb". El nombre del tipo de reverberación actualmente seleccionado aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

Consultando la "Lista de tipos de reverberación" en la página 135, emplee los botones **[+]**, **[-]**, los botones numéricos **[1]-[0]**, o el dial de datos para seleccionar el efecto de reverberación deseado entre 1 a 13.



Atajo

- También podrá saltar directamente a la función DIGITAL EFFECT REVERB TYPE presionando y manteniendo presionado el botón **[REVERB]** durante algunos segundos.

NOTA

- Cuando seleccione un estilo distinto, se seleccionará de forma consecuentemente el tipo de reverberación apropiado. Algunos de los estilos contienen tipos de reverberación que no pueden seleccionarse con el PSR-730/630. En este caso, se visualizará "XG Reverb" cuando seleccione la reverberación de SUB MENU del DIGITAL EFFECT.
- Si no desea aplicar el efecto de reverberación a los estilos o canciones, seleccione "13: OFF" en los tipos de Reverb, o ajuste el Reverb Return Level a [0]. En cualquiera de los casos, no se aplicará reverberación a todo el sistema. Si emplea la función Revoice, podrá ajustar el Reverb Depth para cada pista del estilo de forma independiente (vea la página 110).

Nivel de retorno de reverberación

El parámetro Rev.Return (nivel de retorno de reverberación) ajusta la cantidad del efecto de reverberación que se devuelve desde la etapa del efecto de reverberación, haciendo de este modo posible el ajuste del grado de efecto de reverberación aplicado al sonido global.

Emplee los botones MENU **[▲]** y **[▼]** para mover el indicador triangular del visualizador al lado de "DIGITAL EFFECT", y emplee entonces los botones **[▲]** y **[▼]** de SUB MENU para seleccionar "Rev.Return". El nivel de retorno actualmente ajustado se visualizará a la derecha de la línea superior del visualizador.

Rev.Return: 64

Emplee los botones **[+]**, **[-]**, los botones numéricos **[1]-[0]**, o el dial de datos para ajustar el nivel de retorno de reverberación deseado (el valor del nivel de retorno actual aparecerá a la derecha de "Rev.Return" en el visualizador). El margen es de "0" a "127". Cuanto más alto es el valor, mayor es el nivel de retorno.

Coros

Presione el botón [CHORUS] de modo que aparezca el icono de CHORUS en el visualizador para activar el efecto de coros seleccionado. Presione otra vez [CHORUS] para que desaparezca el icono de CHORUS y desactivar el efecto de CHORUS.

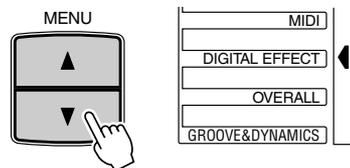


NOTA

- El estado de activación/desactivación (ON/OFF) de CHORUS se ajustará automáticamente de acuerdo con la voz del panel R1 seleccionada.

Selección de un efecto de coros

Emplee los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular del visualizador al lado de “DIGITAL EFFECT”.

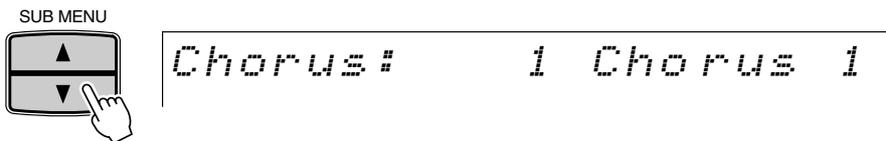


Atajo

- También podrá saltar directamente a la función de coros de DIGITAL EFFECT presionando y manteniendo presionado el botón [CHORUS] durante algunos segundos.

Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar “Chorus”. El nombre del tipo de coros actualmente seleccionado aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

Consultando la “Lista de tipos de coros” en la página 135, emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para seleccionar el efecto de coros deseado entre 1 a 10.



NOTA

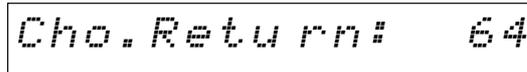
- Cuando seleccione un estilo distinto, se seleccionará de forma consecuentemente el tipo de coros apropiado. Algunos de los estilos contienen tipos de coros que no pueden seleccionarse con el PSR-730/630. En este caso, se visualizará “XG Chorus” cuando seleccione los coros de SUB MENU del DIGITAL EFFECT.

- Si no desea aplicar el efecto de coros a los estilos o canciones, seleccione “10: OFF” en los tipos de Chorus, o ajuste el Chorus Return Level a [0]. En cualquiera de los casos, no se aplicará coros a todo el sistema. Si emplea la función Revoice, podrá ajustar el Chorus Depth para cada pista del estilo de forma independiente (vea la página 110).

Nivel de retorno de coros

El parámetro Cho.Return (nivel de retorno de coros) ajusta la cantidad del efecto de coros que se devuelve desde la etapa del efecto de coros, haciendo de este modo posible el ajuste del grado de efecto de coros aplicado al sonido global.

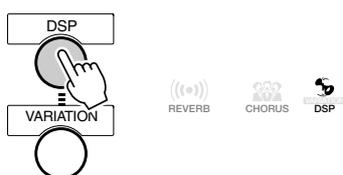
Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU para mover el indicador triangular del visualizador al lado de “DIGITAL EFFECT”, y emplee entonces los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar “Cho.Return”.



Emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para ajustar el nivel de retorno de coros deseado (el valor del nivel de retorno actual aparecerá a la derecha de “Cho.Return” en el visualizador). El margen es de “0” a “127”. Cuanto más alto es el valor, mayor es el nivel de retorno.

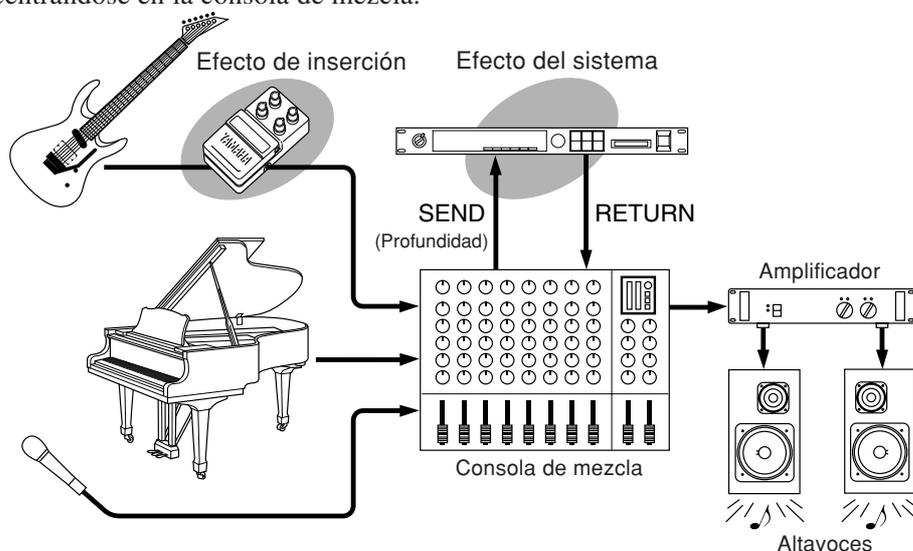
DSP

Si presiona el botón [DSP], se iluminará el icono de DSP, y se activará el efecto de DSP. Después de ajustar el tipo de DSP, el efecto se aplicará cuando se toque la voz R1, R2, y L desde el teclado.



Selección de un efecto de DSP

El PSR-730/630 incorpora una amplia gama de 46 efectos DSP (procesador de señal digital). Hay dos tipos de efectos digitales, los efectos del sistema y los efectos de inserción. La ilustración siguiente le dará una idea de cómo funcionan los efectos DSP, centrándose en la consola de mezcla.



● Efecto del sistema:

Se aplica a todas las partes introducidas en la consola de mezcla. Podrá ajustar la profundidad de DSP y el nivel de retorno de DSP. El efecto del sistema incluye los tipos de reverberación y de coros.

● Efecto de inserción:

Se aplica sólo a una parte designada antes de introducir la señal en la consola de mezcla. Podrá emplear los efectos digitales de forma eficaz aplicando el efecto a la parte específica. Con el efecto de inserción, sólo podrá designar la profundidad de DSP. El efecto de inserción incluye la distorsión y el trémolo.

(Consulte la página 133, “Notas sobre los efectos digitales” y la lista de tipos)

NOTA

- El efecto DSP y el ajuste de variación pueden cambiar según la voz del panel R1 seleccionada.

Atajo

- También podrá saltar directamente a la función de DSP de DIGITAL EFFECT presionando y manteniendo presionado el botón [DSP] durante algunos segundos.

NOTA

- La profundidad de DSP no podrá modificarse para algunos efectos de inserción. En este caso, el visualizador mostrará “- -”, indicando que no es accesible.

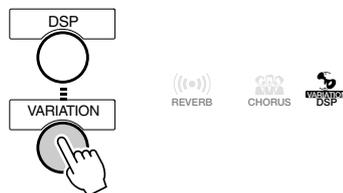
Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU para mover el indicador triangular del visualizador al lado de “DIGITAL EFFECT”.

Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar “DSP”. Después de algunos segundos, el nombre del efecto DSP actualmente seleccionado aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.



Consultando la “Lista de tipos de DSP” en la página 135, emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para seleccionar el efecto DSP deseado entre 1 a 46.

Para cada tipo de DSP, hay una variación. Presionando el botón DSP VARIATION, se visualizará el icono de VARIATION, y se aplicará el tipo de variación.



Nivel de retorno de DSP

El parámetro DSP Return (nivel de retorno de DSP) ajusta la cantidad de efecto de DSP devuelto desde la etapa de efecto DSP, haciendo de este modo posible ajustar el grado de efecto DSP aplicado al sonido general.

Emplee los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular del visualizador al lado de “DIGITAL EFFECT”, y emplee entonces los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar “DSP Return” (el nivel de retorno actualmente ajustado aparecerá a la derecha de “DSP Return” en el visualizador).

El visualizador digital muestra el texto 'DSP Return: 64'.

Emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para ajustar el nivel de retorno de DSP deseado. El margen es de “0” a “127”. Cuanto más alto es el valor, mayor es el nivel de retorno.

NOTA

- Si se selecciona el efecto de inserción DSP (página 135), no podrá ajustar el nivel de retorno de DSP. En este caso, se mostrará “- - -” en el visualizador.
- Cuando la función Voice Set está activada (ON) (página 116), la selección de la voz del panel para la voz R1 repondrá el nivel de retorno de DSP a 64 (fijo a 64).

Armonía

Presione el botón [HARMONY] de modo que aparezca el icono de HARMONY en el visualizador para activar el efecto de HARMONY seleccionado. El ajuste del efecto de HARMONY puede cambiar de acuerdo con la voz del panel R1 seleccionada.



Las armonías, excepto las de los tipos 6, 7, y 9, se aplican a la voz R1 de acuerdo con los acordes detectados en la sección del acompañamiento.

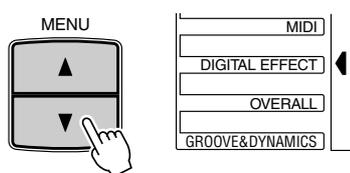
NOTA

- HARMONY no puede activarse cuando se ha seleccionado un juego de batería para la voz R1.
- HARMONY no puede activarse cuando se ha seleccionado el modo de digitado FULL KEYBOARD AUTO ACCOMPANIMENT aunque AUTO ACCOMPANIMENT esté activado. HARMONY se desactivará automáticamente si se selecciona el modo de digitado FULL KEYBOARD mientras el efecto de HARMONY está activado.
- Si se selecciona una voz de juego de batería para R1 cuando la armonía está activada, la armonía se desactivará automáticamente.

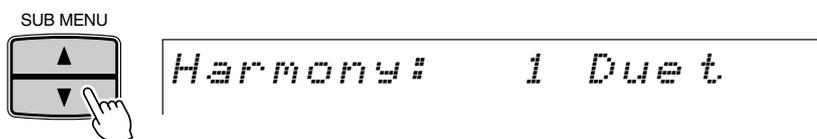
Selección de un tipo de armonía

Seleccione uno de los 16 tipos de armonía. Hay varios efectos de armonía, dependiendo del tipo de armonía, y algunos añaden ciertas notas más altas a la nota de la tecla pulsada, y otros añaden ciertas notas más bajas.

Emplee los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular en el visualizador al lado de "DIGITAL EFFECT".



Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar "Harmony". El nombre del tipo de armonía seleccionado actualmente aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.



Consultando la "Lista de tipos de armonía" en la página 137, emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para seleccionar el efecto de armonía deseado entre 1 a 16.

Atajo

- También podrá saltar directamente a la función DIGITAL EFFECT HARMONY TYPE presionando y manteniendo presionado el botón [HARMONY] durante algunos segundos.

NOTA

- Cuando la función Voice Set está activada (ON) (página 116), el tipo de armonía podrá cambiarse de acuerdo con la voz del panel para R1 seleccionada.

Ajuste del volumen de armonía

El volumen del sonido de armonía con relación al sonido del teclado puede ajustarse para los tipos de HARMONY 1 al 16 de la forma siguiente:

Emplee los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular en el visualizador al lado de "DIGITAL EFFECT", y entonces emplee los botones SUB MENU [▲] y [▼] para seleccionar "Harm.Vol". El ajuste del volumen de armonía actual aparecerá a la derecha de "Harm.Vol" en el visualizador.

Harm. Vol : 127

Emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para ajustar el volumen de la armonía como sea necesario. El margen es de "0" a "127".

NOTA

- Cuando la función de ajuste de voz (Voice Set) está activada (ON) (página 116), el volumen de la armonía (Harmony Volume) puede cambiar de acuerdo con la voz del panel R1 seleccionada.
- Cambiando el volumen del sonido de armonía puede no producir ningún efecto audible para algunas voces R1 (por ej., sonidos de órgano) cuando selecciona los tipos de armonía 1 al 6.

Efectos múltiples (PSR-730)

Los efectos múltiples le permiten aplicar tres tipos de efectos (reverberación, coros, y DSP) de forma más potente y más eficaz.

Cómo funcionan los efectos múltiples

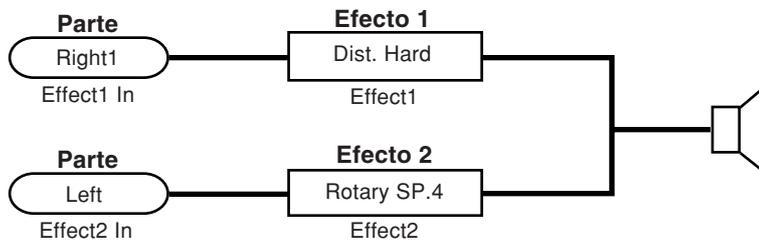
Los efectos múltiples, podrán combinar 2 efectos (efecto 1/2) y aplicarlos a la salida del teclado (partes R1/R2/L).

Hay 2 formas de combinar los efectos; en serie o en paralelo.

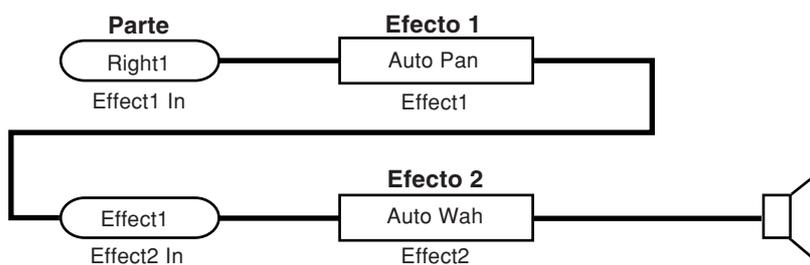
NOTA

- Añadiendo los efectos múltiples a la reverberación, coros, y DSP, el PSR-730 puede tener hasta 5 efectos del sistema.
- Puesto que los efectos múltiples se instalan más cerca del generador de tonos que la reverberación, coros, o DSP, pueden funcionar como un efecto de inserción. Vea la página 133, "Notas sobre los efectos digitales".

Ejemplo 1) Aplicación de los efectos 1 y 2 a partes separadas (paralelo)



Ejemplo 2) Aplicación de los efectos 1 y 2 a una misma parte (serie)



Aplicación de efectos múltiples (PSR-730)

Al presionar el botón [MULTI EFFECT] se encenderá el icono Multi Effect del visualizador. Después de hacer los ajustes de las partes para Effect 1/2 y los ajustes del tipo, se aplica el Multi Effect.



NOTA

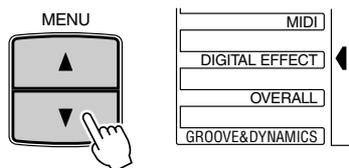
- El estado de activación/desactivación de efectos múltiples (MULTI EFFECT ON/OFF) se ajustará automáticamente de acuerdo con la voz del panel R1 seleccionada.
- Algunos de los archivos de canciones pueden contener ajustes de efectos múltiples. Cuando se reproducen tales canciones, el botón Multi Effect del panel se desactivará automáticamente.

Ajuste de las partes para Effect 1/2

Seleccione un parte para Effect 1 y otra para Effect 2.

- **Effect 1** Seleccione Derecha 1 (parte R1), derecha 2 (parte R2), izquierda (parte L).
- **Effect 2** Derecha 1 (parte R1), derecha 2 (parte R2), izquierda (parte L) o Effect 1 (Effect 1 en serie).

Emplee los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular del visualizador al lado de "DIGITAL EFFECT".



Atajo

- Podrá saltar directamente al menú secundario de "Effect1 In" del menú DIGITAL EFFECTS presionando y manteniendo presionado el botón MULTI EFFECT durante algunos segundos.

Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar "Effect1In" o "Effect2 In". El nombre de la parte actualmente seleccionada aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

Emplee los botones [+] y [-] o el dial de datos para seleccionar la parte a la que desee aplicar el efecto.

Effect1 In: Right 1

Effect2 In: Left

NOTA

- Los ajustes de la parte de Effect 1/2 pueden cambiar automáticamente de acuerdo con la voz del panel R1 seleccionada.
- "- -" puede aparecer en el visualizador si reproduce las canciones que contienen ajustes de efectos múltiples.

■ Seleccione el tipo de efecto para Effect 1/2

Seleccione uno de los 42 tipos de efectos para Effect 1 y Effect 2.

Emplee los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular del visualizador al lado de "DIGITAL EFFECT". El icono de "DIGITAL EFFECT" se encenderá.

Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar "Effect1" o "Effect2". El nombre del tipo actualmente seleccionado aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

Consultando la "Lista de tipos de efectos múltiples" en la página 136, emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para seleccionar el tipo de efecto deseado.

```
Effect1: 01 Hall 1
```

```
Effect2: 18 Flanger 1
```

NOTA

- Los ajustes de la parte de Effect 1/2 pueden cambiar automáticamente cuando se selecciona una voz del panel para R1.
- "***XG Ins Eff" puede aparecer en el visualizador si reproduce las canciones que contienen ajustes de efectos múltiples.

■ Realice los ajustes de Dry/Wet para Effect 1/2

Realice los ajustes de Dry/Wet para Effect 1 y para Effect 2

Dry se refiere a un sonido original que no tiene efectos aplicados, mientras que Wet significa que se han aplicado efectos al sonido. Dry/Wet es un valor de ajuste que regula el nivel de los efectos que se aplican.

- **Dry/Wet [0]** Sólo se emite el sonido seco (Dry).
- **Dry/Wet [64]** Salida con la misma cantidad de sonido seco/húmedo (Dry/Wet).
- **Dry/Wet [127]** Sólo se emite sonido húmedo (Wet).

Emplee los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular del visualizador al lado de "DIGITAL EFFECT". El icono de "DIGITAL EFFECT" se encenderá.

Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar "Eff1 Dry/Wet" o "Eff2 Dry/Wet". El valor de Dry/Wet actualmente ajustado aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

Emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para seleccionar el valor de Dry/Wet dentro de un margen de 0-127.

```
Eff1Dry/Wet: 64
```

```
Eff2Dry/Wet: 48
```

NOTA

- Los ajustes de Dry/Wet no pueden efectuarse para algunos de los tipos de Effect 1/2. En este caso, se visualizará "- -".
- Los ajustes de Dry/Wet para Effect 1/2 pueden cambiar automáticamente cuando se selecciona una voz del panel para R1.

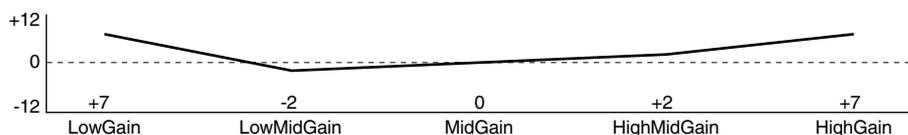
El ecualizador digital (PSR-730)

Normalmente, un ecualizador se emplea para corregir el sonido emitido de los amplificadores o altavoces para adaptar el carácter especial de la sala. El sonido se divide en varias bandas de frecuencias, y entonces aumentando o reduciendo el nivel de cada una, se efectúa la corrección.

El ajuste del sonido que se toca de acuerdo con el género musical, ya sea música clásica más refinada, música pop más marcada, o música rock más dinámica, le servirá también para trazar características especiales de la música y hacer que su interpretación sea más entretenida.

El PSR-730 posee una función de ecualizador digital de 5 bandas de alto grado. Con esta función, el efecto final, que es el control de tono, puede añadirse a la salida de su instrumento.

Ejemplo) 04 (Bright)



Bandas de frecuencias (5 bandas)

LowGain	80 Hz
LowMidGain	500 Hz
MidGain	1.0 kHz
HighMidGain	4.0 kHz
HighGain	8.0 kHz

NOTA

- El margen de cada banda de frecuencia puede cambiarse transmitiendo el mensaje exclusivo del sistema desde un dispositivo MIDI exterior al PSR-730/630 (vea la página 160).

El ecualizador digital ajusta la ganancia (cambio de amplitud) en cada una de las 5 bandas de frecuencias dentro de un margen de -12 a 0 a +12 decibelios [dB]. Pruebe escuchando cada una de los cinco ajustes de ecualizador preajustados y compárelos.

Empleo del ecualizador digital (PSR-730)

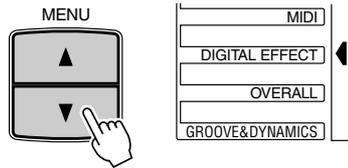
Si presiona el botón **[DIGITAL EQ]**, se encenderá el icono de DIGITAL EQ y se activará el efecto digital. Después de ajustar el tipo de Digital EQ, el efecto del ecualizador se aplicará a toda la salida del PSR-730.



Selección de un tipo de ecualización digital (Digital EQ).

Seleccione uno de los 5 tipos de Digital EQ.

Emplee los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular del visualizador al lado de "DIGITAL EFFECT".

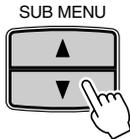


Atajo

- Podrá saltar directamente al menú secundario de "Digital EQ" del menú DIGITAL EFFECTS presionando el botón DIGITAL EQ durante algunos segundos.

Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar "EQ Type". El nombre del tipo de Digital EQ actualmente seleccionado aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

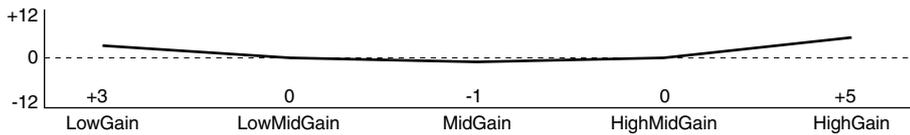
Consultando la lista de tipos de ecualizador, emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[5], o el dial de datos para seleccionar el tipo de ecualizador deseado.



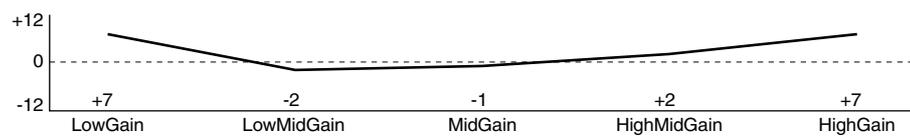
EQ Type: 04 Bright

Lista de tipos de ecualizador

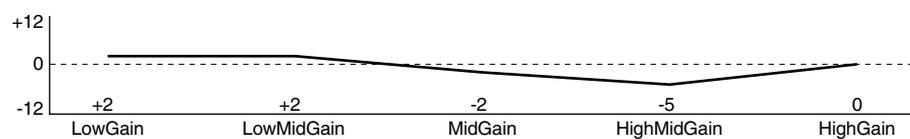
01 Standard



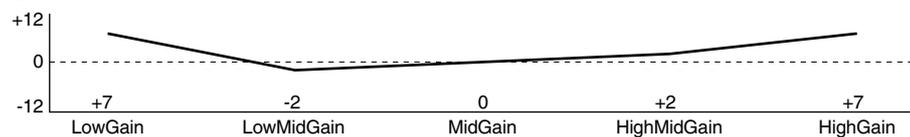
02 Disco



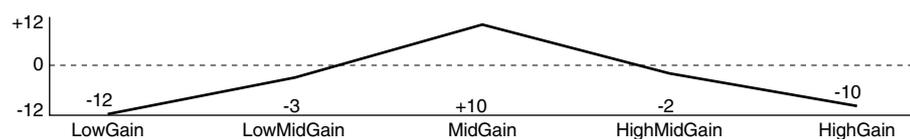
03 Mild



04 Bright



05 Lo Fi



■ Ajuste de la ganancia (ajuste del usuario)

Podrá cambiar los ajustes para cualquiera de los 5 tipos de ecualizador preajustados, ajustando la salida para satisfacer sus propias necesidades.

Seleccione el tipo de ecualizador que desee emplear como base para sus ajustes, y emplee entonces los botones [▲] y [▼] para seleccionar “LowGain”. El valor Low/Gain para el tipo que usted haya seleccionado se mostrará a la derecha de la línea superior del visualizador.

```
LowGain:      + 4
```

Emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para ajustar el cambio de amplitud de LowGain dentro de un margen de -12 a +12 decibelios [dB].

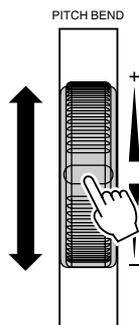
Cambie a cada una de las otras bandas: “LowMidGain”, “MidGain”, “HihMidGain”, y “HighGain”, y ajústelas del mismo modo que “lowGain”.

Después de haber terminado los ajustes de la ganancia, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar el “EQ Type”. “** User” aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

```
EQ Type:    ** User
```

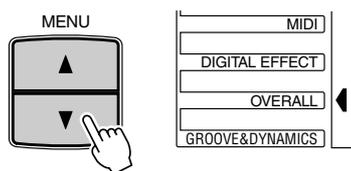
Rueda de inflexión del tono

Emplee la rueda de inflexión del tono del PSR-730/630 para causar la inflexión alta o baja de las notas (gire la rueda hacia adelante o hacia usted) mientras se toca el teclado. Le rueda de inflexión del tono se centra de forma automática y vuelve al tono normal automáticamente cuando se suelta.



Ajuste del margen de inflexión del tono

El margen de inflexión del tono máximo puede ajustarse con la función PITCH BEND RANGE del grupo de funciones OVERALL. Emplee los botones [▲] y [▼] para mover el indicador triangular del visualizador al lado de "OVERALL".



Entonces, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar "PB Range". El margen de inflexión del tono actual aparecerá a la derecha del nombre de función en la línea superior del visualizador. Emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para ajustar el margen de inflexión del tono desde "01" a "12" como sea necesario. Cada incremento corresponde a un semitono.

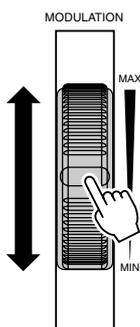
PB Range : 2

NOTA

- Cuando la función de ajuste de voz (Voice Set) está activada (ON) (página 116), se cambia el margen de inflexión del tono de acuerdo con la voz del panel R1 seleccionada.
- El margen de inflexión del tono de ajuste inicial puede reactivarse inmediatamente presionando simultáneamente los botones [+] y [-].

Rueda de modulación (PSR-730)

La función de modulación aplica el efecto de vibrato a las notas tocadas en el teclado (voces R1, R2, L). Si gira la rueda MODULATION totalmente hacia usted reducirá la profundidad del efecto, mientras que si la gira alejándola de usted la aumentará.



NOTA

- Para evitar la función accidental de modulación cuando no la necesite, ajuste la profundidad a su ajuste mínimo.
- Puede también asignar otras funciones a la rueda MODULATION (consulte más adelante).

Cambio de la función de la rueda de modulación

Es posible cambiar el efecto aplicado al girar la rueda **MODULATION**. Puede seleccionar entre 3 tipos: modulación, brillo o resonancia.

- **Modulation** Aplica efectos de vibrato a las voces del teclado.
- **Brightness** Ajusta el brillo de la voz R1 tocada en el teclado. Al aumentar la profundidad el sonido se hace más brillante, mientras que al disminuirla, se hace más suave.
- **Resonance** Añade resonancia a las voces R1 tocadas en el teclado.

Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU para mover el indicador triangular del visualizador al lado de “OVERALL”.

Después, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar “ModWheel”. El efecto ajustado actualmente para la rueda de modulación aparecerá a la derecha de la línea superior del visualizador.

ModWheel : Modulation

Consultando la información de arriba, utilice los botones [+] y [-] o el dial de datos para seleccionar uno de los 3 efectos.

Transposición

Estas funciones permiten transponer el tono general del PSR-730/630 hacia arriba o abajo en un máximo de una octava en incrementos de semitono.

Ajuste de la transposición

Emplee los botones TRANSPOSE [▼] y [▲] para ajustar el grado deseado de transposición. Presione brevemente uno de los botones para reducir o aumentar en una unidad, o manténgalo presionado para el cambio continuo. El valor de transposición actual aparecerá en la línea superior del visualizador durante algunos segundos siempre que se presione uno de los botones TRANSPOSE. Durante este tiempo también podrán utilizarse los botones [-] y [+], los botones numéricos, o el dial de datos para ajustar el valor de la transposición (el valor de la transposición también aparece continuamente encima de "TRANSPOSE" en el visualizador).



El margen de la transposición es desde -12 a +12. Cada paso corresponde a un semitono, permitiendo una transposición máxima ascendente o descendente de 1 octava. Un ajuste de "0" produce el tono normal.

NOTA

- La función de transposición no puede aplicarse cuando se selecciona una voz de juego de batería (página 19).
- Presione los botones TRANSPOSE [▼] y [▲] simultáneamente para reponer instantáneamente el valor de transposición "0".
- El nuevo valor de TRANSPOSE se pondrá en efecto desde la nota siguiente tocada.
- Cuando el valor de transposición se muestra en la parte superior de la visualización, podrá utilizar las teclas numéricas [1] - [0], los botones [+], [-] o el dial de datos para cambiarla.

Memoria de registros

La característica de la memoria de registros del PSR-730/630 puede utilizarse para memorizar 128 ajustes del panel de control completos (32 bancos, de 4 ajustes cada uno) que podrá reactivar siempre que lo desee.

NOTA

- Los ajustes [1] - [4] de la memoria de registros inicial del PSR-730/630 (efectuados en el momento del embarque de fábrica) son los mismos ajustes del panel que hay al conectar la primera vez el interruptor de alimentación.

Registro de los ajustes del panel

1 Ajuste los controles como desee

Lleve a cabo los ajustes deseados de los controles. Los ajustes siguientes se memorizarán con la función de la memoria de registros:

● Datos almacenados por la memoria de registros

PARÁMETROS DE VOCES

- Voz R1 (número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP)
- Activación/desactivación de voz dual
- Voz R2 (número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP)
- Activación/desactivación de voz de división
- Voz L (número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP)
- Función del Pedal 1
- Función del Pedal 2
- Punto de división (voz de división)
- Sensibilidad de pulsación
- Activación/desactivación de reverberación
- Activación/desactivación de coros
- Activación/desactivación de DSP, activación/desactivación de la variación
- Tipo de DSP
- Efecto múltiple (activación/desactivación, parte de Effect 1/2:, tipo, Drt/Wet)
- Activación/desactivación de armonía, tipo, volumen
- Margen de inflexión del tono
- Afinación de escala

PARÁMETROS DE ACOMPAÑAMIENTO

- Activación/desactivación del acompañamiento automático
- Modo de digitado
- Tempo
- Punto de división (acompañamiento automático)
- Volumen del acompañamiento
- Datos de pistas (activación/desactivación de pista, volumen, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de de coros)
- Sección de acompañamiento (principal A/B)
- Número de juego de pulsadores múltiples
- Activación/desactivación de correspondencia de acordes (pulsadores múltiples 1 ... 4)
- Transposición
- Tipo de reverberación
- Tipo de coros
- Surco y dinámica (activación/desactivación, plantillas, razones)
- Número de estilo (nombres de estilo [página 104] para los estilos de usuario)

2 Seleccione un banco de registro (si es necesario)

Emplee los botones MENU [▲] y [▼] par mover el indicador triangular al lado de "REGIST MEMORY" en la lista del menú a la izquierda del visualizador. El número y el nombre del banco de registro seleccionado actualmente aparecerán en la línea superior del visualizador. Entonces, emplee los botones [+], [-], los botones numéricos [1]-[0], o dial de datos para seleccionar el banco deseado (1 a 32).

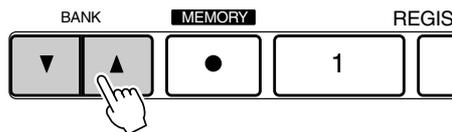
Bank 01: Registr

Atajo

- Presione y mantenga presionado el botón REGISTRATION MEMORY [MEMORY] durante varios segundos para dirigirse directamente a la visualización REGIST MEMORY.

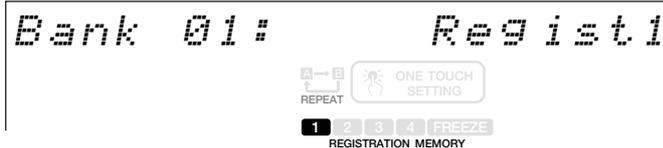
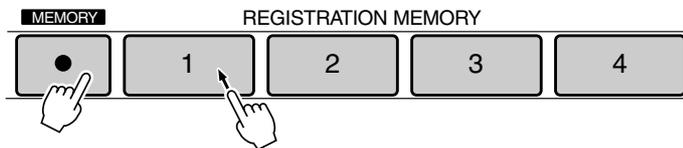
Memoria de registros

En el PSR-730, se encuentran los botones BANK [▲] y [▼]. La presión de estos botones hace aparecer directamente el menú secundario de bancos de registro (ejemplo: banco 1) del ítem del menú principal de “Regist Memory”, y por lo tanto lo único que tiene que hacer es añadir el número correcto.



3 Registre los ajustes

Mientras mantiene presionado el botón [MEMORY], presione uno de los botones de REGISTRATION MEMORY, [1] al [4]. Todos los datos que había previamente en la ubicación seleccionada se borrarán y quedarán reemplazados por los nuevos ajustes. El número de REGISTRATION MEMORY correspondiente aparecerá debajo de “REGISTRATION” en el visualizador



NOTA

- Cualquier dato previamente registrado en la ubicación de la memoria de registros que usted haya seleccionado será borrado y reemplazado por los ajustes nuevos.
- El contenido de la REGISTRATION MEMORY se retendrá incluso después de desconectar la alimentación. Para más detalles, vea la página 142.

Designación de los bancos de registro

Usted puede poner nombres (hasta de 8 caracteres) a los bancos de registro donde haya almacenado ajustes.

Después de llamar los ajustes de registro a los que desee poner un nombre, utilice los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular junto a “REGIST MEMORY” de la lista del menú hacia la parte izquierda del visualizador.

Entonces, emplee los botones SUB MENU [▲] y [▼] para seleccionar “Reg Naming”. El nombre actual aparecerá en la parte superior derecha del visualizador.



Consultando la información siguiente, emplee los botones numéricos [+], [-], los botones numéricos [1]-[0] o el dial de datos para registrar el nombre.

- [+] Seleccione las letras (el cursor se mueve hacia la derecha)
- [-] Seleccione las letras (el cursor se mueve hacia la izquierda)
- Dial Cambia de carácter
- [1]-[0] Registro "Jump"

[Lista de caracteres]

- Cuando registre las letras con el dial

```
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W
X Y Z - _
```

- Cuando efectúe el registro "Jump" con los botones numéricos [1] - [0]

```
[1] ..... 1 A B C
[2] ..... 2 D E F
[3] ..... 3 G H I
[4] ..... 4 J K L
[5] ..... 5 M N O
[6] ..... 6 P Q R
[7] ..... 7 S T U
[8] ..... 8 V W X
[9] ..... 9 Y Z @
[0] ..... 0 - _
```

NOTA

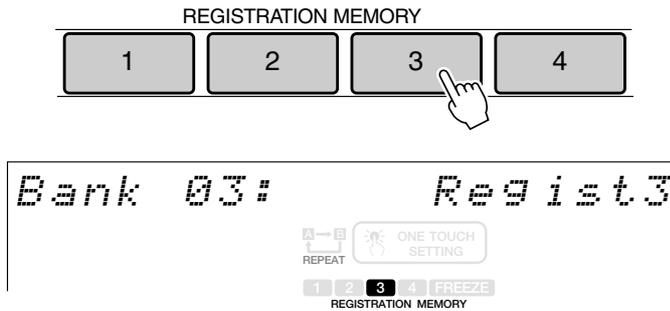
- Las letras minúsculas no pueden registrarse con la función de asignación.

```
Reg Name: LIVE 01
```

El mismo método puede usarse para poner nombres a las canciones del usuario (página 94), pulsadores del usuario (página 109) o estilos del usuario (página 104).

Reactive los ajustes del panel registrados

Seleccione simplemente el banco apropiado como hemos descrito anteriormente, y presione entonces el botón REGISTRATION MEMORY en cualquier momento para reactivar los ajustes memorizados. El número correspondiente de la memoria de registros aparecerá debajo de “REGISTRATION” en el visualizador, y los cambios de ajustes apropiados aparecerán en el visualizador.



NOTA

- Los datos de la REGISTRATION MEMORY no podrán reactivarse cuando la característica de ONE TOUCH SETTING esté activada.
- Al conectar la alimentación o al cambiar el banco, todos los números de la sección REGISTRATION MEMORY de la visualizador quedarán en blanco.

La función de interrupción del acompañamiento

Cuando se activa la función FREEZE, los parámetros del acompañamiento anteriormente enumerados se cambiarán cuando se reactive una REGISTRATION MEMORY. De este modo, usted podrá reactivar otros ajustes de la REGISTRATION MEMORY mientras emplea el acompañamiento automático, sin perturbar súbitamente el flujo del acompañamiento. La función FREEZE se activa y desactiva presionando el botón [FREEZE]. El icono de “FREEZE” aparece en el visualizador cuando está activada.



NOTA

- La función FREEZE queda activada aunque se seleccione un banco de registros distinto.
- La función de interrupción (Freeze) se activará automáticamente cuando se active uno de los modos: Song, Record, o Style Revoice.

Los pulsadores múltiples

Los MULTI PADS (pulsadores múltiples) del PSR-730/630 pueden utilizarse para tocar diversas secuencias rítmicas y melódicas cortas pregrabadas que pueden utilizarse para añadir impacto y variedad a las interpretaciones con el teclado. También podrá grabar sus propias frases de MULTI PAD como se ha descrito en “Grabación de MULTI PAD” en la página 106.

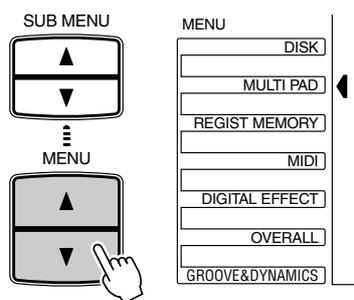
Algunas de las frases de pulsadores se reproducen simplemente como se han programado, mientras que otras son del tipo de “correspondencia de acordes” que, si se ha activado la función CHORD MATCH, se transponen automáticamente para adaptarse a los acordes tocados empleando la característica del acompañamiento automático del PSR-730/630.

Selección de un juego de MULTI PAD

El PSR-730/630 tiene 36 juegos de pulsadores múltiples, que contienen cada uno un juego completo de 4 frases de MULTI PAD, con lo que se tienen en total 144 frases. Antes de usar los MULTI PADS, seleccione el juego de MULTI PAD que contenga las frases que usted desee emplear, de la forma siguiente:

1 Seleccione la función de pulsadores múltiples

Para seleccionar un juego de pulsadores múltiples, emplee primero los botones MENU [▲] y [▼] para seleccionar la función MULTI PAD de modo que el indicador triangular del visualizador aparezca al lado de “MULTI PAD” a la izquierda del visualizador.



2 Seleccione un número de juego de pulsadores múltiples

Si es necesario, emplee los botones SUB MENU [▲] y [▼] de modo que el nombre del juego de MULTI PAD actualmente seleccionado aparezca en el visualizador (vea la lista de la página 62), entonces, emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos, o el dial de datos para seleccionar el juego de MULTI PAD que desee emplear.

Bank 01: Fanfare1

Atajo

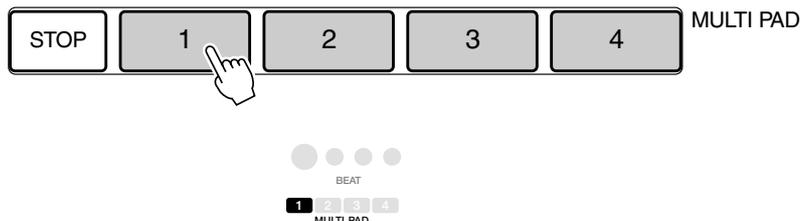
- Presione y mantenga presionado el botón MULTI PAD [STOP] durante algunos segundos para pasar directamente a la visualización de MULTI PAD SET.

Interpretación de los MULTI PAD

Toque simplemente cualquiera de los MULTI PAD en cualquier momento para reproducir la frase correspondencia al tiempo actualmente ajustado. La reproducción del MULTI PAD se inicia así que se pulsa el botón. Podrá incluso toca dos, tres, o cuatro MULTI PAD al mismo tiempo. Además, podrá crear efectos de “muestra reactivada” pulsado repetidamente un pulsador antes de que termine por completo la reproducción de su contenido.

NOTA

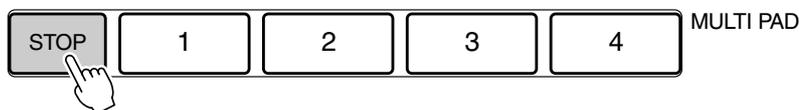
- La presión del pulsador durante su reproducción detendrá la reproducción y la empezará otra vez desde el principio.



Las voces de MULTI PAD son independientes de las voces que usted haya actualmente seleccionado para la interpretación del teclado. Podrá, por ejemplo, tocar el piano en el teclado mientras un MULTI PAD hace un toque de acorde de instrumentos de viento.

Cuando se activa la función CHORD MATCH (vea la página 63) para un pulsador, la frase correspondiente se transpondrá automáticamente para adaptarse a los acordes tocados empleando la característica de acompañamiento automático del PSR-730/630.

La reproducción de MULTI PAD puede terminarse presionando el botón MULTI PAD [STOP].



● Los juegos de pulsadores múltiples

Juego	Correspondencia con acorde de				Juego	Chord Match			
	Pulsador1	Pulsador2	Pulsador3	Pulsador4		Pulsador1	Pulsador2	Pulsador3	Pulsador4
1 Fanfare1	○	○	○	–	19 Classic	○	○	○	○
2 Fanfare2	○	○	○	–	20 Jingle	○	○	○	○
3 Brassy1	○	○	○	○	21 Horror SE	–	–	–	–
4 Brassy2	○	○	○	○	22 Racing SE	–	–	–	–
5 Synth Brass	○	○	○	○	23 Stormy SE	–	–	–	–
6 Guitar Play1	○	○	○	○	24 Water SE	–	–	–	–
7 Guitar Play2	○	○	○	○	25 Animal SE	–	–	–	–
8 Guitar Play3	○	○	○	○	26 Haha SE	–	–	–	–
9 Guitar Play4	○	○	○	○	27 Rock Kit	–	–	–	–
10 Techno Synth1	○	○	○	○	28 Techno Kit	–	–	–	–
11 Techno Synth2	○	○	○	○	29 Analog Kit	–	–	–	–
12 Arpeggio	○	○	○	○	30 Tom Flam	–	–	–	–
13 Crystal	○	○	○	○	31 Latin Percussion1	–	–	–	–
14 Twinkle	○	○	○	○	32 Latin Percussion2	–	–	–	–
15 Magical	○	○	○	○	33 Timbales	–	–	–	–
16 Piano Sequence	○	○	○	○	34 Analog Sequence	–	–	–	–
17 Banjo Sequence	○	○	○	○	35 Conga Sequence	–	–	–	–
18 Gothic	○	○	○	○	36 Techno Sequence	–	–	–	–

Activación/desactivación de la función CHORD MATCH

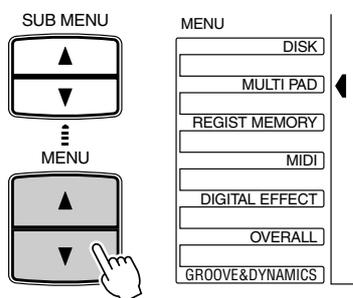
La función CHORD MATCH (correspondencia de acordes) puede activarse o desactivarse individualmente para cada uno de los MULTI PAD, de la forma que se describe a continuación.

NOTA

- La función de correspondencia de acordes no tiene ningún efecto con los pulsadores que contienen frases de percusión.

1 Seleccione la función MULTI PAD

Emplee los botones MENU [▲] y [▼] para seleccionar la función MULTI PAD de modo que el indicador triangular aparezca al lado de “MULTI PAD” a la izquierda del visualizador.



2 Seleccione una función de CHORD MATCH

Emplee los botones SUB MENU [▲] y [▼] para seleccionar “P1ChdMatch”, “P2ChdMatch”, “P3ChdMatch”, o “P4ChdMatch”, dependiendo del pulsador para el que usted desee activar o desactivar la función CHORD MATCH.

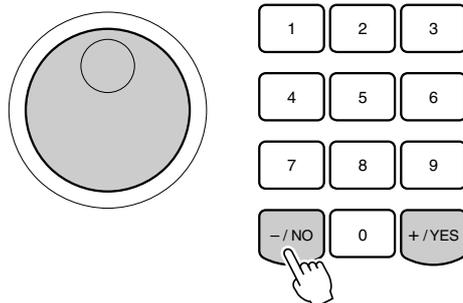
NOTA

- El estado de activación/desactivación de correspondencia de acordes depende del Multi Pad seleccionado.

P1ChdMat.ch: On

3 Active o desactive la función CHORD MATCH

Emplee los botones [-] y [+], o el dial de datos para activar (“On”) o desactivar (“Off”) la función CHORD MATCH, según sea necesario.



NOTA

- El ajuste ON/OFF de CHORD MATCH se repone a su estado original siempre que se selecciona un juego de MULTI PAD preajustado.
- Cuando se cambia el estado de ON/OFF de CHORD MATCH de un MULTI PAD de usuario (vea la página 107), se graba el nuevo estado junto con los datos de MULTI PAD.

Operaciones con discos

Hay una unidad de discos instalada en el PSR-730/630. Insertando un disco flexible en la misma, podrá hacer muchas cosas: grabar y reproducir canciones del usuario, almacenar y cargar datos de estilos de usuario (página 98), de pulsadores de usuario (página 106), o de la memoria de registros (página 57)

Podrá almacenar datos de estilos y registros de usuario en discos flexibles, crear bibliotecas de canciones, o encontrar muchas otras formas de hacer que la interpretación con el PSR-730/630 sea más eficiente.

Se sirve un disco de muestra con el PSR-730/630. Contiene 20 archivos de canciones XG y 8 de estilos. Para la reproducción de las canciones, vea la página 76. Para cargar los estilos, vea la página 70.

◆ Precauciones para la manipulación de discos flexibles.

Los discos flexibles son una forma conveniente, fiable y no costosa de almacenar los datos musicales. Sin embargo, no son indestructibles, y deben manipularse con cuidado. Observe los puntos siguientes para asegurar una seguridad larga de los discos y datos.

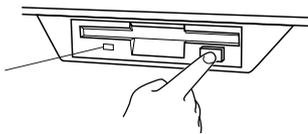
Tipo de discos

- Emplee discos flexibles del tipo 2DD o 2HD de 3,5 pulgadas con el PSR-730/630.

Cuidados de los discos flexibles

- No intente nunca sacar un disco flexible durante una operación de grabación o reproducción (es decir, mientras la unidad de discos esté operando). Podría echar a perder los datos del disco, y dañar también la unidad de discos.
- Nunca conecte ni desconecte la alimentación mientras haya un disco en la unidad de discos. Expulse siempre el disco antes de desconectar la alimentación.
- Para extraer un disco flexible de la unidad de discos, presione lentamente el botón de expulsión del disco a fondo y, entonces, cuando el disco se haya expulsado por completo, sáquelo con la mano. Si el botón de expulsión sólo se presiona parcialmente, o se presiona con demasiada rapidez, es posible que el mecanismo de expulsión no funcione correctamente, dejando el disco insertado a medias (el botón de expulsión puede quedar trabado con el disco salido de la ranura sólo pocos milímetros). En este caso, no intente sacar el disco parcialmente expulsado. Podría dañar el disco y/o el mecanismo de la unidad. Para extraer un disco parcialmente expulsado, intente presionando con cuidado otra vez el botón de expulsión, o presione el disco para insertarlo bien otra vez en la unidad de discos y repita con cuidado el procedimiento de extracción.

Esta lámpara siempre está encendida cuando la alimentación está conectada, independientemente de la operación de discos.



- No inserte nada que no sean discos flexibles en la unidad de discos. Los otros objetos podrían dañar a unidad de discos o los discos flexibles.
- No abra nunca el cierre del disco con la mano ni toque la superficie interna del disco. La suciedad, polvo o grasa en la superficie magnética del disco puede ocasionar errores de datos.
- No deje nunca los discos flexibles cerca de un altavoz, u otros aparatos que emitan fuertes campos magnéticos. Los campos magnéticos fuertes pueden borrar parcialmente los datos del disco.

- No deje nunca los discos flexibles en lugares expuestos a la luz directa del sol, ni a otras fuentes de calor. El margen de para guardarlos es aproximadamente de 4 a 53°C.
- No deje nunca los discos flexibles en lugares expuestos a sequedad o humedad extremas. El margen de humedad relativa aceptable es aproximadamente de 8 a 90%.
- No guarde los discos en lugares sucios de polvo, arena, humo, etc.
- No ponga nunca objetos pesados, como por ejemplo libros, sobre los discos.
- Procure que no se mojen los discos, particularmente con líquidos grasientos o enganchosos. Si un disco se ha mojado con agua, deje que se seque de forma natural antes de usarlo. Los discos ensuciados con otros líquidos pueden causar daños en la unidad de discos y deben tirarse.
- Asegúrese de poner la etiqueta del disco en la posición adecuada. Cuando cambie la etiqueta, no cubra nunca la etiqueta anterior con la nueva; saque siempre primero la etiqueta anterior.

Limpieza de la cabeza

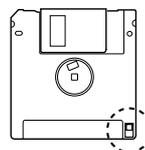
- Con el transcurso del tiempo, en la cabeza magnética de lectura/escritura de la unidad de discos se acumula polvo y otras partículas que eventualmente causan errores de datos. Si así le ocurre, limpie la cabeza con un disco de limpieza de cabezas 3,5 pulgadas disponible en las tiendas de accesorios de computadoras.

Copia de seguridad de los datos

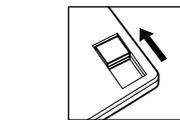
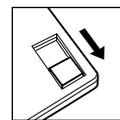
- Para conseguir la máxima seguridad de los datos, le recomendamos con hincapié que guarde dos copias de los datos importantes en discos flexibles distintos. Estos discos deberán guardarse en un lugar ideal en lugares diferentes. De este modo siempre tendrá una copia de seguridad en caso de dañarse o perderse un disco.

Protección de los datos (lengüeta de protección contra escritura)

- Para evitar el borrado accidental de datos importantes, deslice la lengüeta de protección contra escritura del disco a la posición de "protección contra escritura" (la lengüeta debe quedar abierta). Si intenta modificar el disco cuando la lengüeta de protección contra escritura está en la posición ON, "Disk Write Protected!!" aparecerá en el visualizador indicando que la operación es imposible.



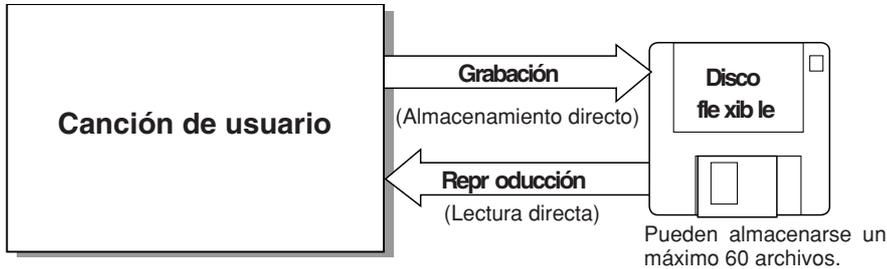
Lengüeta de protección contra escritura en la posición ON (cerrada - protección contra escritura)



Lengüeta de protección contra escritura en la posición OFF (abierta - escritura habilitada)

Datos de canciones de usuario

Los datos de canciones de usuario se almacenan directamente en el disco sin ser almacenados en el mismo PSR-730/630.

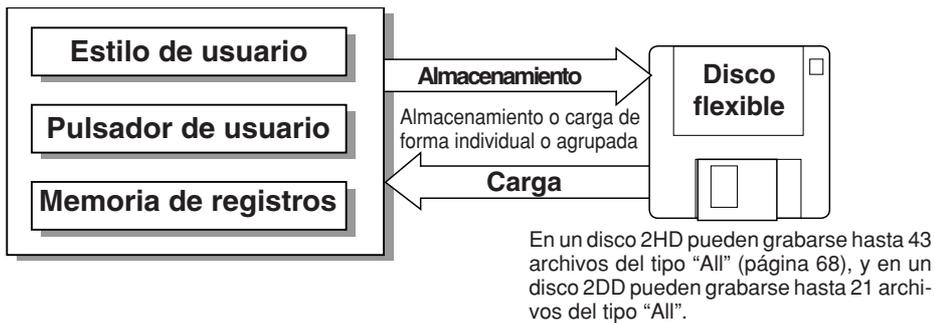


NOTA

- Puede resultar imposible grabar 60 archivos enteros en un disco, dependiendo del tamaño de los archivos grabados.

Datos de estilos de usuario/pulsadores de usuario/memoria de registros

El PSR-730/630 tiene incorporadas funciones de estilos de usuario, de pulsadores de usuario, y de la memoria de registros. Los datos grabados con estas funciones pueden almacenarse también de forma individual o agrupada en discos flexibles y los datos (archivos) almacenados en los discos pueden cargarse de forma individual o agrupada en el PSR-730/630.



NOTA

- El número máximo de archivos puede variar según el tipo y volumen de los archivos almacenados (página 68).

Datos que pueden almacenarse o cargarse con el PSR-730/630

Tipodedatos	Extensión	Almacenamiento	Carga
Estilos de usuario (101-104) [Formato de archivos de estilos]	.USR	○	○
Pulsadores de usuario (banco 37-40)	.USR	○	○
Memoria de registros (banco 01-32)	.USR	○	○
Estilo de usuario + Memoria de registros	.USR	○	○
Pulsador de usuario + Memoria de registros	.USR	○	○
Estilo de usuario + Pulsador de usuario	.USR	○	○
Canción de usuario	.MID	—	—

NOTA

- Cuando almacene datos, emplee un disco flexible formateado en el PSR-730/630.
- Las tres letras de detrás del nombre de archivo (de detrás del punto) se denominan extensión. La extensión indica el tipo de archivo.
- Puesto que las canciones de usuario se graban directamente en el disco a media que se toca durante la grabación, y se leen del disco durante la reproducción, las funciones de almacenamiento/carga no están disponibles. Las funciones de copia de disco, copia de canción, y de borrado de archivo, relacionadas con las canciones de usuario pueden ejecutarse.

Empleo de colecciones musicales de venta en el mercado (se venden por separado)

El PSR-730/630 puede reproducir discos de colecciones musicales XG-GM disponibles en el mercado o archivos de discos de la colección DOC (colección de discos orquestales) YAMAHA.

El PSR-730/630 puede manipular discos musicales (discos flexibles) que lleven las marcas siguientes:



Podrá reproducir archivos de canciones recolectadas en estos discos empleando las voces definidas en la norma GM.



Podrá reproducir canciones empleando el formato XG, que es una extensión de las normas GM que permite una calidad mucho más alta de sonido.



Podrá reproducir archivos de canciones recolectadas de estos discos empleando las voces definidas en el formato DOC de Yamaha.



Podrá cargar y reproducir con los archivos de estilos recolectados en estos discos.

NOTA

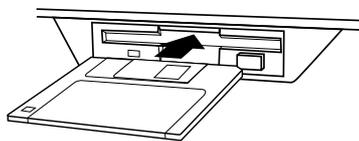
- Con el software de datos de canciones que incluye letras, podrá ver las letras en el visualizador durante la reproducción. Consulte a su distribuidor Yamaha para más información sobre los datos de canciones que son compatibles con la función Lyrics Display del PSR-730/630.

Disco de muestra

Intente reproducir algo de las canciones incluidas en el disco de muestra.

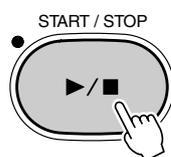
1 Inserte el disco de muestra en la unidad de discos.

Una vez ha insertado el disco, el icono del menú del visualizador cambiará automáticamente al menú de canciones, y el nombre de la canción actualmente seleccionada aparecerá en la parte superior izquierda del visualizador. El PSR-730/630 cambiará al modo de canciones. El icono de SONG se encenderá junto con el icono de DISK (disco flexible) y el icono de XG.



2 Inicie y pare la canción

Presione el botón [START/STOP] y se iniciará la reproducción de la canción del disco de muestra.



Para más detalles, consulte la página 76 “Reproducción de canciones”.

Formato

La preparación de discos flexibles de venta en el mercado (3,5 pulgadas, del tipo 2HD/2DD) para poderlos emplear con el PSR-730/630 se denomina formato.

Para formatear un disco, siga los pasos siguientes.

NOTA

- Después de formatear un disco 2HD, la capacidad del disco será de 1 Mbyte, y con un disco 2DD será de 720 kbytes.

1 Inserte el disco en la unidad de discos

Inserte un disco flexible de 3,5 pulgadas de venta en el mercado (sin formatear) en la unidad de discos, con el cierre del disco hacia la unidad de discos, y con el lado de la etiqueta encarado hacia arriba.

Se seleccionará automáticamente el menú "DISK", y aparecerá el ítem "Format Disk? NO/YES" del menú secundario en la línea superior del visualizador.

```
Format Disk?          NO/YES
```

NOTA

- Si inserta en la unidad de discos un disco sin formatear con la lengüeta de protección en la posición ON, aparecerá el ítem "Format Disk? NO/YES", pero cuando intente formatearlo se visualizará "Disk Write Protected!!". Expulse el disco, mueva la lengüeta de protección a la posición OFF y vuelva a insertarlo en la unidad de discos.
- El menú "DISK" no se seleccionará automáticamente cuando inserte el disco formateado. Si desea formatear el disco formateado para poder grabar desde cero, inserte primero el disco que desee formatear, y luego presione el botón Menu, y después presione el botón Sub Menu para que se indique "Format Disk? YES" en el visualizador.

2 Presione el botón [+] (YES)

Cuando se presiona el botón [+], aparecerá "Execute? NO/YES" en el visualizador.

```
Execute?             NO/YES
```

NOTA

- Si hay datos ya almacenados en el disco, tenga cuidado de no formatearlo. Si formatea el disco, todos los datos previamente grabados se borrarán.
- Mientras se esté efectuando el formato (mientras se visualiza "Now Formatting"), no expulse nunca el disco ni desconecte la alimentación del PSR-730/630.

3 Inicie el formato

Presione el botón [+] (YES) y se iniciará el formato del disco. Una vez se ha iniciado, el formato no puede cancelarse. Durante el formato, el visualizador muestra "Now Formatting ... xx%".

```
Now Formatting...   20%
```

Cuando termine el formato, el visualizador retornará a la visualización que había seleccionado antes de insertar el disco.

Si no desea efectuar el formato, presione el botón [-] (NO) antes del paso 3 o simplemente expulse el disco. El visualizador retornará a la visualización seleccionada antes de insertar el disco.

NOTA

- Si se inserta un disco que el PSR-730/630 no puede leer en la unidad de discos, se tratará como un disco flexible sin formatear. Tenga cuidado de no borrar datos importantes formateando un disco por accidente.
- Si desea reformatear un disco que ya ha sido formateado en el PSR730/630, insértelo en la unidad de discos, seleccione el ítem "Format Disk? YES" en el menú secundario del menú "DISK", y proceda como para realizar el formato de un disco normal.
- Si inserta el disco formateado y presiona el botón [-] (NO) o expulsa el disco en el paso 2, la visualización volverá a la de "Format Disk?".

Almacenamiento

Podrá almacenar en el PSR-730/630 datos de estilos de usuario, de pulsadores de usuario (37-40), y de la memoria de registros (bancos 01-32) en discos flexibles.

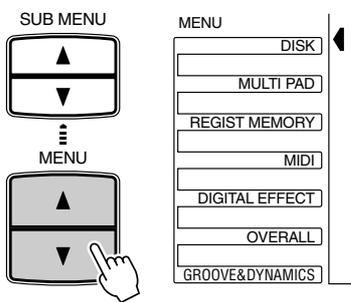
NOTA

- Después de formatear un disco 2HD, la capacidad del disco será de 1 Mbyte, y con un disco 2DD será de 720 kbytes.

1 Inserte el disco formateado en la unidad de discos

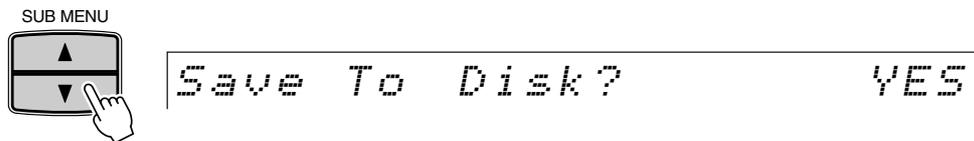
Si no hay ningún disco insertado en la unidad de discos, inserte un disco flexible formateado.

2 Seleccione una función de almacenamiento



Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU para seleccionar la función Disk para que el indicador triangular del visualizador aparezca al lado de "DISK" a la izquierda del visualizador.

Emplee los botones [▲], [▼] de SUB MENU para que aparezca "Save To Disk? YES" en el visualizador.



3 Seleccione el tipo de archivo

Presione el botón [+] (YES) y aparecerá la pantalla de selección del tipo de archivo "File Type: All" en el visualizador.

File Type: All

Emplee los botones [+], [-] o el dial de datos para seleccionar el tipo de archivo para los datos que desee almacenar. Consulte la lista siguiente de tipos de archivo:

All	Almacenar todos los datos de estilos de usuario (101-104), de pulsadores de usuario (37-40), y de la memoria de registros (bancos 01-32) en un mismo archivo.
Style	Almacenar todos los datos de estilos de usuario (101-104) agrupados en un mismo archivo.
Pad	Almacenar todos los datos de pulsadores de usuario (37-40) en un mismo archivo.
Regist	Almacenar todos los datos de la memoria de registros (bancos 01-32) en un mismo archivo.
Style+Reg.	Almacenar todos los datos de estilos de usuario (101-104) y de la memoria de registros (bancos 01-32) en un mismo archivo.
Pad+Regist	Almacenar todos los datos de pulsadores de usuario (37-40), y de la memoria de registros (bancos 01-32) en un mismo archivo.
Style+P ad	Almacenar todos los datos de estilos de usuario (101-104) y de pulsadores de usuario (banco 37-40) en un mismo archivo.

NOTA

- Si se selecciona el menú DISK cuando no hay ningún disco insertado en la unidad de discos, se visualizará "--" en la parte superior del visualizador, y las operaciones de discos no podrán realizarse.
- Aunque todos los datos de estilos de usuario (101-104), de pulsadores de usuario (37-40), y de la memoria de registros (bancos 01-32) pueden almacenarse agrupados en un mismo archivo, los datos podrán llamarse individualmente para cargarlos en el PSR-730/630.

4 Confirmación de almacenamiento de archivo

Emplee el botón [▼] de SUB MENU de modo que aparezca “Save File...” en el visualizador, mostrando el nuevo archivo donde se almacenarán los datos.

```
Save File: UF_00001.USR
```

Para sobrescribir los datos sobre otros que ya se han almacenado en un archivo existente, emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el archivo que desea sobrescribir.

5 Si necesita cambiar el nombre de archivo

Emplee el botón [▼] de SUB MENU de modo que aparezca “Rename:...” en el visualizador, y podrá cambiar el nombre del archivo (los 8 caracteres de antes de la extensión).

```
Rename: LIVE-001.USR
```

NOTA

- Aunque seleccione un archivo que ya tiene datos almacenados porque desea sobrescribir los datos, al cambiar el nombre de archivo los datos nuevos se almacenarán en un archivo distinto, y los datos anteriores no podrán ser reescritos.
- Mientras se esté efectuando el almacenamiento de datos (mientras se visualiza “Now Saving”), no expulse nunca el disco ni desconecte la alimentación del PSR-730/630.

6 Ejecute el almacenamiento del archivo

Emplee el botón [▼] de SUB MENU de modo que aparezca “Execute: NO/YES...” en el visualizador.

```
Execute? NO/YES
```

Presione el botón [+] (YES) y se iniciará la operación de almacenamiento. Mientras se está llevando a cabo, “Now Saving...” aparecerá en la parte superior del visualizador.

```
Now Saving...
```

Cuando se haya terminado la operación de almacenamiento, el menú secundario retornará a “Save To Disk? YES”.

NOTA

- Si se presiona el botón [▲] de SUB MENU, la visualización del menú secundario retornará a “Save To Disk? YES”.
- Si no hay espacio suficiente en el disco, se visualizará “Disk Full”, y no podrá almacenar los datos. Podrá borrar archivos que sean innecesarios en el disco (página 75) o cambiar el disco por otro y repetir la operación de almacenamiento.
- Si se produce un error de escritura durante una operación de almacenamiento, se visualizará “Disk Error”. Si el error vuelve a ocurrir después de repetir la operación de almacenamiento, es posible que el disco esté en mal estado. Inserte otro disco en la unidad de discos y repita la operación de almacenamiento.

Carga

Después de almacenar los datos de estilos de usuario (101-104), de pulsadores de usuario (banco 37-40), y de la memoria de registros (bancos 01-32) en un disco flexible, podrá cargarlos en el PSR-730/630.

También podrá cargar los datos de estilos del disco de muestra incluido o de discos de archivos de estilos Yamaha de venta en el mercado.

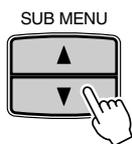
1 Inserte el disco flexible en la unidad de discos

Inserte el disco flexible que tenga los datos que usted desea cargar en la unidad de discos flexibles.

2 Seleccione una función de carga

Emplee los botones [▲] y [▼] para seleccionar la función de discos de modo que el indicador triangular del visualizador aparezca al lado de "DISK" a la izquierda del visualizador.

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para que aparezca "Load To Disk? YES" en el visualizador.



Load From Disk? YES

NOTA

- Si se selecciona el menú DISK cuando no hay ningún disco insertado en la unidad de discos, se visualizará "--" en la parte superior del visualizador, y las operaciones de discos no podrán realizarse.

3 Seleccione el archivo a cargar

Presione el botón [+] (YES) y aparecerá la pantalla de selección de archivo "Load File..." en el visualizador.

Load File: UF_000001.USR

Emplee los botones [+], [-] o el dial de datos para seleccionar el archivo para cargar.

NOTA

- Si el disco no contiene archivos, el visualizador mostrará "File Not Found!!" indicando que no puede realizarse la operación de carga.

4 Seleccione el tipo de archivo (tipo de datos) a cargar

Presione el botón [▼] de SUB MENU y se visualizará "File Type:..." del menú secundario.

File Type: All

Emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el tipo de archivo (tipo de datos) a cargar.

Los tipos de archivos que pueden cargarse en este punto dependerán de los tipos de archivos que se almacenaron originalmente en este archivo.

Tipos de archivos que se almacenan	Tipos de archivos que pueden cargarse
All	All, Style, Pad, Regist
Style	Style
Pad	Pad
Regist	Regist
Style+Reg.	Style, Regist, Style+Reg.
Pad+Regist	Pad, Regist, Pad+Regist
Style+Pad	Style, Pad, Style+Pad

5 Seleccione los datos a cargarse si es necesario

Si el tipo de archivo seleccionado en el paso 4 era “Style”, “Pad”, o “Regist”, presione el botón [▼] de SUB MENU de modo que se visualice “Source:,,,” del menú secundario (pantalla de selección de datos de carga).

```
Source: All
```

NOTA

- Cuando el tipo de archivo seleccionado es “All”, “Style + Reg.”, “Pad + Regist”, “Style + Pad”, el paso 5 no será necesario. Pase al paso 6.

Ajustando la fuente (source) y el destino (destination), los datos podrán cargarse individualmente (o cargarse como un grupo).

StylePuede extraerse un Style de los 4 Styles del archivo almacenados conjuntamente en el disco y cargarse en uno de los estilos de usuario, 101-104, del PSR-730/630.

PadPuede extraerse un banco de los 4 bancos del archivo almacenados conjuntamente en el disco y cargarse en uno de los bancos de pulsadores de usuario, 37-40, del PSR-730/630.

RegistPuede extraerse un banco de los 32 bancos del archivo almacenados conjuntamente en el disco y cargarse en uno de los bancos de registros, 1-32, del PSR-730/630.

Tipodear chivo	Fuente	Destino
Style	Style 1-4, All	Style 1-4 (User Style 101-104)
Pad	Pad bank 1-4, All	Pad bank 7-10 User Pad 7-10)
Regist	Regist bank 1-32 All	Reg. bank 1-32

● **Selección de la fuente**

Emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar la fuente de carga. Si se selecciona “All”, se cargarán todos los datos.

```
Source: Style 2
```

● **Seleccione el destino**

Presione el botón [▼] de SUB MENU de modo que aparezca “Destination:...” en el visualizador.

```
Destination: Style 4
```

Emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para seleccionar el destino de los datos.

Presione el botón [▼] de SUB MENU de modo que aparezca “Execute NO/YES” (pantalla de ejecución de carga) en el visualizador.

6 Ejecute la operación de carga



Execute? NO/YES

Presione el botón [+] (YES) y se iniciará la operación de carga. Una vez se haya iniciado, la operación no podrá cancelarse.

A media que se carga el archivo, aparecerá “Now Loading” en la línea superior del visualizador.



Now Loading...

Cuando se termine la operación de carga, el visualizador retornará a menú secundario de “Load From Disk? YES”.

Si no se propone efectuar la carga, presione [-] (NO) en lugar del botón [+] (YES), o expulse el disco. El visualizador retornará a la visualización anterior de “Load From Disk? YES”.

NOTA

- Cuando se cargan los datos desde un disco flexible al PSR-730/630, los datos que ya hay en la memoria de instrumento quedarán reemplazados por los datos del disco. Almacene los datos importantes en un disco antes de efectuar la operación de carga.
- Mientras se esté efectuando el almacenamiento de datos (mientras se visualiza “Now Saving”), no expulse nunca el disco ni desconecte la alimentación del PSR-730/630.
- “Not Enough Memory!” puede aparecer en el visualizador si ocurre un problema que evita que puedan cargarse los datos (si se excede la capacidad del PSR-730/630 [RAM], si hay algún error en el disco flexible, o si los datos del disco no son correctos, etc.).

Copiado de discos

Usted puede copiar los datos enteros almacenados de un disco flexible a otro usando la característica de copiado de discos. Es una buena idea usar la función de copiado de discos para crear discos de respaldo de sus datos importantes.

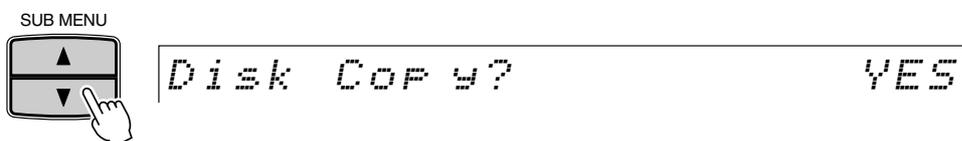
1 Inserte el disco que va a copiar (disco de la fuente) en la unidad de discos

Inserte el disco que desea copiar (disco de la fuente) en la unidad de discos.

2 Seleccione la función de copiado de discos

Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU para seleccionar la función del disco de forma que el indicador triangular del visualizador aparezca junto a “DISK” a la izquierda del visualizador.

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU de forma que aparezca “Disk Copy? YES” en el visualizador.



SUB MENU

Disk Copy? YES

NOTA

- Si el menú DISK es seleccionado cuando no hay ningún disco flexible en la unidad de discos, se visualizará “- - -” en la parte superior del visualizador y las operaciones del disco no serán posibles.

3 Presione el botón [+] (YES)

Asegúrese de que el disco que desea copiar (disco de la fuente) está insertado en la unidad de discos, luego presione el botón [+] (YES). “Now Reading” aparecerá en el visualizador

```
Now Reading...
```

Los contenidos del disco serán copiados en el PSR730/630 y cuando la lectura termine, “Insert Copy Disk” se visualizará.

```
Insert Copy Disk
```

NOTA

- Mientras los datos se están copiando (“Now Copying” o “Now Reading” se visualiza), no expulse nunca el disco flexible ni desconecte la alimentación.

NOTA

- Si desea cancelar la función de copiado de discos en este paso, presione el botón [-] (NO) para cancelar la operación y retornar a la visualización “Disk Copy? YES”.

4 Inserte el disco de destino en la unidad de discos

Inserte el disco de destino para la operación de copiado en la unidad de discos. “Now Copying” aparecerá en el visualizador.

```
Now Copying...
```

Los datos se copiarán desde el PSR-730/630 al disco de destino y cuando termine la operación de copiado, el visualizador volverá a mostrar “Disk Copy? YES”.

Si la cantidad de datos es grande, puede resultar necesario copiar los datos por partes. En tal caso, aparecerá “Insert Source Disk” otra vez en el visualizador.

```
Insert Source Disk
```

Expulse el disco de copiado (destino) e inserte el disco de la fuente. Siga los mensajes del visualizador y repita para cambiar los discos. El número de veces que repita los cambios del disco depende del tamaño de los datos a copiar. Una vez ha copiado todos los datos, el visualizador volverá a mostrar “Disk Copy? YES”.

NOTA

- El tipo de disco para el disco de fuente y para el disco de destino debe ser el mismo (2DD o 2HD). Si el disco de fuente es del tipo 2HD, emplee un disco en blanco 2HD para el de destino. Si inserta un tipo erróneo, “Disk Media Type Error!” aparecerá en el visualizador.
- Si inserta un disco erróneo, diferente del de fuente o de destino, durante la operación de copiado de discos, “Disk Type Error!” aparecerá en el visualizador.

Copiado de canciones

Las canciones grabadas en un disco flexible pueden copiarse en unidades de archivo en otra ubicación del mismo disco.

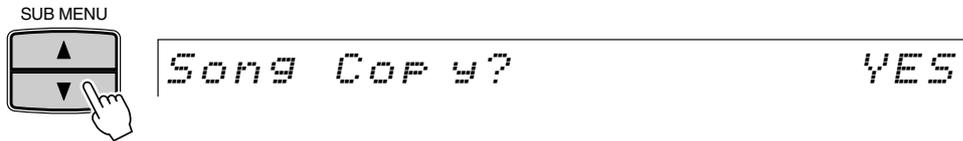
1 Inserte el disco flexible en la unidad de discos

Inserte el disco con las canciones que desea copiar en la unidad de discos.

2 Seleccione la función de copiado de canciones

Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU para seleccionar la función del disco de forma que el indicador triangular del visualizador aparezca junto a “DISK” a la izquierda del visualizador.

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para que aparezca “Song Copy? YES” en el visualizador.

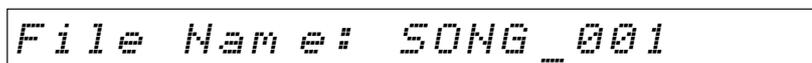


NOTA

- Si el menú DISK se selecciona cuando no hay ningún disco flexible insertado en la unidad de discos, “- -” se visualizará en la parte superior del visualizador y las operaciones del disco no serán posibles.

3 Seleccione el archivo de canciones (fuente) que va a copiar

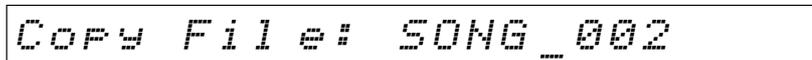
Presione el botón [+] YES y aparecerá “File Name:...” de la primera pantalla de selección de archivos en el visualizador.



Emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el archivo de canciones que desea copiar.

4 Confirme el nombre del archivo de canciones (destino) que va a copiar

Emplee el botón [▼] de SUB MENU para que aparezca “Copy File...” en el visualizador, mostrando el nombre que va a asignar al archivo de canciones nuevo que está efectuando.



Para sobrescribir una canción ya grabada, emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el archivo que desea sobrescribir.

Emplee el botón [▼] de SUB MENU para que aparezca “Rename...” en el visualizador y así poder cambiar el nombre del archivo (8 caracteres antes de la extensión).

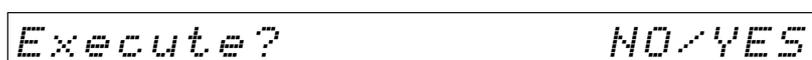


NOTA

- Cuando la lengüeta de protección contra escritura del disco flexible está ajustada en posición ON (vea la página 64) o el disco es un disco protegido contra copiado, el visualizador mostrará “Disk Write Protected!!” lo que indica que la función de copiado de discos resultará imposible.

5 Efectúe la operación de copiado

Después de cambiar el nombre del archivo, o cuando no desee cambiar el nombre, emplee el botón [▼] de SUB MENU para que aparezca “Execute: NO/YES” en el visualizador.



Presione el botón [+] (YES) y la operación de almacenamiento empezará. Mientras está en progreso, aparecerá “Now Copying...” en la parte superior del visualizador.

Cuando la operación de copiado termine, el menú secundario retornará a la visualización “Song Copy? YES”.

NOTA

- Mientras la canción se está copiando (se visualiza “Now Copying”), no expulse nunca el disco flexible ni desconecte la alimentación.

Borrado de archivos

Inserte el disco flexible en la unidad de discos

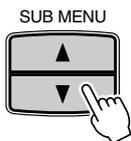
1 Inserte el disco flexible en la unidad de discos

Inserte el disco con los archivos que desea borrar en la unidad de discos.

2 Seleccione la función de borrado de archivos

Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU para seleccionar la función de discos de forma que el indicador triangular del visualizador aparezca junto a “DISK” a la izquierda del visualizador.

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para que aparezca “Delete File? YES” en el visualizador.



Delete File? YES

NOTA

- El menú DISK se selecciona cuando no hay ningún disco flexible en la unidad de discos, se visualizará “- -” en la parte superior del visualizador y las operaciones del disco no serán posibles.

3 Seleccione el archivo que desea borrar

Presione el botón [+] (YES) y aparecerá “File Name:...” en la pantalla de selección de archivo del visualizador.

File Name: UF_000001.USR

Emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el archivo que desea borrar.

NOTA

- Cuando la lengüeta de protección contra escritura del disco flexible está ajustada en posición ON (vea la página 64) o el disco es un disco protegido contra copiado, el visualizador mostrará “Disk Write Protected!!” lo que indica que la función de borrado de archivos resultará imposible.

4 Lleve a cabo la operación de borrado

Presione el botón [▼] de SUB MENU para que aparezca “Execute? NO/YES” en el visualizador

Execute? NO/YES

Presione el botón [+] (YES) y la operación de borrado empezará. Mientras está en progreso, aparecerá “Now Deleting...” en la parte superior del visualizador.

Now Deleting...

Cuando la operación de borrado termine, el menú secundario retornará a la visualización “Delete File? YES”.

NOTA

- Mientras el archivo se está siendo borrado (se visualiza “Now Deleting”), no expulse nunca el disco flexible ni desconecte la alimentación.

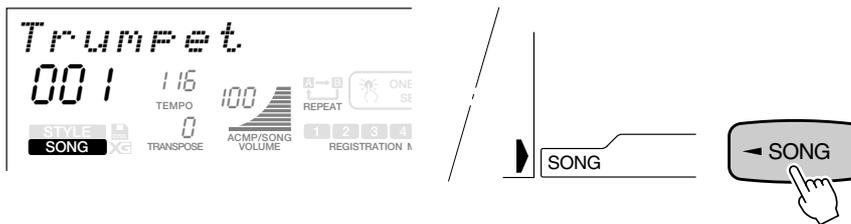
Reproducción de canciones

Usted puede reproducir una maravillosa variedad de canciones en el PSR-730/630, incluyendo las canciones de demostración preajustadas, las canciones del disco de muestra incluido, las canciones del usuario que usted grabe en un disco flexible y las canciones disponibles en el mercado de los discos de la colección de discos XG/GM. Excepto para las canciones de demostración preajustadas, deberá insertarse un disco flexible en la unidad de discos para reproducir una canción.

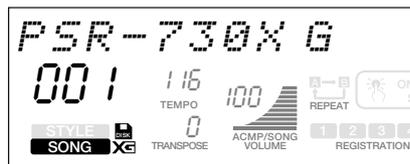
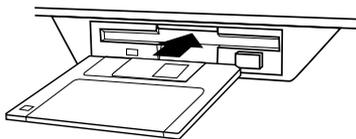
Procedimiento de reproducción de canciones

1 Seleccione el menú de canciones

Presione el botón [SONG] para seleccionar el menú SONG (el indicador triangular aparecerá junto a "SONG" a la derecha del visualizador.) El nombre y número de la canción actualmente seleccionada aparecerá a la izquierda de la línea superior de la visualización y el PSR-730/630 se conmutará al modo de canciones, encendiendo el icono **SONG** de la visualización.



Para reproducir una canción grabada en un disco flexible, inserte el disco en la unidad de discos.



La inserción del disco causará el cambio automático del PSR-730/630 al menú "SONG" y el nombre y número de la canción actualmente seleccionada aparecerá a la izquierda de la línea superior del visualizador. El PSR-730/630 se conmutará al modo de canciones, encendiendo el icono **SONG** del visualizador, mostrando **DISK** (icono del disco flexible).

NOTA

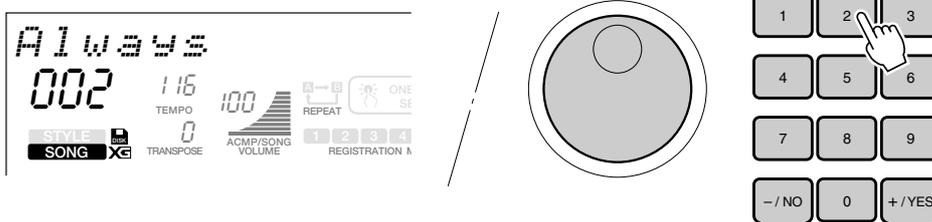
- El registro del modo de canciones selecciona automáticamente los siguientes ajustes: Desactivación del acompañamiento automático, desactivación del inicio sincronizado, desactivación de parada sincronizada e interrupción de la memoria de registros. Estos ajustes no pueden ser alterados durante el modo de canciones. Cuando reproduzca una canción grabada en un disco flexible, inserte el disco en la unidad de discos.

NOTA

- La inserción del disco que no contiene datos de canciones no seleccionará automáticamente el menú "SONG".

2 Registre el número de las canciones

Emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos [1]-[0] o el dial de datos para seleccionar la canción a reproducir. El botón SONG también puede presionarse para aumentar el número de canción, y manteniéndolo presionado el número aumenta continuamente.



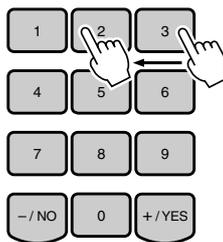
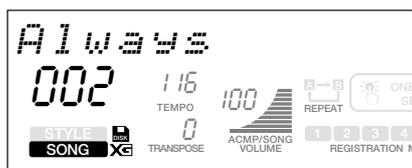
Las canciones se visualizarán en la secuencia siguiente:

Canción de demostración (100) → Canción del disco (001) → Canción de demostración (001) ...

● Selección rápida de una canción del disco

Cuando seleccione una canción de demostración, mantenga el botón [3] presionado hasta que el icono  se encienda, luego registre el número de la canción del disco usando los botones [1]-[0].

Ejemplo) Selección de la canción del disco número 2
 Presione [3] y manténgalo presionado hasta que el icono DISK se encienda
 Presione [2]



NOTA

• El posible que los datos de canción de ciertos discos de canciones de venta en las tiendas del ramo empleen voces que no están incorporadas en el PSR-730/630. En este caso, no se mostrará nada en el visualizador del número de voz de la pista apropiada.

3 Seleccione el modo de reproducción

Presione los botones [▲] y [▼] de SUB MENU de forma que aparezca "Play Mode" en el visualizador. El modo de reproducción actual se visualizará a la derecha de la línea superior del visualizador. Emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el modo de reproducción para la reproducción.

Play Mode: Single

NOTA

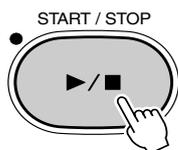
• Si se selecciona "All" se cancela el ajuste de la canción siguiente (vea la página 82).

Single Reproduzca hasta la canción seleccionada, luego deténgase.

All Continúe la reproducción a través de todas las canciones del disco flexible. Si no hay ningún disco flexible insertado en la unidad de discos, este ajuste será ignorado.

4 Inicio/parada de la canción

Presione el botón [START/STOP] y empiece la reproducción de la canción. Para detener la reproducción a mitad de la canción, presione el botón [START/STOP] una vez más.



Control del volumen de la canción

El volumen de reproducción de la canción puede ajustarse al mejor balance en relación a las notas del teclado. Durante el modo de canciones (el icono **SONG** está encendido), presione los botones ACMP/SONG VOLUME [▲] y [▼]. Cuando uno de los botones es presionado aparecerá el ajuste del volumen de la canción actual en la línea superior del visualizador durante varios segundos. El volumen de la canción también se muestra en el visualizador durante el modo de canciones (el icono **SONG** está encendido).



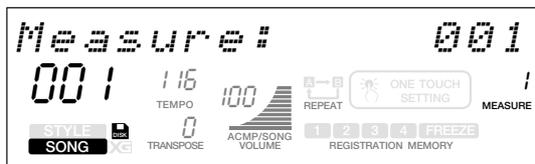
Presione los botones ACMP/SONG VOLUME [▲] y [▼] para aumentar o disminuir el volumen dentro de un margen de 0-127. Presione brevemente para un paso, o mantenga en presión continua para aumentar/disminuir.

NOTA

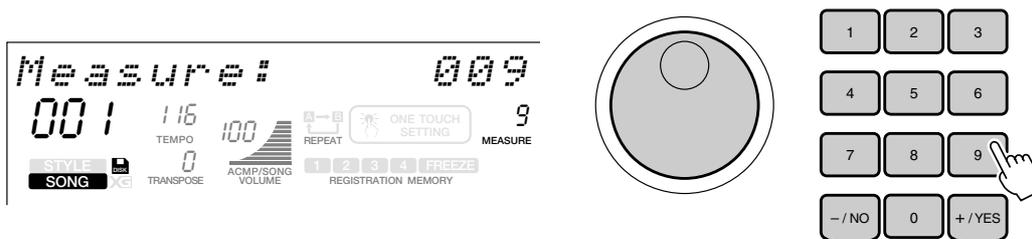
- Mientras el ajuste del volumen de la canción aparece en la línea superior del visualizador, los botones [-] y [+], botones numéricos o dial de datos pueden usarse también para ajustar el volumen de la canción.

Reproducción desde el compás especificado

Presione el botón [SONG] para seleccionar el menú SONG (el indicador triangular aparecerá junto a "SONG" a la derecha del visualizador). Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar el parámetro "Measure" del visualizador. El número del compás actual aparecerá a la derecha de "MEASURE" en la línea superior del visualizador (el número del compás actual también se visualizará continuamente junto a "Measure" del visualizador).



Emplee los botones [-] y [+], botones numéricos [1]-[0] o el dial de datos para especificar el compás donde desea empezar la reproducción, luego presione el botón [START/STOP] para empezar desde ese compás.



NOTA

- Podrá desplazar el número de compás para reproducción hacia adelante y atrás durante la reproducción de la canción.

Práctica de menos uno

Usted puede desactivar (silenciar) cualquiera de las partes de una canción mientras se está reproduciendo, y luego practicar la esa parte usted mismo tocándola junto con otras pistas de la canción. Esta función se llama reproducción de menos uno.

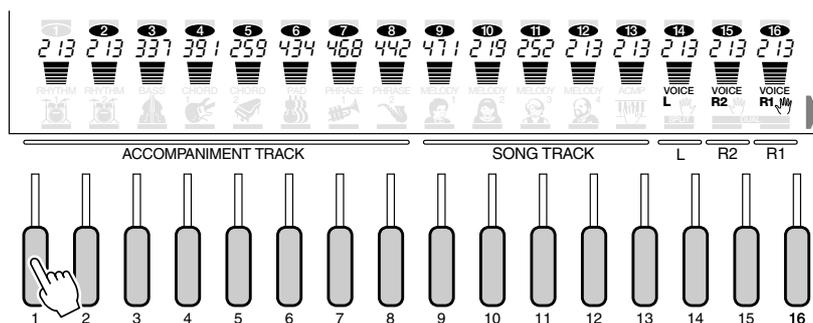
Escoja cualquiera de las canciones de demostración o del disco de muestra, presione uno de los botones **TRACK** 1-16 de debajo del visualizador para silenciar la parte que desea tocar y luego intérprete la usted mismo.

1 Selección de la canción para la reproducción de menos uno

Para seleccionar la canción, vea la página 76.

2 Seleccione la pista para la reproducción de menos uno

Presione uno de los botones **TRACK** de debajo del visualizador y su número **1** – **16** desaparecerá del visualizador. La pista que usted seleccione se desactivará y la parte quedará silenciada.



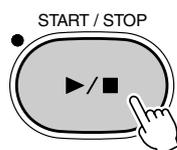
3 Seleccione la voz R1

Cuando vaya a tocar en lugar de la parte silenciada, ajuste la voz para la parte que ha silenciado (enumerada en los números de **TRACK** **1** – **16**) como la voz R1.

Para seleccionar la voz R1, vea la página 17.

4 START/STOP de la reproducción de menos uno

Igual que durante el inicio de la reproducción de una canción normal, presione el botón **[START/STOP]** para iniciar y parar la reproducción de menos uno. Ahora podrá interpretar la parte silenciada usted mismo.



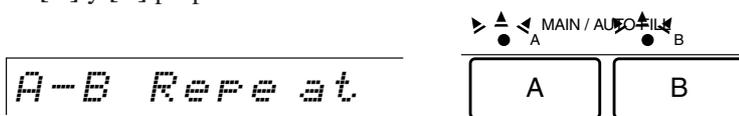
La presión de uno de los botones **TRACK** correspondiente a las partes silenciadas durante la reproducción de las canciones activa de nueva esa pista/parte.

Repetición de la reproducción

Esta función le permite especificar cualquier sección de una canción de demostración o del disco de muestra para repetir continuamente la reproducción.

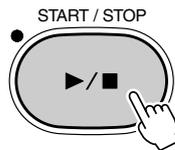
1 Seleccione el parámetro de repetición A-B

Mientras el menú SONG esté seleccionado, pero mientras no se esté realizando ninguna grabación, emplee los botones SUB MENU [▲] y [▼] para seleccionar el parámetro "A-B Repeat" en el visualizador. Los indicadores de los botones MAIN/AUTO FILL [A] y [B] parpadearán.



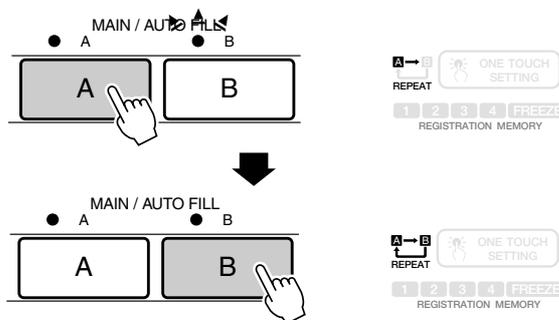
2 Inicie la reproducción

Presione el botón [START/STOP] para iniciar la reproducción de la canción.



3 Especifique los puntos "A" y "B" de repetición

Mientras se esté reproduciendo la canción, presione el botón MAIN/AUTO FILL [A] al principio de la sección a repetirse (el indicador del botón [A] quedará encendido, y el icono de repetición "A" aparecerá en el visualizador), y presione luego el botón MAIN/AUTO FILL [B] al final de la sección a repetirse (el indicador del botón [B] quedará encendido, y el icono de repetición "B" aparecerá en el visualizador). La repetición de la reproducción se iniciará automáticamente desde el punto A así que se haya especificado el punto B, y continuará hasta que se presione otra vez el botón MAIN/AUTO FILL [A] para cancelar la función de repetición, o hasta que se pare la reproducción de la canción.



NOTA

- Si sólo se especifica el punto de repetición "A", la repetición de la reproducción se producirá entre el punto "A" y el final de la canción.
- Si se presiona el botón MAIN/AUTO FILL [B] durante la repetición de la reproducción, el punto "B" previamente especificado se cancelará y podrá especificarse un nuevo punto "B" como sea necesario.
- La repetición de la reproducción continuará aunque se seleccione un menú distinto durante la repetición de la reproducción.
- La repetición de la reproducción se cancelará si se selecciona un número de SONG distinto o si se activa el modo de grabación.

Repetición de las canciones

La característica de repetición de las canciones es útil cuando desea repetir la reproducción de una canción en particular.

1 Seleccione el número de la canción

Para seleccionar la canción, vea la página 76.

2 Active la función de repetición de la canción

Después de haber seleccionado el menú “SONG”, emplee los botones [▲] y [▼] del SUB MENU para que aparezca “SongRepeat” en el visualizador. El ajuste de SongRepeat actual se mostrará en la línea superior del visualizador.

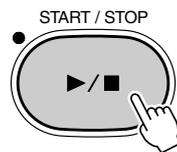
```
SongRepeat: Off
```

Emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para ajustar el estado de activación/desactivación de la función de repetición de canciones.

```
SongRepeat: On
```

3 Inicie la reproducción

La reproducción empezará tan pronto presione el botón [START/STOP]. La reproducción de “Song Repeat” continuará hasta que presione de nuevo el botón [START/STOP].



NOTA

- Si la característica “Song Repeat” está activada, la canción se reproducirá repetidamente sin tener en cuenta si el modo de reproducción está ajustado para Single o All.
- Cualquiera de las siguientes operaciones causará automáticamente la desactivación de la función de repetición de canciones.
 - Cambio del número de canción
 - Especificación de la función de canción siguiente (página 82).
 - Ajuste del modo de reproducción a “All” (página 77).

Siguiente canción

La característica de la siguiente canción es útil cuando la siguiente canción que desea reproducir no es la que tiene el siguiente número de canción.

1 Seleccione la primera canción que desea reproducir

Para seleccionar la canción, vea la página 76.

2 Seleccione la siguiente canción

Después de seleccionar el menú "SONG", emplee los botones [▲] y [▼] del SUB MENU para que aparezca "NextSong" en el visualizador. El ajuste actual de NextSong se mostrará en la línea superior del visualizador.

NextSong : 01 Trumpet

Emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos [1]-[0] o el dial de datos para seleccionar la siguiente canción.

NextSong : 04 E. Piano

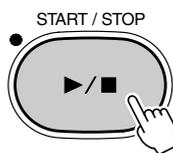
NOTA

- Cuando se selecciona "All" en el modo de reproducción (vea la página 77), el ajuste de la canción siguiente cambiará automáticamente el modo de reproducción desde "All" a "Single".

3 Inicie la reproducción

La reproducción empezará tan pronto presione el botón [START/STOP]. Cuando termine la primera canción, la reproducción continuará con la siguiente canción.

Si presiona el botón [START/STOP] una vez más, o cuando termine la siguiente canción, la reproducción se parará automáticamente.



NOTA

- Si la característica Song Repeat está activada, la siguiente canción se reproducirá después de la primera canción sin tener en cuenta si el modo de reproducción está ajustado para Single o para All.
- Mientras la siguiente canción seleccionada se está reproduciendo, la próxima canción a reproducirse cuando se termina puede seleccionarse de la misma forma usando la función de la siguiente canción.
- Si la primera canción o la siguiente canción es la misma, la función Next Song no funcionará.
- Cualquiera de las siguientes operaciones causará automáticamente la desactivación de la función de repetición de canciones.
 - Cambio del número de canción
 - Activación de la función Song Repeat (página 81).
 - Ajuste del modo de reproducción a "All" (página 77).

Grabación de canciones

Usted puede grabar sus propias interpretaciones musicales en un disco flexible como canciones del usuario.

NOTA

- Las canciones del usuario se graban en discos flexibles. No podrán grabarse a menos que haya un disco flexible insertado en la unidad de discos.
- Las funciones de atajo (Shortcut) no estarán disponibles cuando uno de los modos de grabación esté activado.

● Grabación rápida

Usted puede grabar fácilmente cuatro pistas desde el teclado del PSR730/630 junto con una pista del acompañamiento automático.



NOTA

- El método de grabación rápida es diferente al método de grabación múltiple pero para ambos métodos, los datos a grabar se graban en las pistas 1-16.

● Grabación múltiple

En la función de grabación múltiple, las diferentes partes de la canción se dividen entre las pistas 1-16, con las interpretaciones del teclado en las pistas 1-5, las notas de armonía en las pistas 6-8 y las notas del acompañamiento automático (RHYTHM1-PHRASE2) en las pistas 9-12. Esto le permite afinar con precisión los ajustes de la grabación para cada pista y poder editarlas cuidadosamente.



Después de terminar con la grabación de una canción del usuario, puede reproducirla de la misma forma que una de las canciones de demostración preajustadas.

Los datos que usted puede grabar en las canciones del usuario usando la función de grabación rápida o la función de grabación múltiple son los siguientes:

Las pistas de acompañamiento graban los siguientes datos:

- Número de estilo del acompañamiento*
- Cambios de la pista del acompañamiento* (8 pistas: activación/desactivación de la pista, número de voz, volumen, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros)
- Cambios en la sección y su sincronización
- Cambios en los acordes y su sincronización
- Volumen del acompañamiento
- Tipo de reverberación
- Tipo de coro
- Signatura de tempo y tiempo*

Las pistas del teclado (R1/R2/L) graban los siguientes datos:

- Activación/desactivación de notas (presión y liberación de las teclas)
- Velocidad (fuerza de presión de las teclas)
- Número de voz R1/R2/L, volumen, octava*, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP.
- Activación/desactivación y tipo de reverberación
- Activación/desactivación y tipo de coros
- Activación/desactivación y tipo de DSP (incluyendo la variación)
- Activación/desactivación de efectos múltiples, tipo y ajustes (PSR-730)
- Activación/desactivación y tipo de armonía
- Activación/desactivación del pedal de sostenido
- Inflexión del tono, margen de inflexión del tono.
- Tempo

La capacidad máxima de memoria de canciones es de 65.000 notas para discos 2DD y de 130.000 notas para discos 2HD.

* Grabado solamente al principio de una canción; no pueden efectuarse cambios durante la grabación.

NOTA

- La grabación de activación/desactivación de notas y la velocidad significa poder grabar fuerte o piano, crescendo o disminuyendo y otros elementos sutiles de expresión desde el teclado mientras los interpreta.
- La activación de notas (presión de las teclas), desactivación de notas (liberación de teclas) y velocidad (fuerza de presión de las teclas) son eventos de datos MIDI (información de interpretación) (página 119).
- Tenga cuidado para evitar la pérdida de datos de las canciones que puede ocurrir durante la grabación si se desactiva la alimentación, el adaptador de CA se desenchufa de la toma de corriente o las pilas se agotan.

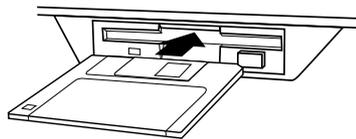
Procedimiento de grabación rápida

Con la función de grabación rápida, usted puede usar 5 pistas para grabar cada canción.

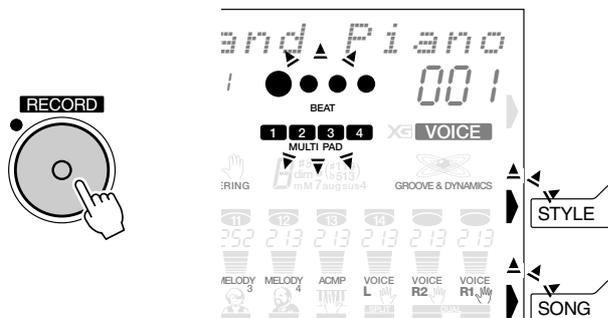
- **Pista ACMP** Se utiliza para grabar las notas de acompañamiento automático (tal como son los datos de cambio de acordes y de cambio de sección).
- **Pistas MELODY 1-14** Se utilizan para grabar las notas de la melodía del teclado.

1 Inserte el disco flexible y cambie el modo de grabación

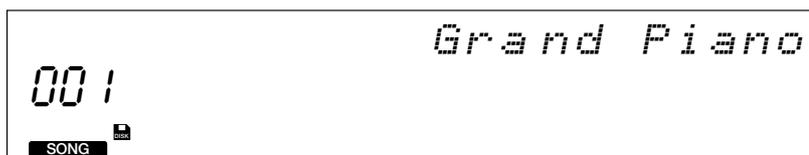
Inserte el disco flexible que va a usar para grabar la canción del usuario en la unidad de discos flexibles.



Presione el botón **[RECORD]** para activar el modo de preparado para grabación. Se encenderá el indicador del botón **[RECORD]**, y los iconos de **SONG**, **STYLE**, y **MULTI PAD** [1] ... [4] parpadearán, indicándole que debe seleccionar uno de los modos de grabación correspondientes.



El icono **SONG** se encenderá en el visualizador indicando que el modo de canciones está activado y el número de la canción del usuario se indicará encima del icono.

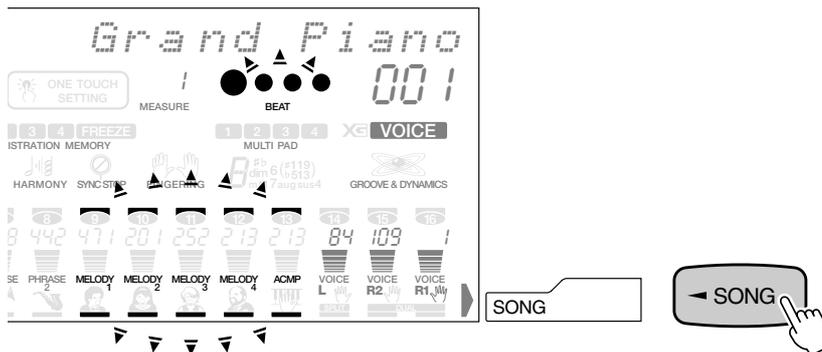


2 Seleccione el modo de grabación SONG

Presione el botón [SONG] para seleccionar el modo de grabación SONG. El icono del menú SONG se encenderá.

Los puntos del indicador de tiempo parpadearán en el tempo ajustado actualmente, indicando que el modo de preparado para la grabación ha sido activado (inicio sincronizado).

Las barras de las pistas de MELODY 1-14 y las pistas ACMP parpadearán en la parte inferior del visualizador (modo de preparado para la grabación).



NOTA

- Durante el modo de preparado para la grabación, los números de pista (9-13) de las pistas correspondientes donde los datos ya están grabados se encenderán.
- Si se presiona el botón [RECORD], se seleccionará automáticamente la canción del usuario con el número más bajo que no contenga ningún dato grabado.
- Se producirán los siguientes cambios de los ajustes del panel cuando se active el modo de grabación:
 - El número de compás se repondrá al "1".
 - Si la función del metrónomo (página 116) está activada, el metrónomo sonará al tempo actual.
 - La función de REGISTRATION MEMORY FREEZE se activará (no podrá desactivarse mientras el modo de grabación esté activado).
 - La función de SYNCHRO STOP se desactivará.

3 Si es necesario, seleccione un número de canción del usuario

Cuando desee cambiar el número de canción del usuario seleccionado en el segundo paso, emplee los botones [-] y [+], botones numéricos [1]-[0] o dial de datos para cambiarlo como desee.

NOTA

- Cuando no haya canciones del usuario grabadas en el disco flexible, no podrá cambiar el número de canción.
- Si empieza la grabación sin seleccionar el método de grabación, el modo de grabación rápida será seleccionado automáticamente. Si desea utilizar el modo de grabación múltiple, tendrá que seleccionarlo (página 88).
- Cuando inserte un disco de canciones de venta en el mercado e intente grabar y sobreescribir uno de los archivos de canciones que no está protegido contra escritura, aparecerá "Convert NO/YES" y no se iniciará la grabación. Si usted selecciona "YES" para ejecutar la grabación, aparecerá "Don't remove the disk" y el PSR-730/630 empezará convertir el formato de la canción seleccionada al del PortaTone. Después de terminar la conversión, se activa el modo de preparado para grabación para indicar que puede llevarse a cabo la grabación.

4 Seleccione la pista a grabar

● Cuando grabe una pista de melodía.

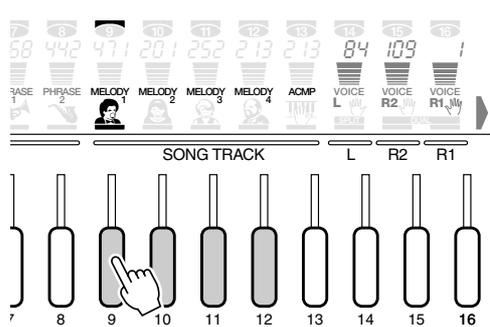
Emplee los botones TRACK para seleccionar la pista MELODY 1-4 a grabar.

Por ejemplo, si presiona el botón de debajo de la pista MELODY 1, la barra de la pista de MELODY 1 dejará de parpadear y las barras de las otras pistas se apagarán. Esto indica que ha seleccionado la pista MELODY 1 como la pista de grabación.

NOTA

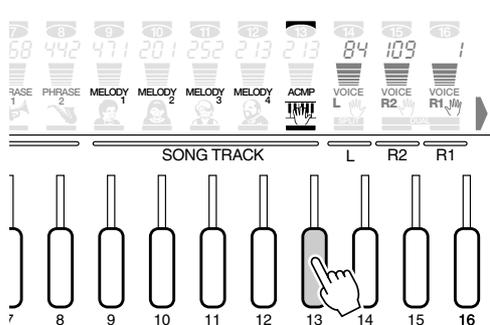
- Las pistas de melodía múltiple no pueden grabarse a la vez.
- Las voces R1 y R2 pueden grabarse simultáneamente en una misma pista. La voz L no podrá grabarse.

Grabación de canciones



● Grabación de las pistas ACMP

Si presiona el botón **TRACK** de debajo de la pista ACMP, la barra de la pista ACMP se encenderá y la pista ACMP se seleccionará como la pista de grabación. (Si hace esto cuando el **AUTO ACCOMPANIMENT** está desactivado, el **AUTO ACCOMPANIMENT** se activará automáticamente.



NOTA

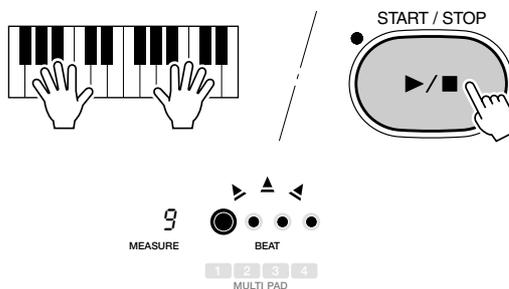
- Si empieza la grabación sin seleccionar una pista especificada mientras el botón **AUTO ACCOMPANIMENT** está activado, las pistas de **MELODY 1** y de **ACMP** se seleccionarán automáticamente para la grabación.

NOTA

- La pista **ACMP** y la pista de una **MELODY** pueden grabarse juntas a la vez.
- Si la pista **ACMP** está desactivada, el **AUTO ACCOMPANIMENT** del panel también se desactivará.
- Si el **AUTO ACCOMPANIMENT** está activado, la pista **ACMP** se seleccionará automáticamente para la grabación.
- El **AUTO ACCOMPANIMENT** no puede activarse ni desactivarse durante la grabación.

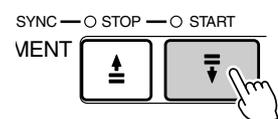
5 Grabe

La grabación se iniciará así que usted toque una nota en el teclado o que presione el botón **[START/STOP]**, y los puntos del indicador **BEAT** empezarán a indicar el tiempo actual como en el modo de acompañamiento automático. El parámetro de **MEASURE** también mostrará el número de compás actual durante la grabación.



◆ Modo de ensayo

Si presiona el botón **SYNC START** durante el modo de preparado para la grabación, se cancelará (los puntos indicadores del tiempo se apagarán) y el **PSR-730/630** entrará en el modo de ensayo. En este modo, usted puede interpretar su canción antes de grabarla. La presión del botón **SYNC START** retornará al modo de preparado para la grabación.



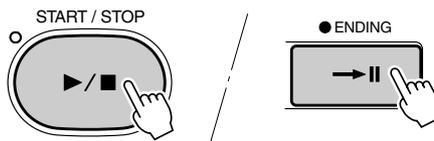
NOTA

- Antes de comenzar la grabación, podrá probar tocando el PSR-730/630 la forma que está ajustado empleando el "Modo de ensayo". Presione el botón [SYNC START] para desactivar momentáneamente el modo de preparado para grabación, ensaye lo necesario, y luego presione otra vez el botón [SYNC START] para volver al modo de preparado para grabación.
- Siempre que grabe empleando una SONG, todo el material previamente grabado en la misma pista se borrará.
- Si se llena la memoria de SONG durante la grabación, aparecerá "Disk FULL!!" en el visualizador y la grabación se detendrá (se activará el "modo de ensayo").

- La grabación se lleva a cabo en aumentos de 1 compás. Si detiene la grabación a la mitad de un compás, los descansos se grabarán automáticamente hasta el final de ese compás.
- Si comienza la grabación presionando el botón [START/STOP], no se grabará nada en una pista MELODY hasta que usted comience a tocar el teclado. Sólo se grabará acompañamiento rítmico en la pista ACCOMPANIMENT hasta que usted toque un acorde en la sección del acompañamiento automático del teclado.
- Durante la grabación, podrá emplear los botones TRACK para activar o desactivar, según sea necesario, la reproducción de las pistas MELODY o ACCOMPANIMENT previamente grabadas.

6 Detenga la grabación

Detenga la grabación presionando el botón [START/STOP]. Si presiona el botón [ENDING] durante la grabación de la pista de ACCOMPANIMENT, la grabación se detendrá automáticamente después de terminar la sección de coda. Cuando se detiene la grabación, el número de MEASURE del visualizador retornará a "1" y se activará el modo de preparado para grabación.



NOTA

- También podrá presionar el botón [SYNC START] para detener la grabación y volver al modo de preparado para grabación.

7 Grabe las otras pistas que sean necesarias

Repetiendo los pasos 4 y 6 anteriores, podrá seleccionar y grabar las otras pistas que sean necesarias.

● Grabación desde la mitad de la canción

Es posible iniciar la grabación desde la mitad de la canción. Si desea cambiar la última parte de la canción (pista), seleccione el número de compás desde el que desea grabar y entonces inicie la grabación. Cuando AUTO ACCOMPANIMENT esté activado, este método no estará disponible para el procedimiento de grabación rápida.

NOTA

- Mientras el modo de preparado para grabación esté activado, podrá presionar el botón [VOICE] para pasar al menú de VOICE y cambiar la voz R1 como sea necesario. Sin embargo, la voz R2 no podrá cambiarse (si la función de ajuste de voces está activada, página 116, la voz de R2 cambiará automáticamente cuando se seleccione una voz del panel de R1). El modo de preparado para grabación deberá desactivarse para poder cambiar la voz R2 y los otros ajustes.
- Usted puede volver a grabar una parte de una pista ya grabada si así lo desea, usando la característica de entrada de inserción/salida de inserción (página 92).

8 Salga del modo de grabación

Cuando haya terminado la grabación, presione el botón [RECORD] de modo que se apague su indicador para salir del modo de grabación. La canción de usuario grabada podrá entonces reproducirse del mismo modo que las canciones de demostración.



NOTA

- Usted puede editar los datos grabados en las canciones del usuario (página 96).
- Usted puede editar los datos de acompañamiento grabados en las pistas de acompañamiento (página 96).

Procedimiento de grabación múltiple

Con la grabación múltiple, usted puede grabar hasta 16 pistas para una sola canción.

Los ajustes iniciales para las pistas son las siguientes:

- Pista 1** Para grabar la interpretación del teclado (parte R1)
- Pista 2** Para grabar la interpretación del teclado (parte R2)
- Pista 3** Para grabar la interpretación del teclado (parte L)
- Pistas 4,5** Para grabar la interpretación del teclado (parte R1)
- Pistas 6–8** Para grabar las notas de armonía (tipo de armonía 7-16)
- Pistas 9–16** Para grabar las notas del acompañamiento automático (RHYTHM 1-PHRASE 2)

NOTA

- Aunque se preparan tres pistas, las pistas 1, 4, y 5, para la parte R1 como ajuste inicial, la interpretación de la parte R1 no podrá grabarse en pistas múltiples al mismo tiempo. En tales casos, se designa la última pista que usted haya seleccionado para la grabación de la parte R1.

1 Active el modo de grabación de canciones y seleccione la canción del usuario

Del mismo modo que en los pasos 1–3 para grabación rápida, active el modo de grabación de canciones y seleccione el número de canción de usuario.

NOTA

- Cuando inserte un disco de canciones de venta en el mercado e intente grabar y sobrescribir uno de los archivos de canciones que no está protegido contra escritura, aparecerá "Convert NO/YES" y no se iniciará la grabación. Si usted selecciona "YES" para ejecutar la grabación, aparecerá "Don't remove the disk" y el PSR-730/630 empezará convertir el formato de la canción seleccionada al del PortaTone. Después de terminar la conversión, se activa el modo de preparado para grabación para indicar que puede llevarse a cabo la grabación.

2 Seleccione el método de grabación

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para que aparezca "Quick Record" o "Multi Record" (pantalla de selección del método de grabación) en el visualizador.

Multi Record

Emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar Multi Record como método de grabación

NOTA

- Si inicia la grabación sin seleccionar el método de grabación, se seleccionará automáticamente el modo de grabación rápida (Quick Record).

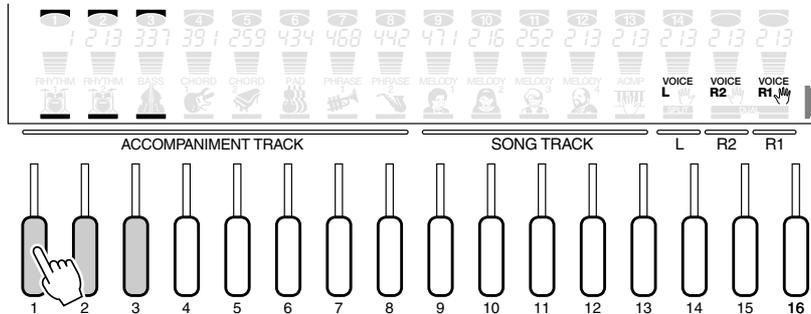
3 Seleccione la pista y la parte a grabar

Seleccione la pista y la parte a grabar en esa pista. Las partes de ajuste inicial ya están ajustadas para grabación, pero podrá cambiarlas como desee.

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para que aparezca "Part Select" (pantalla de selección de la parte de grabación) en el visualizador.

Part Select:Voice R1

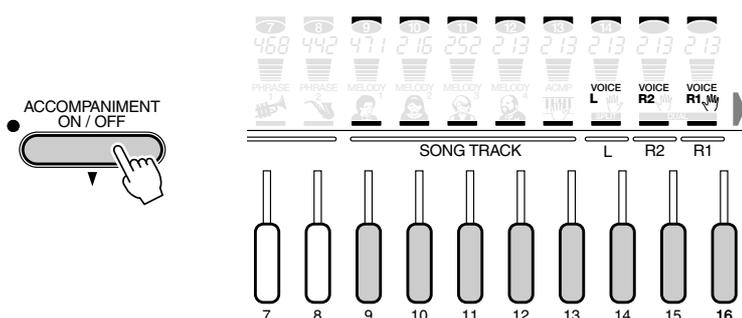
Presione el botón **TRACK** para seleccionar una de las pistas 1-16 para grabación. Por ejemplo, si presiona el botón Track de debajo de la pista 1, la barra de la pista 1 se encenderá, indicando que se ha seleccionado la pista 1 para grabación. Si presiona otra vez el mismo botón TRACK, la barra de la pista se apagará y no se grabará.



Entonces, la parte a grabarse para esta pista se indicará en la parte superior del visualizador. Como le resulta necesario, emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para cambiar la parte.

Pista	Parte de ajuste inicial	Otras partes que pueden ajustarse
1	R1	R2, L
2	R2	R1, L
3	L	R1, R2
4	R1	R2, L
5	R1	R2, L
6	Harmony 1	R1, R2, L
7	Harmony 2	R1, R2, L
8	Harmony 3	R1, R2, L
9	ACMP 1ch (RHYTHM2)	R1, R2, L
10	ACMP 2ch (RHYTHM1)	—
11	ACMP 3ch (BASS)	R1, R2, L
12	ACMP 4ch (CHORD1)	R1, R2, L
13	ACMP 5ch (CHORD2)	R1, R2, L
14	ACMP 6ch (PAD)	R1, R2, L
15	ACMP 7ch (PHRASE1)	R1, R2, L
16	ACMP 8ch (PHRASE2)	R1, R2, L

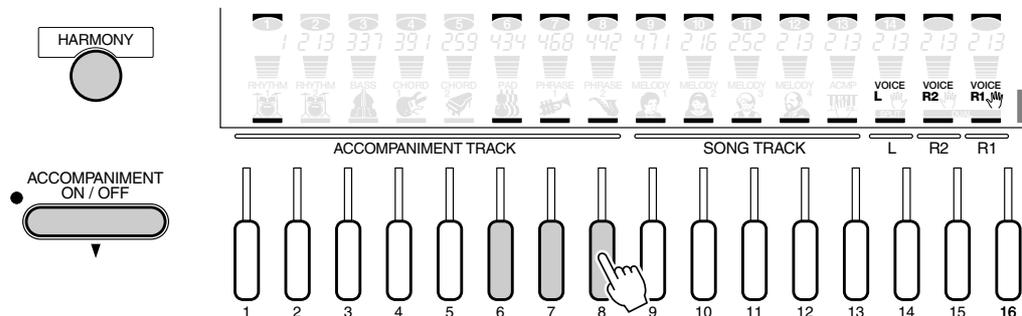
Cuando grave las pistas de acompañamiento (9-16), primero active el acompañamiento automático y luego presione los botones **TRACK** numerados 9-16 para la grabación. Si se presiona cualquier otro botón **TRACK** de debajo de las pistas, podrá seleccionar cualquier pista (como por ejemplo la pista RHYTHM 1 y la pista BASS solamente) para la grabación.



NOTA

- Si la parte seleccionada para una pista es la misma que la que se está grabando, esta pista no podrá ajustarse para grabación al mismo tiempo. Sólo puede seleccionarse una pista, con la prioridad en la última seleccionada.
- El acompañamiento automático no podrá activarse ni desactivarse después de haber iniciado la grabación.

Las notas de armonía (tipos 7-16) pueden grabarse en las pistas 6-8. Para grabar notas de armonía, primero active Harmony y luego presione los botones **TRACK** numerados 6-8 para seleccionar las pistas 6-8 para grabación.



4 Inicie/detenga la grabación

Grabe las pistas del mismo modo que en los pasos 5-7 para Quick Recording. Puesto que los datos del acompañamiento grabados se graban en cada pista de acompañamiento, podrán editarse empleando la función Song Edit (página 97).

NOTA

- También podrá emplear el modo de ensayo para ensayar antes de grabar con Multi Recording.

Notas sobre la grabación con los efectos digitales aplicados

Sólo podrá ajustarse a un mismo tiempo un tipo de cada uno de los efectos digitales, reverberación, coros, DSP, y efectos múltiples (PSR-730). Tenga presente lo siguiente especialmente cuando grabe una canción con distintos efectos aplicados a distintas pistas.

A Los efectos de los tipos de reverberación y coros pueden ajustarse y grabarse de forma independiente para cada una de las 16 pistas. Sin embargo, sólo serán eficaces los últimos ajustes (uno de cada) si se emplean varios efectos en una canción (prioridad del último ajuste).

[Ejemplo] Cuando el botón **REVERB** del panel está activado:

1. Seleccione Hall 1 (Reverb) para la pista de acompañamiento, y grabe la pista de acompañamiento durante diez compases desde el principio.
2. Inicie la grabación de la pista (R1) del teclado con Hall 1 (Reverb) seleccionado desde el principio y cambie entonces el tipo de efecto a Room 1 (Reverb) respectivamente desde el quinto compás hasta el final.

Cuando reproduzca la canción grabada con la condición arriba mencionada, los primeros cuatro compases se reproducirá con el efecto Hall1 aplicado a la pista de acompañamiento y a las pistas del teclado (R1), y los seis compases restantes, desde el quinto al final, con el efecto Room 1 aplicado a ambas pistas. Los tipos de efectos ajustados para la pista Accompaniment se remplazarán por los últimos ajustes. Sólo la profundidad (Depth) para cada pista permanecerá igual.

B Los efectos del tipo DSP pueden ajustarse y grabarse para las partes R1/R2/L cuando se usan con efectos del sistema y para la parte R1 cuando se usan como efectos de inserción. No pueden grabarse para la pista utilizada como la parte de acompañamiento y/o armonía. Durante la reproducción, sólo serán efectivos los últimos ajustes si se emplean varios tipos para las pistas de una canción (prioridad en el último ajuste).

[Ej.]

1. Active el botón DSP del panel y empiece a grabar la pista 1 con el efecto Distortion (DSP N.º42 Dist. Hard) seleccionado para diez compases desde el principio.
2. Desactive el botón DSP del panel y empiece a grabar la pista 2 sin ningún efecto desde el principio. Luego, active de nuevo el botón DSP del panel en el quinto compás y siga grabando hasta el final con el efecto Rotary Speaker1 (DSP N.º28 Rotary SP.1) seleccionado.

Cuando reproduzca la canción grabada con la condición de arriba, los primeros cuatro compases se reproducirán con Distortion aplicado sólo a la pista 1, y los otros seis compases, desde el quinto hasta el final, con Rotary Speaker aplicado sólo a la pista 2. El tipo de DSP ajustado para la pista Melody 1 se cambia por el que se ha ajustado para la pista 2.

C (PSR-730)

Los efectos múltiples pueden ajustarse y grabarse para las partes R1/R2/L. No pueden grabarse para la pista utilizada como la parte de acompañamiento y/o armonía. Durante la reproducción, sólo serán efectivos los últimos ajustes si se emplean varios tipos para las pistas de una canción (prioridad en el último ajuste).

[Ej.] Dos tipos de efectos múltiples ajustados en serie para R1

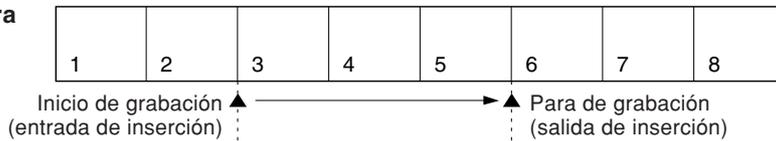
1. Se activa Multi Effect y se graban 10 compases para R1 en la pista 1.
2. La grabación se inicia para R1 en la pista 2 con Multi Effect desactivado, y luego se activa en el quinto compás.

Cuando reproduzca la grabación grabada con las condiciones de arriba, los primeros cuatro compases se reproducirán con el Multi Effect aplicado sólo a la pista 1, y los seis compases restantes, desde el quinto hasta el final, con Multi Effect aplicado sólo a la pista 2.

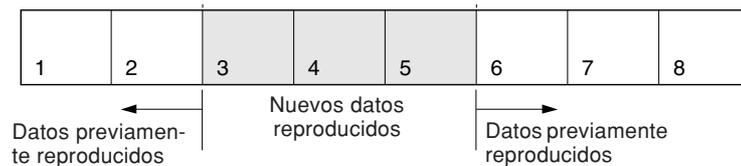
Entrada de inserción/salida de inserción

Los datos grabados en las pistas para interpretación del teclado (R1/R2/L) podrán volverse a grabar en las partes con la característica de entrada/salida de inserción.

● Antes de volver a grabar



● Después de volver a grabar



- 1 En el modo de preparado para grabación para la pista que vuelva a grabar (página 88) o en el modo de ensayo, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para que aparezca "Punch In:Off" en el visualizador.

Punch In : 3

Emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para introducir el número de compás para emplear la característica de Punch In.

- 2 Emplee el botón [▼] de SUB MENU para que aparezca "Punch Out:Off" en el visualizador.

Punch Out : 5

Emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para introducir el número de compás para emplear la característica de Punch Out.

- 3 Inicie y detenga la grabación

Inicie la grabación de la forma normal. Aunque empiece a reproducir desde el principio, sólo se volverán a grabar los datos tocados dentro del margen de Punch In/Punch Out.

NOTA

- La grabación por entrada de inserción/salida de inserción estará disponible sólo cuando el modo de grabación Multi esté activado. Estando en el modo de preparado para grabación Quick, aparecerá "Punch In:--" o "Punch Out:--" en el visualizador y no será accesible la grabación por entrada de inserción/salida de inserción.
- Si selecciona las pistas ajustadas como el acompañamiento automático o armonía, "Punch In:--" o "Punch Out:--" aparecerá en el visualizador y la grabación por entrada de inserción/salida de inserción no será accesible.

NOTA

- Podrá emplear Punch In/Punch Out para grabar pistas múltiples al mismo tiempo.
- Punch IN/Punch Out no podrán emplearse para canciones que no tienen datos grabados en las mismas. Se mostrará "Punch In:--" en el visualizador.

NOTA

- El número de compás de Punch Out no podrá ajustarse antes que el número de compás de Punch In.

Cuantización

Con la característica Quantize, podrá ajustarse la sincronización de los datos grabados en canciones del usuario.

- 1 En el modo de preparado para grabación para la pista que desee cuantizar (página 88) o en el modo de ensayo, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para que aparezca “Quantize? YES” en el visualizador.

Quantize ? YES

- 2 Presione el botón [+] (YES) y se visualizará “Quantize”, con el valor en la parte superior derecha del visualizador.

Quantize : 32

Emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el valor de Quantize (4, 6, 8, 12, 16, 24, 32).

Ajuste el valor de Quantize para que corresponda a las notas más pequeñas de la pista con la que esté trabajando. Por ejemplo, si los datos se grabaron con notas negras y notas corcheas, emplee las corcheas (1/8) para el valor de cuantización. Si se aplica la función de cuantización en este caso con el valor ajustado a 1/4, las corcheas se desplazarán en la parte superior de las notas negras.

Valor de cuantización	Nota
4	Nota negra
6	Tresillo de notas negras
8	Nota corchea
12	Tresillo de notas corcheas
16	Nota semicorchea
24	Tresillo de notas semicorcheas
32	Notas fusas

Un compás de corcheas antes de la cuantización



Después de la cuantización



- 3 Después de efectuar el ajuste del paso 2, emplee el botón [▼] de SUB MENU para que aparezca “Execute? NO/YES” en el visualizador.

Execute? NO/YES

Presionando el botón [+] (YES) se ejecutará la función de cuantización. Presionando el botón [-] (NO) no se ejecutará la función de cuantización. El visualizador volverá a “Quantize?”.

- 4 Cuando haya terminado la cuantización, el visualizador volverá a “Quantize? YES”.

NOTA

- El ajuste de cuantización estará disponible sólo cuando el modo de preparado para grabación Multi esté activado. Estando en el modo de preparado para grabación Quick, aparecerá “Quantize?” en el visualizador y no será accesible el ajuste de cuantización.

Denominación de canciones de usuario

Podrá poner nombres (de 8 caracteres o menos) a las canciones de usuario.

En el modo de preparado para grabación (páginas 84, 88) para la canción a la que desee poner un nombre, o en el modo de ensayo, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para que aparezca “Song Name” en el visualizador. El nombre actual para la canción se visualizará en la parte superior derecha del visualizador.

SongName SONG_001

El método de ajuste de los caracteres es el mismo que para la designación de registros (página 58).

SongName LES SON01

Borrado de datos de canción

Podrá borrar los datos de canción que ya no necesite de dos formas distintas: Borrando las pistas seleccionadas o borrando la canción entera. En el modo Quick Record o en el modo Multi Record, esta operación en el modo Record Ready o Rehearsal.

● Borrado de las pistas seleccionadas

Mientras el modo de grabación de canciones o el modo de ensayo estén activados, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “Track Clear?”. Las barras de pistas de las pistas que contienen datos parpadearán, indicando que estas pistas pueden borrarse.

Track Clear?

● Grabación rápida

● Grabación múltiple

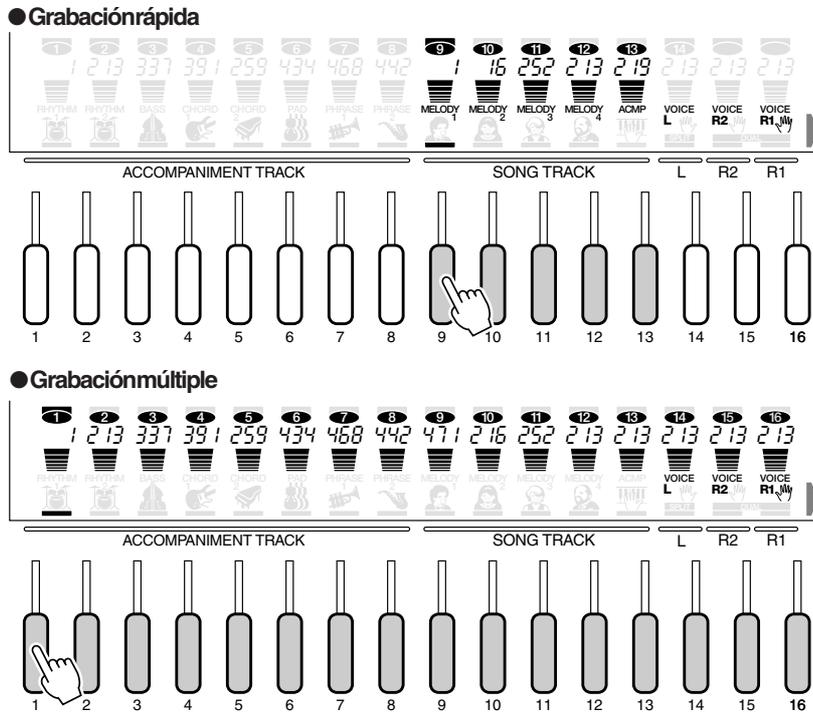
NOTA

- Estando en el modo Quick Record, Clear Selected Track borrará los datos de la forma siguiente:
 - Si se borra la pista ACMP, los datos que pudieran haber en las pistas 9-16 en el modo Multi Record se borrarán al mismo tiempo.
 - Si se borran las pistas de Melody que se grabaron con Dual Voice, las pistas grabadas con las partes R1/R2 de Multi Record Mode se borrarán al mismo tiempo.
- Las pistas grabadas con grabación Quick pueden borrarse empleando la función Track Clear de grabación Multi, y viceversa.

NOTA

- Las pistas de las canciones de demostración no pueden borrarse.

Emplee los botones **TRACK** para seleccionar la pista que desee borrar. La barra de pistas de la pista que usted seleccione quedará encendida y las barras de las otras pistas se apagarán.



Una vez se ha seleccionado la pista deseada, aparecerá “Are You Sure?” en el visualizador.



Presione el botón **[+]** (**YES**) para borrar la pista actualmente seleccionada. Mientras se está borrando la pista, “Now Deleting” aparecerá en la parte superior del visualizador.



Cuando haya terminado el borrado de la pista, el visualizador retornará a “Track Clear?”.

Si presiona el botón **[-]** (**NO**), no se realizará el borrado de la pista y el visualizador retornará a “Track Clear?”.

CUIDADO

- Mientras se está borrando la pista (se visualizará “Now Deleting”), no expulse nunca el disco ni desconecte la alimentación del PSR-730/630.

● Borrado de la canción entera

Emplee el menú secundario de selección de canciones (páginas 85, 88) para asegurarse de haber seleccionado la canción que realmente desea borrar.

Mientras el modo de preparado para grabación o de ensayo de SONG (página 87) esté activado, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “Song Clear? YES”.



Song Clear? YES

Presione el botón [+] (YES): aparecerá “Are You Sure? NO/YES” en el visualizador. Presione otra vez el botón [+] (YES) para borrar la canción del usuario actualmente seleccionada.



Are You Sure? NO/YES

Mientras se está borrando la canción, “Now Deleting” aparecerá en la parte superior del visualizador.

Cuando haya terminado la operación, el visualizador mostrará “Song Clear? - - -”.

Si presiona el botón [-] (NO), no se realizará el borrado de la canción y el visualizador retornará a “Song Clear? YES”.

CUIDADO

- Mientras se está borrando la canción (se visualizará “Now Deleting”), no expulse nunca el disco ni desconecte la alimentación del PSR-730/630.

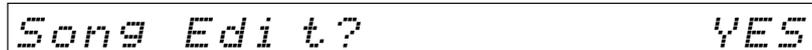
NOTA

- Las pistas de las canciones de demostración no pueden borrarse.

Edición de canciones

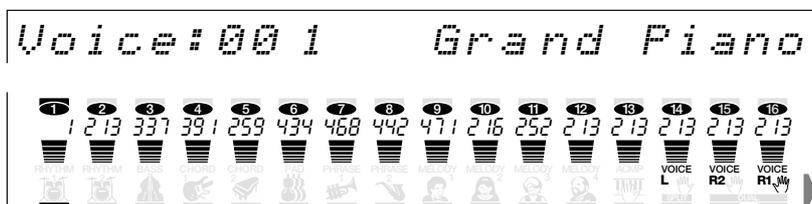
Los datos de las canciones del usuario pueden editarse de forma similar empleando la función Revoice para voces y estilos (página 110). Los datos editados pueden escribirse en los datos de la canción de usuario.

1 Mientras el modo de preparado para grabación o de ensayo de SONG (página 87) esté activado, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “Song Edit? YES”.



Song Edit? YES

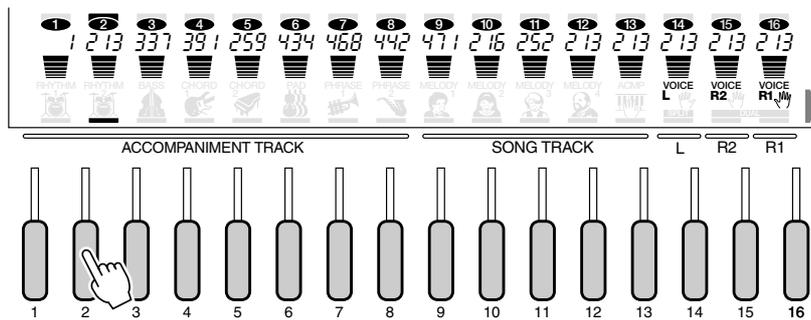
2 Cuando se presione el botón [+] (YES), la barra de pistas parpadeará debajo de la pista de número más bajo en la que haya datos. Esto indica que esta es la pista seleccionada para la edición. En la línea superior del visualizador, se visualizarán el parámetro de la voz actual y el valor para la pista.



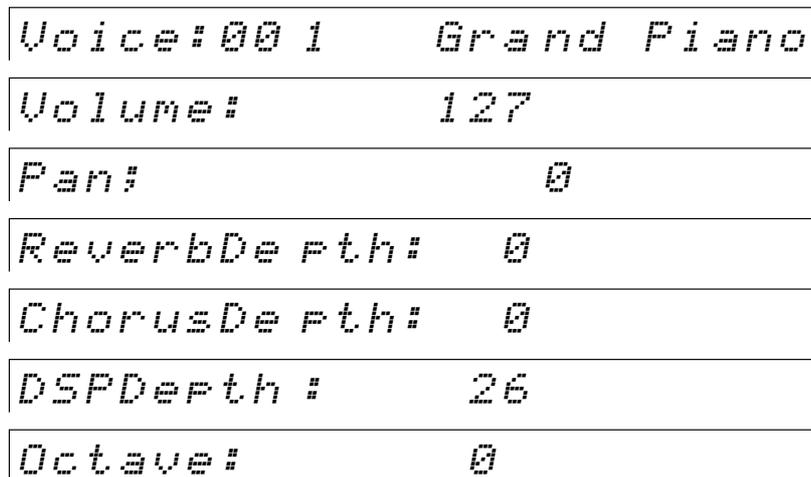
Voice: 001 Grand Piano

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	213	337	391	259	434	468	442	471	216	252	213	213	213	213	213
RHYTHM	RHYTHM	BASS	CHORD	CHORD	FOO	PHRASE	PHRASE	MELODY	MELODY	MELODY	MELODY	ACMP	VOICE L	VOICE R2	VOICE R1

3 Emplee los botones **TRACK** para seleccionar la pista que desee editar. La barra de pistas de la pista que usted seleccione se encenderá.



4 Emplee el botón [▼] de SUB MENU de modo que el parámetro de la voz que desea cambiar aparezca en el visualizador.



Del mismo modo que para la función Revoice (página 111), emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para cambiar el ajuste.

Para más información sobre cada valor, vea la página 110.

5 Repita los pasos **3** y **4** como sea necesario.

6 Cuando haya terminado la edición, presione el botón [▲] de SUB MENU de modo que "Disk Save? YES" aparezca en el visualizador. Presione el botón [+] (YES) y los datos de la canción se reemplazarán.



7 Salga del modo de grabación y pruebe a reproducir la canción.

NOTA

- Estando en el modo Quick Record, si las voces R1 y R2 están grabadas en una pista, sólo podrá editarse la voz R1.
- Cuando esté en el modo grabación rápida, no podrá editar la pista ACMP.
- Si se selecciona una pista que no tiene datos, se visualizará "- - -" en la parte superior del visualizador y no podrá realizar la edición.
- Cada parámetro puede grabarse para una pista (uno para cada pista). Los cambios de parámetros hechos a mitad de la canción se perderán.

Grabación de estilos

El PSR-730/630 le permitirá grabar hasta tres “estilos de usuario” originales, que podrán utilizarse para el acompañamiento automático del mismo modo que los estilos preajustados. Los estilos de usuario se graban como números de estilo 101, 102, 103, y 104, y cada estilo puede grabarse con el complemento completo de 8 pistas (RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1, PHRASE 2) y 5 secciones (INTRO, MAIN A, MAIN B, ENDING, FILL).

NOTA

- El material grabado en las pistas STYLE se retendrá incluso después de desconectar la alimentación. Para más detalles, vea la página 142.
- Los datos grabados se perderán si se desconecta la alimentación, se desenchufa el adaptador de CA o si fallan las pilas durante la grabación.
- No podrá llamar la REGISTRATION MEMORY durante la grabación de estilos.
- Las funciones de atajo (Shortcut) no estarán disponibles cuando uno de los modos de grabación esté activado.

● Las pistas de STYLE graban las operaciones y datos siguientes:

- Activación/desactivación de nota.
- Velocidad.
- Número de voz (número de juego de batería)*
- Inflexión del tono.

* Sólo podrá grabarse un evento del ítem marcado con * para cada pista de las secciones.

NOTA

- Pueden grabarse hasta aproximadamente 1.980 notas para una sección (5.940 notas en total) en las pistas STYLE del PSR-730/630.

Procedimiento de grabación de estilos

1 Seleccione el estilo con el que empezará

Seleccione un estilo entre los 100 preajustados que sea aproximado al tipo de estilo que usted desee crear. Usted empleará este estilo como punto inicial para el estilo de usuario que desea crear.

Ejemplo 1) Cuando desee crear un estilo de usuario con 8 tiempos en el tiempo de 4/4, seleccione el número de estilo 001 “8 Beat Pop1”.

```
8Beat Pop1  
001
```

Ejemplo 2) Cuando desee crear un estilo de usuario con el tiempo de vals de 3/4, seleccione el número de estilo 009 “Vien. Waltz”.

```
Vien. Waltz  
009
```

NOTA

- Si ninguno de los estilos preajustados es apropiado, seleccione uno que tenga la misma signatura de tiempo y números de compases que el que usted desea crear, y emplee entonces la función “All Clear” (página 105) para borrar todos los datos preajustados antes de introducir los suyos propios.
- Si selecciona un estilo de usuario en blanco para empezar (101 ... 104), el estilo será en el tiempo de 4/4 y todas las secciones, excepto FILL, tendrán 2 compases de duración. FILL tendrá 1 compás de duración.

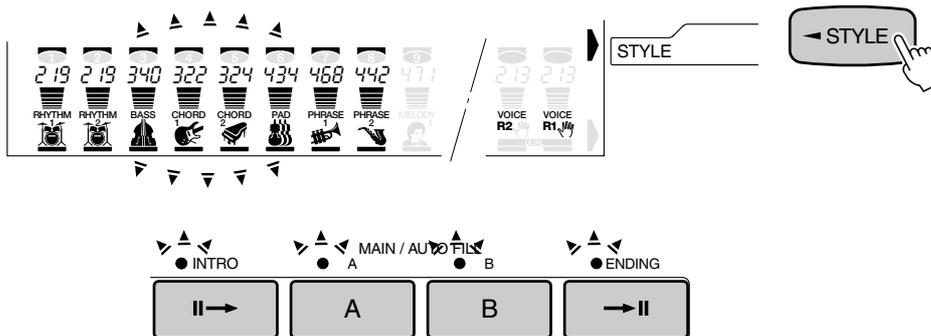
2 Active el modo de preparado para grabación

Presione el botón [RECORD] para activar el modo de preparado para grabación. Se encenderá el indicador del botón [RECORD], y los iconos de SONG, STYLE, y MULTI PAD [1] ... [4] parpadearán, indicándole que debe seleccionar uno de los modos de grabación correspondientes.



3 Seleccione el modo de grabación de STYLE

Presione el botón [STYLE] para seleccionar el modo de grabación de STYLE. El menú de STYLE se seleccionará automáticamente y aparecerá un número de estilo de usuario en la línea superior del visualizador. Los puntos del indicador del tiempo parpadearán al tempo actualmente ajustado, indicando que se ha activado el modo de preparado para grabación (inicio sincronizado). Además, los indicadores para los botones de la sección del acompañamiento automático (INTRO, MAIN A, MAIN B, y ENDING) parpadearán, indicando que debe seleccionarse una pista antes de poder empezar la grabación.



NOTA

- Los iconos de las pistas que ya contienen datos aparecerán continuamente en lugar de parpadear cuando se seleccione el modo de grabación de STYLE.
- Si se selecciona el modo de grabación de estilos mientras se ha seleccionado un estilo preajustado, se seleccionará automáticamente un estilo de usuario que no contenga ningún dato grabado. Sin embargo, si todos los estilos de usuario ya contienen datos, se seleccionará el número de estilo de usuario 101 (número de estilo de usuario 1).
- Si se activa el modo de grabación de estilos mientras se ha seleccionado un estilo de usuario, este número de estilo de usuario será el utilizado para la grabación.
- Se producirán los siguientes cambios de los ajustes del panel cuando se active el modo de grabación de STYLE:
 - El número de compás se repondrá a "1".
 - Si la función del metrónomo (página 116) está activada, sonará el metrónomo al tempo actual.
 - Se desactivará la función de SYNCHRO STOP.

4 Si es necesario, seleccione un número de estilo de usuario

Si el estilo de usuario deseado todavía no está seleccionado, emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos, o el dial de datos para seleccionarlo como sea necesario.

5 Seleccione una sección para grabar

Presione el botón [INTRO], MAIN [A]/[B], [ENDING], o [FILL] para seleccionar una sección para grabación.

Paraseleccionar la sección INTR

Presione el botón INTRO se encenderá la lámpara INTRO

Paraseleccionar la sección MAINA

Presione el botón MAIN A se encenderá la lámpara MAIN A

Paraseleccionar la sección MAINB

Presione el botón MAIN B se encenderá la lámpara MAIN B

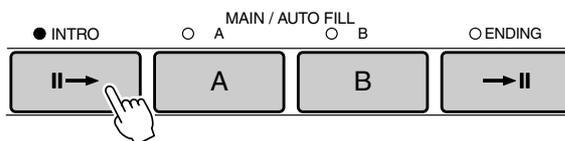
Paraseleccionar la sección ENDING

Presione el botón ENDING se encenderá la lámpara ENDING

Paraseleccionar la sección FILL

Presione dos veces el botón MAIN A/B ... se encenderá la lámpara MAIN A/B

Por ejemplo, presione el botón [INTRO] y se encenderá el indicador INTRO. Los indicadores de las otras secciones se apagarán. Esto indica que la sección INTRO ha sido seleccionada como la sección para grabación.



En la parte inferior del visualizador, aparecerá la barra de la pista RHYTHM1 (sin parpadear). Esto indica que se ha seleccionado RHYTHM1 como la pista de grabación.



6 Seleccione una pista para grabación

Cuando se emplee un estilo preajustado como base para un estilo de usuario, las pistas de BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1, y PHRASE 2 deberán borrarse antes de poder seleccionarse para grabación (vea la página 105). Las pistas de RHYTHM 1 y RHYTHM 2 podrán “sobredoblarse”, es decir, podrán añadirse nuevas notas sin borrar los datos originales.

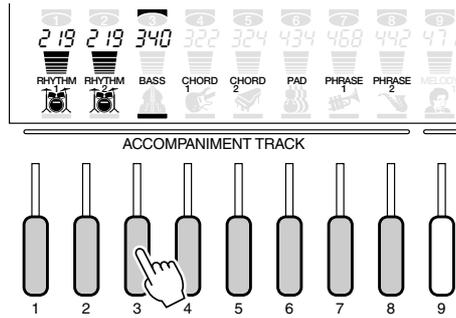
Emplee los botones **TRACK** para seleccionar RHYTHM1, BASS, CHORD 1/2, o PHRASE 1/2 como la pista del estilo que desee grabar.

NOTA

- No pueden grabarse secciones múltiples al mismo tiempo.
- Si usted no selecciona específicamente una sección, la sección MAIN A se seleccionará automáticamente para la grabación.
- Aunque las secciones de FILL preajustadas tienen 4 variaciones (consulte la página 27), las secciones FILL de estilos de usuario sólo tienen 1. Cuando se emplea un estilo preajustado como base para un estilo de usuario, se usará la variación AA FILL.

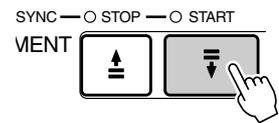
NOTA

- Sólo podrá grabarse una pista a la vez.
- Si no selecciona específicamente una pista, la pista RHYTHM 1 se seleccionará automáticamente cuando usted inicie la grabación.



◆ Modo de ensayo

Si se presiona el botón [SYNC START] mientras está en el modo de preparado para grabación, se cancelará (se apagarán las lámparas del tiempo) y el PSR-730/630 se establecerá en el modo de ensayo. En este modo, podrá intentar tocar su canción antes de grabarla. Presionando el botón [SYNC START], retornará al modo de preparado para grabación.



7 Seleccione una voz si es necesario

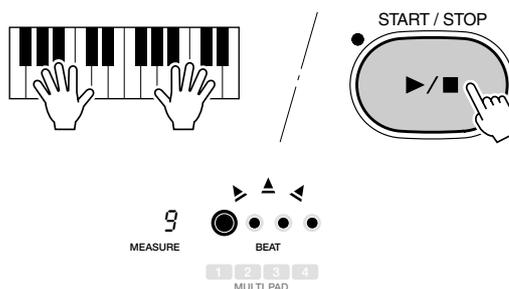
Si es necesario, seleccione una voz para la pista a grabarse presionando el botón [VOICE] y efectúe la selección de la forma normal.

NOTA

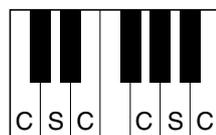
- Los botones de la memoria de registros quedan inhabilitados en el modo de grabación de estilos.

8 Grabe

La grabación se iniciará así que usted toque una nota en el teclado o presione el botón [START/STOP]. Los puntos del indicador BEAT empezarán a indicar el tiempo actual, y el parámetro MEASURE mostrará el número de compás actual durante la grabación.



El estilo se repetirá continuamente cuando se inicia la grabación, para que usted pueda continuar añadiendo (“sobredoblando”) notas hasta completar la pista actual. El estilo deberá grabarse en base a un acorde CM7 (C mayor de séptima) para que funcione correctamente cuando se utilice para acompañamiento automático.



C = tono del acorde
C, S = tonos de escala

NOTA

- Antes de realmente empezar la grabación, podrá tocar el PSR-730/630 de la forma que está ajustado empleando el “Modo de ensayo”: presione el botón [SYNC START] para desactivar momentáneamente el modo de preparado de grabación, ensaye como sea necesario, y presione entonces [SYNC START] otra vez para volver al modo de preparado para grabación.
- Si se llena la memoria durante la grabación, aparecerá “Full” en el visualizador y se detendrá la grabación (se activará el modo de ensayo).
- Aunque usted podrá empezar la grabación sin que quede nada de espacio de la memoria de estilos de usuario, “Full” se mostrará en el visualizador y la grabación se parará forzosamente. En este caso, salga primero del modo de grabación, y luego seleccione el estilo de usuario innecesario, y después vuelva a establecer el modo de grabación y ejecute la función de borrado (Clear) (vea la página 105) para asegurar espacio libre para la grabación.

Observe las reglas siguientes cuando grabe las secciones MAIN y FILL:

- Emplee sólo los tonos de la escala CM7 cuando grabe las pistas de BASS y PHRASE (es decir, C, D, E, G; A, y B).
- Emplee sólo los tonos de acorde cuando grave pistas de CHORD y PAD (es decir, C, E, G, y B).

Podrá emplearse cualquier acorde o progresión de acordes apropiados para las secciones de INTRO y ENDING.

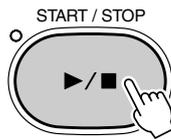
El acorde básico para el acompañamiento se llama el acorde de fuente. El acorde de fuente de ajuste inicial se ajusta como el CM7, pero usted podrá cambiarlo a cualquier acorde que le resulte más fácil de tocar. Para más detalles, consulte “Refinamiento de estilos de usuario con el formato de archivos de estilos” (página 138).

NOTA

- Durante la grabación, podrá emplear los botones TRACK para activar o desactivar, como sea necesario, la reproducción de pistas previamente grabadas.
- Para grabar las pistas RHYTHM 1/2, los símbolos de los instrumentos impresos en el borde frontal del panel le indican las asignaciones de instrumentos para cada tecla. Vea Percusión del teclado en la página 154 para tocar cada sonido de batería/percusión.

9 Detenga la grabación

Detenga la grabación presionando el botón [START/STOP]. El PSR-730/630 retornará al modo de preparado para grabación. Cuando se haya parado la grabación, el número de MEASURE en el visualizador volverá a “1”.



NOTA

- También podrá presionar el botón [SYNC START] para detener la grabación y volver al modo de preparado para grabación.

10 Grabe las secciones y pistas adicionales como sea necesario

Repitiendo los pasos 5 al 9 anteriores, podrá seleccionar y grabar secciones y pistas adicionales como sea necesario.

11 Abandone el modo de grabación

Cuando haya terminado la grabación de un estilo, presione el botón [RECORD] de modo que se apague su indicador para salir del modo de grabación. El estilo de usuario grabado podrá entonces utilizarse del mismo modo que los estilos preajustados (página 22).



NOTA

- Los datos de voces de las pistas del estilo de usuario específico podrán “cambiarse de nombre” del mismo modo que en los estilos preajustados, según se describe en la página 112. Esto, sin embargo, no reescribe los datos del estilo de usuario. Para realmente cambiar los datos del estilo de usuario, emplee primero la función de cambio de voces y active y desactive entonces inmediatamente el modo de grabación de estilos sin grabar ningún dato.

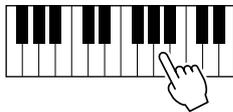
Cancelación de la batería

Esta función hace posible borrar ciertos instrumentos específicos de batería de las pistas RHYTHM 1 y RHYTHM 2. Es útil, por ejemplo, cuando usted desea borrar solamente el bajo y la batería grabados en la pista RHYTHM1.

Mientras graba en las pistas RHYTHM 1 o RHYTHM 2, emplee los botones [▲] y [▼] para seleccionar “Drum Cancel”.

Drum Cancel

Luego, presione la tecla del teclado correspondiente al instrumento que desee cancelar.



NOTA

- No podrá utilizarse la cancelación de batería para las pistas BASS, CHORD 1/2, PAD, o PHRASE 1/2.

Cuantización

La cuantización puede utilizarse para alinear notas al tiempo especificado más próximo para “atar” la temporización con “partes flojas”.

- 1 Con el modo de preparado para grabación de estilos (o modo de ensayo) activado y el estilo propuesto y su sección seleccionados, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar “Quantize? YES”.

Quantize ? YES

- 2 Presione el botón [+] (YES) para activar la función de cuantización (o [-] para abortarla). El valor de cuantización actual aparecerá a la izquierda de “Quantize” en la línea superior del visualizador. Emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el valor de cuantización deseado (4, 6, 8, 12, 24, 32). Cuando se ejecute la función de cuantización, todas las notas de la pista propuesta se alinearán a la nota más próxima del valor correspondiente.

Quantize : 32

Grabación de estilos

Valor de cuantización	Nota
4	Nota negra
6	Tresillo de notas negras
8	Nota corchea
12	Tresillo de notas corcheas
16	Nota semicorchea
24	Tresillo de notas semicorcheas
32	Notas fusas

Un compás de corcheas antes de la cuantización



Después de la cuantización



3 Presione una vez el botón [▼] de SUB MENU de modo que aparezca “Execute? NO/ YES” en el visualizador. Luego, presione el botón [+] (YES) para ejecutar a función de cuantización, o el botón [-] (NO) para cancelarla (la visualización retornará a “Quantize? YES”).

4 Después de haber completado la operación de cuantización, “Undo” aparecerá en la línea superior del visualizador. La función Undo le permite cancelar el efecto de aplicación de la función de cuantización.

Undo? YES

NOTA

- Después de salir de la pantalla “Undo”, la función de cancelación no podrá aplicarse.

Presionando el botón [START/STOP] el estilo cuantizado se reproducirá para que usted pueda revisarlo.

Presione el botón [+] (YES) para cancelar y volver al estado anterior a la operación de cuantización.

Presione el botón [-] (NO) y la función de cancelación no se ejecutará. El visualizador volverá a “Quantize? YES”.

Denominación de estilos

Podrá poner nombres (de 8 caracteres o menos) a los estilos de usuario.

En el modo de preparado para grabación (o modo de ensayo) y con el estilo propuesto seleccionado, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para que aparezca “User Style...” en el visualizador. El nombre actual para el estilo se visualizará en la parte superior derecha del visualizador.

UserStyle: UserStyl

El método de ajuste de los caracteres es el mismo que para la designación de registros (página 58).

UserStyle: ORIGINAL

Borrado de datos de estilos de usuario

Esta función hace posible borrar los datos innecesarios de las pistas de estilos de usuario del PSR-730/630.

● Borrado de un estilo entero

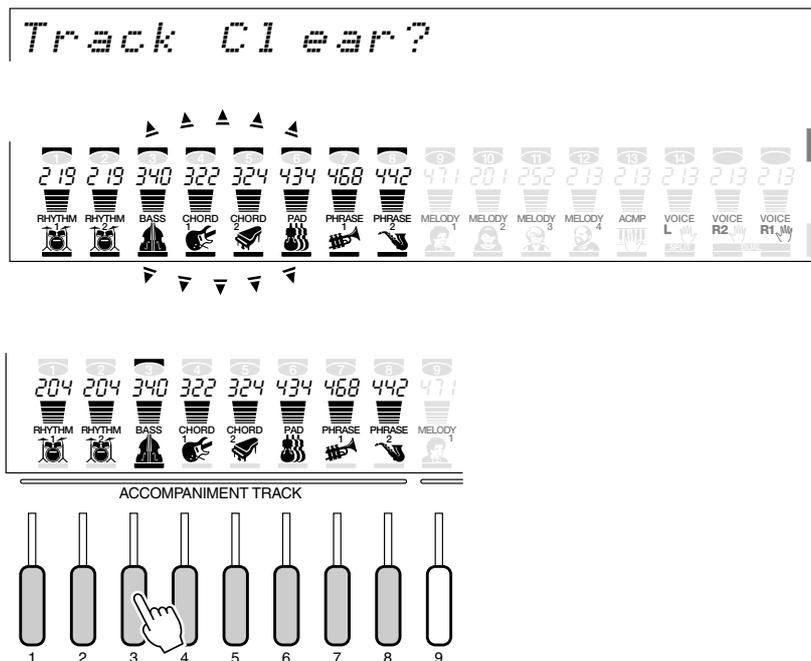
Mientras el modo de preparado para grabación de STYLE o el modo de ensayo está activado, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “All Clear? YES”, y presione entonces el botón [+] (YES); aparecerá “Are You Sure? NO/YES” en el visualizador. Presione el botón [+] (YES) otra vez para borrar el estilo de usuario actualmente seleccionado (los estilos preajustados y los estilos de cartucho no pueden borrarse). Presione [-] (NO) si desea abortar la operación de borrado.

All Clear? YES

Are You Sure? NO/YES

● Borrado de las pistas de estilos seleccionadas

Mientras el modo de preparado para grabación de STYLE o el modo de ensayo está activado y se tiene seleccionada una sección, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “Track Clear?”. Los iconos de las pistas de estilos seleccionadas correspondientes a las pistas que contienen datos parpadearán. Emplee los botones de TRACK para seleccionar las pistas que desea borrar (las pistas seleccionadas quedarán encerradas con dos barras horizontales).



Una vez se han seleccionado las pistas deseadas, aparecerá “Are You Sure? NO/YES” en el visualizador. Presione el botón [+] (YES) para borrar la pista(s) actualmente seleccionada. Presione [-] (NO) si desea abortar la operación de borrado.

Grabación de pulsadores múltiples

Además de los juegos MULTI PAD preajustados, el PSR-730/630 tiene 16 juegos que puede grabar el usuario para poderlos almacenar como sus propias creaciones.

NOTA

- El material grabado en MULTI PAD se retendrá incluso después de desconectar la alimentación. Para más detalles, vea la página 142.
- Los datos grabados se perderán si se desconecta la alimentación, se desenchufa el adaptador de CA o si fallan las pilas durante la grabación.
- Las funciones de atajo (Shortcut) no estarán disponibles cuando uno de los modos de grabación esté activado.

● Los MULTI PAD graban las operaciones y datos siguientes:

- Activación/desactivación de notas.
- Velocidad.
- Voz R1 (número de voz, volumen profundidad de reverberación, profundidad de coros, efecto panorámico).
- Activación/desactivación de correspondencia de acordes
- Inflexión de tono, margen de inflexión del tono.
- Modulación
- Activación/desactivación de sostenido.
- Expresión (con Pedal2).
- Brillo (con Pedal2).
- Resonancia (con Pedal2).

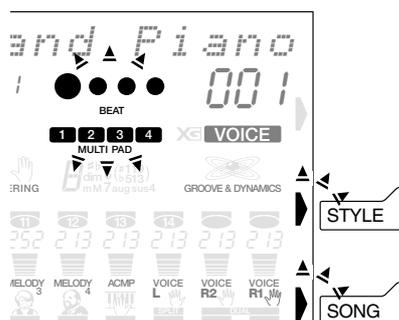
NOTA

- Pueden grabarse aproximadamente 100 notas para cada pulsador en los MULTI PAD del PSR-730/630.

Procedimiento de grabación de MULTI PAD

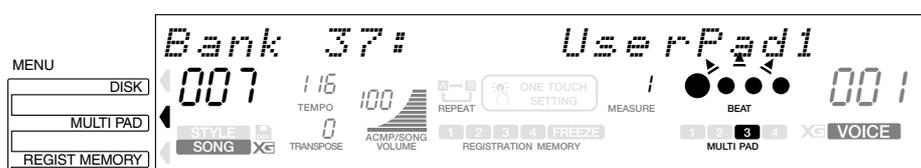
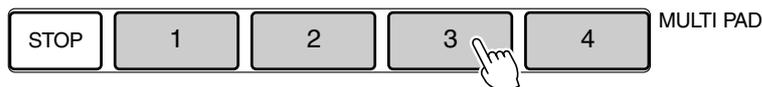
1 Active el modo de preparado para grabación

Presione el botón [RECORD] para activar el modo de preparado para grabación. Se encenderá el indicador del botón [RECORD], y los iconos de SONG, STYLE, y MULTI PAD [1] ... [4] parpadearán, indicándole que debe seleccionar uno de los modos de grabación correspondientes.



2 Seleccione el modo de grabación de MULTI PAD

Presione cualquiera de los botones de MULTI PAD ([1] ... [4]) para seleccionar el modo de grabación de MULTI PAD (el botón de MULTI PAD que usted presione se seleccionará para la grabación). El menú de MULTI PAD se seleccionará automáticamente y aparecerá un número de ajuste de pulsador de usuario en la línea superior del visualizador. Los puntos del indicador del tiempo parpadearán al tempo actualmente ajustado, indicando que el modo de preparado para grabación (inicio sincronizado) está activado.



NOTA

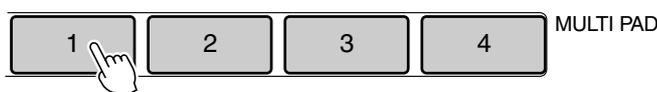
- Si se presiona el botón [RECORD] mientras hay seleccionado un pulsador preajustado, el juego de pulsador de usuario de número más bajo que no contiene ningún dato grabado se seleccionará automáticamente. Sin embargo, si otros juegos de pulsadores de usuario ya contienen datos, se seleccionará el pulsador de usuario número 1.
- El efecto de DSP no podrá activarse durante la grabación de MULTI PAD no modo de preparado para grabación de MULTI PAD. Si el efecto de DSP está activado cuando se activa el modo de grabación de MULTI PAD, se desactivará automáticamente.
- Si la función del metrónomo (página 116) está activada, sonará el metrónomo al tempo actual.

3 Si es necesario, seleccione un número de juego de pulsadores de usuario

Si el juego de pulsadores de usuario deseado todavía no está seleccionado, emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos [1]-[0], o el dial de datos para seleccionarlo como sea necesario.

4 Si es necesario, seleccione un MULTI PAD para grabar

Si el MULTI PAD que usted presionó en el paso 2 anterior no es el que usted desea grabar, podrá seleccionar cualquier otro pulsador en este momento presionando simplemente el botón del MULTI PAD apropiado. El icono de MULTI PAD aparecerá en el visualizador.



5 Especifique la correspondencia de acordes si es necesario

Si graba un MULTI PAD con una voz de tono alto, podrá especificarse la función de correspondencia de acordes (vea la página 63) para este pulsador empleando los botones de SUB MENU para seleccionar la función de correspondencia de acordes para el pulsador correspondiente (“P1ChdMatch” ... “P4ChdMatch”) durante el modo de preparado para grabación o modo de ensayo, y empleando entonces el botón [+] para activarlo (“On”) o desactivarlo (“Off”), como desee.

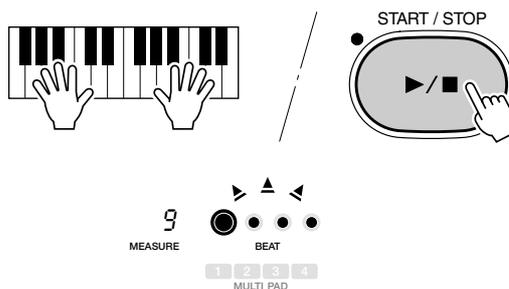
P1ChdMat ch: On

NOTA

- El estado de activación/desactivación de correspondencia de acordes puede cambiarse en “MULTI PAD” del SUB MENU incluso después de haber salido del modo de grabación.

6 Grabe

La grabación se iniciará así que usted toque una nota en el teclado (inicio sincronizado) o presione el botón [START/STOP], y los puntos del indicador BEAT empezarán a indicar el tiempo actual como en el modo de acompañamiento automático. Si usted está grabando una frase de correspondencia de acordes, asegúrese de basar la frase en un acorde CM7 para asegurar la operación adecuada de la correspondencia de acordes. Para más detalles sobre la grabación sobre un acorde CM7, consulte la página 101.

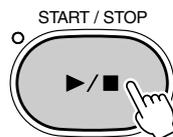


NOTA

- Antes de realmente empezar a grabar, podrá probar a tocar el PSR-730/630 de la forma que está ajustado empleando el “modo de ensayo”: presione el botón [SYNC START] para desactivar momentáneamente el modo de preparado para grabación, ensaye lo necesario, y presione luego otra vez el botón [SYNC START] para volver al modo de preparado para grabación.
- Siempre que grabe un MULTI PAD, todo el material previamente grabado en el mismo MULTI PAD se borrará.
- Si se llena la memoria durante la grabación, aparecerá “Full” en el visualizador y se detendrá la grabación (se activará el modo de ensayo).

7 Detenga la grabación

Detenga la grabación presionando el botón [START/STOP]. Cuando se haya parado la grabación, se activará el modo de preparado para grabación.



8 Grabe pulsadores adicionales como sea necesario

Repitiendo los pasos 3 al 7 anteriores, podrá seleccionar y grabar los pulsadores adicionales necesarios.

9 Abandone el modo de grabación

Cuando haya terminado de grabar pulsadores, presione el botón [RECORD] de modo que se apague su indicador para salir del modo de grabación. El pulsador del usuario grabado podrá entonces reproducirse del mismo modo que los pulsadores preajustados (página 61).



Designación de los pulsadores

Usted puede poner nombres (hasta de 8 caracteres) a los juegos de pulsadores de usuario.

En el modo de preparado para grabación (o modo de ensayo) y con el juego de pulsador propuesto seleccionado, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para que aparezca “Pad Naming...” en el visualizador. El nombre actual para el juego de pulsador se visualizará en la parte superior derecha del visualizador.

```
Pad Naming: UserPad1
```

El método de ajuste de los caracteres es el mismo que para la designación de registros (página 58).

```
Pad Naming: LIVEPAD1
```

Borrado de datos de pulsador de usuario

Esta función hace posible borrar los datos innecesarios de los MULTI PAD del PSR-730/630.

● Borrado de un juego de pulsadores entero

Mientras el modo de preparado para grabación de MULTI PAD o el modo de ensayo está activado, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “Bank Clear? YES”, y presione entonces el botón [+] (YES); aparecerá “Are You Sure? NO/YES” en el visualizador. Presione el botón [+] (YES) otra vez para borrar el juego de pulsadores de usuario actualmente seleccionado (los juegos de pulsadores preajustados no pueden borrarse). Presione [-] (NO) si desea abortar la operación de borrado.

```
Bank Clear? YES
```

● Borrado de los MULTI PAD seleccionados

Mientras el modo de preparado para grabación de MULTI PAD o el modo de ensayo está activado, emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU para seleccionar la función “Pad Clear?”. Los iconos de los MULTI PAD correspondientes a los pulsadores que contienen datos parpadearán (los datos de los juegos de pulsadores preajustados no pueden borrarse).

```
Pad Clear?
```

Emplee los botones **MULTI PAD** para seleccionar el pulsador que desea borrar (el icono correspondiente al pulsador seleccionado aparecerá en el visualizador). Aparecerá “Are You Sure? NO/YES” en el visualizador. Presione el botón [+] (YES) para borrar el pulsador actualmente seleccionado. Presione [-] (NO) si desea abortar la operación de borrado.

NOTA

- “Bank Clear? - - -” aparecerá en el visualizador si se borran todos los pulsadores del juego seleccionado.

NOTA

- Si el pulsador que usted ha seleccionado ya ha sido borrado, aparecerá “Pad Clear? - - -” en el visualizador.

Reajuste de voces

La función REVOICE del PSR-730/630 le permite cambiar los parámetros siguientes para las voces R1, R2, y L y pistas de AUTO ACCOMPANIMENT.

● Parámetros de reajuste de voces

Parámetro	Visualizador	Margen	Comentarios
Voz	Nombre de voz	PSR-730: 1 ... 707 PSR-630: 1 ... 692	Asigna un número de voz a la pista o voz especificada del PSR-730/630.
Volumen	<i>Volume</i>	0 ... 127	Ajusta el volumen de la pista o voz especificada del PSR-730/630.
Octava	<i>Octave</i>	-2 ... 2	Cambia el tono de la pista o voz especificada ascendente o descendientemente en una o dos octavas. Un ajuste de "0" produce el tono normal.
Efecto panorámico	<i>Pan</i>	-7 ... 7	Sitúa el sonido de la pista o voz especificada desde la izquierda a la derecha en el campo de sonido estéreo. "-7" es completamente a la izquierda, "7" es completamente a la derecha, "0" es la posición central, y todos los otros ajustes son de las posiciones intermedias correspondientes.
Profundidad de reverberación	<i>RevDepth</i>	0 ... 127	Ajusta el profundidad de reverberación para la pista o voz especificada, y del mismo modo la cantidad de efecto de reverberación aplicada a la pista o voz.
Profundidad de coros	<i>ChoDepth</i>	0 ... 127	Ajusta el profundidad de coros para la pista o voz especificada, y del mismo modo la cantidad de efecto de coros aplicada a esta pista o voz.
Profundidad de DSP	<i>DspDepth</i>	0 ... 127	Ajusta el profundidad de DSP para la pista o voz especificada, y del mismo modo la cantidad de efecto de DSP aplicada a esta pista o voz.

NOTA

- No podrá entrar en el modo Revoice cuando uno de los modos de grabación esté activado.
- Con Style Revoice, no podrá cambiarse el profundidad de DSP ni la octava.
- Cuando emplee Style Revoice para la pista RHYTHM1, sólo podrán seleccionarse voces de juego de batería (página 19).
- Cuando emplee Style Revoice para la pista RHYTHM2, podrá seleccionarse cualquiera de las voces, pero no se producirán cambios de acordes cuando se emplee el acompañamiento automático.

Reajuste de las voces R1, R2, y L

1 Seleccione el modo VOICE REVOICE

Mientras se tiene seleccionado el menú VOICE, presione el botón [REVOICE] (en realidad, el orden no tiene importancia: también podrá presionar el botón [VOICE] después de presionar el botón [REVOICE]). El indicador del botón [REVOICE] se encenderá y la pista de la voz R1 quedará encerrada por dos barras horizontales (por ejemplo, se selecciona la voz R1 inicialmente para Revoice).

Grand Piano

001

VOICE

GROOVE & DYNAMICS

84 109

VOICE L VOICE R2 VOICE R1

VOICE

← VOICE

← STYLE

← SONG

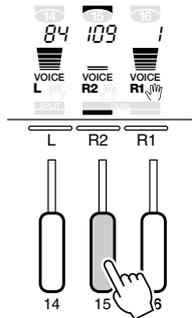
REVOICE

NOTA

- El modo de VOICE REVOICE se seleccionará automáticamente si se presiona el botón [REVOICE] mientras hay seleccionado un menú que no es de STYLE ni SONG.
- El modo VOICE REVOICE no puede seleccionarse mientras uno de los modos de grabación esté activado.

2 Si es necesario, seleccione una voz para el reajuste

Emplee los tres botones **TRACK** de más a la derecha para seleccionar la voz que desee reajustar: L, R2, o R1. Las pistas seleccionadas quedarán encerradas por dos barras horizontales.



NOTA

- El botón **TRACK** de debajo de la voz seleccionada podrá emplearse para activar y desactivar la voz. Asegúrese de que la voz esté activada si desea escuchar el sonido mientras efectúa el reajuste (la voz R1 no puede desactivarse).

3 Seleccione y edite los parámetros de reajuste de voz

Emplee los botones **SUB MENU** [▲] y [▼] para seleccionar el parámetro deseado. El nombre del parámetro seleccionado aparecerá en la línea superior del visualizador a la derecha del valor actual del parámetro. Emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos, o el dial de datos para ajustar el valor del parámetro como sea necesario. Consulte el gráfica de “Parámetros de reajuste de voces” en la página 111.

R1Voice:	001 Grand Piano
R1Volume:	100
R1Octave:	0
R1Pan:	0
R1RevDepth:	28
R1ChoDepth:	70
R1DspDepth:	26

Atajo

- Podrá saltar directamente a la visualización de **REVOICE R2 VOICE** presionando y manteniendo presionado el botón [DUAL VOICE] durante algunos segundos.
- Podrá saltar directamente a la visualización de **REVOICE L VOICE** presionando y manteniendo presionado el botón [SPLIT VOICE] durante algunos segundos.

NOTA

- Los ajustes negativos para los parámetros de octava y de efecto panorámico pueden introducirse directamente presionando el botón del número apropiado mientras se mantiene presionado el botón [-].
- Cuando el tipo DSP se ajusta como inserción, no podrá cambiarse el parámetro de la profundidad de DSP.
- Saldrá automáticamente del modo **REVOICE** si se emplean los botones **MENU** [▲] y [▼] para seleccionar cualquiera de los menús de la izquierda del visualizador.
- Almacene los ajustes de reajuste de voces que desee conservar en la **REGISTRATION MEMORY** del PSR-730/630 (página 57). El ajuste de reajuste de voces es temporal y se pierde si se desconecta la alimentación, si se selecciona una voz del panel R1 distinta mientras la función de ajuste de voces está activada, o si se reactiva una **REGISTRATION MEMORY**.

4 Repita como sea necesario y salga cuando haya terminado

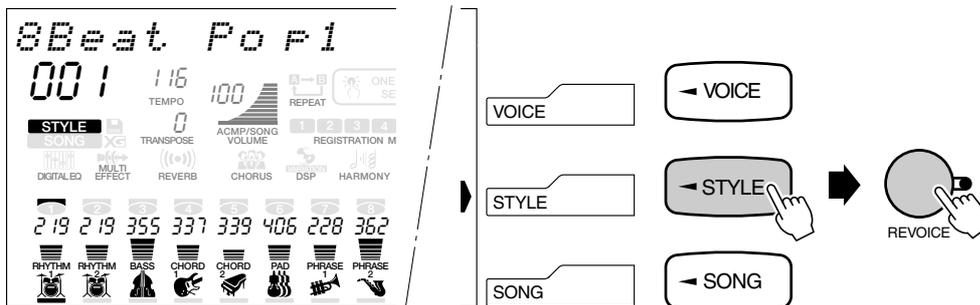
Repita los pasos 2 y 3 anteriores para reajustar las voces como sea necesario, y presione el botón **[REVOICE]** de modo que se apague su indicador para salir del modo **REVOICE**.



Reajuste de voces de un estilo

1 Seleccione el modo STYLE REVOICE

Mientras el menú STYLE y el estilo en el que desea reajustar las voces están seleccionados, presione el botón [REVOICE] (en realidad, el orden no tiene importancia: también podrá presionar el botón [STYLE] después de presionar el botón [REVOICE]). El indicador del botón [REVOICE] se encenderá y la pista de RHYTHM1 quedará encerrada por dos barras horizontales (por ejemplo, se selecciona la pista RHYTHM1 inicialmente para Revoice).



NOTA

- El modo **STYLE REVOICE** puede seleccionarse incluso presionando el botón [REVOICE] mientras se está reproduciendo un acompañamiento.
- El modo **STYLE REVOICE** no puede seleccionarse mientras hay un modo de grabación activado.
- El modo **STYLE REVOICE** no puede seleccionarse mientras se está efectuando el cambio de voces para una voz durante la reproducción de canciones.
- La función de interrupción (Freeze) de la memoria de registros se activará automáticamente cuando se active el modo Style Revoice.

2 Seleccione la sección(es) para el reajuste de voces

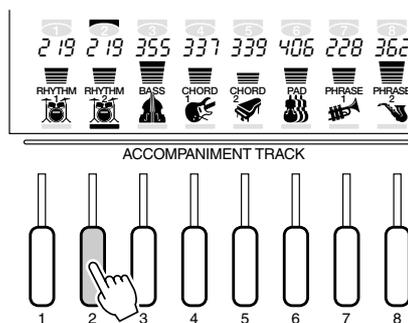
Presione el botón(es) **INTRO**, **MAIN A/B** o **ENDING** para seleccionar la sección(es).

NOTA

- El cambio de voces del estilo afecta a todas las secciones del estilo seleccionado.

3 Si es necesario, seleccione una pista para el reajuste de voces

Emplee los botones **TRACK** para seleccionar la pista de acompañamiento que desee reajustar: **RHYTHM 1**, **RHYTHM 2**, **BASS**, **CHORD 1**, **CHORD 2**, **PAD**, **PHRASE 1**, o **PHRASE 2**. Las pistas seleccionadas quedarán encerradas por dos barras horizontales.



NOTA

- El botón **TRACK** de debajo de la pista seleccionada podrá emplearse para activar y desactivar la pista. Asegúrese de que la pista esté activada si desea escuchar el sonido mientras efectúa el reajuste.
- Sólo pueden seleccionarse los juegos de batería (página 19) para la pista **RHYTHM 1**.
- Puede seleccionarse cualquier voz par la pista **RHYTHM 2**, pero tenga presente que la pista **RHYTHM 2** no queda afectada por la característica de **AUTO ACCOMPANIMENT**.
- El parámetro **OCTAVE** y el profundidad de **DSP** no podrán editarse en el modo **STYLE REVOICE**.

4 Seleccione y edite los parámetros de reajuste de voz

Emplee los botones SUB MENU [▲] y [▼] para seleccionar el parámetro deseado. El nombre del parámetro seleccionado aparecerá en la línea superior del visualizador a la derecha del valor actual del parámetro. Emplee los botones [-] y [+], los botones numéricos, o el dial de datos para ajustar el valor del parámetro como sea necesario. Consulte el gráfica de “Parámetros de reajuste de voces” en la página 110.

NOTA

- Aparecerá “- - -” en la línea superior del visualizador si selecciona una pista de acompañamiento que no contiene datos para reajuste de voces, y el reajuste no podrá realizarse.
- Los ajustes negativos para los parámetros de octava y de efecto panorámico pueden introducirse directamente presionando el botón del número apropiado mientras se mantiene presionado el botón [-].
- Cuando una voz (especialmente voces de bajo) usada para un estilo se cambia de voz XG a voz del panel empleando la función Revoice, es posible que cambie la octava de la voz tocada.

5 Repita como sea necesario y salga cuando haya terminado

Repita los pasos 2 y 4 anteriores ara reajustar las voces como sea necesario, y presione el botón [REVOICE] de modo que se apague su indicador para salir del modo REVOICE.



NOTA

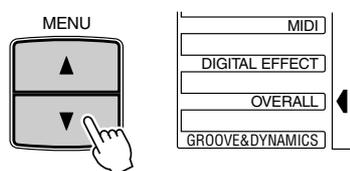
- Saldrá automáticamente del modo REVOICE si se emplean los botones MENU [▲] y [▼] para seleccionar cualquiera de los menús de la izquierda del visualizador.
- Almacene los ajustes de reajuste de voces que desee conservar en la REGISTRATION MEMORY del PSR-730/630 (página 57). El ajuste de reajuste de voces es temporal y se pierde si se desconecta la alimentación, si se selecciona un estilo distinto, o si se reactiva una REGISTRATION MEMORY.

Funciones generales

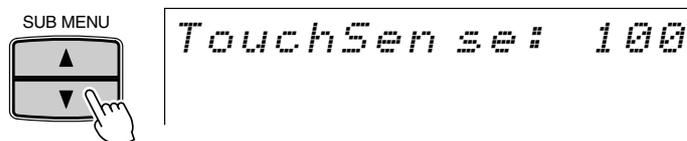
Algunas de las funciones de grupo de funciones OVERALL ya se han descrito en las secciones apropiadas de este manual. Otras se tratarán por primera vez en esta sección. Consulte la gráfica siguiente para ver los números de página en los que se describe cada función. La gráfica enumera también el nombre completo de cada función, el nombre abreviado que aparece en el visualizador, y los ajustes disponibles o el margen de ajustes. Los márgenes se indican por dos o más valores separados por puntos suspensivos (...).

Función	Visualizador	Ajustes	Página
Sensibilidad de pulsación	<i>TouchSense</i>	0 ... 127	115
Margen de inflexión del tono	<i>PB Range</i>	01 ... 12	54
Afinación principal	<i>Tuning</i>	-50 ... +50	115
Nota de afinación de escala	<i>S.TuneNote</i>	C ... B	115
Afinación de escala	<i>S.TuneValue</i>	-64 ... 63	115
Transposición de canción	<i>SongTrans</i>	-12 ... +12	116
Metrónomo	<i>Metronome</i>	Off, On	116
Punto de división de voz de división	<i>SplitPoint</i>	0 ... 127	21
Punto de división de acompañamiento	<i>AcmpSplit</i>	0 ... 127	30
Modo de digitado	<i>FingerMode</i>	Multi, Single, Fingered1, Fingered2, Full Key, Multi	31
Ajuste de voces	<i>VoiceSet</i>	Off, On	116
Pedal1	<i>Pedal1</i>	Sustain ... Groove&Dyn.	117
Pedal2	<i>Pedal2</i>	Expression ... Groove&Dyn.	117
Polaridad de Pedal1	<i>P1 Polarity</i>	Normal, Revers	118
Polaridad de Pedal2	<i>P2 Polarity</i>	Normal, Revers	118
Rueda de modulación	<i>ModWheel</i>	Modulation, Brightness, Resonance	55

Para acceder a una función OVERALL, emplee primero los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular en el visualizador al lado de “OVERALL”.



Luego, emplee los botones SUB MENU [▲] y [▼] para seleccionar la función deseada desde dentro del menú de OVERALL. Cuando se selecciona una función, el ajuste actual aparecerá a la derecha del nombre de la función en la línea superior del visualizador. Una vez se ha seleccionado la función, emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos (o los botones numéricos, cuando sea aplicable) para ajustar cada función como sea necesario.



Sensibilidad de pulsación

Esta función ajusta la sensibilidad de pulsación del teclado. El margen es desde “0” a “127”. Cuanto más alto es el valor, mayor es la sensibilidad. Cuando el valor de la sensibilidad se ha ajustado a “0”, aparece “Off” en el visualizador y se produce el mismo volumen independientemente de la fuerza aplicada al tocar las teclas. Este ajuste puede producir un efecto más real con voces que normalmente no tienen respuesta de sensibilidad, como por ejemplo las de órgano y de clavicordio.

TouchSen se: 100

Margen de inflexión del tono

Vea la página 54.

Rueda de modulación

Vea la página 55.

Afinación principal

La función de afinación ajusta el tono general del PSR-730/630 en un margen de ± 100 centésimas (desde -100 a $+100$) en incrementos de 1 centésima. Puesto que 1 centésima es $1/100$ de un semitono, el margen de afinación total es desde un semitono por debajo del tono normal a un semitono por encima del tono normal.

Tuning: 0

NOTA

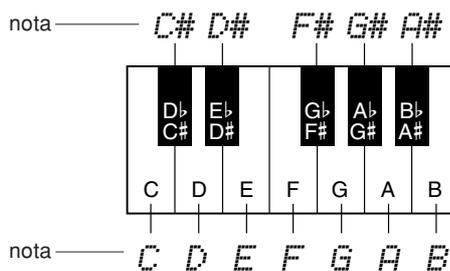
- El valor de afinación “normal” (“0”) puede reactivarse presionando simultáneamente los botones [-] y [+].
- Los valores negativos pueden introducirse empleando los botones numéricos mientras se mantiene presionado el botón [-].

Afinación de escala

La afinación de escala permite afinar cada nota individual de la octava en un margen desde -64 a $+63$ centésimas en incrementos de 1 centésima (1 centésima = $1/100$ de semitono). Esto hace posible producir sutiles variaciones de afinación, o la afinación del instrumento a escalas completamente distintas (por ejemplo, escalas clásicas o árabes).

Primero, emplee la función S.TuneNote para seleccionar la nota a afinarse. El margen es desde C a B: C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#, A, A#, B.

S.TuneNote: C



Luego, emplee la función S.TuneValue para afinar la nota seleccionada como sea necesario.

S.TuneValue: -50

NOTA

- Los ajustes de afinación de escala son comunes a cada octava del teclado.
- El sonido del acompañamiento y de los pulsadores múltiples queda afectado por la afinación de escala.
- El valor de afinación “normal” (“0”) puede reactivarse presionando simultáneamente los botones [-] y [+].
- Los valores negativos pueden introducirse empleando los botones numéricos mientras se mantiene presionado el botón [-].

Transposición de canción

Esta función le permitirá transponer sólo la canción a reproducirse. Esto significa que podrá tocar junto con la canción deseada (función de menos uno) en la clave deseada sin que se afecte su interpretación.

```
SongTrans.: 0
```

NOTA

- Puesto que la función de transposición (página 56) ajusta el valor de transposición general, si se cambia, se cambiará el valor de transposición de la canción en la misma cantidad al mismo tiempo.
- El valor de transposición "normal" ("00") puede llamarse presionando simultáneamente los botones [-] y [+].
- Los valores negativos pueden introducirse empleando los botones numéricos mientras se mantiene presionado el botón [-].
- El valor de transposición de canción se ajusta automáticamente a "00" cuando se activa el modo de grabación de canción del usuario.

Metrónomo

Cuando se activa ("on") el metrónomo del PSR-730/630, sonará durante la reproducción de AUTO ACCOMPANIMENT y durante la reproducción y grabación de SONG.

```
Metronome: Off
```

Punto de división de voz de división

Vea la página 21.

Punto de división de acompañamiento

Vea la página 30.

Modo de digitado

Vea la página 31.

Ajuste de voces

La característica de VOICE SET aprovecha lo mejor de cada voz individual ajustando automáticamente un margen de parámetros importantes relacionados con las voces siempre que se selecciona una voz del panel R1. Los parámetros que pueden ajustarse con la característica de VOICE SET se listan a continuación. Esta función permite activar y desactivar VOICE SET, como sea necesario.

NOTA

- La función de ajuste de voces se activa según su ajuste de fábrica cuando se conecta la alimentación.

```
VoiceSet: On
```

● Lista de parámetros de ajuste de voces

- Voz R1 (Volumen, efecto panorámico)
- Voz R2 (Número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP)
- Nivel de retorno de DSP
- Tipo de armonía, volumen
- Margen de inflexión del tono

El parámetro siguiente se ajusta tanto si la función de ajuste de voces está activada como si está desactivada.

- Voz R1 (Octava, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP)
- Activación/desactivación de reverberación
- Activación/desactivación de coros
- Activación/desactivación de DSP, activación/desactivación de la variación
- Tipo de DSP
- Activación/desactivación de efectos múltiples
- Ajuste de parte de efectos múltiples
- Tipo de efectos múltiples 1, Dry/Wet
- Tipo de efectos múltiples 2, Dry/Wet

Pedal

Pueden asignarse diversas funciones a los pedales 1/2: el interruptor de pedal conectado a la toma SUSTAIN (Pedal 1) y controlador de pedal conectado a la toma FOOT VOL. (Pedal 2) del panel posterior.

● Seleccione las funciones que desee controlar con los pedales

Seleccione un de las 16 funciones que pueden controlarse con el Pedal 1, y una de las 24 funciones que pueden controlarse con el Pedal 2.

<i>Pedal 1:</i>	<i>Sustain</i>
<i>Pedal 2:</i>	<i>Expression</i>

Lista de funciones de pedal

Funciones de Pedal 1/2

SUSTAIN	Cuando pisa el interruptor de pedal, se aplica el sostenido a las notas del teclado.
SOSTENUTO	Cuando pisa el interruptor de pedal, se aplica el efecto de sostenuto a las notas del teclado.
SOFT	Cuando pisa el interruptor de pedal, se aplica el efecto suave a las notas del teclado.
REGIST.+	Cuando pisa el interruptor de pedal, se llama un registro con un número más alto. Por ejemplo, si pisa el interruptor de pedal con el banco 1-3 llamado, se llamará 1-4, y luego se llamará 1-1.
REGIST. -	Cuando pisa el interruptor de pedal, se llama un registro con un número más bajo. Por ejemplo, si pisa el interruptor de pedal con el banco 3-2 llamado, se llamará 3-1, y luego se llamará 3-4.
TAP TEMPO	Cuando el acompañamiento está parado (incluyendo el estado de reserva de inicio sincronizado), al pisar el interruptor el número de tiempos del compás hará que el valor del tempo se ajuste a la velocidad actual a la que se pisa el interruptor, y se iniciará el acompañamiento. Para el tiempo de 3/4, pise tres veces, y para el tiempo de 4/4, pise cuatro veces. El tempo deberá ajustarse en un margen de 32-280.
START/STOP	Al pisar el interruptor de pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón START/STOP del panel.
BREAK	Cuando pisa el interruptor de pedal, se parará el acompañamiento. Al soltar el interruptor de pedal, se reproducirá de nuevo desde el siguiente compás.
BASS HOLD	Cuando se ha seleccionado uno de los modos de digitado que no sea el Full Keyboard, la nota fundamental del bajo se retendrá mientras se tenga pisado el interruptor de pedal.
INTRO	Al pisar el interruptor de pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón INTRO del panel.
MAIN A/AUTO FILL	Al pisar el interruptor de pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón MAIN A/AUTO FILL del panel.
MAIN B/AUTO FILL	Al pisar el interruptor de pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón MAIN B/AUTO FILL del panel.
ENDING	Al pisar el interruptor de pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón ENDING del panel.
DSP VARIATION	Al pisar el interruptor de pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón DSP VARIATION del panel.
HARMONY	Al pisar el interruptor de pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón HARMONY del panel.
GROOVE & DYNAMICS	Al pisar el interruptor de pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón GROOVE & DYNAMICS del panel.

Funciones sólo del Pedal 2

EXPRESSION	Controla simultáneamente el volumen de las voces R1, R2, y L (su interpretación).
R1 VOLUME	Controla el volumen de la voz R1.
R2 VOLUME	Controla el volumen de la voz R2.
L VOLUME	Controla el volumen de la voz L.
ACMP/SONG VOLUME	Controla el volumen del acompañamiento/canción del mismo modo que los botones [▼] y [▲] de ACMP/SONG VOLUME.
HARMONY VOLUME	Controla el volumen de la armonía.
BRIGHTNESS	Controla el brillo de la voz R1.
RESONANCE	Controla la resonancia de la voz R1.

● Cambio de polaridad (Normal/Inversa)

Podrá cambiar la polaridad de PEDAL 1/2 (interruptor de pedal/controlador de pedal).

Por ejemplo, cuando controle el volumen con el controlador de pedal, podrá ajustar el aumento o reducción cuando pise el pedal.

```
P1 Polarity: Normal
```

```
P2 Polarity: Revers
```

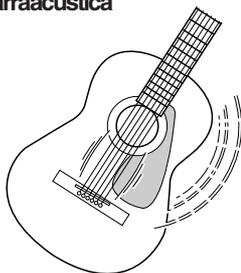
Funciones MIDI

En el panel posterior del PSR-730/630 se encuentran los terminales MIDI (MIDI IN, MIDI OUT), un terminal TO HOST y un selector HOST SELECT. Empleando las funciones MIDI podrá ampliar sus posibilidades musicales. Esta sección explica lo que es MIDI y lo que puede hacer, así como la forma que usted puede utilizar MIDI en su PSR-730/630.

¿Qué es MIDI?

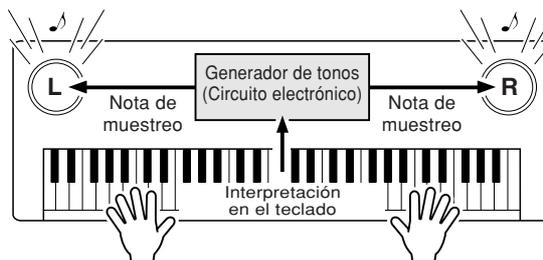
Sin duda alguna, usted habrá oído hablar de “instrumentos acústicos” y de “instrumentos digitales”. En la actualidad, estas son las dos categorías principales de instrumentos. Tomemos un piano acústico y una guitarra clásica como representantes de instrumentos acústicos. Son fáciles de entender. Con el piano, usted pulsa una tecla, y un martillito de dentro golpea ciertas cuerdas y toca una nota. Con la guitarra, usted acciona directamente una cuerda y suena la nota. ¿Pero, cómo tocan las notas los instrumentos digitales?.

● Producción de notas con una guitarra acústica



Accione una cuerda y resuena la caja produciendo el sonido.

● Producción de notas con un instrumento digital



En base a la información de interpretación desde el teclado, se reproduce una nota de muestreo almacenada en el generador de tonos y se oye por los altavoces.

Como se muestra en la ilustración de arriba, en un instrumento electrónico, la nota de muestreo (nota previamente grabada) almacenada en la sección del generador de tono (circuito electrónico), se reproduce en base a la información recibida desde el teclado. ¿Entonces, cuál es la información desde el teclado que forma las bases para la producción de la nota?

Por ejemplo, supongamos que usted toca una nota negra “C” empleando el sonido de piano de cola en el teclado del PSR-730/630. A diferencia de un instrumento acústico que emite una nota resonada, el instrumento electrónico emite la información del teclado, como por ejemplo “con qué voz”, “con qué tecla”, “con cuánta fuerza”, “cuándo se pulsó”, y “cuándo se soltó”. Entonces, cada pieza de información se cambia a un valor numérico y se emite al generador de tonos. Empleando estos números como base, el generador de tonos reproduce la nota de muestreo almacenada.

Ejemplo de la información del teclado

Número de voz (con qué voz)	01 (piano de cola)
Número de nota (con qué tecla)	60 (C3)
Activación de nota (cuándo se pulsó) y desactivación de nota (cuándo se soltó)	Temporización expresada numéricamente (nota negra)
Velocidad (con cuánta fuerza)	120 (fuerte)

MIDI son las siglas inglesas de interfaz digital para instrumentos musicales, que permite la comunicación entre instrumentos musicales electrónicos transmitiendo y recibiendo datos de notas, cambio de control, cambio de programa y otros tipos de datos o mensajes MIDI.

El PSR-730/630 puede controlar un dispositivo MIDI transmitiendo los datos relacionados con las notas y diversos tipos de datos de controlador. El PSR-730/630 puede controlarse con mensajes MIDI de entrada que determinan automáticamente el modo del generador de tonos, seleccionan los canales MIDI, las voces y los efectos, cambian los valores de los parámetros y, naturalmente, reproducen las voces especificadas para las diversas partes.

Los mensajes MIDI pueden dividirse en dos grupos: Mensajes de canales y mensajes del sistema. A continuación se da una explicación de los diversos tipos de mensajes MIDI que el PSR-730/630 puede recibir/transmitir.

● Mensajes de canal

El PSR-730/630 es un instrumento electrónico que puede manipular 16 canales. Esto normalmente se expresa como “que puede reproducir 16 instrumentos al mismo tiempo”. Los mensajes de canal transmiten información como por ejemplo de activación/desactivación de notas y cambio de programa, para cada uno de los 16 canales.

Nombredelmensaje	OperacióndelPSR-730/630/Ajustedelpanel
Activación/desactivación de nota	Los mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
Cambio de programa	Ajuste de voces (selección del banco de cambio de control, ajuste de MSB/LSB)
Cambio de control	Ajuste de reasignación de voces (volumen, efecto panorámico, etc.)

● Mensajes del sistema

Son datos que se utilizan en común por todo el sistema MIDI. Los mensajes del sistema incluyen mensajes como los mensajes exclusivos, que transmiten datos que son exclusivos para cada fabricante de instrumentos, y mensajes en tiempo real, que controlan el dispositivo MIDI.

Nombredelmensaje	OperacióndelPSR-730/630/Ajustedelpanel
Mensaje exclusivo	Ajustes de reverberación/coros/DSP, etc.
Mensaje en tiempo real	Ajuste del reloj Operación de inicio/parada

Los mensajes transmitidos/recibidos por el PSR-730/630 se muestran en el formato de datos MIDI y en la gráfica de implementación MIDI en las páginas 172 y 173.

◆ Terminal MIDI/terminal TO HOST

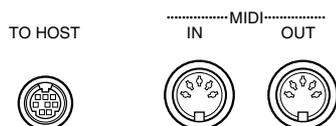
Para poder intercambiar datos MIDI entre varios dispositivos, cada dispositivo debe estar conectado mediante un cable.

Hay dos formas de conexión: desde los terminales MIDI del PSR-730/630 a los terminales MIDI de un dispositivo externo empleando un cable MIDI, o desde el terminal TO HOST del PSR-730/630 al terminal en serie de un ordenador personal empleando un cable especial.

Si efectúa la conexión desde el terminal TO HOST del PSR-730/630 a un ordenador personal, el PSR-730/630 se usará como dispositivo de interfaz MIDI, lo cual significa que no será necesario un dispositivo de interfaz MIDI especializado.

En el panel posterior del PSR-730/630, hay dos tipos de terminales, los terminales MIDI y el terminal TO HOST.

- **MIDI IN** Recibe datos MIDI desde otro dispositivo MIDI.
- **MIDI OUT** Transmite la información del teclado del PSR-730/630 como datos MIDI a otro dispositivo MIDI.
- **TOHOST** Transmite y recibe datos MIDI a/desde un ordenador personal.

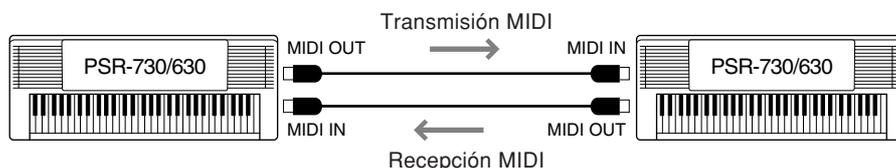


NOTA

- Cuando emplee el terminal TO HOST para conectar un ordenador personal empleando Windows, deberá instalarse un controlador MIDI Yamaha en el ordenador personal. El controlador MIDI Yamaha puede obtenerse en la página de World Wide Web <<http://www.yamaha.co.jp/english/xg/>>.
- Deberán emplearse cables MIDI (que se venden por separado) para la conexión con dispositivos MIDI. Están a la venta en las tiendas musicales, etc.
- No emplee nunca cables MIDI de más de 15 metros de longitud porque pueden captar ruido, lo cual puede causar errores de datos.

Qué puede hacer usted con MIDI

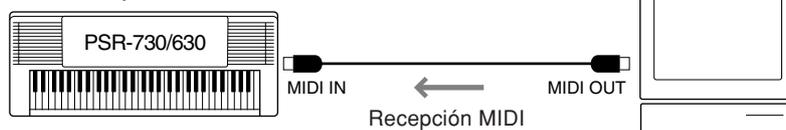
- Tocar remotamente otro PSR-730/630.



Transmisión/recepción de transmisión inicial (página 128).

- Emplear el PSR-730/630 como generador de tonos múltiples (interpretación de 16 canales a la vez).

Modo de recepción para todos los canales ajustado a "normal"



Ajustes de recepción MIDI (página 126).

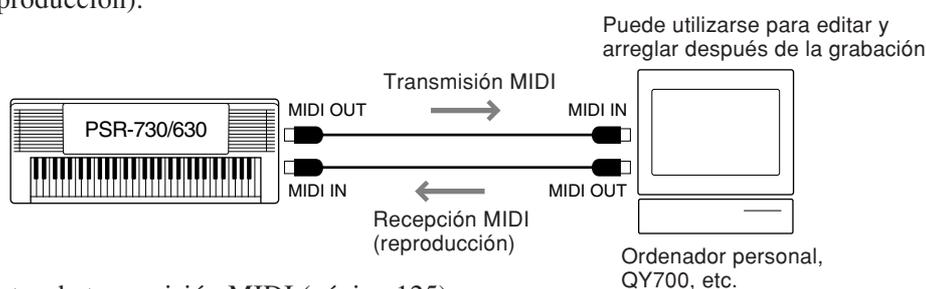
Ordenador personal, QY700, etc.

- Tocar música desde otro teclado (no de un generador de tonos) empleando el generador de tonos del PSR-730/630 XG.



Ajustes de recepción MIDI (página 126).

- Grabar datos de interpretación (1-16 canales) empleando las características del acompañamiento automático o de los pulsadores múltiples del PSR-730/630 en un secuenciador exterior (como pueda ser un ordenador personal). Después de la grabación, editar los datos con el secuenciador, y reproducirlos de nuevo en el PSR-730/630 (reproducción).



Ajustes de transmisión MIDI (página 125).
Transmisión inicial (página 128).

NOTA

- Cuando emplee un ordenador personal, necesitará software especial (software de secuenciador).

Conexión a un ordenador personal

(Terminal TO HOST/selector HOST SELECT)

Podrá disfrutar utilizando software musical de un ordenador personal si conecta el terminal TO HOST o los terminales MIDI del PSR-730/630 a un ordenador personal.

Hay dos formas de conectarlo.

- **Conexión empleando los terminales MIDI del PSR-730/630.**
- **Conexión empleando el terminal TO HOST del PSR-730/630.**

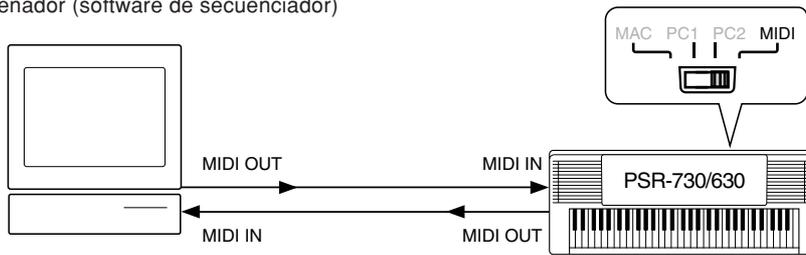
Conexión empleando los terminales MIDI del PSR-730/630

Empleando un dispositivo de interfaz MIDI instalado en el ordenador personal, conecte los terminales MIDI del ordenador personal y del PSR-730/630.

En cuanto al cable de conexión, emplee un cable MIDI especial.

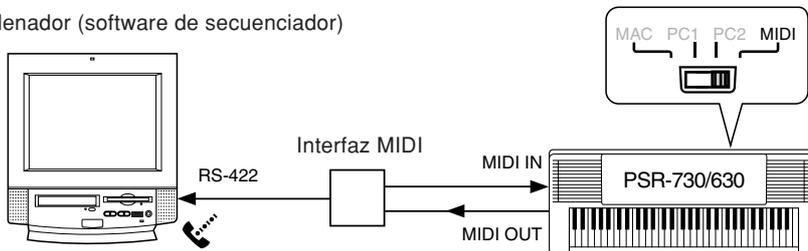
- Cuando el ordenador tiene una interfaz MIDI instalada, conecte el terminal MIDI OUT del ordenador personal al terminal MIDI IN del PSR-730/630.
Ajuste el selector HOST SELECT en la posición "MIDI".

Ordenador (software de secuenciador)



- Cuando emplee una interfaz MIDI con un ordenador de la serie Macintosh, conecte el terminal RS422 del ordenador (terminal de módem o de impresora) a la interfaz MIDI, y conecte entonces el terminal MIDI OUT de la interfaz MIDI al terminal MIDI IN del PSR-730/630, como se muestra en la ilustración de abajo. Ajuste el selector HOST SELECT en la posición “MIDI”.

Ordenador (software de secuenciador)



- Cuando el selector HOST SELECT está ajustado en la posición “MIDI”, se ignoran la entrada y la salida en el selector TO HOST.
- Cuando emplee un ordenador de la serie Macintosh, ajuste el ajuste de reloj de la interfaz MIDI del software de aplicación de modo que corresponda con el ajuste de la interfaz MIDI que usted esté utilizando. Para más detalles, lea atentamente el manual de instrucciones del software que se proponga utilizar.

Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.
IBM PC/AT es una marca comercial de International Business Machines Corp.

Los otros nombres de empresas y de productos, etc. de este manual son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de tales empresas.

Conexión empleando el terminal TO HOST del PSR-730/630

Conecte el terminal en serie del ordenador personal (terminal RS-232C o terminal RS-422) al terminal TO HOST del PSR-730/630.

En cuando al cable de conexión, emplee el cable siguiente (que se vende por separado) que corresponda con el tipo del ordenador personal.

SerieMacintosh

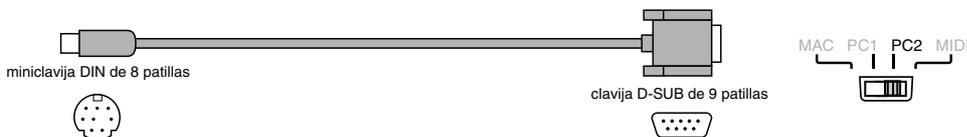
Conecte el terminal RS-422 (terminal de módem o de impresora) del ordenador al terminal TO HOST del PSR-730/630 empleando un cable en serie (cable periférico del sistema, 8 bits). Ajuste el selector HOST SELECT del PSR-730/630 a la posición "MAC".



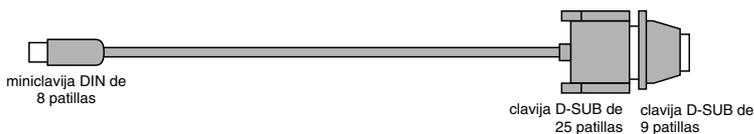
- Ajuste el reloj de la interfaz MIDI del software de secuenciador que esté utilizando a 1 MHz. Para más detalles, lea atentamente el manual de instrucciones del software que se proponga utilizar.

SerieIBMPC/A T

Conecte el terminal RS-232C del ordenador al terminal TO HOST del PSR-730/630 empleando un cable en serie (cable cruzado D-SUB 9P MINI DIN 8P). Ajuste el selector HOST SELECT del PSR-730/630 a la posición "PC-2".



- Cuando emplee un cable cruzado D-SUB 25P MINI DIN 8P, conecte empleando un adaptador de clavija D-SUB 9P en el cable en el lado del ordenador.



Para más detalles sobre los ajustes MIDI necesarios para el ordenador y el software de secuenciador que se proponga utilizar, consulte el manual de instrucciones respectivo.

NOTA

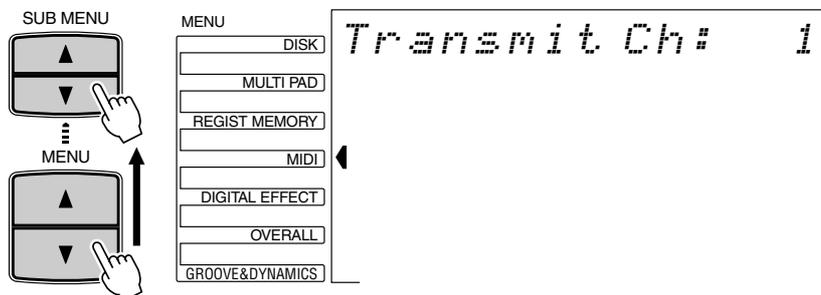
- Si conecta desde el terminal TO HOST del PSR-730/630 a un ordenador personal, el PSR-730/630 se empleará como dispositivo de interfaz MIDI, lo cual significa que no necesitará un dispositivo de interfaz MIDI especializado.
- Cuando se ajusta el selector HOST SELECT a "MAC", "PC-1", o "PC-2", no emplee los terminales MIDI IN/OUT. (No pueden transmitirse ni recibirse datos MIDI a través de los terminales MIDI).
- "Host is Offline!" se mostrará en el visualizador cuando el selector HOST SELECT esté apropiadamente ajustado y el cable en serie esté conectado al terminal TO HOST del PSR-730/630 pero no al terminal en serie del ordenador personal (o el cable esté apropiadamente conectado al ordenador personal que tiene ahora la alimentación desconectada).

Las funciones MIDI del PSR-730/630

El PSR-730/630 tiene las siguientes funciones MIDI.

Función	Visualizador	Ajustes	Página
Canal de transmisión	<i>TransmitCh</i>	1 ... 16	125
Pista de transmisión	<i>TransmitTr</i>	Right 1 ... Off	126
Canal de recepción	<i>Receive Ch</i>	1 ... 16	126
Modo de recepción	<i>Receive Mode</i>	Normal, Off, Remote, Bass, Chord	127
Control local	<i>Local</i>	Off, On	127
Reloj externo	<i>Ext.Clock</i>	Off, On	128
Envío de datos iniciales	<i>Init.Send</i>	Ninguno	128
Plantilla	<i>Template</i>	User ... Song Out	129

Para acceder a una función MIDI, emplee primero los botones MENU [▲] y [▼] para mover el indicador triangular en el visualizador al lado de “MIDI”, y emplee entonces los botones SUB MENU [▲] y [▼] para seleccionar la función deseada desde dentro del menú de MIDI. Cuando se selecciona una función, el ajuste actual aparecerá en la línea superior del visualizador. Una vez se ha seleccionado la función, emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos (o los botones numéricos, cuando sea aplicable) para ajustar cada función como sea necesario.



Canal de transmisión y pista de transmisión

El PSR-730/630 puede transmitir simultáneamente datos en todos los 16 canales MIDI. Las funciones del canal de transmisión y de la pista de transmisión determinan los datos del PSR-730/630 que se transmiten y a través de qué canales MIDI.

● Canal de transmisión

La función “TransmitCh” selecciona un canal MIDI al que puede asignarse una pista del PSR-730/630 a través de la función de pista de transmisión de abajo. Primero, seleccione un canal de transmisión, y luego la pista de transmisión para este canal. Pueden asignarse distintas pistas a cada uno de los 16 canales MIDI. Cualquiera de los canales MIDI estándar, 1 a 16, puede especificarse.

Transmit Ch: 1

● Pista de transmisión

La función “Transmit Tr” selecciona la pista a transmitirse a través del canal de transmisión especificado por la función del canal de transmisión de arriba. Los ajustes disponibles son los siguientes:

Transmit Tr: Right1

Right1	Interpretación de la mano derecha del teclado (voz R1)
Right2	Interpretación de la mano derecha del teclado (voz R2)
Left	Interpretación de la mano izquierda del teclado (voz L)
Harmony1	Notas de armonía 1
Harmony2	Notas de armonía 2
Harmony3	Notas de armonía 3
Rhythm2/Tr2	Pista RHYTHM2 de acompañamiento automático/Pista 2
Rhythm1/Tr1	Pista RHYTHM1 de acompañamiento automático/Pista 1
Bass/Tr3	Pista BASS de acompañamiento automático/Pista 3
Chord1/Tr4	Pista CHORD1 de acompañamiento automático/Pista 4
Chord2/Tr5	Pista CHORD2 de acompañamiento automático/Pista 5
Pad/Tr6	Pista PAD de acompañamiento automático/Pista 6
Phrase1/Tr7	Pista PHRASE1 de acompañamiento automático/Pista 7
Phrase2/Tr8	Pista PHRASE2 de acompañamiento automático/Pista 8
Track 9-16	Pista 9-16
Off	Desactivado (no se transmite nada)

- Los ajustes iniciales de fábrica de canal/pista son:

Canal 1 = Voz R1	Canal 9 = Ritmo 2/pista 2
Canal 2 = Voz L	Canal 10 = Ritmo 1/pista 1
Canal 3 = Bajo/pista 3	Canal 11 = Voz R2
Canal 4 = Acorde 1/pista 4	Canal 12 = Armonía 1
Canal 5 = Acorde 2/pista 5	Canal 13 = Armonía 2
Canal 6 = Pulsador/pista 6	Canal 14 = Armonía 3
Canal 7 = Frase 1/pista 7	Canal 15 = Desactivado
Canal 8 = Frase 2/pista 8	Canal 16 = Desactivado

NOTA

- Cuando se asigna una pista a más de un canal MIDI, los datos de esta pista se transmiten a través del canal con número más bajo.
- Para evitar bucles MIDI, que pueden causar errores de operación, compruebe el ajuste de control local del PSR-730/630 (página 127) y los ajustes de MIDI THRU de cualquier dispositivo MIDI externo.
- Los ajustes de la pista de transmisión MIDI se retendrán incluso después de desconectar la alimentación. Para más detalles, vea la página 142.
- Los canales ajustados para Rhythm1/Tr1-Phrase2/Tr8 se usarán para transmitir los datos del acompañamiento cuando el PSR-730/630 esté en el modo Style Mode, y para transmitir datos de canción cuando el PSR-730/630 esté en el modo Song Mode.

■ Canal de recepción y modo de recepción

El PSR-730/630 puede recibir simultáneamente datos en todos los 16 canales MIDI, permitiéndole funcionar como un generador de tonos de timbres múltiples de 16 canales. Las funciones del canal de recepción y del modo de recepción determinan cómo responderá cada canal a los datos MIDI recibidos.

● Canal de recepción

La función “Receive Ch” selecciona un canal MIDI al que debe asignarse un modo de recepción pista a través de la función del modo de recepción. Primero, seleccione un canal de recepción, y luego el modo de recepción para este canal. Cualquiera de los canales MIDI estándar, 1 a 16, puede especificarse.

Receive Ch: 1

● Modo de recepción

La función “ReceiveMode” especifica el modo de recepción para el canal seleccionado a través de la función del canal de recepción de arriba. Los ajustes del modo de recepción son los siguientes:

ReceiveMode: Normal

Normal	Los datos MIDI recibidos se transmiten directamente al generador de tonos del PSR-730/630. Si todos los canales se ajustan a “Normal”, el PSR-730/630 funcionará como un generador de tonos de timbres múltiples de 16 canales.
Off	No se reciben datos MIDI en los canales ajustados a “Off”.
Remote	Los datos MIDI recibidos se manipulan del mismo modo que los datos generados por propio teclado del PSR-730/630. En otras palabras, puede utilizarse un teclado remoto para controlar las funciones de AUTO ACCOMPANIMENT, etc. del PSR-730/630.
Bass	Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales ajustados a “Bass” se reconocen como las notas de bajo en la sección del acompañamiento. Las notas de bajo se detectarán independientemente de los ajustes de activación/desactivación del acompañamiento y del punto de división en el panel del PSR-730/630.
Chord	Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales ajustados a “Chord” se reconocen como los digitados en la sección del acompañamiento. Los acordes a detectarse dependen del modo de digitado del PSR-730/630. Los acordes se detectarán independientemente de los ajustes de activación/desactivación del acompañamiento y del punto de división en el panel del PSR-730/630.

NOTA

- Los ajustes del modo de recepción MIDI se retendrán incluso después de desconectar la alimentación. Para más detalles, vea la página 142.
- El ajuste inicial de fábrica para todos los canales es “Normal”.
- En el modo de grabación, no pueden realizarse los ajustes del modo de recepción (Receive).

■ Control local

El “Control local” se refiere al hecho de que, normalmente, el teclado PSR-730/630 controlar el generador de tonos interno, permitiendo tocar las voces internas directamente desde el teclado. Esta situación es la de “control local activado” porque el generador de tonos internos se controla localmente por su propio teclado. Sin embargo, el control local puede desactivarse para que el teclado no toque las voces internas, pero la información MIDI apropiada todavía se transmite a través del conector MIDI OUT cuando se tocan las notas en el teclado. Al mismo tiempo, el generador de tonos interno puede responder a la información MIDI recibida en los canales ajustados al modo “Normal” a través del conector MIDI IN. Esto significa que mientras, por ejemplo, un secuenciador MIDI externo toca las voces internas del PSR-730/630, un generador de tonos externo puede tocarse desde el teclado del PSR-730/630. El ajuste de fábrica de control local es “activado” (On).

Local: On

Reloj

La recepción de una señal de reloj MIDI externa puede habilitarse o inhabilitarse, según se requiera. Cuando está inhabilitada (“Off”), todas las funciones basadas en el tiempo (acompañamiento automático, grabación y reproducción de SONG, etc.) se controlan mediante su propio reloj interno. Cuando se habilita la recepción de reloj MIDI (“On”), todas las sincronizaciones se controlan con la señal de reloj MIDI externa recibida a través del terminal MIDI IN (en este caso, el ajuste de TEMPO del PSR-730/630 no tiene ningún efecto). El ajuste de fábrica es “Off” (desactivado).

```
Ext.Clock: Off
```

NOTA

- El reloj está “off” (desactivado) por ajuste de fábrica cuando se conecta la alimentación.
- Cuando se activa (“on”) el reloj, la reproducción de AUTO ACCOMPANIMENT no puede iniciarse mediante el botón [START/STOP] del panel, ni con la función de inicio sincronizado. Además, la reproducción de MULTI PAD no puede iniciarse presionando los MULTI PAD.
- Cuando se activa (“On”) el reloj exterior, “EC” aparece en el visualizador de TEMPO, y no puede cambiarse el tempo con el botón del panel.

Envío de datos iniciales

Transmite todos los ajustes actuales del panel a otro PSR-730/630 o a un dispositivo de almacenamiento MIDI. Para transmitir los datos iniciales, seleccione la función “Init.Send Sure?”. Presione el botón [+] (YES) para iniciar la transmisión de los datos iniciales.

```
Init.Send Sure? YES
```

Si desea reproducir la canción con los ajustes del panel utilizados para la grabación, ejecute la función de envío de datos iniciales antes de grabar la interpretación en el PSR-730/630 o en un secuenciador exterior.

NOTA

- Durante la reproducción de estilos/canciones/pulsadores múltiples, en el modo de inicio sincronizado y en uno de los modos de grabación, el visualizador mostrará “Init.Send Sure? - - -” indicando que no puede ejecutar la operación de transmisión de datos inicial.

Plantilla MIDI

Los ajustes MIDI pueden recolectarse en una plantilla (patrón). Seleccionando la plantilla que se adapte a sus propósitos, podrá ajustar todos los ajustes MIDI en una sola operación.

Emplee los botones [▲] y [▼] de MENU para seleccionar el menú MIDI de modo que el indicador triangular del visualizador aparezca al lado de "MIDI" a la izquierda del visualizador.

Emplee los botones [▲] y [▼] de SUB MENU de modo que "Template" aparezca en el visualizador.

Consultando la lista de plantillas de abajo, emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar una plantilla.

Template : XG Module



• Cuando cambie los ajustes del canal de transmisión/recepción después de haber seleccionado una plantilla que no se "User", la plantilla "User" se seleccionará automáticamente.

ListadeplantillasMIDI

1.XGModule	Todos los canales de recepción se ajustan a "Normal". Cuando emplee el PSR-730/630 como generador de tonos de timbres múltiples XG.
2.Accor dion	Los canales de recepción se ajustan de la forma siguiente: 1ch: Remote, 2ch: Chrod, 3ch: Bass, 4-16ch: Off Cuando toque el PSR-730/630 mediante un Accordion MIDI exterior. El acordeón MIDI conectado puede tocar el PSR-730/630 y detectar acordes y bajos en la sección del acompañamiento automático.
3.MIDIP edal	Todos los canales de recepción se ajustan a "Bass". Cuando toque el PSR-730/630 empleando un pedal MIDI conectado (opcional). El pedal MIDI conectado detecta acordes y bajos en la sección del acompañamiento automático, permitiéndole tocar acordes basados en el bajo.
4.Keyboar dOut	Los canales de transmisión se ajustan de la forma siguiente: 1ch: Right1, 2ch: Right2 4ch: Left, 3ch, 5-16ch: Off Cuando transmita datos de interpretación (mensajes de activación/desactivación de notas). Se emplea para interpretar los datos de activación/desactivación de notas del PSR-730/630 con un generador de tonos exterior y para grabar los datos de activación/desactivación de notas del PSR-730/630 en un secuenciador exterior.
5.Acmp.Out	Los canales de transmisión 9-16 se ajustan con las pistas de acompañamiento. 9-10ch: Rhythms, 11ch: Bass, 12-13ch: Chords, 14ch: Pad, 15-16ch: Phrases Cuando transmita los datos de estilos. Se emplea para interpretar los datos del acompañamiento automático del PSR-730/630 con un generador de tonos exterior y para grabar los datos del acompañamiento automático del PSR-730/630 en un secuenciador exterior.
6.SongOut	Todos los canales de transmisión se ajustan con las pistas de canciones 1-16. Cuando transmita los datos de canción. Se emplea para interpretar los datos de canción del PSR-730/630 con un generador de tonos exterior y para grabar toda la interpretación del PSR-730/630 en un secuenciador exterior.
7.User	Otros ajustes que no son los ajustes 1-6 de arriba.

MENÚ	SUBMENÚ	FUNCIÓN	PÁGINA
VOICE	Ej. <i>Grand Piano</i> (nombre de la voz R1)	Selección de la voz R1	17
STYLE	Ej. <i>8Beat Pop1</i> (nombre de estilo)	Selección del estilo de acompañamiento	22
	<i>U.Arranger</i>	Activación/desactivación del arreglador virtual ..	29
STYLE REC	Ej. <i>UserStyl1</i>	Selección de estilo de usuario	100
	<i>S.ChordRoot</i>	Ajuste de nota fundamental de acorde de fuente	138
	<i>S.ChordType</i>	Ajuste del tipo de acorde de fuente	138
	<i>NTR</i>	Ajuste de norma de transmisión de notas	138
	<i>NTT</i>	Ajuste de tabla de transmisión de notas	139
	<i>HighestKey</i>	Ajuste de nota más alta	139
	<i>LowLimit</i>	Ajuste del margen de notas (límite inferior)	139
	<i>HighLimit</i>	Ajuste del margen de notas (límite superior)	139
	<i>RTR</i>	Ajuste de norma de reactivador	139
	<i>Quantize?</i>	Cuantización	103
	<i>UserStyle</i>	Nombre de estilo de usuario	104
	<i>All Clear?</i>	Borrado de estilo de usuario	105
	<i>Track Clear?</i>	Borrado de pista	105
	<i>Drum Cancel</i>	Cancelación de batería	103
	SONG	Ej. <i>Trumpet</i> (nombre de canción)	Selección de canción .....	76
<i>Play Mode</i>		Selección del modo de interpretación	77
<i>Measure</i>		Compás desde el que se inicia la reproducción	78
<i>A-B Repeat</i>		Ajuste de repetición de la reproducción	80
<i>SongRepeat</i>		Ajuste de repetición de canción	81
<i>NextSong</i>		Ajuste de la canción siguiente	82
SONG REC	Ej. <i>SONG_001</i>	Selección de canción del usuario	85, 88
	<i>QuickRecord</i>	Selección del modo de grabación (rápida/múltiple)	88
	<i>Part Select</i>	Selección de parte (grabación múltiple)	88
	<i>Punch In</i>	Selección de compás (grabación múltiple)	92
	<i>Punch Out</i>	Selección de compás (grabación múltiple)	92
	<i>Quantize?</i>	Cuantización	93
	<i>SongName</i>	Nombre de canción de usuario	94
	<i>Song Clear?</i>	Borrado de canción	96
	<i>Track Clear?</i>	Borrado de pista	94
	<i>Measure</i>	Compás desde el que se inicia la reproducción	78
	<i>Song Edit?</i>	Edición de canción	96
	<i>Voice</i>	Selección de voz (edición de canción)	97
	<i>Volume</i>	Ajuste de volumen (edición de canción)	97
	<i>Pan</i>	Ajuste de efecto panorámico (edición de canción) ..	97
	<i>ReverbDepth</i>	Ajuste de profundidad de reverberación (edición de canción)	97
	<i>ChorusDepth</i>	Ajuste de profundidad de coros (edición de canción) .	97
	<i>DSPDepth</i>	Ajuste de profundidad de DSP (edición de canción) ..	97
	<i>Octave</i>	Ajuste de octava (edición de canción)	97

izador del PSR-730/630

MENÚ	SUBMENÚ	FUNCIÓN	PÁGINA
DISK	<i>Load From Disk?</i>	Carga de datos desde un disco	70
	<i>Save To Disk?</i>	Almacenamiento de datos en un disco	68
	<i>Format Disk?</i>	Formateado de un disco	67
	<i>Disk Copy?</i>	Copiado de un disco	72
	<i>Song Copy?</i>	Copiado de una canción de un disco	73
	<i>Delete File?</i>	Borrado de un archivo de un disco	75
REGISTRATION	<i>Bank 01</i> (nombre de banco)	Selección de banco de registros	57
	 Botón REGISTRATION MEMORY		
	<i>Reg Naming</i>	Nombre del banco de registros	58
MULTI PAD	<i>Bank 01</i> (nombre de juego de pulsadores múltiples)	Selección de juego de pulsadores múltiples	61
	 Botón MULTI PAD STOP		
	<i>P1ChdMatch</i>	Activación/desactivación de correspondencia de acordes (pulsador 1)	63
	<i>P2ChdMatch</i>	Activación/desactivación de correspondencia de acordes (pulsador 2)	63
	<i>P3ChdMatch</i>	Activación/desactivación de correspondencia de acordes (pulsador 3)	63
	<i>P4ChdMatch</i>	Activación/desactivación de correspondencia de acordes (pulsador 4)	63
MULTI PAD REC	<i>Bank 37</i> (nombre de juego de pulsadores múltiples)	Selección de juego de pulsadores de usuario	107
	<i>P1ChdMatch</i>	Activación/desactivación de correspondencia de acordes (pulsador de usuario 1)	107
	<i>P2ChdMatch</i>	Activación/desactivación de correspondencia de acordes (pulsador de usuario 2)	107
	<i>P3ChdMatch</i>	Activación/desactivación de correspondencia de acordes (pulsador de usuario 3)	107
	<i>P4ChdMatch</i>	Activación/desactivación de correspondencia de acordes (pulsador de usuario 4)	107
	<i>Bank Clear?</i>	Borrado de banco	109
	<i>Pad Clear?</i>	Borrado de pulsador	109
	<i>Pad Naming</i>	Nombre de pulsador de usuario	109
MIDI	<i>TransmitCh</i>	Ajuste del canal de transmisión	125
	<i>TransmitTr</i>	Ajuste de la pista de transmisión	126
	<i>Receive Ch</i>	Ajuste del canal de recepción	126
	<i>ReceiveMode</i>	Ajuste del modo de recepción	127
	<i>Local</i>	Activación/desactivación local	127
	<i>Ext. Clock</i>	Selección de reloj externo/interior	128
	<i>Init. Send</i>	Transmisión inicial de datos	128
	<i>Template</i>	Selección de plantilla MIDI	129
DIGITAL EFFECT	<i>Ej. Reverb: 1 Hall 1</i>	Selección del tipo de reverberación	43
	 Botón REVERB		
	<i>Rev. Return</i>	Ajuste del nivel de retorno de reverberación	43
	<i>Chorus: 1 Chorus1</i>	Selección del tipo de coros	44
	 Botón CHORUS		
	<i>Cho. Return</i>	Ajuste del nivel de retorno de coros	44
	<i>Ej. DSP: 1 Hall 1</i>	Selección del tipo de DSP	46
 Botón DSP			
	<i>DSP Return</i>	Ajuste del nivel de retorno de DSP	46

Estructura de MENU/SUB MENU del visualizador del PSR-730/630

MENÚ	SUBMENÚ	FUNCIÓN	PÁGINA
	<i>Ej.</i> Harmony: 1 Duet	Selección del tipo de armonía	47
	 Botón HARMONY		
	Harm. Vol	Ajuste del volumen de armonía	48
	Effect1 In (PSR-730)	Ajuste de la parte de Effect1	49
	 Botón MULTI EFFECT		
	Effect2 In (PSR-730)	Ajuste de la parte de Effect2	49
	Effect1 (PSR-730)	Selección del tipo de Effect1	50
	Effect2 (PSR-730)	Selección del tipo de Effect2	50
	Eff1Dry/Wet (PSR-730)	Ajuste de Dry/Wet de Effect1	50
	Eff2Dry/Wet (PSR-730)	Ajuste de Dry/Wet de Effect2	50
	EQ Type (PSR-730)	Selección del tipo de ecualizador	52
	 Botón DIGITAL EQ		
	LowGain (PSR-730)	Ajuste de ganancia baja (ecualizador)	53
	LowMidGain (PSR-730)	Ajuste de ganancia media baja (ecualizador)	53
	MidGain (PSR-730)	Ajuste de ganancia media (ecualizador)	53
	HighMidGain (PSR-730)	Ajuste de ganancia alta media (ecualizador)	53
	HighGain (PSR-730)	Ajuste de ganancia alta (ecualizador)	53
OVERALL	TouchSense	Ajuste de sensibilidad de pulsación	115
	PB Range	Ajuste del margen de inflexión del tono	54
	Tuning	Afinación general	115
	S. TuneNote	Ajuste de afinación de escala (nota)	115
	S. TuneValue	Ajuste de afinación de escala (valor)	115
	SongTrans.	Ajuste de transposición de canción	116
	Metronome	Activación/desactivación de metrónomo	116
	SplitPoint	Ajuste del punto de división (voz de división)	21
	AccmPSplit	Ajuste del punto de división (acompañamiento automático) ..	30
	FingerMode	Selección del modo de digitado	31
	 Botón AUTO ACCOMPANIMENT ON/OFF		
	VoiceSet	Activación/desactivación de juego de voces	116
	Pedal1	Función de selección de Pedal1	117
	Pedal2	Función de selección de Pedal2	117
	P1 Polarity	Ajuste de polaridad de Pedal1	118
	P2 Polarity	Ajuste de polaridad de Pedal2	118
	ModWheel (PSR-730)	Función de selección de la rueda de modulación ..	55
GROOVE & DYNAMICS (PSR-730)	BeatGroove	Selección de la plantilla de surco de tiempo	36
	 Botón GROOVE & DYNAMICS		
	MeasGroove	Selección de la plantilla de surco de compás	37
	Dynamics	Selección de la plantilla de dinámica	38
	DynamicsRate	Ajuste de la razón de dinámica	39
	ExpandRate	Ajuste de la razón de expansión	39
	BoostRate	Ajuste de la razón de refuerzo	40

- Los ítems de los submenús con "" tienen acceso de atajo (presione y mantenga presionado el botón especificado durante algunos segundos para pasar directamente a la función correspondiente del submenú). Además de los atajos arriba descritos, el botón [DUAL VOICE] puede mantenerse presionado para saltar a la función de cambio de la voz R2, y el botón [SPLIT VOICE] puede mantenerse presionado para saltar a la función de cambio de la voz L.

Notas sobre los efectos digitales (Reverb/Chorus/DSP)

Hay tres tipos de efectos digitales instalados en el PSR-730/630: el efecto de reverberación (efecto del sistema), el efecto de coros (efecto del sistema) y el efecto DSP (puede ajustarse como efecto del sistema o como efecto de inserción).

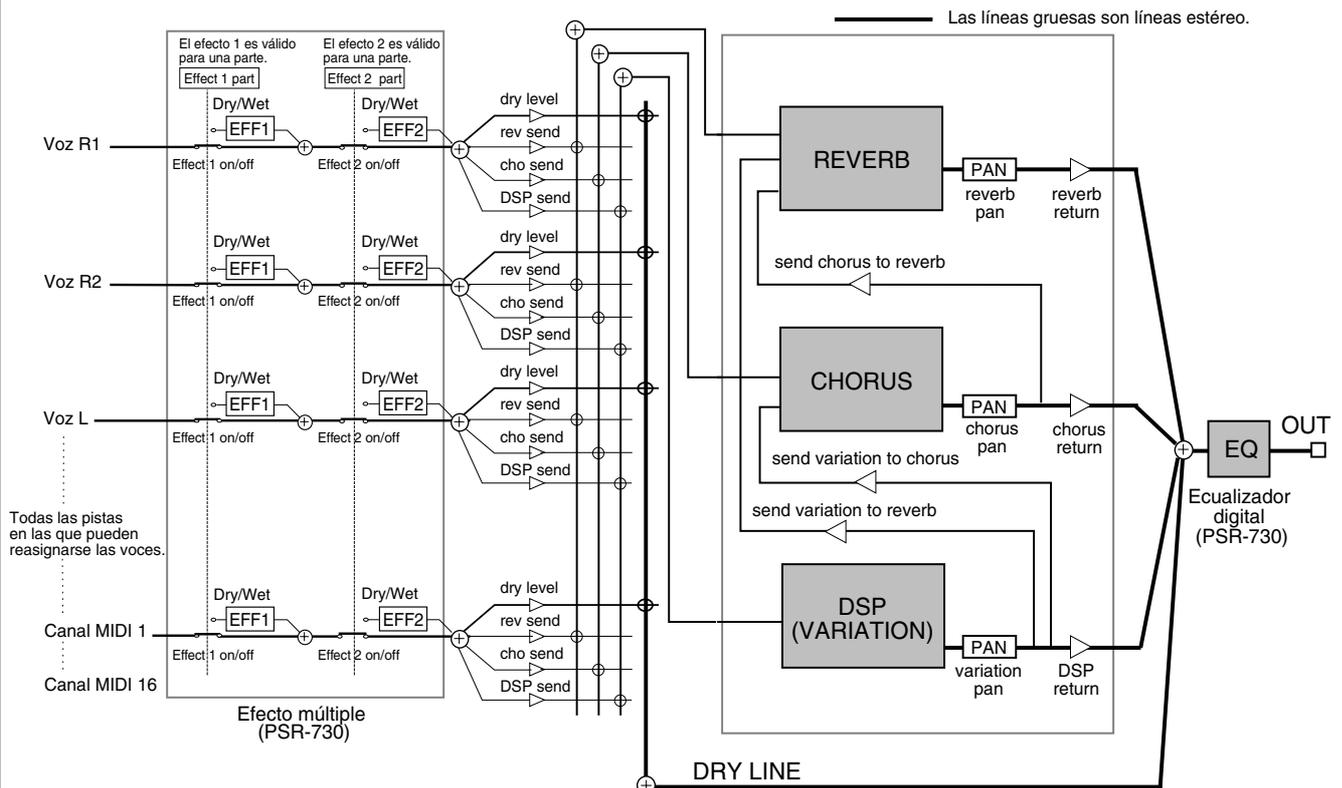
En el PSR-730, se añaden los efectos múltiples (EFFECT 1/2: inserción) a los tres efectos del PSR-630, con lo que se dispone de un total de cinco efectos.

Básicamente, hay dos formas de emplear los efectos: con el efecto DSP ajustado como efecto del sistema o como efecto de inserción. Aquí explicaremos cada forma distinta.

Aunque no todos los ajustes de efectos no pueden hacerse operando manualmente el panel del PSR-730/630, algunos pueden ser accesibles a través de MIDI.

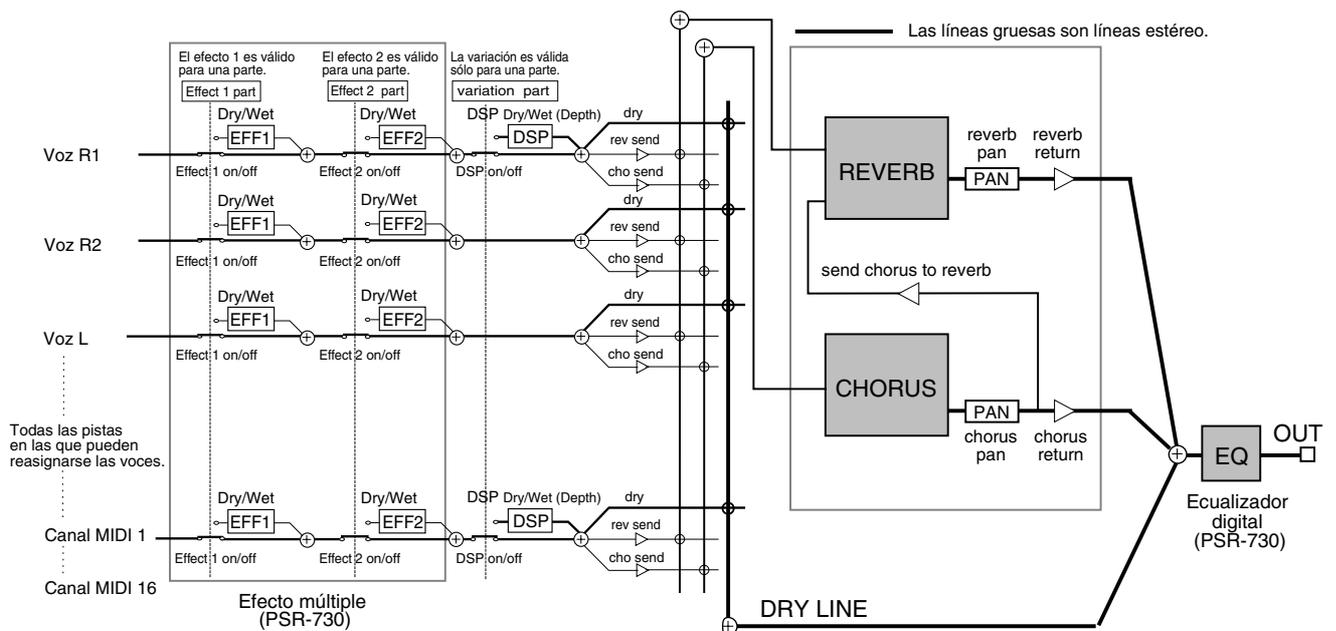
■ Cuando se selecciona el tipo DSP como efecto del sistema

- Los tres efectos del PSR-630 o los cinco del PSR-730 se conectarán como se muestra a continuación.
- Puesto que los efectos múltiples (EFFECT 1/2) del PSR-730 son efectos de inserción, se aplicarán sólo a una parte de las partes R1/R2/L.
- La señal entra en reverberación/coros/DSP de acuerdo con el nivel de transmisión ajustado para cada uno, y la señal con el efecto aplicado se emitirá de acuerdo con el nivel de retorno ajustado. Los niveles de transmisión de reverberación/coros/DSP se ajustan para cada parte (pista) con el modo de reasignación de voces (Revoice). Los valores de los niveles de retorno de reverberación/coros/DSP se ajustan en común para todas las partes.
- El efecto panorámico estéreo está disponible para cada uno de los efectos de reverberación, coros y DSP en la salida para sus señales. Empleando MIDI, puede ajustarse la posición de efecto panorámico para el efecto (página 162).
- Si se transmite una señal de "Transmitir coros a reverberación" (página 162) al PSR-730/630 desde un dispositivo MIDI exterior, podrá transmitirse una señal desde coros a reverberación (conectado en serie). Además, si se transmite una señal de "Transmitir variación (DSP) a reverberación" (página 163), podrá transmitirse una señal desde DSP a reverberación y del mismo modo si se transmite una señal "Transmitir variación (DSP) a coros" (página 163), podrá transmitirse una señal desde DSP a coros. Si se emplean estas señales, los tres efectos podrán conectarse en serie, o podrán emplearse por separado, y podrá producirse un lote de efectos distintos.



■ Cuando se selecciona el tipo DSP como efecto de inserción

- Los tres efectos del PSR-630 o los cinco del PSR-730 se conectarán como se muestra a continuación.
- Puesto que los efectos múltiples (EFFECT 1/2) del PSR-730 son efectos de inserción, se aplicarán sólo a una parte de las partes R1/R2/L.
- La señal entra en reverberación y coros de acuerdo con el nivel de transmisión ajustado para cada uno, y la señal con el efecto aplicado se emitirá de acuerdo con el nivel de retorno ajustado. Los niveles de transmisión de reverberación/ y coros se ajustan para cada parte (pista) con el modo de reasignación de voces (Revoice). Los valores de los niveles de retorno de reverberación y coros se ajustan en común para todas las partes.
- El efecto panorámico estéreo está disponible para cada uno de los efectos de reverberación y coros en la salida para sus señales. Empleando MIDI, puede ajustarse la posición de efecto panorámico para el efecto (página 162).
- Si se transmite una señal de “Transmitir coros a reverberación” (página 162) al PSR-730/630 desde un dispositivo MIDI exterior, podrá transmitirse una señal desde coros a reverberación (conectado en serie).
- La señal entra en DSP con el ajuste de húmedo/seco (profundidad) que se haya ajustado, y se emitirá una señal con el efecto aplicado. El ajuste de DSP húmedo/seco (profundidad) se ajusta sólo para la voz R1 con el modo de reasignación de voces (Revoice). El nivel de retorno de DSP no puede ajustarse.



Lista de tipos de efectos digitales

N.º	Tipodeef ecto		Características
REVERB			
01~04	Hall1~4	System	Reverberación de sala de conciertos.
05~08	Room1~4	System	Reverberación de sala pequeña.
09, 10	Stage1, 2	System	Reverberación para instrumentos de solo.
11, 12	Plate1, 2	System	Reverberación de plancha de acero simulada.
13	OFF	—	Sin efecto.
CHOR US			
01~05	Chorus1~5	System	Programa de coros convencionales con coros ricos y acogedores.
06~09	Flanger1~4	System	Modulación de tres fases pronunciada con un sonido un poco metálico.
10	OFF	—	Sin efecto.
DSP			
01~04	Hall1~4	System	Reverberación de sala de conciertos.
05~08	Room1~4	System	Reverberación de sala pequeña.
09, 10	Stage1, 2	System	Reverberación para instrumentos de solo.
11, 12	Plate1, 2	System	Reverberación de plancha de acero simulada.
13, 14	Early Reflection1, 2	System	Sólo reflejos simulados.
15	Gate Reverb	System	Efecto de reverberación de compuerta, en el que la reverberación se corta rápidamente para efectos especiales.
16	Reverse Gate	System	Similar a la reverberación de compuerta, pero con un incremento inverso en reverberación.
17~21	Chorus1~5	System	Programa de coros convencionales con coros ricos y acogedores.
22~25	Flanger1~4	System	Modulación de tres fases pronunciada con un sonido un poco metálico.
26	Symphonic	System	Coros excepcionalmente ricos y profundos.
27	Phaser	System	Modulación pronunciada metálica con cambio de fase periódico.
28~32	Rotary Speaker 1~5	Insertion	Simulación de altavoz rotativo.
33, 34	Tremolo 1, 2	Insertion	Efecto de trémolo rico con modulación de volumen y tono.
35	Guitar Tremolo	Insertion	Trémolo simulado de guitarra eléctrica.
36	Auto Pan	Insertion	Varios efectos panorámicos que cambian automáticamente la posición del sonido (izquierda, derecha, delante, detrás).
37	Auto Wah	Insertion	Efecto de "wah" de barrido de filtro con repetición
38	Delay L, C, R	System	Tres retardos independientes, para las posiciones estéreo izquierda, derecha y central.
39	Delay L, R	System	Retardo inicial para cada canal estéreo, y dos retardos de realimentación separados.
40	Echo	System	Retardo estéreo, con controles del nivel de realimentación independientes para cada canal.
41	Cross Delay	System	Efecto completo que emite las repeticiones retardadas "rebotando" entre los canales izquierdo y derecho.
42	Distortion Hard	Insertion	Distorsión de reborde duro.
43	Distortion Soft	Insertion	Este tipo no es tan duro en comparación con la distorsión dura.
44	EQ Disco	Insertion	Programa de ecualizador del tipo de disco para reforzar las frecuencias altas y bajas.
45	EQ Telephone	Insertion	Programa de ecualizador que elimina las frecuencias más altas y más bajas para simular los sonidos a través del teléfono.
46	OFF	—	Sin efecto.

Notas sobre los efectos digitales (Reverb/Chorus/DSP)

La lista de efectos múltiples (PSR-730)

N.º	Tipo de efecto	Características
01~04	Hall1~4	Reverberación de sala de conciertos.
05~08	Room1~4	Reverberación de sala pequeña.
09, 10	Stage1, 2	Reverberación para solo de instrumentos.
11, 12	Plate1, 2	Reverberación de chapa de acero simulada.
13~17	Chorus1~5	Programa de coros convencional con coros ricos y cálidos.
18~21	Flanger1~4	Modulación pronunciada de tres fases con sonido un poco metálico.
22	Symphonic	Coros excepcionalmente ricos y profundos.
23	Phaser	Modulación pronunciada metálica con cambio de fase periódico.
24~28	Rotary Speaker 1~5	Simulación de altavoz rotativo.
29, 30	Tremolo 1, 2	Efecto de trémolo rico con volumen y modulación del tono.
31	Guitar Tremolo	Trémolo de guitarra eléctrica simulado.
32	Auto Pan	Varios efectos panorámicos que cambian automáticamente la posición del sonido (izquierda, derecha, delante, detrás).
33	Auto Wah	Efecto de "wah" de barrido de filtro repetitivo.
34	Delay L, C, R	Tres retardos independientes, para las posiciones estéreo izquierda, derecha y central.
35	Delay L, R	Retardo inicial para cada canal estéreo, y dos retardos de realimentación separados.
36	Echo	Retardo estéreo, con controles de nivel de realimentación independientes para cada canal.
37	Cross Delay	Efecto completo que envía las repeticiones retardadas "rebotando" entre los canales izquierdo y derecho.
38	Distortion Hard	Distorsión dura.
39	Distortion Soft	Este tipo no es tan duro como el de la distorsión dura.
40	EQ Disco*	Programa de ecualizador tipo discoteca para reforzar las frecuencias altas y bajas.
41	EQ Telephone*	Programa de ecualizador que elimina las frecuencias más altas y las más bajas para simular el sonido oído por teléfono.
42	Off	Sin efecto.

- Cuando se selecciona un tipo de efecto marcado con *, la sección de Dry/Wet del visualizador mostrará "- -" indicado que el ajuste de Dry/Wet está inhabilitado.

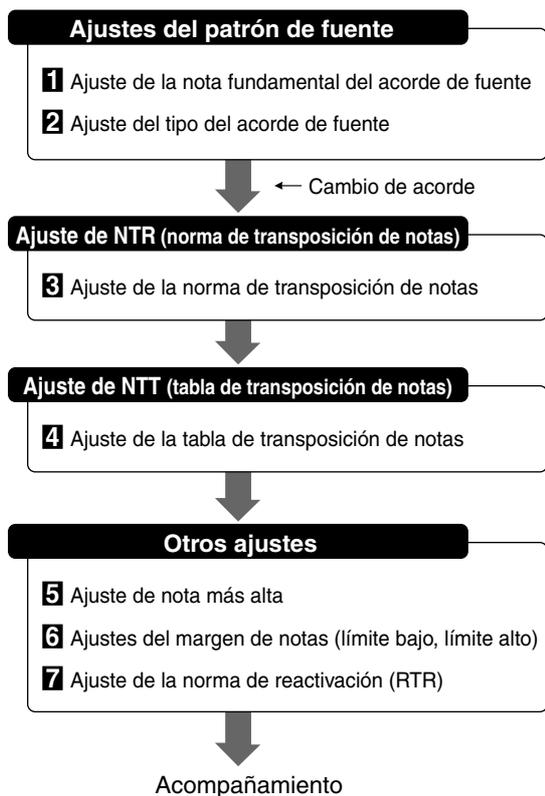
Lista de tipos de armonía

N.º	Tipo	Descripción
1	Duet	Este tipo de armonía produce una melodía bifónica con la segunda voz debajo de la línea de la melodía.
2	Trio	Este tipo de armonía genera dos voces además de la voz de melodía.
3	4 Part	Se generan tres notas de armonía para producir un acorde de cuatro notas.
4	4 Part Jazz	Es similar al tipo anterior, pero dependiendo de los acordes tocados, este tipo produce algunas veces un sonido con más colorido.
5	Country	Es similar a Duet, pero la segunda voz está por encima de la línea de la melodía.
6	Octave	Se añade una nota una octava por debajo de la melodía.
7	Tremolo	La nota(s) tocada y retenida se reproduce repetidamente al tempo preajustado.
8	Tremolo Duet	Es la combinación de Tremolo y Dual; produce una melodía bifónica reproduciendo dos voces alternadamente.
9	Tremolo Octave	Es la combinación de Tremolo y Octava; produce una melodía bifónica reproduciendo dos voces alternadamente (la segunda voz está una octava por debajo de la melodía).
10	Strumming	Este tipo añade un patrón de arpeggio a la melodía.
11	Trio Delay	Se añaden dos notas un poco por debajo de la melodía para crear tres partes. Las nota adicionales se retardan un poco.
12	Vibraphone & Jazz Guitar	Se añaden dos voces, Vibraphone y Jazz Guitar, por debajo de la melodía para crear tres partes.
13	Trumpet & Sax	Se añaden dos voces, Trumpet y Saxophone, por debajo de la melodía para crear tres partes.
14	Back Vocal	Se añade la voz "Vocal" a la melodía para obtener una parte de vocalista en el fondo.
15	Strings	Se añade la voz "Strings" a la melodía para crear una atmósfera orquestal.
16	Forest	Se añade el "Canto" de un pájaro a la melodía para crear un efecto como si se estuviera tocando en exteriores.

NOTA

- Las armonías, excepto las de los tipos 6, 7, y 9, se aplican a la voz R1 de acuerdo con los acordes detectados en la sección del acompañamiento.

Formato de archivos de usuario



El formato de archivos de estilos (SFF) es una compilación de todos los conocimientos sobre el acompañamiento automático de Yamaha en un solo formato unificado.

Puesto que el PSR-730/630 apoya el formato SFF, podrá disfrutar de muchos estilos además de los 100 estilos SFF preajustados. Inserte un disco con estilos SFF en la unidad de discos y podrá cargarlos en el PSR-730/630.

Empleando la función de estilos del usuario, podrá aprovechar las ventajas de las posibilidades del formato SFF y crear libremente sus propios estilos de usuario.

Con la función de acompañamiento automático, los cambios de acordes (transposiciones) se aplican al patrón de fuente que forma la base para el acompañamiento. La "Norma de transmisión de notas" y la "Tabla de transposición de notas" que se ajustan para cada pista se emplean para ello. Después de hacer la transposición, se comprueban las notas transpuestas para ver si pueden interpretarse correctamente dentro del margen del instrumento, y luego se toca el acompañamiento.

Los ajustes siguientes de SSF pueden ejecutarse sólo después de grabar cada pista (todavía en el modo de preparado para grabación o de ensayo).

NOTA

- Los ajustes SFF pueden efectuarse sólo cuando el modo de preparado para grabación o de ensayo están activados.
- Los ajustes SFF no pueden efectuarse en las pistas RHYTHM 1/2.

Ajustes del patrón de fuente

- 1 Ajuste de la nota fundamental del acorde de fuente
- 2 Ajuste del tipo del acorde de fuente

Ajuste la clave en la que se reproducirá el patrón de fuente cuando se cree el estilo de usuario. El ajuste inicial es CM7. (La nota fundamental del acorde de fuente es "C" y el tipo del acorde de fuente es "M7".

Después de haber terminado la grabación, con la pista grabada seleccionada, seleccione el menú secundario "S.ChordRoot" y emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar la nota fundamental del acorde.

```
S.ChordRoot:A
```

Después de haber ajustado la nota fundamental del acorde, seleccione el menú secundario "S.ChordType" y emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el tipo del acorde.

```
S.ChordType:M
```

Vea la página 140 para ver los tipos de acordes disponibles, las notas de los acordes y las notas de la escala.

Ajuste de NTR (norma de transposición de notas)

- 3 Ajuste de la norma de transposición de notas

Ajuste la norma de transposición para emplear la tabla de transposición (vea el punto 4 siguiente) cuando efectúe la transposición. Hay dos tipos de normas.

Norma de transposición de nota fundamental

Esta norma mantiene la relación mutua en tono entre cada nota cuando se efectúa la transposición. Ajuste esta norma para pistas que contengan frases melódicas.

Norma fijada de nota fundamental

En todo lo que sea posible, esta norma mantiene el tono de cada nota en el patrón de fuente. Ajústela para pistas de tono de acordes del tipo de piano o del tipo de guitarra.

Después de haber terminado la grabación, con la pista grabada seleccionada, seleccione "NTR" del menú secundario y emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar la norma de transposición.

```
NTR: Fixed
```

de archivos de usuario

Ajuste de NTT (tabla de transposición de notas)

4 Ajuste de la tabla de transposición de notas

Ajuste la tabla para hacer el cambio de acordes (transposición) en el patrón de fuente. Hay 6 tablas, como se explica a continuación.

Bypass

No se efectúa ninguna transposición.

Melody

Esta tabla es adecuada para la transposición de la línea de melodía. Empléela para melodías como PHRASE 1/2.

Bass

Esta tabla es adecuada para la transposición de la línea del bajo. El contenido de la tabla es el mismo que el de "Melody", pero reconoce los acordes basados en el bajo tales como en el modo Fingered2. Empléela para pistas con instrucciones de tono bajo tales como pistas de bajo.

Chord

Esta tabla es adecuada para transposición de acordes. Empléela para pistas tales como las de CHORD 1/2, con pistas de tono de acordes del tipo de piano o del tipo de guitarra.

M-mOnl y(M)

Esta tabla reduce la tercera en un semitono cuando se cambia de un acorde mayor a otro menor o aumenta el menor de tercera en un semitono cuando cambia de un acorde menor a otro mayor. No cambia ninguna otra nota.

M-mOnl y(H)

Cuando se cambia de un acorde mayor a otro menor, pone en bemol la tercera y la sexta en un semitono. Cuando cambia de un acorde menor a otro mayor, aumenta la tercera y la sexta bemol en un semitono. No cambia ninguna otra nota.

Después de haber terminado la grabación, con la pista grabada seleccionada, seleccione "NTT" del menú secundario y emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar la tabla de transposición.

```
NTT:      Bypass
```

Otros ajustes

5 Ajuste de la nota más alta

Ajuste la nota más alta (límite superior de las octavas) de la nota de transposición para el ajuste de la nota fundamental del acorde de fuente [1]. Las notas designadas más altas que la nota más alta se reproducirán en realidad en la octava de debajo de la nota más alta. Este ajuste se efectúa sólo cuando selecciona la norma de transposición de nota fundamental en el punto [3].

Ejemplo) Cuando la nota más alta es "F".

Cambio de nota fundamental	CM	C#M	DM	....	FM	F#M
Notas tocadas	C3-E3-G3	C#3-F3-G#3	D3-F#3-A3	....	F3-A3-C4	F#2-A#2-C#3

Después de haber terminado la grabación, con la pista grabada seleccionada, seleccione "HighestKey" del menú secundario y emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar la nota más alta.

```
HighestKey: D#
```

6 Ajuste del margen de notas (límite bajo, límite alto)

Ajuste el margen de notas (límites bajo y alto) para las voces grabadas en las pistas de los estilos de usuario. Ajustando el margen de notas, podrá evitar que se produzcan notas que suenen falsas (tales como las notas altas de un bajo o las notas bajas de un flautín) desplazándolas a una octava de dentro del margen de la nota.

Ejemplo) Cuando el límite bajo es "C3" y el límite alto es "D4".

Cambio de nota fundamental	CM	C#M	....	FM
Notas tocadas	E3-G3-C4	F3-G#3-C#4	....	F3-A3-C4

Después de haber terminado la grabación, con la pista grabada seleccionada, seleccione "LowLimit" y "HighLimit" del menú secundario y emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar el margen de notas.

```
LowLimit:      28
```

```
HighLimit:     127
```

7 Ajuste de la norma de reactivación (R TR)

Ajusta el método para manipular notas a medida que se producen durante el cambio de acordes (transposición). Hay 5 tipos de normas, que se explican a continuación.

Stop

La nota se para mientras se produce, y suena la nota siguiente.

PitchShift

El tono de la nota que se produce se desplaza para adaptar el nuevo tipo de acorde.

PitchShift oRoot

El tono de la nota que se produce se desplaza a la nota fundamental del nuevo acorde. La octava de la nota no se cambia con el desplazamiento.

Retrigger

La nota se para mientras se produce, y suena de nuevo con su tono adaptado al del nuevo tipo de acorde.

Retrig oRoot

La nota se para mientras se produce, y suena de nuevo con la nota fundamental del nuevo acorde.

Después de haber terminado la grabación, con la pista grabada seleccionada, seleccione "RTR" del menú secundario y emplee los botones [-] y [+] o el dial de datos para seleccionar la norma de reactivación.

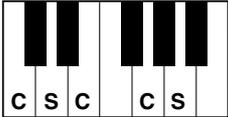
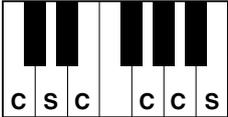
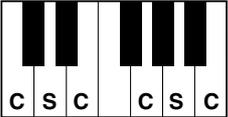
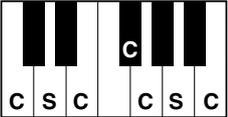
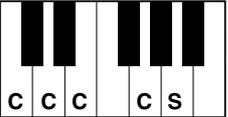
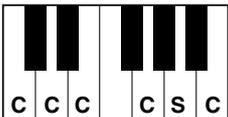
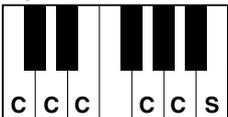
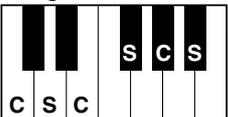
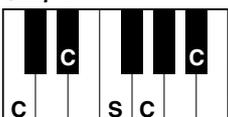
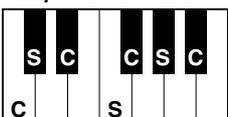
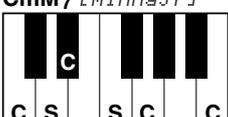
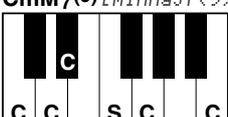
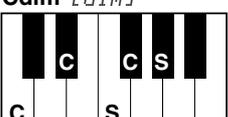
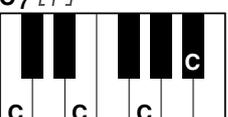
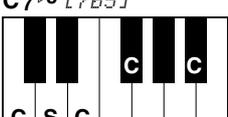
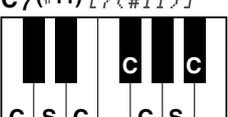
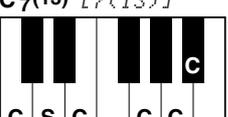
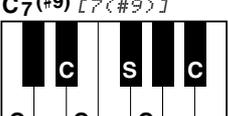
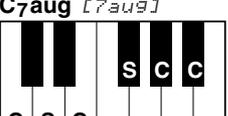
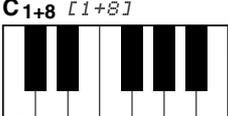
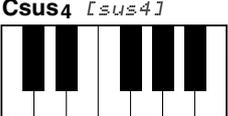
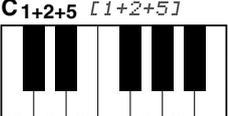
```
RTR:      Stop
```

■ Notas sobre el tipo de acorde de fuente

Cuando cambie el acorde del patrón de fuente del acorde de ajuste inicial CM7 a otros (vea “Ajustes del patrón de fuente” en la página 138), las notas del acorde y notas de la escala cambiarán dependiendo del tipo de acorde actualmente seleccionado.

Vea la página 101 para encontrar la información sobre las notas de acorde y notas de escala.

[Ej.] Nota fundamental del acorde de fuente de “C”

CM [Maj] 	CM6 [Maj6] 	CM7 [Maj7] 	CM7(#11) [Maj7<#11>] 	CMadd9 [Maj<9>] 
C7(9) [Maj7<9>] 	C6(9) [Maj6<9>] 	Caug [aug] 	Cm [min] 	Cm6 [min6] 
Cm7 [min7] 	Cm7b5 [min7b5] 	Cm(9) [min<9>] 	Cm7(9) [min7<9>] 	Cm7(11) [min7<11>] 
CmM7 [minMaj7] 	CmM7(9) [minMaj7<9>] 	Cdim [dim] 	Cdim7 [dim7] 	C7[7] 
C7sus4 [7sus4] 	C7b5 [7b5] 	C7(9) [7<9>] 	C7(#11) [7<#11>] 	C7(13) [7<13>] 
C7(b9) [7<b9>] 	C7(b13) [7<b13>] 	C7(#9) [7<#9>] 	CM7aug [Maj7aug] 	C7aug [7aug] 
C1+8 [1+8] 	C1+5 [1+5] 	Csus4 [sus4] 	C1+2+5 [1+2+5] 	

Localización y reparación de averías

¿Hay algo que no funciona como debiera? En muchos casos, lo que a primera vista parece ser un mal funcionamiento se trata simplemente de un error que puede solucionarse enseguida. Antes de asumir que el PSR-730/630 está averiado, compruebe los puntos siguientes.

PROBLEMA	CAUSAPOSIBLE/SOLUCIÓN
Los altavoces producen un sonido "brusco" siempre que se conecta o desconecta la alimentación.	Esto es normal y no es causa de alarma.
El volumen se reduce o el sonido sale distorsionado.	Posiblemente se deba a que ha llegado el momento de cambiar las pilas. Inserte seis pilas nuevas o emplee un adaptador de alimentación de CA.
La memoria de registros no funciona correctamente.	
Los datos de canción grabados no se reproducen correctamente.	
El visualización se pone en blanco y se reponen todos los controles del panel.	
No sale sonido cuando se toca el teclado.	Es posible que los ajustes de volumen de la voz R1/R2/L sean demasiado bajos. Asegúrese de que los volúmenes de las volumen estén ajustados a unos niveles adecuados (páginas 14, 111).
	Es posible que la función de control local esté desactivada. Asegúrese de que el control local esté activado (página 127).
No suenan todas las notas tocadas simultáneamente.	Es posible que esté excediendo la polifonía máxima del PSR-730/630. El PSR-730 puede reproducir hasta 64 notas (32 notas para el PSR-630) al mismo tiempo, incluyendo notas de división, duales, de acompañamiento automático, y de pulsadores múltiples. Las notas que excedan este límite no sonarán.
El acompañamiento automático parece "hacer saltos" cuando se toca el teclado.	
El acompañamiento automático no suena cuando se inicia.	Es posible que el modo de reloj MIDI esté activado ("on"). Asegúrese de que esté desactivado ("off") (página 128).
El acompañamiento automático no funciona correctamente. No suenan las teclas bajas del teclado.	Asegúrese de que todas las pistas del acompañamiento estén activadas y que se haya ajustado niveles de volumen adecuados a todas ellas.
	Asegúrese de emplear digitados que pueda reconocer el modo de digitado seleccionado, y de tocar en la sección del acompañamiento automático del teclado.
	¿Está seguro de que está tocando en la sección del acompañamiento automático del teclado? Asegúrese de que el punto de división del acompañamiento automático esté correctamente ajustado (página 30).
	¿Está usted tocando acordes que el PSR-730/630 puede reconocer (vea los tipos de acordes en la página 31).
La función de armonía no se activa.	La armonía no puede activarse cuando se ha seleccionado el modo de digitado FULL KEYBOARD ni tampoco si se ha seleccionado una voz del juego de percusión. Seleccione una voz o un modo de digitado apropiados.
Ciertas notas suenan con el tono incorrecto.	Asegúrese de que el valor de afinación de escala para estas notas esté ajustado a "0" (página 115).

Respaldo de datos e inicialización

Respaldo de datos

A excepción de los datos que se enumeran abajo, todos los ajustes del panel del PSR-730/630 se reponen a sus ajustes iniciales siempre que se conecta la alimentación.

- Memoria de registros
- Datos de estilos de usuario
- Datos de pulsadores de usuario
- Ajustes de transmisión MIDI
- Ajustes de recepción MIDI

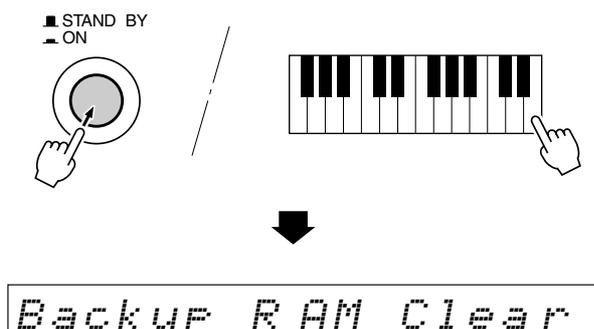
Los datos arriba mencionados pueden respaldarse, es decir, retenerse en la memoria, siempre y cuando haya instalado un juego de pilas en buen estado y se siga el siguiente procedimiento de desconexión/conexión.

- 1** Desconecte la alimentación presionando el interruptor [STAND BY/ON].
- 2** Desenchufe el cable de salida de CC del PA-6 de la toma DC IN 10-12V del panel posterior del PSR-730/630.
- 3** Entonces, desenchufe el adaptador de alimentación PA-6 de la toma de corriente de CA.

Para conectar la alimentación, simplemente invierta el procedimiento.

Inicialización de datos

Todos los datos pueden inicializarse y reponerse a los valores de preajuste de fábrica si se conecta la alimentación mientras se retiene la tecla blanca más alta (de la derecha) en el teclado. “Backup RAM Clear” aparecerá brevemente en el visualizador.



CUIDADO

- Todos los datos de registros y de estilos de usuario/memoria de pulsadores más los otros ajustes arriba mencionados se borrarán y/o cambiarán cuando se lleve a cabo el procedimiento de inicialización de datos.
- Si se lleva a cabo el procedimiento de inicialización de datos, normalmente se repondrá la operación normal si el PSR-730/630 se ha parado o si empieza a actuar erráticamente por cualquier razón.

A	Acompañamiento automático	22	E	Ecuador digital	51
	Acordes basados en el bajo	34		Edición de canciones	96
	Activación/desactivación de notas	120		Efecto de inserción	45, 134
	Activación/desactivación del acompañamiento automático	23		Efecto de sistema	45, 133
	Adaptador de alimentación de CA	12		Efecto digital	42
	Afinación de escala	115		Efectos	42
	Afinación principal	115		Efectos múltiples	48
	Ajuste de un toque	40		Emisión de datos iniciales	128
	Ajuste de voces	116		Especificaciones	145
	Alimentación	12		Estilo, cambio de voces	112
	Almacenamiento	68		Estilos de acompañamiento	22
	Archivo de estilos	66		Estructura del menú	130
	Armonía	47	F	Formato	67
	Arreglador virtual	29		Formato de datos MIDI	157
	Asignación de pista, menos uno	79		Funciones generales	114
	Atajos	11		Funciones MIDI	125
	Atril	7		Función de correspondencia de acordes	63
B	Banco de registros	58		Función de parada de sincronización	28
	Banco, registro	57	G	Grabación de canciones	83
	Borrado de archivo	75		Gráfica de implementación MIDI	172
	Borrado de canciones	94	I	Iconos	8
C	Cambio de control	120		Indicador del tiempo	26
	Cambio de voces	110		Índice	4
	Características	2		Inflexión del tono	54
	Carga	70		Inicialización (respaldo de datos)	142
	Coda, acompañamiento	25		Inicio sincronizado	24
	Compás, reproducción de canción desde el especificado	78		Interrupción (función de interrupción del acompañamiento)	60
	Conector para ordenador	121		Interruptor de la alimentación	14
	Conectores	13	L	Lista de funciones de pedal	117
	Conectores MIDI	121		Lista de juegos de batería	154
	Control de volumen, acompañamiento	29		Lista de voces	146
	Control de volumen, canción	78		Localización y reparación de averías	141
	Control local	127	M	Memoria de registros	57
	Controles del panel	6		Menús	10
	Copiado de canciones	73		Metrónomo	116
	Copiado de discos	72		Modo de canción	11
	Coros	44		Modo de digitado de dedos múltiples	35
D	Dial de datos	18		Modo de digitado de un solo dedo	32
	Disco de muestra	76		Modo de digitado Fingered 1	33
	Disco flexible	64		Modo de digitado Fingered 2	34
	DOC	66		Modo de digitado Full Keyboard	34
	DSP	45		Modo de ensayo	86, 101, 108

Modo de estilos	11	S	Salida auxiliar (AUX OUT)	13	
Modo de preparado para grabación	85, 99, 106		Secciones Main A y Main B	27	
Modo de voces dual	19		Selección de ajuste de pulsadores múltiples	61	
Modo de voz de división	20		Selección de estilos	22	
Modo y canal de recepción	126		Selector HOST SELECT	122	
Modos de digitado, acompañamiento	31		Sensibilidad de pulsación	115	
Modos de inicio, acompañamiento	23		SFF	138	
O	Operación de visualización	8	Silenciamiento de pista, acompañamiento	28	
P	Parada de la función de acompañamiento	25	Sistema GM de nivel 1	3	
	Pedal de sostenido	13	Surco de compás	37	
	Percusión del teclado	19	Surco de tiempo	36	
	Pilas	12	Surco y dinámica	35	
	Pista y canal de transmisión	125	T	Tecla de la nota fundamental	32
	Pistas de acompañamiento, canción	86		Tempo, acompañamiento	26
	Pistas de melodía, borrado	94		Tipos de acordes, acompañamiento automático	34
	Pistas de melodía, canción	84		Toma de auriculares	13
	Plantilla de Dynamics	38		Toma de sostenido	13
	Plantilla MIDI	129		Transposición	56
	Polaridad	118	V	Variación (DSP)	46
	Polifonía	146		Velocidad	119
	Precauciones	1		Voces R1, R2, y L	16
	Preludio, acompañamiento	27		Voces, Notas sobre	16
	Práctica de menos uno	79		Voces, selección y reproducción	17
	Pulsadores múltiples, reproducción	62		Volumen de pedal	13
	Punto de división, acompañamiento automático	30		Volumen, armonía	48
	Punto de división, voz de división	21		Voz, cambio de voces	110
R	Razón de dinámica	39	X	XG	3
	Razón de expansión	39			
	Razón de refuerzo	40			
	Relleno	27			
	Relleno automático	27			
	Reloj	128			
	Repetición de la reproducción	80			
	Reproducción de canciones	76			
	Reproducción de demostración	14			
	Reverberación	43			
	Rueda de modulación	55			

Keyboards

- 61 standard-size keys (C1 — C6) with touch response.

Display

- Large multi-function LCD display

Setup

- Stand by/ON
- Master Volume : MIN — MAX

Control & Number Buttons

- MENU ▲▼, VOICE, STYLE, SONG, SUB MENU ▲▼, [1] — [0], [+](YES), [-](NO)

Disk Drive

Demo

- 15 Songs

Voice

- PSR-730
 - 200 Panel Voices +12 Drum Kits + 480 XG Voices
 - Polyphony : 64
- PSR-630
 - 215 Panel Voices +12 Drum Kits + 480 XG Voices
 - Polyphony : 32
 - Voice Set
 - R1/R2/L Voices
 - Revoice : Voice, Volume, Octave, Pan, Reverb Depth, Chorus Depth, DSP Depth
 - Split Voice Mode
 - Dual Voice Mode

Auto Accompaniment

- 100 Styles
- Auto Accompaniment ON/OFF
- Accompaniment Track : RHYTHM1/2, BASS, CHORD1/2, PAD, PHRASE1/2
- Accompaniment Track Settings : ON/OFF
- Accompaniment Control : SYNC START, SYNC STOP, START/STOP, INTRO, MAIN A/B (AUTO FILL), ENDING
- Beat Indicator
- Accompaniment Volume
- Revoice : Voice, Volume, Pan, Reverb Depth, Chorus Depth
- Virtual Arranger

Groove & Dynamics

- Beat Groove Template : 49 types
- Measure Groove Template : 25 types
- Dynamics Template : 17 types
- Dynamics Rate : 0 — 100%
- Expand Rate : 0 — 400%
- Boost Rate : 0 — 400%

One Touch Setting

Overall Controls

- Tempo : 32 — 280
- Transpose
- Pitch Bend Range
- Modulation
- Touch Sensitivity
- Master Tuning
- Scale Tuning
- Song Transpose
- Metronome
- Split Voice Split Point
- Accompaniment Split Point
- Fingering Mode : SINGLE FINGER/FINGERED 1/FINGERED 2/FULL KEYBOARD/MULTI-FINGER
- Voice Set
- Pedal 1/2

Digital Effect

- Reverb : 13 types
- Chorus : 10 types
- DSP (system/insertion) : 46 types
- Multi Effect : 42 types x 2
- Digital Equalizer : 5 types + 1 User Setting
- Harmony : 16 types

Registration Memory

- 32 Regist Bank : 1 — 4
- Naming
- Accompaniment Freeze

Multi Pads

- 36 Multi Pad Sets
- 4 Pads + STOP
- Chord Match
- Naming

Disk

- Song Recording/Playback
- Format
- Save
- Load
- Disk Copy
- Song Copy
- Delete File

Song

- Song Volume
- Minus One Practice
- Repeat Play
- Song Repeat
- Next Song

Song Recording

- Quick Record, Multi Record
- Recording Tracks :
 - Quick Record : ACCOMPANIMENT, MELODY 1 — 4
 - Multi Record : 1 — 16
- Punch In/Punch Out
- Quantize
- Naming
- Song Clear, Track Clear
- Song Edit : Voice, Volume, Octave, Pan, Reverb Depth, Chorus Depth, DSP Depth

Style Recording

- User Style : 4 (101 — 104)
- Recording Tracks : 5 Sections x 8 tracks
- Drum Cancel
- Quantize
- Naming
- Track Clear, All Clear

Multi Pad Recording

- User Pad Set : 4 (101 — 104)
- Naming
- Pad Clear, Bank Clear

MIDI

- Transmit Settings
- Receive Settings
- Local Control
- Clock
- Initial Data Send
- MIDI Template

Auxiliary Jacks

- DC IN 10-12V, PHONES, SUSTAIN, FOOT VOL, AUX OUT R, L+R/L, MIDI IN/OUT, TO HOST

Amplifiers

- 6 W + 6 W (when using PA-6 power adaptor)
- 4 W + 4 W (when using batteries)

Speakers

- 12 cm (4-3/4 ") x 2

Power Consumption

- 24 W (when using PA-6 AC power adaptor)

Batteries

- Six SUM-1, "D" size, R-20 or equivalent batteries

Rated Voltage

- DC 10-12V

Dimensions (W x D x H)

- 973 x 397 x 155 mm (38-1/4 " x 15-5/8 " x 6-1/8 ")

Weight

- 9.5 kg (20.9 lbs.) excluding batteries

Supplied Accessories

- Sample Disk
- Music Stand
- Owner's Manual

Optional Accessories

- Headphones : HPE-150
- AC Power Adaptor : PA-6
- Foot Switch : FC4, FC5
- Foot Volume : FC7
- Keyboard Stand : L-6, L-7

* Specifications subject to change without notice.

Maximum Polyphony

The PSR-730 has 64-note maximum polyphony and the PSR-630 has 32.

Auto Accompaniment uses a number of the available notes, so when Auto Accompaniment is used the total number of notes that can be played on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Dual Voice, Split Voice, Multi Pad, and Song functions.

When the maximum polyphony is exceeded, notes are played using last-note priority.

NOTE

- The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the PSR-730/630 via MIDI from an external device.
- When the sustain or sostenuto pedal functions are being used (page 117), some voices may sound continuously or have a long decay after the notes have been released while the pedal is held.

Polyphoniekapazität

Die Polyphoniekapazität beträgt beim PSR-730 64 Noten und beim PSR-630 32 Noten.

Die automatische Baß/Akkord-Begleitung belegt eine variierende Zahl der zur Verfügung stehenden Noten, weshalb die Zahl der auf der Tastatur spielbaren Noten bei Gebrauch der AUTO ACCOMPANIMENT-Funktion entsprechend reduziert wird. Dasselbe gilt beim Spielen mit DUAL VOICE-Modus, SPLIT VOICE-Modus, Multi Pads und Song-Wiedergabe.

Beim Überschreiten der Polyphoniegrenze werden die Noten mit Priorität auf den zuletzt gespielten in Ton umgesetzt.

NOTIZ

- Im Stimmenverzeichnis sind auch die MIDI-Programm wechsellistennummern und MIDI-Bankauswahlnummern der einzelnen Stimmen angeführt. Richten Sie sich nach diesen Nummern, wenn Sie Stimmen des PSR-730/630 von einem externen Gerät aus aufrufen und spielen möchten.
- Bei Gebrauch der Sustain- bzw. Sostenuto-Pedalfunktionen (Seite 117) klingen gewisse Stimmen unter Umständen kontinuierlich oder haben eine lange Ausklingzeit, wenn Tasten bei betätigtem Pedal freigegeben werden.

Polyphonie maximale

La polyphonie maximale du PSR-730/630 est de 64 notes tandis que celle du PSR-630 est de 32 notes.

La fonction d'accompagnement automatique se sert des notes disponibles et ceci fait que lorsque l'accompagnement est utilisé, le nombre total de notes qui peuvent être jouées au clavier est considérablement réduit. Ceci s'applique également aux fonctions Dual Voice, Split Voice, Multi Pad et Song.

Si la polyphonie maximum est dépassée, les notes sont jouées en accordant la priorité aux dernières notes.

NOTE

- La liste des voix comprend les numéros de changement de programme MIDI de chaque voix. Utilisez ces numéros de changement de programme lorsque vous commandez le PSR-730/630 via MIDI à partir d'un appareil externe.
- Lorsque les fonctions de la pédale de sustain ou de la pédale forte sont utilisées (voir page 117), le son de certaines voix risque d'être maintenu ou de disparaître après un long déclin après que les touches aient été relâchées pendant que la pédale est enfoncée.

Polifonía máxima

El PSR-730 tiene una polifonía máxima de 64 notas y el PSR-630 de 32 notas.

El acompañamiento automático emplea cierto número de notas disponibles, por lo que cuando se emplea el acompañamiento automático, el número total de notas que pueden tocarse en el teclado se reduce de forma consecuente. Lo mismo se aplica a las voces duales, voces de división, pulsadores múltiples, y funciones de canciones.

Cuando se excede la polifonía máxima, las notas se tocan empleando la prioridad en la última nota.

NOTA

- La lista de voces incluye los números de cambio de programa MIDI para cada voz. Emplee estos números de cambio de programa cuando reproduzca el PSR-730/630 a través de MIDI desde un dispositivo exterior.
- Cuando se están utilizando las funciones del pedal de sostenido o sostenuto (página 117), ciertas voces pueden sonar continuamente o tener una disminución larga después de haber soltado las notas mientras se mantiene pisado el pedal.

Voice List / Stimmenverzeichnis / Liste des voix / Lista de voces

[PSR-730]

Panel Voice List / Verzeichnis der Bedienfeld-Stimmen / Liste des voix de panneau / Lista de voces del panel

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name
	MSB	LSB				MSB	LSB		
Piano									
1	0	112	0	Grand Piano	58	0	112	23	Tango Accrd
2	0	112	1	BrightPiano	59	0	113	23	Bandoneon
3	0	112	3	Honky Tonk	60	0	114	21	Soft Accrd
4	0	112	2	Midi Grand	61	0	112	22	Harmonica
5	0	113	2	CP 80	Guitar				
6	0	114	4	Galaxy EP	62	0	112	24	Classic Gtr
7	0	117	5	Super DX	63	0	113	24	Spanish Gtr
8	0	112	5	DX Modern	64	0	112	25	Folk Guitar
9	0	112	4	Funk EP	65	0	113	25	12StrGuitar
10	0	115	5	Modern EP	66	0	112	26	Jazz Guitar
11	0	113	5	Hyper Tines	67	0	113	26	Octave Gtr
12	0	116	5	New Tines	68	0	114	26	HawaiianGtr
13	0	114	5	Venus EP	69	0	116	27	BrightClean
14	0	113	4	Tremolo EP	70	0	118	27	SolidGuitar
15	0	114	2	Rock Piano	71	0	112	27	CleanGuitar
16	0	112	7	Clavi	72	0	119	27	Elec.12Str
17	0	113	7	Wah Clavi	73	0	113	27	Tremolo Gtr
18	0	112	6	Harpsichord	74	0	114	27	Slap Guitar
19	0	113	6	GrandHarpsi	75	0	113	28	Funk Guitar
Chromatic Percussion									
20	0	112	11	Vibraphone	76	0	112	28	MutedGuitar
21	0	113	11	Jazz Vibes	77	0	113	29	FeedbackGtr
22	0	112	12	Marimba	78	0	112	29	Overdrive
23	0	112	13	Xylophone	79	0	112	30	Distortion
24	0	112	114	Steel Drums	80	0	115	27	PedalSteel
25	0	112	8	Celesta	81	0	114	25	Mandolin
26	0	112	9	Glocken	Bass				
27	0	112	10	Music Box	82	0	112	32	Aco.Bass
28	0	112	14	TubularBells	83	0	114	32	Bass&Cymbal
29	0	112	108	Kalimba	84	0	112	33	FingerBass
30	0	112	47	Timpani	85	0	112	34	Pick Bass
31	0	112	15	Dulcimer	86	0	112	35	Fretless
Organ									
32	0	112	16	Jazz Organ1	87	0	113	35	Jaco Bass
33	0	113	16	Jazz Organ2	88	0	119	17	Organ Bass
34	0	112	17	Click Organ	89	0	112	36	Slap Bass
35	0	113	17	Dance Organ	90	0	112	37	Funk Bass
36	0	115	16	Drawbar Org	91	0	113	36	Fusion Bass
37	0	115	17	Mellow Draw	92	0	112	38	Synth Bass
38	0	116	16	Bright Draw	93	0	112	39	Analog Bass
39	0	112	18	Rock Organ1	94	0	113	39	Dance Bass
40	0	113	18	Rock Organ2	95	0	113	38	Hi Q Bass
41	0	114	18	Purple Org	96	0	114	38	Rave Bass
42	0	116	17	60's Organ	Solo Strings				
43	0	117	17	Blues Organ	97	0	112	40	Solo Violin
44	0	120	16	Mellow Org	98	0	113	40	Soft Violin
45	0	120	17	Perc.Organ	99	0	112	110	Fiddle
46	0	117	16	16+1 Organ	100	0	112	41	Viola
47	0	118	16	16+2 Organ	101	0	112	42	Cello
48	0	119	16	16+4 Organ	102	0	112	43	Contrabass
49	0	118	17	Elec.Organ	103	0	112	46	Harp
50	0	114	16	TheatreOrg1	104	0	113	46	Hackbrett
51	0	114	17	TheatreOrg2	105	0	112	106	Shamisen
52	0	112	19	Pipe Organ	106	0	112	107	Koto
53	0	113	19	ChapelOrgan	107	0	112	104	Sitar
54	0	112	20	Reed Organ	108	0	112	105	Banjo
Accordion					Ensemble				
55	0	112	21	Musette	109	0	112	48	Strings
56	0	115	21	Accordion	110	0	113	48	OrchStrings
57	0	113	21	Trad. Accrd	111	0	114	48	Symphon. Str
					112	0	113	49	SlowStrings
					113	0	114	49	Str.Quartet
					114	0	115	48	ConcertoStr

Voice List / Stimmenverzeichnis / Liste des voix / Lista de voces

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name
	MSB	LSB		
115	0	115	49	MarcatoStrs
116	0	112	49	ChamberStrs
117	0	116	48	Mellow Orch
118	0	112	44	TremoloStrs
119	0	112	45	PizzStrings
120	0	112	50	Syn Strings
121	0	112	51	Analog Strs
122	0	112	52	Choir
123	0	112	54	Air Choir
124	0	113	52	Vocal Ensbl
125	0	112	53	Vox Humana
126	0	113	53	Gothic Vox
127	0	113	54	Voices
128	0	112	55	Orch.Hit
Solo Brass				
129	0	115	56	Sweet Trp
130	0	112	56	SoloTrumpet
131	0	114	56	SoftTrumpet
132	0	113	56	Flugel Horn
133	0	112	59	Muted Trp
134	0	112	57	Trombone
135	0	114	57	MelTrombone
136	0	112	60	French Horn
137	0	112	58	Tuba
Brass Ensemble				
138	0	112	61	BrasSection
139	0	113	61	BigBandBrs
140	0	116	61	MellowBrass
141	0	117	61	Small Brass
142	0	118	61	Pop Brass
143	0	119	61	MellowHorns
144	0	113	59	BallroomBrs
145	0	114	61	Full Horns
146	0	115	61	High Brass
147	0	120	61	BrightBrass
148	0	121	61	Big Brass
149	0	113	57	Trb.Section
150	0	112	62	Synth Brass
151	0	112	63	Analog Brs
152	0	113	62	Jump Brass
153	0	114	62	TechnoBrass
Reed				
154	0	112	64	Soprano Sax
155	0	112	65	Alto Sax
156	0	113	65	BreathyAlto
157	0	112	66	Tenor Sax
158	0	114	66	BreathTenor
159	0	112	67	BaritoneSax
160	0	116	66	Sax Section
161	0	112	71	Clarinet
162	0	113	71	MelClarinet
163	0	113	66	WoodwindEns
164	0	115	66	Brass Combo
165	0	112	68	Oboe
166	0	112	69	EnglishHorn
167	0	112	70	Bassoon
168	0	112	109	Bagpipe
Pipe				
169	0	112	73	Flute
170	0	112	75	Pan Flute

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name
	MSB	LSB		
171	0	112	72	Piccolo
172	0	113	73	EthnicFlute
173	0	112	77	Shakuhachi
174	0	112	78	Whistle
175	0	112	74	Recorder
176	0	112	79	Ocarina
Synth Lead				
177	0	112	80	Square Lead
178	0	112	81	Saw.Lead
179	0	113	81	Big Lead
180	0	112	98	Stardust
181	0	114	81	Blaster
182	0	115	81	Analogon
183	0	113	80	Vintage Ld
184	0	113	98	Sun Bell
185	0	112	83	Aero Lead
186	0	116	81	Fire Wire
187	0	114	80	Mini Lead
188	0	115	80	Vinylead
189	0	117	81	Warp
190	0	116	80	Hi Bias
191	0	117	80	Meta Wood
192	0	118	80	Tiny Lead
193	0	118	81	Sub Aqua
194	0	119	81	Fargo
Synth Pad				
195	0	113	94	Insomnia
196	0	112	90	Krypton
197	0	113	99	Cyber Pad
198	0	112	95	Wave 2001
199	0	112	94	Equinox
200	0	114	88	Stargate
201	0	112	92	DX Pad
202	0	112	93	Loch Ness
203	0	112	88	Fantasia
204	0	115	88	Golden Age
205	0	112	91	Xenon Pad
206	0	112	89	Area 51
207	0	112	99	Atmosphere
208	0	113	89	Dark Moon
209	0	115	94	Ionosphere
210	0	113	93	Phase IV
211	0	113	88	Symbiont
212	0	114	94	Solaris
213	0	116	88	Time Travel
214	0	117	88	Millenium
215	0	113	95	Transform
Drum Kits				
216	127	0	0	Std.Kit1
217	127	0	1	Std.Kit2
218	127	0	8	Room Kit
219	127	0	16	Rock Kit
220	127	0	24	Electro Kit
221	127	0	25	Analog Kit
222	127	0	27	Dance Kit
223	127	0	32	Jazz Kit
224	127	0	40	Brush Kit
225	127	0	48	Classic Kit
226	126	0	0	SFX Kit1
227	126	0	1	SFX Kit2

Voice List / Stimmenverzeichnis / Liste des voix / Lista de voces

[PSR-630]

Panel Voice List / Verzeichnis der Bedienfeld-Stimmen / Liste des voix de panneau / Lista de voces del panel

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name
	MSB	LSB				MSB	LSB		
Piano					59	0	113	24	Spanish Gtr
1	0	112	0	Grand Piano	60	0	112	25	Folk Guitar
2	0	112	1	BrightPiano	61	0	113	25	12StrGuitar
3	0	112	3	Honky Tonk	62	0	112	26	Jazz Guitar
4	0	112	2	Midi Grand	63	0	113	26	Octave Gtr
5	0	113	2	CP 80	64	0	114	26	HawaiianGtr
6	0	114	4	Galaxy EP	65	0	112	27	CleanGuitar
7	0	112	5	DX Modern	66	0	113	27	Tremolo Gtr
8	0	112	4	Funk EP	67	0	114	27	Slap Guitar
9	0	115	5	Modern EP	68	0	113	28	Funk Guitar
10	0	113	5	Hyper Tines	69	0	112	28	MutedGuitar
11	0	116	5	New Tines	70	0	113	29	FeedbackGtr
12	0	114	5	Venus EP	71	0	112	29	Overdrive
13	0	113	4	Tremolo EP	72	0	112	30	Distortion
14	0	114	2	Rock Piano	73	0	115	27	PedalSteel
15	0	112	7	Clavi	Bass				
16	0	113	7	Wah Clavi	74	0	112	32	Aco.Bass
17	0	112	6	Harpsichord	75	0	114	32	Bass&Cymbal
18	0	113	6	GrandHarpsi	76	0	112	33	FingerBass
Chromatic Percussion					77	0	112	34	Pick Bass
19	0	112	11	Vibraphone	78	0	112	35	Fretless
20	0	113	11	Jazz Vibes	79	0	113	35	Jaco Bass
21	0	112	12	Marimba	80	0	119	17	Organ Bass
22	0	112	13	Xylophone	81	0	112	36	Slap Bass
23	0	112	114	Steel Drums	82	0	112	37	Funk Bass
24	0	112	8	Celesta	83	0	113	36	Fusion Bass
25	0	112	9	Glocken	84	0	112	38	Synth Bass
26	0	112	10	Music Box	85	0	112	39	Analog Bass
27	0	112	14	TubularBells	86	0	113	39	Dance Bass
28	0	112	108	Kalimba	87	0	113	38	Hi Q Bass
29	0	112	47	Timpani	88	0	114	38	Rave Bass
30	0	112	15	Dulcimer	Solo Strings				
Organ					89	0	112	40	Solo Violin
31	0	112	16	Jazz Organ1	90	0	113	40	Soft Violin
32	0	113	16	Jazz Organ2	91	0	112	110	Fiddle
33	0	112	17	Click Organ	92	0	112	41	Viola
34	0	113	17	Dance Organ	93	0	112	42	Cello
35	0	115	16	Drawbar Org	94	0	112	43	Contrabass
36	0	115	17	Mellow Draw	95	0	112	46	Harp
37	0	116	16	Bright Draw	96	0	113	46	Hackbrett
38	0	112	18	Rock Organ1	97	0	112	106	Shamisen
39	0	113	18	Rock Organ2	98	0	112	107	Koto
40	0	114	18	Purple Org	99	0	112	104	Sitar
41	0	116	17	60's Organ	100	0	112	105	Banjo
42	0	117	17	Blues Organ	Ensemble				
43	0	117	16	16+1 Organ	101	0	112	48	Strings
44	0	118	16	16+2 Organ	102	0	113	48	OrchStrings
45	0	119	16	16+4 Organ	103	0	114	48	Symphon. Str
46	0	118	17	Elec.Organ	104	0	113	49	SlowStrings
47	0	114	16	TheatreOrg1	105	0	114	49	Str.Quartet
48	0	114	17	TheatreOrg2	106	0	115	48	ConcertoStr
49	0	112	19	Pipe Organ	107	0	115	49	MarcatoStrs
50	0	113	19	ChapelOrgan	108	0	112	49	ChamberStrs
51	0	112	20	Reed Organ	109	0	112	44	TremoloStrs
Accordion					110	0	112	45	PizzStrings
52	0	113	21	Trad. Accrd	111	0	112	50	Syn Strings
53	0	112	21	Musette	112	0	112	51	Analog Strs
54	0	112	23	Tango Accrd	113	0	112	52	Choir
55	0	113	23	Bandoneon	114	0	112	54	Air Choir
56	0	114	21	Soft Accrd	115	0	113	52	Vocal Ensbl
57	0	112	22	Harmonica	116	0	112	53	Vox Humana
Guitar					117	0	113	53	Gothic Vox
58	0	112	24	Classic Gtr	118	0	112	55	Orch.Hit

Voice List / Stimmenverzeichnis / Liste des voix / Lista de voces

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name
	MSB	LSB		
Solo Brass				
119	0	112	56	SoloTrumpet
120	0	114	56	SoftTrumpet
121	0	113	56	Flugel Horn
122	0	112	59	Muted Trp
123	0	112	57	Trombone
124	0	114	57	MelTrombone
125	0	112	60	French Horn
126	0	112	58	Tuba
Brass Ensemble				
127	0	113	61	BigBandBrs
128	0	112	61	BrasSection
129	0	116	61	MellowBrass
130	0	117	61	Small Brass
131	0	118	61	Pop Brass
132	0	119	61	MellowHorns
133	0	113	59	BallroomBrs
134	0	114	61	Full Horns
135	0	115	61	High Brass
136	0	113	57	Trb.Section
137	0	112	62	Synth Brass
138	0	112	63	Analog Brs
139	0	113	62	Jump Brass
140	0	114	62	TechnoBrass
Reed				
141	0	112	64	Soprano Sax
142	0	112	65	Alto Sax
143	0	113	65	BreathyAlto
144	0	112	66	Tenor Sax
145	0	114	66	BreathTenor
146	0	112	67	BaritoneSax
147	0	116	66	Sax Section
148	0	112	71	Clarinet
149	0	113	71	MelClarinet
150	0	113	66	WoodwindEns
151	0	115	66	Brass Combo
152	0	112	68	Oboe
153	0	112	69	EnglishHorn
154	0	112	70	Bassoon
155	0	112	109	Bagpipe
Pipe				
156	0	112	73	Flute
157	0	112	75	Pan Flute
158	0	112	72	Piccolo
159	0	113	73	EthnicFlute
160	0	112	77	Shakuhachi
161	0	112	78	Whistle
162	0	112	74	Recorder
163	0	112	79	Ocarina
Synth Lead				
164	0	112	80	Square Lead
165	0	112	81	Saw.Lead
166	0	113	81	Big Lead
167	0	112	98	Stardust
168	0	114	81	Blaster
169	0	115	81	Analogon
170	0	113	80	Vintage Ld
171	0	113	98	Sun Bell
172	0	112	83	Aero Lead
173	0	116	81	Fire Wire
174	0	114	80	Mini Lead
175	0	115	80	Vinylead
176	0	117	81	Warp

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name
	MSB	LSB		
177	0	116	80	Hi Bias
178	0	117	80	Meta Wood
179	0	118	80	Tiny Lead
180	0	118	81	Sub Aqua
181	0	119	81	Fargo
Synth Pad				
182	0	113	94	Insomnia
183	0	112	90	Krypton
184	0	113	99	Cyber Pad
185	0	112	95	Wave 2001
186	0	112	94	Equinox
187	0	114	88	Stargate
188	0	112	92	DX Pad
189	0	112	93	Loch Ness
190	0	112	88	Fantasia
191	0	115	88	Golden Age
192	0	112	91	Xenon Pad
193	0	112	89	Area 51
194	0	112	99	Atmosphere
195	0	113	89	Dark Moon
196	0	115	94	Ionosphere
197	0	113	93	Phase IV
198	0	113	88	Symbiont
199	0	114	94	Solaris
200	0	113	95	Transform
Drum Kits				
201	127	0	0	Std.Kit1
202	127	0	1	Std.Kit2
203	127	0	8	Room Kit
204	127	0	16	Rock Kit
205	127	0	24	Electro Kit
206	127	0	25	Analog Kit
207	127	0	27	Dance Kit
208	127	0	32	Jazz Kit
209	127	0	40	Brush Kit
210	127	0	48	Classic Kit
211	126	0	0	SFX Kit1
212	126	0	1	SFX Kit2

Voice List / Stimmenverzeichnis / Liste des voix / Lista de voces

[PSR-730/630 XG Voice List]

PSR-730 Voice Number	PSR-630 Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	PSR-730 Voice Number	PSR-630 Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	PSR-730 Voice Number	PSR-630 Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name
		MSB	LSB					MSB	LSB					MSB	LSB		
Piano																	
228	213	0	0	0	GrandPno	288	273	0	32	16	DetDrwOr	350	335	0	65	31	GtFeedbk
229	214	0	1	0	GrndPnoK	289	274	0	33	16	60sDrOr1	351	336	0	66	31	GtrHrmo2
230	215	0	18	0	MelloGrP	290	275	0	34	16	60sDrOr2	Bass					
231	216	0	40	0	PianoStr	291	276	0	35	16	70sDrOr1	352	337	0	0	32	Aco.Bass
232	217	0	41	0	Dream	292	277	0	36	16	DrawOrg2	353	338	0	40	32	JazzRthm
233	218	0	0	1	BritePno	293	278	0	37	16	60sDrOr3	354	339	0	45	32	VXUprght
234	219	0	1	1	BritPnoK	294	279	0	38	16	EvenBar	355	340	0	0	33	FngrBass
235	220	0	0	2	E.Grand	295	280	0	40	16	16+2'2/3	356	341	0	18	33	FngrDrk
236	221	0	1	2	ElGrPnoK	296	281	0	64	16	Organ Ba	357	342	0	27	33	FlangeBa
237	222	0	32	2	Det.CP80	297	282	0	65	16	70sDrOr2	358	343	0	40	33	Ba&DstEG
238	223	0	40	2	ElGrPno1	298	283	0	66	16	CheezOrg	359	344	0	43	33	FngrSlap
239	224	0	41	2	ElGrPno2	299	284	0	67	16	DrawOrg3	360	345	0	45	33	FngBass2
240	225	0	0	3	HnkyTonk	300	285	0	0	17	PercOrgn	361	346	0	65	33	ModAlem
241	226	0	1	3	HnkyTnkK	301	286	0	24	17	70sPcOr1	362	347	0	0	34	PickBass
242	227	0	0	4	E.Piano1	302	287	0	32	17	DetPrcOr	363	348	0	28	34	MutePkBa
243	228	0	1	4	El.Pno1K	303	288	0	33	17	LiteOrg	364	349	0	0	35	Fretless
244	229	0	18	4	MelloEP1	304	289	0	37	17	PercOrg2	365	350	0	32	35	Fretles2
245	230	0	32	4	Chor.EP1	305	290	0	0	18	RockOrgn	366	351	0	33	35	Fretles3
246	231	0	40	4	HardELP	306	291	0	64	18	RotaryOr	367	352	0	34	35	Fretles4
247	232	0	45	4	VX El.P1	307	292	0	65	18	SloRotar	368	353	0	96	35	SynFretl
248	233	0	64	4	60sEl.P	308	293	0	66	18	FstRotar	369	354	0	97	35	Smooth
249	234	0	0	5	E.Piano2	309	294	0	0	19	ChrChOrg	370	355	0	0	36	SlapBas1
250	235	0	1	5	El.Pno2K	310	295	0	32	19	ChurOrg3	371	356	0	27	36	ResoSlap
251	236	0	32	5	Chor.EP2	311	296	0	35	19	ChurOrg2	372	357	0	32	36	PunchThm
252	237	0	33	5	DX Hard	312	297	0	40	19	NotreDam	373	358	0	0	37	SlapBas2
253	238	0	34	5	DXLegend	313	298	0	64	19	OrgFlute	374	359	0	43	37	VeloSlap
254	239	0	40	5	DX Phase	314	299	0	65	19	TrmOrgFl	375	360	0	0	38	SynBass1
255	240	0	41	5	DX+Analg	315	300	0	0	20	ReedOrgn	376	361	0	18	38	SynBa1Dk
256	241	0	42	5	DXKotoEP	316	301	0	40	20	Puff Org	377	362	0	20	38	FastResB
257	242	0	45	5	VX El.P2	317	302	0	0	21	Acordion	378	363	0	24	38	AcidBass
258	243	0	0	6	Harpsi.	318	303	0	32	21	AccordIt	379	364	0	35	38	Clv Bass
259	244	0	1	6	Harpsi.K	319	304	0	0	22	Harmnica	380	365	0	40	38	TeknoBa
260	245	0	25	6	Harpsi.2	320	305	0	32	22	Harmo 2	381	366	0	64	38	Oscar
261	246	0	35	6	Harpsi.3	321	306	0	0	23	TangoAcd	382	367	0	65	38	SqrBass
262	247	0	0	7	Clavi.	322	307	0	64	23	TngoAcd2	383	368	0	66	38	RubberBa
263	248	0	1	7	Clavi. K	Guitar						384	369	0	96	38	Hammer
264	249	0	27	7	ClaviWah	323	308	0	0	24	NylonGtr	385	370	0	0	39	SynBass2
265	250	0	64	7	PulseClv	324	309	0	16	24	NylonGt2	386	371	0	6	39	MelloSB1
266	251	0	65	7	PierceCl	325	310	0	25	24	NylonGt3	387	372	0	12	39	Seq Bass
Chromatic Percussion																	
267	252	0	0	8	Celesta	326	311	0	43	24	VelGtHrm	388	373	0	18	39	ClkSynBa
268	253	0	0	9	Glocken	327	312	0	96	24	Ukulele	389	374	0	19	39	SynBa2Dk
269	254	0	0	10	MusicBox	328	313	0	0	25	SteelGtr	390	375	0	32	39	SmthBa 2
270	255	0	64	10	Orgel	329	314	0	16	25	SteelGt2	391	376	0	40	39	ModulrBa
271	256	0	0	11	Vibes	330	315	0	35	25	12StrGtr	392	377	0	41	39	DX Bass
272	257	0	1	11	VibesK	331	316	0	40	25	Nlyn&Stl	393	378	0	64	39	X WireBa
273	258	0	45	11	HardVibe	332	317	0	41	25	Stl&Body	Strings					
274	259	0	0	12	Marimba	333	318	0	96	25	Mandolin	394	379	0	0	40	Violin
275	260	0	1	12	MarimbaK	334	319	0	0	26	Jazz Gtr	395	380	0	8	40	SlowVln
276	261	0	64	12	SineMrmb	335	320	0	18	26	MelloGtr	396	381	0	0	41	Viola
277	262	0	97	12	Balafon2	336	321	0	32	26	JazzAmp	397	382	0	0	42	Cello
278	263	0	98	12	Log Drum	337	322	0	0	27	CleanGtr	398	383	0	0	43	Contrabs
279	264	0	0	13	Xylophon	338	323	0	32	27	ChorusGt	399	384	0	0	44	Trem.Str
280	265	0	0	14	TubulBel	339	324	0	0	28	Mute.Gtr	400	385	0	8	44	SlowTrStr
281	266	0	96	14	ChrChBel	340	325	0	40	28	FunkGtr1	401	386	0	40	44	Susp Str
282	267	0	97	14	Carillon	341	326	0	41	28	MuteStlG	402	387	0	0	45	Pizz.Str
283	268	0	0	15	Dulcimer	342	327	0	43	28	FunkGtr2	403	388	0	0	46	Harp
284	269	0	35	15	Dulcimir2	343	328	0	45	28	Jazz Man	404	389	0	40	46	YangChin
285	270	0	96	15	Cimbalom	344	329	0	0	29	Ovrdrive	405	390	0	0	47	Timpani
286	271	0	97	15	Santur	345	330	0	43	29	Gt.Pinch	Ensemble					
Organ																	
287	272	0	0	16	DrawOrgn	346	331	0	0	30	Dist.Gtr	406	391	0	0	48	Strings1
						347	332	0	40	30	FeedbkGt	407	392	0	3	48	S.Strngs
						348	333	0	41	30	FeedbGt2	408	393	0	8	48	SlowStr
						349	334	0	0	31	GtrHarmo	409	394	0	24	48	ArcoStr

Voice List / Stimmenverzeichnis / Liste des voix / Lista de voces

PSR-730 Voice Number	PSR-630 Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	PSR-730 Voice Number	PSR-630 Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	PSR-730 Voice Number	PSR-630 Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name
		MSB	LSB					MSB	LSB					MSB	LSB		
410	395	0	35	48	60sStrng												
411	396	0	40	48	Orchestr												
412	397	0	41	48	Orchstr2												
413	398	0	42	48	TremOrch												
414	399	0	45	48	VeloStr												
415	400	0	0	49	Strings2												
416	401	0	3	49	S.SlwStr												
417	402	0	8	49	LegatoSt												
418	403	0	40	49	Warm Str												
419	404	0	41	49	Kingdom												
420	405	0	64	49	70s Str												
421	406	0	65	49	Str Ens3												
422	407	0	0	50	Syn.Str1												
423	408	0	27	50	ResoStr												
424	409	0	64	50	Syn Str4												
425	410	0	65	50	SS Str												
426	411	0	0	51	Syn.Str2												
427	412	0	0	52	ChoirAah												
428	413	0	3	52	S.Choir												
429	414	0	16	52	Ch.Aahs2												
430	415	0	32	52	MelChoir												
431	416	0	40	52	ChoirStr												
432	417	0	0	53	VoiceOoh												
433	418	0	0	54	SynVoice												
434	419	0	40	54	SynVox2												
435	420	0	41	54	Choral												
436	421	0	64	54	AnaVoice												
437	422	0	0	55	Orch.Hit												
438	423	0	35	55	OrchHit2												
439	424	0	64	55	Impact												
Brass																	
440	425	0	0	56	Trumpet												
441	426	0	16	56	Trumpet2												
442	427	0	17	56	BriteTrp												
443	428	0	32	56	WarmTrp												
444	429	0	0	57	Trombone												
445	430	0	18	57	Trmbone2												
446	431	0	0	58	Tuba												
447	432	0	16	58	Tuba 2												
448	433	0	0	59	Mute.Trp												
449	434	0	0	60	Fr.Horn												
450	435	0	6	60	FrHrSolo												
451	436	0	32	60	FrHorn2												
452	437	0	37	60	HornOrch												
453	438	0	0	61	BrasSect												
454	439	0	35	61	Tp&TbSec												
455	440	0	40	61	BrssSec2												
456	441	0	41	61	HiBrass												
457	442	0	42	61	MelloBrs												
458	443	0	0	62	SynBras1												
459	444	0	12	62	QuackBr												
460	445	0	20	62	RezSynBr												
461	446	0	24	62	PolyBrss												
462	447	0	27	62	SynBras3												
463	448	0	32	62	JumpBrss												
464	449	0	45	62	AnaVelBr												
465	450	0	64	62	AnaBrss1												
466	451	0	0	63	SynBras2												
467	452	0	18	63	Soft Brs												
468	453	0	40	63	SynBrss4												
469	454	0	41	63	ChoirBrs												
470	455	0	45	63	VelBrss2												
471	456	0	64	63	AnaBrss2												
Reed																	
472	457	0	0	64	SprnoSax												
473	458	0	0	65	Alto Sax												
474	459	0	40	65	Sax Sect												
475	460	0	43	65	HyprAlto												
476	461	0	0	66	TenorSax												
477	462	0	40	66	BrthTnSx												
478	463	0	41	66	SoftTenr												
479	464	0	64	66	TnrSax 2												
480	465	0	0	67	Bari.Sax												
481	466	0	0	68	Oboe												
482	467	0	0	69	Eng.Horn												
483	468	0	0	70	Bassoon												
484	469	0	0	71	Clarinet												
Pipe																	
485	470	0	0	72	Piccolo												
486	471	0	0	73	Flute												
487	472	0	0	74	Recorder												
488	473	0	0	75	PanFlute												
489	474	0	0	76	Bottle												
490	475	0	0	77	Shakhchi												
491	476	0	0	78	Whistle												
492	477	0	0	79	Ocarina												
Synth Lead																	
493	478	0	0	80	SquareLd												
494	479	0	6	80	Square 2												
495	480	0	8	80	LMSquare												
496	481	0	18	80	Hollow												
497	482	0	19	80	Shmoog												
498	483	0	64	80	Mellow												
499	484	0	65	80	SoloSine												
500	485	0	66	80	SineLead												
501	486	0	0	81	Saw.Lead												
502	487	0	6	81	Saw 2												
503	488	0	8	81	ThickSaw												
504	489	0	18	81	DynaSaw												
505	490	0	19	81	DigiSaw												
506	491	0	20	81	Big Lead												
507	492	0	24	81	HeavySyn												
508	493	0	25	81	WuspySyn												
509	494	0	40	81	PulseSaw												
510	495	0	41	81	Dr. Lead												
511	496	0	45	81	VeloLead												
512	497	0	96	81	Seq Ana												
513	498	0	0	82	CaliopLd												
514	499	0	65	82	Pure Pad												
515	500	0	0	83	Chiff Ld												
516	501	0	64	83	Rubby												
517	502	0	0	84	CharanLd												
518	503	0	64	84	DistLead												
519	504	0	65	84	WireLead												
520	505	0	0	85	Voice Ld												
521	506	0	24	85	SynthAah												
522	507	0	64	85	VoxLead												
523	508	0	0	86	Fifth Ld												
524	509	0	35	86	Big Five												
525	510	0	0	87	Bass &Ld												
526	511	0	16	87	Big&Low												
527	512	0	64	87	Fat&Prky												
528	513	0	65	87	SoftWurl												
Synth Pad																	
529	514	0	0	88	NewAgePd												
530	515	0	64	88	Fantasy2												

Voice List / Stimmenverzeichnis / Liste des voix / Lista de voces

PSR-730 Voice Number	PSR-630 Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	PSR-730 Voice Number	PSR-630 Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	
		MSB	LSB					MSB	LSB			
597	582	0	66	101	Ring Pad	659	644	0	0	121	BrthNoiz	
598	583	0	67	101	Ritual	660	645	0	0	122	Seashore	
599	584	0	68	101	ToHeaven	661	646	0	0	123	Tweet	
600	585	0	70	101	Night	662	647	0	0	124	Telephone	
601	586	0	71	101	Glisten	663	648	0	0	125	Helicptr	
602	587	0	96	101	BelChoir	664	649	0	0	126	Applause	
603	588	0	0	102	Echoes	665	650	0	0	127	Gunshot	
604	589	0	8	102	EchoPad2	SFX						
605	590	0	14	102	Echo Pan	666	651	64	0	0	CuttngNz	
606	591	0	64	102	EchoBell	667	652	64	0	1	CttngNz2	
607	592	0	65	102	Big Pan	668	653	64	0	3	Str Slap	
608	593	0	66	102	SynPiano	669	654	64	0	16	Fl.KClik	
609	594	0	67	102	Creation	670	655	64	0	32	Rain	
610	595	0	68	102	Stardust	671	656	64	0	33	Thunder	
611	596	0	69	102	Reso Pan	672	657	64	0	34	Wind	
612	597	0	0	103	Sci-Fi	673	658	64	0	35	Stream	
613	598	0	64	103	Starz	674	659	64	0	36	Bubble	
Ethnic						675	660	64	0	37	Feed	
614	599	0	0	104	Sitar	676	661	64	0	48	Dog	
615	600	0	32	104	DetSitar	677	662	64	0	49	Horse	
616	601	0	35	104	Sitar 2	678	663	64	0	50	Bird 2	
617	602	0	96	104	Tambra	679	664	64	0	54	Ghost	
618	603	0	97	104	Tamboura	680	665	64	0	55	Maou	
619	604	0	0	105	Banjo	681	666	64	0	64	Tel.Dial	
620	605	0	28	105	MuteBnjo	682	667	64	0	65	DoorSqek	
621	606	0	96	105	Rabab	683	668	64	0	66	Door Slam	
622	607	0	97	105	Gopichnt	684	669	64	0	67	Scratch	
623	608	0	98	105	Oud	685	670	64	0	68	Scratch 2	
624	609	0	0	106	Shamisen	686	671	64	0	69	WindChm	
625	610	0	0	107	Koto	687	672	64	0	70	Telphon2	
626	611	0	96	107	T. Koto	688	673	64	0	80	CarEngin	
627	612	0	97	107	Kanoon	689	674	64	0	81	Car Stop	
628	613	0	0	108	Kalimba	690	675	64	0	82	Car Pass	
629	614	0	0	109	Bagpipe	691	676	64	0	83	CarCrash	
630	615	0	0	110	Fiddle	692	677	64	0	84	Siren	
631	616	0	0	111	Shanai	693	678	64	0	85	Train	
632	617	0	64	111	Shanai2	694	679	64	0	86	Jetplane	
633	618	0	96	111	Pungi	695	680	64	0	87	Starship	
634	619	0	97	111	Hichriki	696	681	64	0	88	Burst	
Percussive						697	682	64	0	89	Coaster	
635	620	0	0	112	TnklBell	698	683	64	0	90	SbMarine	
636	621	0	96	112	Bonang	699	684	64	0	96	Laughing	
637	622	0	97	112	Gender	700	685	64	0	97	Scream	
638	623	0	98	112	Gamelan	701	686	64	0	98	Punch	
639	624	0	99	112	S.Gamlan	702	687	64	0	99	Heart	
640	625	0	100	112	Rama Cym	703	688	64	0	100	FootStep	
641	626	0	101	112	AsianBel	704	689	64	0	112	MchinGun	
642	627	0	0	113	Agogo	705	690	64	0	113	LaserGun	
643	628	0	0	114	SteelDrm	706	691	64	0	114	Xplosion	
644	629	0	97	114	GlasPerc	707	692	64	0	115	FireWork	
645	630	0	98	114	ThaiBell							
646	631	0	0	115	WoodBlok							
647	632	0	96	115	Castanet							
648	633	0	0	116	TaikoDrm							
649	634	0	96	116	Gr.Cassa							
650	635	0	0	117	MelodTom							
651	636	0	64	117	Mel Tom2							
652	637	0	65	117	Real Tom							
653	638	0	66	117	Rock Tom							
654	639	0	0	118	Syn.Drum							
655	640	0	64	118	Ana Tom							
656	641	0	65	118	ElecPerc							
657	642	0	0	119	RevCymb1							
Sound Effects												
658	643	0	0	120	FretNoiz							

Drum Kit List / Drum Kit-Verzeichnis / Liste des kits

- “<—” indicates that the drum kit is the same as “Standard Kit1”.
- Each percussion voice uses one note.
- The note numbers and note names printed on the keyboard are one octave higher than the MIDI note numbers and note names shown in the list. For example, the note number and note name, #36 and C1, on the keyboard correspond to the MIDI note number and note name, #24 and C0, shown in the list.
- Voices with the same Alternate Note Number (*1 ... 4) cannot be played simultaneously.
- “<—” bedeutet, daß die betreffende Belegung mit der von “Standard Kit1” identisch ist.
- Jeder Schlagzeug/Percussion-Klang belegt eine Note.
- Die auf der Tastatur aufgedruckten Notennummern und Notenbezeichnungen sind eine Oktave höher als die in der Liste angeführten MIDI-Notennummern und Notenbezeichnungen. Beispiel: Die Note Nr. 36 mit der Bezeichnung C1 auf der Tastatur entspricht der Note Nr. 24 mit der Bezeichnung C0 in der Liste.
- Unterschiedliche Klänge desselben Schlaginstruments (*1 ... 4) können nicht gleichzeitig erzeugt werden.

PSR-730 Voice#		216	217	218	219	220	221
PSR-630 Voice#		201	202	203	204	205	206
Bank MSB#		127	127	127	127	127	127
Bank LSB#		0	0	0	0	0	0
Program Change#		0	1	8	16	24	25
MIDI		Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
Note#	Note						
13	C#-1 *3	Surdo Mute	<—	<—	<—	<—	<—
14	D-1 *3	Surdo Open	<—	<—	<—	<—	<—
15	D#-1	Hi Q	<—	<—	<—	<—	<—
16	E-1	Whip Slap	<—	<—	<—	<—	<—
17	F-1 *4	Scratch Push	<—	<—	<—	<—	<—
18	F#-1 *4	Scratch Pull	<—	<—	<—	<—	<—
19	G-1	Finger Snap	<—	<—	<—	<—	<—
20	G#-1	Click Noise	<—	<—	<—	<—	<—
21	A-1	Metronome Click	<—	<—	<—	<—	<—
22	A#-1	Metronome Bell	<—	<—	<—	<—	<—
23	B-1	Seq Click L	<—	<—	<—	<—	<—
24	C0	Seq Click H	<—	<—	<—	<—	<—
25	C#0	Brush Tap	<—	<—	<—	<—	<—
26	D0	Brush Swirl L	<—	<—	<—	<—	<—
27	D#0	Brush Slap	<—	<—	<—	<—	<—
28	E0	Brush Swirl H	<—	<—	<—	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
29	F0	Snare Roll	Snare Roll 2	<—	<—	<—	<—
30	F#0	Castanet	<—	<—	<—	Hi Q	Hi Q
31	G0	Snare L	Snare L 2	<—	SD Rock M	Snare M	SD Rock H
32	G#0	Sticks	<—	<—	<—	<—	<—
33	A0	Bass Drum L	<—	<—	Bass Drum M	Bass Drum H 4	Bass Drum M
34	A#0	Open Rim Shot	Open Rim Shot 2	<—	<—	<—	<—
35	B0	Bass Drum M	Bass Drum M 2	<—	Bass Drum H 3	BD Rock	BD Analog L
36	C1	Bass Drum H	Bass Drum H 2	BD Room	BD Rock	BD Gate	BD Analog H
37	C#1	Side Stick	<—	<—	<—	<—	Analog Side Stick
38	D1	Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock	SD Rock L	Analog Snare L
39	D#1	Hand Clap	<—	<—	<—	<—	<—
40	E1	Snare H	Snare H 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock H	Analog Snare H
41	F1	Floor Tom L	<—	Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1	Analog Tom 1
42	F#1 *1	Hi-Hat Closed	<—	<—	<—	<—	Analog HH Closed 1
43	G1	Floor Tom H	<—	Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2	Analog Tom 2
44	G#1 *1	Hi-Hat Pedal	<—	<—	<—	<—	Analog HH Closed 2
45	A1	Low Tom	<—	Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3	Analog Tom 3
46	A#1 *1	Hi-Hat Open	<—	<—	<—	<—	Analog HH Open
47	B1	Mid Tom L	<—	Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4	Analog Tom 4
48	C2	Mid Tom H	<—	Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5	Analog Tom 5
49	C#2	Crash Cymbal 1	<—	<—	<—	<—	Analog Cymbal
50	D2	High Tom	<—	Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6	Analog Tom 6
51	D#2	Ride Cymbal 1	<—	<—	<—	<—	<—
52	E2	Chinese Cymbal	<—	<—	<—	<—	<—
53	F2	Ride Cymbal Cup	<—	<—	<—	<—	<—
54	F#2	Tambourine	<—	<—	<—	<—	<—
55	G2	Splash Cymbal	<—	<—	<—	<—	<—
56	G#2	Cowbell	<—	<—	<—	<—	Analog Cowbell
57	A2	Crash Cymbal 2	<—	<—	<—	<—	<—
58	A#2	VibraSlap	<—	<—	<—	<—	<—
59	B2	Ride Cymbal 2	<—	<—	<—	<—	<—
60	C3	Bongo H	<—	<—	<—	<—	<—
61	C#3	Bongo L	<—	<—	<—	<—	<—
62	D3	Conga H Mute	<—	<—	<—	<—	Analog Conga H
63	D#3	Conga H Open	<—	<—	<—	<—	Analog Conga M
64	E3	Conga L	<—	<—	<—	<—	Analog Conga L
65	F3	Timbale H	<—	<—	<—	<—	<—
66	F#3	Timbale L	<—	<—	<—	<—	<—
67	G3	Agogo H	<—	<—	<—	<—	<—
68	G#3	Agogo L	<—	<—	<—	<—	<—
69	A3	Cabasa	<—	<—	<—	<—	<—
70	A#3	Maracas	<—	<—	<—	<—	Analog Maracas
71	B3	Samba Whistle H	<—	<—	<—	<—	<—
72	C4	Samba Whistle L	<—	<—	<—	<—	<—
73	C#4	Guiro Short	<—	<—	<—	<—	<—
74	D4	Guiro Long	<—	<—	<—	<—	<—
75	D#4	Claves	<—	<—	<—	<—	Analog Claves
76	E4	Wood Block H	<—	<—	<—	<—	<—
77	F4	Wood Block L	<—	<—	<—	<—	<—
78	F#4	Cuica Mute	<—	<—	<—	Scratch Push	Scratch Push
79	G4	Cuica Open	<—	<—	<—	Scratch Pull	Scratch Pull
80	G#4 *2	Triangle Mute	<—	<—	<—	<—	<—
81	A4 *2	Triangle Open	<—	<—	<—	<—	<—
82	A#4	Shaker	<—	<—	<—	<—	<—
83	B4	Jingle Bell	<—	<—	<—	<—	<—
84	C5	Bell Tree	<—	<—	<—	<—	<—
85	C#5						
86	D5						
87	D#5						
88	E5						
89	F5						
90	F#5						
91	G5						

de percussion / Lista de juegos de batería

- “<—” indique que le kit de percussion est identique à “Standard Kit1”.
- Chaque voix de percussion utilise une note.
- Les numéros de note et les appellations de note qui sont imprimés sur le clavier sont à une octave supérieure par rapport aux numéros de note et aux appellations de note MIDI mentionnés dans la liste. Citons par exemple que le numéro de note et l’appellation de note #36 et C1 du clavier correspondent au numéro de note et à l’appellation de note MIDI #24 et C0 mentionnés dans la liste.
- Les voix appartenant aux deux variantes d’un même numéro de note (*1 ... 4) ne peuvent pas être jouées en même temps.
- “<—” indica que el juego de batería es el mismo que “Standard Kit1”.
- Cada voz de percusión emplea una nota.
- Los números de nota y los nombres de nota impresos en el teclado son una octava más alta que los números de nota y nombres de nota MIDI mostrados en la lista. Por ejemplo, el número de nota y nombre de nota #36 y C1 en el teclado, corresponden al número de nota y nombre de nota MIDI #24 y C0 mostrados en la lista.
- Las voces con el mismo número de nota alternada (*1 ... 4) no pueden tocarse simultáneamente.

PSR-730 Voice#		222	223	224	225	226	227
PSR-630 Voice#		207	208	209	210	211	212
Bank MSB#		127	127	127	127	126	126
Bank LSB#		0	0	0	0	0	0
Program Change#		27	32	40	48	0	1
MIDI		Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Classic Kit	SFX 1	SFX 2
Note#	Note						
13	C#-1 *3	<—	<—	<—	<—		
14	D-1 *3	<—	<—	<—	<—		
15	D#-1	<—	<—	<—	<—		
16	E-1	<—	<—	<—	<—		
17	F-1 *4	<—	<—	<—	<—		
18	F#-1 *4	<—	<—	<—	<—		
19	G-1	<—	<—	<—	<—		
20	G#-1	<—	<—	<—	<—		
21	A-1	<—	<—	<—	<—		
22	A#-1	<—	<—	<—	<—		
23	B-1	<—	<—	<—	<—		
24	C0	<—	<—	<—	<—		
25	C#0	<—	<—	<—	<—		
26	D0	<—	<—	<—	<—		
27	D#0	<—	<—	<—	<—		
28	E0	Reverse Cymbal	<—	<—	<—		
29	F0	<—	<—	<—	<—		
30	F#0	Hi Q	<—	<—	<—		
31	G0	AnSD Snappy	<—	Brush Slap L	<—		
32	G#0	<—	<—	<—	<—		
33	A0	AnBD Dance-1	<—	<—	Bass Drum L2		
34	A#0	AnSD OpenRim	<—	<—	<—		
35	B0	AnBD Dance-2	<—	<—	Gran Casa		
36	C1	AnBD Dance-3	BD Jazz	BD Soft	Gran Casa Mute	Guitar Cutting Noise	Dial Tone
37	C#1	Analog Side Stick	<—	<—	<—	Guitar Cutting Noise 2	Door Creaking
38	D1	AnSD Q	SD Jazz L	Brush Slap	Marching Sn M	<—	Door Slam
39	D#1	<—	<—	<—	<—	String Slap	Scratch
40	E1	AnSD Ana+Acoustic	SD Jazz H	Brush Tap	Marching Sn H	<—	Scratch 2
41	F1	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1	Jazz Tom 1	<—	Windchime
42	F#1 *1	AnHH Closed-3	<—	<—	<—	<—	Telephone Ring2
43	G1	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2	Jazz Tom 2		
44	G#1 *1	Analog HH Closed 2	<—	<—	<—		
45	A1	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3	Jazz Tom 3		
46	A#1 *1	AnHH Open-2	<—	<—	<—		
47	B1	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4	Jazz Tom 4		
48	C2	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5	Jazz Tom 5		
49	C#2	Analog Cymbal	<—	<—	Hand Cym.Open L		
50	D2	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6	Jazz Tom 6		
51	D#2	<—	<—	<—	Hand Cym.Closed L		
52	E2	<—	<—	<—	<—	FL.Key Click	Engine Start
53	F2	<—	<—	<—	<—		Tire Screech
54	F#2	<—	<—	<—	<—		Car Passing
55	G2	<—	<—	<—	<—		Crash
56	G#2	Analog Cowbell	<—	<—	<—		Siren
57	A2	<—	<—	<—	Hand Cym.Open H		Train
58	A#2	<—	<—	<—	<—		Jetplane
59	B2	<—	<—	<—	Hand Cym.Closed H		Starship
60	C3	<—	<—	<—	<—		Burst Noise
61	C#3	<—	<—	<—	<—		Coaster
62	D3	Analog Conga H	<—	<—	<—		SvMarine
63	D#3	Analog Conga M	<—	<—	<—		
64	E3	Analog Conga L	<—	<—	<—		
65	F3	<—	<—	<—	<—		
66	F#3	<—	<—	<—	<—		
67	G3	<—	<—	<—	<—		
68	G#3	<—	<—	<—	<—	Rain	Laughing
69	A3	<—	<—	<—	<—	Thunder	Screaming
70	A#3	Analog Maracas	<—	<—	<—	Wind	Punch
71	B3	<—	<—	<—	<—	Stream	Heartbeat
72	C4	<—	<—	<—	<—	Bubble	Footsteps
73	C#4	<—	<—	<—	<—	Feed	
74	D4	<—	<—	<—	<—		
75	D#4	Analog Claves	<—	<—	<—		
76	E4	<—	<—	<—	<—		
77	F4	<—	<—	<—	<—		
78	F#4	Scratch Push	<—	<—	<—		
79	G4	Scratch Pull	<—	<—	<—		
80	G#4 *2	<—	<—	<—	<—		
81	A4 *2	<—	<—	<—	<—		
82	A#4	<—	<—	<—	<—		
83	B4	<—	<—	<—	<—		
84	C5	<—	<—	<—	<—	Dog	Machine Gun
85	C#5					Horse Gallop	Laser Gun
86	D5					Bird 2	Explosion
87	D#5						FireWork
88	E5						
89	F5						
90	F#5					Ghost	
91	G5					Maou	

Style List / Style-Verzeichnis / Liste des styles / Lista de estilos

No	Name
8BEAT	
1	8Beat Pop 1
2	8Beat Pop 2
3	8Beat Uptempo
4	8Beat Standard
5	Folkrock
6	Pop Rock 1
7	Pop Rock 2
8	8Beat Medium
9	8Beat Ballad
10	Epic Ballad
11	Piano Ballad
16BEAT	
12	16Beat Pop
13	16Beat Shuffle 1
14	16Beat Shuffle 2
15	16Beat Ballad 1
16	16Beat Ballad 2
17	16Beat Ballad 3
18	Funk 1
19	Soul Ballad
6/8 BALLAD	
20	Slow Rock 1
21	Slow Rock 2
22	6/8 Ballad
DANCE	
23	Dance Pop 1
24	Dance Pop 2
25	Techno
26	Eurobeat
27	Euro House
28	Hip Hop
29	Trip Hop
30	Synth Boogie
DISCO	
31	70s Disco
32	Disco Tropical
33	Party Pop
34	Polka Pop

No	Name
ROCK	
35	8Beat Rock Ballad
36	16Beat Rock Ballad
37	Hard Rock
38	Rock Shuffle
39	6/8 Heavy Rock
40	US Rock
41	16Beat Rock
RHYTHM&BLUES	
42	R&B
43	Funk 2
44	Soul
45	Gospel Shuffle
46	6/8 Gospel
47	4/4 Blues
ROCK & ROLL	
48	Rock & Roll 1
49	Rock & Roll 2
50	Boogie
51	Twist
COUNTRY&WESTERN	
52	Bluegrass 1
53	Bluegrass 2
54	Country 2/4
55	8Beat Country
56	Country Rock
57	Cowboy Boogie
58	Country Ballad
59	Country Shuffle
60	Country Waltz
TRADITIONAL JAZZ	
61	Swing
62	Big Band Swing
63	Big Band Ballad
64	Jazz Quartet
65	Dixieland
CONTEMPORARY JAZZ	
66	Cool Jazz
67	Jazz Ballad
68	Jazz Waltz
69	Fusion
70	Funky Fusion

No	Name
LATIN	
71	Bossa Nova 1
72	Bossa Nova 2
73	Bossa Nova 3
74	Salsa
75	Samba
76	Mambo
77	Beguine
78	Merengue
79	Bolero Lento
80	Espagnole
81	Cajun
CARIBBEAN	
82	Reggae 12
83	Pop Reggae
BALLROOM LATIN	
84	Cha Cha
85	Rhumba
86	Pasodoble
87	Tango Continental
BALLROOM STANDARD	
88	Foxtrot
89	Jive
90	Hully Gully
91	Big Band Quickstep
MARCH	
92	March 1
93	March 2
94	6/8 March 1
95	Polka
WALTZ	
96	Standard Waltz
97	Pop Waltz
98	German Waltz
99	Viennese Waltz
100	Musette Waltz

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

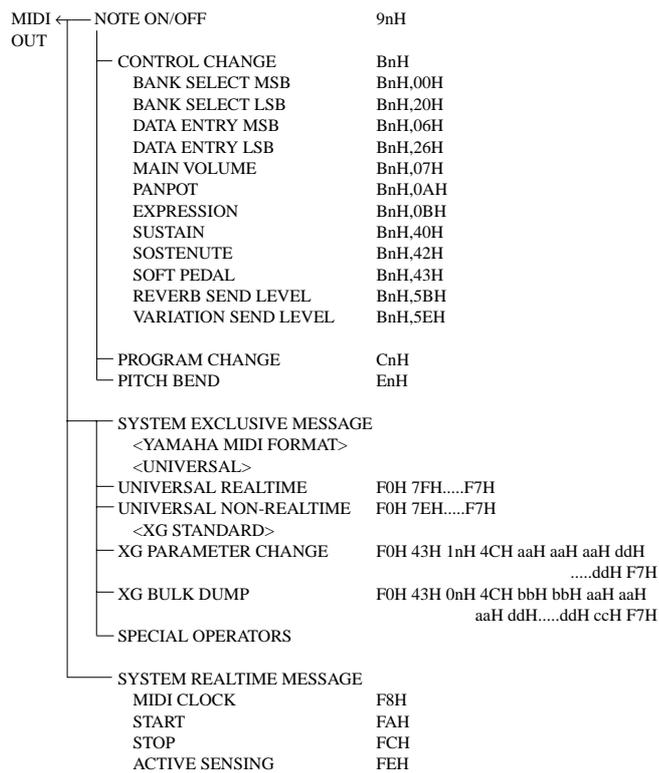
Many MIDI messages listed in the MIDI Data Format are expressed in decimal numbers, binary numbers and hexadecimal numbers. Hexadecimal numbers may include the letter "H" as a suffix. Also, "n" can freely be defined as any whole number.

To enter data/values, refer to the table below.

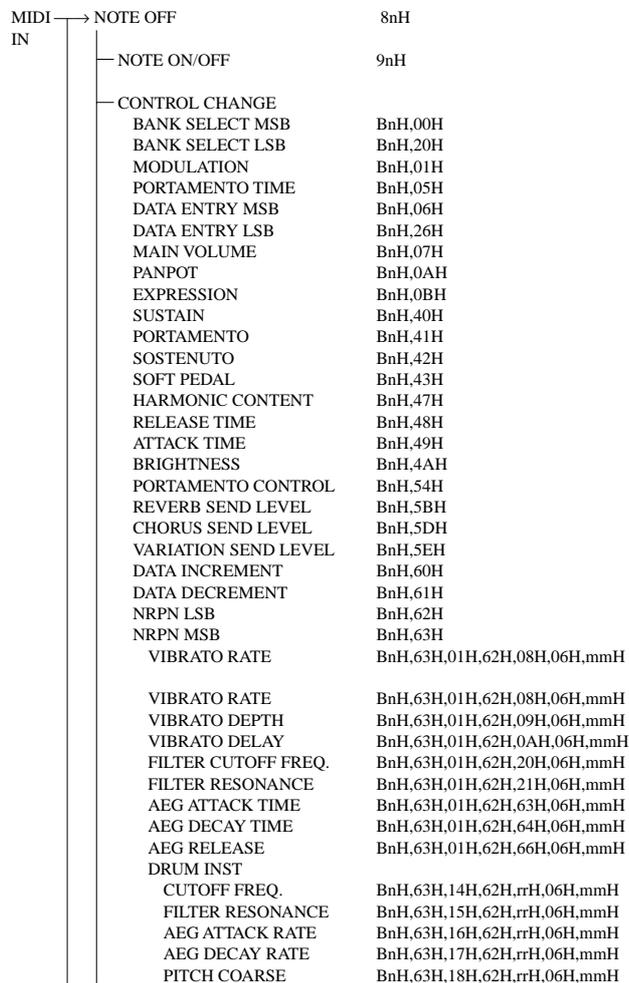
Decimal	Hexadecimal	Binary
0	00	0000 0000
1	01	0000 0001
2	02	0000 0010
3	03	0000 0011
4	04	0000 0100
5	05	0000 0101
6	06	0000 0110
7	07	0000 0111
8	08	0000 1000
9	09	0000 1001
10	0A	0000 1010
11	0B	0000 1011
12	0C	0000 1100
13	0D	0000 1101
14	0E	0000 1110
15	0F	0000 1111
16	10	0001 0000
17	11	0001 0001
18	12	0001 0010
19	13	0001 0011
20	14	0001 0100
21	15	0001 0101
22	16	0001 0110
23	17	0001 0111
24	18	0001 1000
25	19	0001 1001
26	1A	0001 1010
27	1B	0001 1011
28	1C	0001 1100
29	1D	0001 1101
30	1E	0001 1110
31	1F	0001 1111
32	20	0010 0000
33	21	0010 0001
34	22	0010 0010
35	23	0010 0011
36	24	0010 0100
37	25	0010 0101
38	26	0010 0110
39	27	0010 0111
40	28	0010 1000
41	29	0010 1001
42	2A	0010 1010
43	2B	0010 1011
44	2C	0010 1100
45	2D	0010 1101
46	2E	0010 1110
47	2F	0010 1111
48	30	0011 0000
49	31	0011 0001
50	32	0011 0010
51	33	0011 0011
52	34	0011 0100
53	35	0011 0101
54	36	0011 0110
55	37	0011 0111
56	38	0011 1000
57	39	0011 1001
58	3A	0011 1010
59	3B	0011 1011
60	3C	0011 1100
61	3D	0011 1101
62	3E	0011 1110
63	3F	0011 1111

- Except the table above, for example 144-159(decimal)/9nH/1001 0000-1001 1111(binary) displays the Note On Message for each channel (1-16). 176-191/ BnH/1011 0000-1011 1111 displays the Control Change Message for each channel (1-16). 192-207/CnH/1100 0000-1100 1111 displays the Program Change Message for each channel (1-16). 240/FOH/1111 0000 denotes the start of a System Exclusive Message. 247/F7H/1111 0111 denotes the end of a System Exclusive Message.
- aaH (hexidecimal)/0aaaaaaa (binary) denotes the data address. The address contains High, Mid, and Low.
- bbH/0bbbbbbb denotes the byte count.
- ccH/0ccccccc denotes the check sum.
- ddH/0ddddddd denotes the data/value.

(1) TRANSMIT FLOW



(2) RECEIVE FLOW



PITCH FINE	BnH,63H,19H,62H,rrH,06H,mmH
LEVEL	BnH,63H,1AH,62H,rrH,06H,mmH
PANPOT	BnH,63H,1CH,62H,rrH,06H,mmH
REVERB SEND	BnH,63H,1DH,62H,rrH,06H,mmH
CHORUS SEND	BnH,63H,1EH,62H,rrH,06H,mmH
VARIATION SEND	BnH,63H,1FH,62H,rrH,06H,mmH
RPN LSB	BnH,64H
RPN MSB	BnH,65H
PITCH BEND SENS.	BnH,65H,00H,64H,00H,06H,mmH
FINE TUNING	BnH,65H,00H,64H,01H,06H,mmH, 26H,IIH
COARSE TUNING	BnH,65H,00H,64H,02H,06H,mmH
NULL	BnH,65H,7FH,64H,7FH
ALL SOUND OFF	BnH,78H,00H
RESET ALL CONTROLLERS	BnH,79H,00H
ALL NOTES OFF	BnH,7BH,00H
OMNI OFF	BnH,7CH,00H
OMNI ON	BnH,7DH,00H
MONO	BnH,7EH
POLY	BnH,7FH
PROGRAM CHANGE	CnH
CHANNEL AFTER TOUCH	DnH
PITCH BEND CHANGE	EnH
SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGE	
<YAMAHA MIDI FORMAT>	
<UNIVERSAL>	
UNIVERSAL REALTIME	F0H 7FH.....F7H
UNIVERSAL NON-REALTIME	F0H 7EH.....F7H
<XG STANDARD>	
XG PARAMETER CHANGE	F0H 43H 1nH 4CH aaH aaH aaH ddH.....ddH F7H
XG BULK DUMP	F0H 43H 0nH 4CH bbH bbH aaH aaH aaH ddH.....ddH ccH F7H
PARAMETER REQUEST	F0H 43H 3nH 4CH aaH aaH aaH F7H
DUMP REQUEST	F0H 43H 2nH 4CH aaH aaH aaH F7H
<CLAVINOVA MIDI COMPLIANCE>	
<SPETIAL OPERATORS>	
<Others>	
SYSTEM REALTIME MESSAGE	
MIDI CLOCK	F8H
START	FAH
STOP	FCH
ACTIVE SENSING	FEH

(3-1-4) CHANNEL AFTER TOUCH (Recive only)
 STATUS 1101nnnn (DnH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
 VALUE 0vvvvvvv v = 0 - 127 AFTER TOUCH VALUE

(3-1-5) PITCH BEND CHANGE
 STATUS 1110nnnn (EnH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
 LSB 0vvvvvvv PITCH BEND CHANGE LSB
 MSB 0vvvvvvv PITCH BEND CHANGE MSB

(3-1-6) CONTROL CHANGE
 STATUS 1011nnnn (BnH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
 CONTROL NUMBER 0ccccccc
 CONTROL VALUE 0vvvvvvv

*** Transmit CONTROL NUMBER.**

c = 0 BANK SELECT MSB ; v = 0: XG NORMAL,
64: SFX NORMAL,
126: XG SFX KIT,
127: XG DRUM

c = 32 BANK SELECT LSB ; v = 0 - 127 *3
 c = 6 DATA ENTRY MSB ; v = 0 - 127 *1
 c = 38 DATA ENTRY LSB ; v = 0 - 127 *1
 c = 7 MAIN VOLUME ; v = 0 - 127
 c = 10 PANPOT ; v = 0 - 127
 c = 11 EXPRESSION ; v = 0 - 127
 c = 64 SUSTAIN ; v = 0-63: OFF , 64-127: ON *2
 c = 66 SOSTENUTO ; v = 0-63: OFF , 64-127: ON *2
 c = 67 SOFT PEDAL ; v = 0-63: OFF , 64-127: ON *2
 c = 91 REVERB SEND LEVEL ; v = 0 - 127
 c = 94 VARIATION SEND LEVEL ; v = 0 - 127
 (When only Connection = 1[System])

*** Receive CONTROL NUMBER.**

c = 0 BANK SELECT MSB ; v = 0: XG NORMAL,
64: SFX NORMAL,
126: XG SFX KIT,
127: XG DRUM

c = 32 BANK SELECT LSB ; v = 0 - 127 *3
 c = 1 MODULATION ; v = 0 - 127 *2
 c = 5 PORTAMENTO TIME ; v = 0 - 127 *2
 c = 6 DATA ENTRY MSB ; v = 0 - 127 *1
 c = 38 DATA ENTRY LSB ; v = 0 - 127 *1
 c = 7 MAIN VOLUME ; v = 0 - 127
 c = 10 PANPOT ; v = 0 - 127
 c = 11 EXPRESSION ; v = 0 - 127
 c = 64 SUSTAIN ; v = 0-63: OFF , 64-127: ON *2
 c = 65 PORTAMENTO ; v = 0-63: OFF , 64-127: ON *2
 c = 66 SOSTENUTO ; v = 0-63: OFF , 64-127: ON *2
 c = 67 SOFT PEDAL ; v = 0-63: OFF , 64-127: ON *2
 c = 71 HARMONIC CONTENT ; v = 0-64 - 64:0 - 127:+63 *2
 c = 72 RELEASE TIME ; v = 0-64 - 64:0 - 127:+63 *2
 c = 73 ATTACK TIME ; v = 0-64 - 64:0 - 127:+63 *2
 c = 74 BRIGHTNESS ; v = 0-64 - 64:0 - 127:+63 *2
 c = 84 PORTAMENT CONTROL ; v = 0 - 127 *2
 c = 91 REVERB SEND LEVEL ; v = 0 - 127
 c = 93 CHORUS SEND LEVEL ; v = 0 - 127
 c = 94 VARIATION SEND LEVEL ; v = 0 - 127
 (When only Connection = 1[System])

c = 96 DATA INCREMENT ; v = 127 *1
 c = 97 DATA DECREMENT ; v = 127 *1

*1 Only when setting the appointed parameter with RPN, NRPN.

*2 Does not effect Rhythm Voice.

*3 MSB=0, anything other than 63 is 0.

• Until a PROGRAM CHANGE message is received, the BANK SELECT operation will be suspended. When a Voice, including VOICE BANK, is changed, set the BANK SELECT and Program Change Message, and transmit in the following order, BANK SELECT MSB, LSB, PROGRAM CHANGE.

• MODULATION controls the Vibrato Depth.

• PORTAMENTO TIME controls the Pitch Change Speed when the Portamento Switch = ON. 0 being the shortest time, and 127 being the longest.

• PANPOT changes the value for the melody voice and rhythm voice in relation to the preset value.

• Portamento time is fixed to 0 when the PORTAMENTO CONTROL is used.

• HARMONIC CONTENT applies adjustment to the resonance value that is set by the voice. This parameter specifies relative change with the value of 64 producing 0 adjustment. As values get higher the sound becomes increasingly eccentric. Note that for some voices the effective parameter range is narrower than the legal parameter range.

• RELEASE TIME applies adjustment to the envelope release time set by the voice. This parameter specifies relative change with the value of 64 producing 0 adjustment.

(3) TRANSMIT/RECEIVE DATA

(3-1) CHANNEL VOICE MESSAGES

(3-1-1) NOTE OFF (Recive only)

STATUS 1000nnnn (8nH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
 NOTE NUMBER 0kkkkkkk k = 0 (C-2) - 127 (G8)
 VELOCITY 0vvvvvvv v: ignored

(3-1-2) NOTE ON/OFF

STATUS 1001nnnn (9nH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
 NOTE NUMBER 0kkkkkkk k = 0 (C-2) - 127 (G8)
 VELOCITY 0vvvvvvv (v π 0) NOTE ON
 00000000 (v = 0) NOTE OFF

(3-1-3) PROGRAM CHANGE

STATUS 1100nnnn (CnH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
 PROGRAM NUMBER 0ppppppp p = 0 - 127

*** PROGRAM NUMBER: XG DRUM VOICE number correspondence**

P = 1 Standard Kit
 P = 2 Standard2 Kit
 P = 9 Room Kit
 P = 17 Rock Kit
 P = 25 Elctnic Kit
 P = 26 Analog Kit
 P = 28 Dance Kit
 P = 33 Jazz Kit
 P = 41 Brush Kit
 P = 49 Classic Kit

*** PROGRAM NUMBER: XG SFX KIT number correspondence**

P = 1 SFX1 Kit
 P = 2 SFX2 Kit

When DRUM VOICE is selected and program change data for a different DRUM VOICE is received, the currently selected DRUM VOICE will be replaced with the new DRUM VOICE.

- **ATTACK TIME** applies adjustment to the envelope attack time set by the voice. This parameter specifies relative change with the value of 64 producing 0 adjustment.
- **BRIGHTNESS** applies adjustment to the cut-off frequency set by the voice. This parameter specifies relative change with the value of 64 producing 0 adjustment. Lower voices produce a softer sound. For some voices the effective parameter range is narrower than the legal parameter range.

(3-2) CHANNEL MODE MESSAGES

STATUS 1011nnnn (BnH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
 CONTROL NUMBER 0ccccccc c = CONTROL NUMBER
 CONTROL VALUE 0vvvvvvv v = DATA VALUE

(3-2-1) ALL SOUND OFF (Recive only)

(CONTROL NUMBER = 78H , DATA VALUE = 0)

Switches off all sound from the channel. Does not reset Note On and Hold On conditions established by Channel Messages.

(3-2-2) RESET ALL CONTROLLERS (Recive only)

(CONTROL NUMBER = 79H , DATA VALUE = 0)

Resets controllers as follows.

PITCH BEND CHANGE 0 (Center)
 AFTER TOUCH 0 (min.)
 MODULATION 0 (min.)
 EXPRESSION 127 (max.)
 SUSTAIN 0 (off)
 SOSTENUTO 0 (off)
 SOFT PEDAL 0 (off)
 NRPN Sets number to null. (Internal data remains unchanged)
 RPN Sets number to null. (Internal data remains unchanged)
 PORTAMENT CONTROL Resets portamento source note number
 PORTAMENTO 0 (off)

(3-2-3) ALL NOTES OFF (Recive only)

(CONTROL NUMBER = 7BH , DATA VALUE = 0)

Switches off all of the channel's "on" notes. However, any notes being held by SUSTAIN or SOSTENUTO continue to sound until SUSTAIN/SOSTENUTO goes off.

(3-2-4) OMNI OFF (Recive only) (CONTROL NUMBER = 7CH , DATA VALUE = 0)

Same processing as for All Notes Off.

(3-2-5) OMNI ON (Recive only) (CONTROL NUMBER = 7DH , DATA VALUE = 0)

Same processing as for All Notes Off. Omni On is not executed.

(3-2-6) MONO (Recive only) (CONTROL NUMBER = 7EH , DATA VALUE = 0)

Same processing as for All Notes Off. If the 3rd byte is in a range of 0-16 the corresponding channel will be changed to Mode 4 (m=1).

(3-2-7) POLY (Recive only) (CONTROL NUMBER = 7FH , DATA VALUE = 0)

Same processing as for All Sounds Off and the corresponding channel will be changed to Mode 3.

(3-3) REGISTERED PARAMETER NUMBER (RPN)

STATUS 1011nnnn (BnH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
 RPN LSB 01100100 (64H)
 RPN LSB NUMBER 0ppppppp p = RPN LSB(refer to the list below)
 RPN MSB 01100101 (65H)
 RPN MSB NUMBER 0qqqqqqq q = RPN MSB(refer to the list below)
 DATA ENTRY MSB 00000110 (06H)
 DATA VALUE 0mmmmmmm m = Data Value
 DATA ENTRY LSB 00100110 (26H)
 DATA VALUE 0lllllll l = Data Value

First appoints the parameter for RPN MSB/LSB, then sets the parameter value for data entry MSB/LSB.

RPN	D.ENTRY	LSB MSB	MSB LSB	PARAMETER NAME	DATA RANGE
00H 00H	mmH —			PITCH BEND SENSITIVITY	00H - 18H (0 - 24 semitones)
01H 00H	mmH lH			FINE TUNE	[mmH,lH] = {00H,00H} - {40H,00H} - {7FH,7FH} (-8192*100/8192) - 0 - (+8192*100/8192)
02H 00H	mmH —			COARSE TUNE	28H - 40H - 58H (-24 - 0 - +24 semitones)
7FH 7FH	— —			NULL	

Clears the current RPN number setting. Does not change the internal parameter settings.

(3-4) NON-REGISTERED PARAMETER NUMBER (NRPN) (Recive only)

STATUS 1011nnnn (BnH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
 NRPN LSB 01100010 (62H)
 NRPN LSB NUMBER 0ppppppp p = NRPN LSB(refer to the list below)
 NRPN MSB 01100011 (63H)
 NRPN MSB NUMBER 0qqqqqqq q = NRPN MSB(refer to the list below)
 DATA ENTRY MSB 00000110 (06H)
 DATA VALUE 0mmmmmmm m = Data Value

First appoints the parameter for NRPN MSB/LSB, then sets the parameter value for data entry MSB/LSB.

NRPN	D.ENTRY	MSB LSB	MSB LSB	PARAMETER NAME	DATA RANGE
01H 08H	mmH —			VIBRATO RATE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H 09H	mmH —			VIBRATO DEPTH	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H 0AH	mmH —			VIBRATO DELAY	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H 20H	mmH —			FILTER CUTOFF FREQUENCY	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H 21H	mmH —			FILTER RESONANCE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H 63H	mmH —			EG ATTACK TIME	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H 64H	mmH —			EG DECAY TIME	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H 66H	mmH —			EG RELEASE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
14H rH	mmH —			DRUM FILTER CUTOFF FREQ.	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
15H rH	mmH —			DRUM FILTER RESONANCE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
16H rH	mmH —			DRUM AEG ATTACK RATE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
17H rH	mmH —			DRUM AEG DECAY RATE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
18H rH	mmH —			DRUM PITCH COARSE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
19H rH	mmH —			DRUM PITCH FINE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
1AH rH	mmH —			DRUM LEVEL	00H - 7FH (0 - max.)
1CH rH	mmH —			DRUM PANPOT	00H ,01H - 40H - 7FH (random,left - center - right)
1DH rH	mmH —			DRUM REVERB SEND LEVEL	00H - 7FH (0 - max.)
1EH rH	mmH —			DRUM CHORUS SEND LEVEL	00H - 7FH (0 - max.)
1FH rH	mmH —			DRUM VARIATION SEND LEVEL	00H - 7FH (0 - max.)

The MSG14H-1FH (for drums) message is accepted as long as the channel is set with a drum voice.

rH : drum instrument note number

(3-5) SYSTEM REALTIME MESSAGES

(3-5-1) MIDI CLOCK

STATUS 11111000 (F8H)

Transmission: 96 clocks per measure are transmitted.

Reception: If the instrument's clock is set to external, after FAH is received from the external device the instrument's clock will sync with the 96 beats per measure received from the external device.

Decides whether the internal clock, or Timing Clocks received via the MIDI IN will be used.

(3-5-2) START

STATUS 11111010 (FAH)

Transmission: Transmitted when instrument's Rhythm or Song playback is started.

Reception: Depending upon the condition, Rhythm, Song Playback, or Song Rec will start.

(3-5-3) STOP

STATUS 11111100 (FCH)

Transmission: Transmitted when instrument's Rhythm or Song playback is stopped.

Reception: Depending upon the condition, Rhythm, Song Playback, or Song Rec will stop.

(3-5-4) ACTIVE SENSING

STATUS 11111110 (FEH)

Transmission: Transmitted approximately once every 200msec.

Reception: Sensing is started once this Code is received. If Status or Data is not received within 400ms, the MIDI Receive Buffer will be cleared, and all notes, including those being sustained, will be cut OFF. Also, all control values will be reset to their factory defaults.

(3-6) SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGE

(3-6-1) YAMAHA MIDI FORMAT

(3-6-1-1) SECTION CONTROL

binary	hexadecimal	Exclusive status
11110000	F0	YAMAHA ID
01000011	43	Style
01111110	7E	Style
00000000	00	
0sssssss	SS	Switch No.
00H		: INTRO A
01H-07H		: INTRO B
08H		: MAIN A
09H-0FH		: MAIN B
10H		: FILL IN AA
11H-17H		: FILL IN BB
18H		: FILL IN AB
19H-1FH		: FILL IN BA
20H		: ENDING A
21H-27H		: ENDING B
0ddddd	DD	Switch On/Off : 00H (Off),7FH (On)
11110111	F7	End of Exclusive

When an ON code is received, the appointed section will be changed.

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

(3-6-1-2) TEMPO CONTROL

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
01111110	7E	Style
00000000	01	
Ottttttt	TT	Tempo4
Ottttttt	TT	Tempo3
Ottttttt	TT	Tempo2
Ottttttt	TT	Tempo1
11110111	F7	End of Exclusive

The internal clock will be set to the received Tempo value.

Tempo Meta Event is a large data block (24-bit), it is divided into 4 groups with 7-bits going into each of the Tempos 1-4 (4 receives the remaining 3 bits).

(3-6-2) UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE

(3-6-2-1) UNIVERSAL REALTIME MESSAGE

(3-6-2-1-1) MIDI MASTER VOLUME (Recive only)

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01111110	7F	Universal Realtime
01111111	7F	ID of target Device
00001001	04	Sub-ID #1=Device Control Message
00000001	01	Sub-ID #2=Master Volume
Osssssss	SS	Volume LSB
Ottttttt	TT	Volume MSB
11110111	F7	End of Exclusive
or		
11110000	F0	Exclusive status
01111110	7F	Universal Realtime
Oxxxxnnn	XN	When N is received N=0-F, whichever is received. When N is transmitted N always=0. X = don't care
00001001	04	Sub-ID #1=Device Control Message
00000001	01	Sub-ID #2=Master Volume
Osssssss	SS	Volume LSB
Ottttttt	TT	Volume MSB
11110111	F7	End of Exclusive

The volume for all channels will be changed simultaneously.

The TT value is used as the MIDI Master Volume value. (the ss value is ignored.)

(3-6-2-2) UNIVERSAL NON REALTIME MESSAGE

(3-6-2-2-1) GENERAL MIDI SYSTEM ON

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01111110	7E	Universal Non-Realtime
01111111	7F	ID of target Device
00001001	09	Sub-ID #1=General MIDI Message
00000001	01	Sub-ID #2=General MIDI On
11110111	F7	End of Exclusive
or		
11110000	F0	Exclusive status
01111110	7E	Universal Non-Realtime
Oxxxxnnn	XN	When N is received N=0-F, whichever is received. When N is transmitted N always=0. X = don't care
00001001	09	Sub-ID #1=General MIDI Message
00000001	01	Sub-ID #2=General MIDI On
11110111	F7	End of Exclusive

Depending upon the received ON message, the System Mode will be changed to XG. Except MIDI Master Tuning, all control data be reset to default values.

This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

(3-6-3) XG STANDARD

(3-6-3-1) XG PARAMETER CHANGE

(3-6-3-1-1) XG SYSTEM ON

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1N	Device Number
01001100	4C	Model ID
00000000	00	Address High
00000000	00	Address Mid
01111110	7E	Address Low
00000000	00	Data
11110111	F7	End of Exclusive

Depending upon the received ON message, the SYSTEM MODE will be changed to XG. Controllers will be reset, all values of Multi Part and Effect, and All System values denoted by "XG" data within All System will be reset to default values in the table. This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

(3-6-3-1-2) XG PARAMETER CHANGE

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1N	Device Number
01001100	4C	Model ID
Oaaaaaaa	AA	Address High
Oaaaaaaa	AA	Address Mid
Oaaaaaaa	AA	Address Low
Oddddddd	DD	Data
11110111	F7	End of Exclusive

For parameters with data size of 2 or 4, transmit the appropriate number of data bytes.

For more information on Address and Parameters, refer to < Table 1-2 > ~ < Table 1-8 > (pages 161-166).

The 4 data types listed below are transmitted and received.

(These are transmitted only after a Parameter change request is received.)

XG System Data
Multi Effect Data
Multi EQ Data
Multi Part Data
Drums Setup Data

(3-6-3-2) XG BULK DUMP

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0000nnnn	0N	Device Number
01001100	4C	Model ID
0bbbbbbb	BB	ByteCount
0bbbbbbb	BB	ByteCount
Oaaaaaaa	AA	Address High
Oaaaaaaa	AA	Address Mid
Oaaaaaaa	AA	Address Low
Oddddddd	DD	Data
Occccccc	CC	Check sum
11110111	F7	End of Exclusive

For more information on Address and Byte Count, refer to < Table 1-2 > ~ < Table 1-8 > (pages 161-166).

The Check Sum value is set such that the sum of Byte Count, Address, Data, and Check Sum has value zero in its seven least significant bits.

If the top of the block is appointed to the Address the XG Bulk Dump, Bulk Request will be received.

The Block is a unit that consists of the data, arranged in the list, as the Total Size.

The 5 data types listed below are transmitted and received.

(These are transmitted only after a Bulk Dump request is received.)

System Data
Multi Effect Data(Individual effect unit)
Multi EQ Data
Multi Part Data(Individual part unit)
Drums Setup Data(Individual note unit)
System Information(Individual only)

(3-6-3-3) XG PARAMETER REQUEST (Recive only)

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0011nnnn	3n	Device Number
01001100	4C	Model ID
Oaaaaaaa	AA	Address High
Oaaaaaaa	AA	Address Mid
Oaaaaaaa	AA	Address Low
11110111	F7	End of Exclusive

For more information on Address and Byte Count refer to < Table 1-2 > ~ < Table 1-8 > (pages 161-166).

The 4 data types listed below are received.

System Data
Multi Effect Data
Multi EQ Data
Multi Part Data
Drums Setup Data

(3-6-3-4) XG DUMP REQUEST (Recive only)

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0010nnnn	2n	Device Number
01001100	4C	Model ID
Oaaaaaaa	AA	Address High
Oaaaaaaa	AA	Address Mid
Oaaaaaaa	AA	Address Low
11110111	F7	End of Exclusive

For more information on Address and Byte Count refer to < Table 1-2 > ~ < Table 1-8 > (pages 161-166).

The 5 data types listed below are received.

- System Data
- Multi Effect Data(Individual module unit)
- Multi EQ Data
- Multi Part Data(Individual part unit)
- Drums Setup Data(Individual note unit)
- System Information

(3-6-4) SPECIAL OPERATORS

(3-6-4-1) VOLUME ,EXPRESSION AND PAN REALTIME CONTROL OFF

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
01110011	73	Clavinova ID
01000101	45	CVP-98/96/94/92 ID
00010001	11	Sub ID
0000nnnn	0N	N = MIDI Channel
01001001	45	Volume and Expression Realtime Control Off
0vvvvvvv	VV	Value VV: off=7FH, on=00H
11110111	F7	End of Exclusive

When "On" is received, subsequent volume, expression, and PAN changes are only valid after the reception of the next key on. Normal operation resumes when "Off" is received.

(3-6-5) Others

(3-6-5-1) MIDI MASTER TUNING (Recieve only)

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1N	When N is received N=0-F, whichever is received.
00100111	27	Model ID
00110000	30	Sub ID
00000000	00	
00000000	00	
0mmmmmmm	MM	Master Tune MSB
0lllllll	LL	Master Tune LSB
0ccccccc	CC	don't care
11110111	F7	End of Exclusive

Changes tuning of all channels.

MM, LL values are used to define the MIDI Master Tuning value.

T = M-128

T : Tuning value (-99cent - +99cent)

M : A single byte value (28-228) consists of bytes 0-3 of MM = MSB, bytes 0-3 of LL = LSB.

In this setting, GM System ON, XG System ON will not be reset.

< Table 1-1> Parmeter Basic Address

	Parameter Change			Description
	Address	(H)	(M) (L)	
SYSTEM	00	00	00	System
	00	00	7D	Drum Setup Reset
	00	00	7E	XG System On
	00	00	7F	All Parameter Reset
INFORMATION	01	00	00	System Information
EFFECT 1	02	01	00	Effect1(Reverb,Chorus,Variation)
MULTI EQ	02	40	00	Multi EQ(PSR-730 ONLY)
EFFECT 2	03	00	00	Effect2(PSR-730 ONLY)
MULTI PART	08	00	00	Multi Part 1
	08	0F	00	Multi Part 16
DRUM	30	0B	00	Drum Setup 1
	31	0B	00	Drum Setup 2
	3n	0B	00	note number 13
	3n	0C	00	note number 14
	3n	5B	00	note number 91

< Table 1-2 > MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address	Size	Data	Prameter Name	Description	Default Value(H)
(H)	(H)	(H)			
00 00 00	4	0000	Master Tune	-102.4..+102.3[cent]	00 04 00 00
01		..07FF		1st bit3-0 -> bit15-12	(0400)
02				2nd bit3-0 -> bit11-8	(With XG, GM On, it will not reset.)
03				3rd bit3-0 -> bit7-4	
04	1	00..7F	Master Volume	0..127	7F
05	1		Not Used		
06	1	28..58	Transpose	-24..+24[semitones]	40
7D	n		Drum Setup Reset	n=Drum Setup Number	
7E	00		XG System On	00=XG Sytem on	
7F	00		All Parameter Reset	00=on (receive only)	

TOTAL SIZE 6

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

< Table 1-3 > MIDI Parameter table (System information)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description
01 00 00	D	20..7F	Model Name	32..127(ASCII)
:				
0D				
0E	1	00		
0F	1	00		

TOTAL SIZE 10

(Transmitted by Dump Request. Not received. Bulk Dump Only)

< Table 1-4 > MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value(H)
02 01 00	2	00..7F	Reverb Type MSB	Refer to the Ef. Type List	01(=HALL1)
		00..7F	Reverb Type LSB	00 : basic type	00
02	1	00..7F	Reverb Parameter 1	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
03	1	00..7F	Reverb Parameter 2	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
04	1	00..7F	Reverb Parameter 3	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
05	1	00..7F	Reverb Parameter 4	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
06	1	00..7F	Reverb Parameter 5	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
07	1	00..7F	Reverb Parameter 6	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
08	1	00..7F	Reverb Parameter 7	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
09	1	00..7F	Reverb Parameter 8	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
0A	1	00..7F	Reverb Parameter 9	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
0B	1	00..7F	Reverb Parameter 10	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
0C	1	00..7F	Reverb Return	-∞..0..+6dB(0..96..127)	60
0D	1	01..7F	Reverb Pan	L63..C..R63(1..64..127)	40

TOTAL SIZE 0E

02 01 10	1	00..7F	Reverb Parameter 11	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
11	1	00..7F	Reverb Parameter 12	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
12	1	00..7F	Reverb Parameter 13	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
13	1	00..7F	Reverb Parameter 14	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
14	1	00..7F	Reverb Parameter 15	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
15	1	00..7F	Reverb Parameter 16	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type

TOTAL SIZE 6

02 01 20	2	00..7F	Chorus Type MSB	Refer to the Ef. Type List	41(=Chorus1)
		00..7F	Chorus Type LSB	00 : basic type	00
22	1	00..7F	Chorus Parameter 1	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
23	1	00..7F	Chorus Parameter 2	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
24	1	00..7F	Chorus Parameter 3	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
25	1	00..7F	Chorus Parameter 4	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
26	1	00..7F	Chorus Parameter 5	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
27	1	00..7F	Chorus Parameter 6	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
28	1	00..7F	Chorus Parameter 7	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
29	1	00..7F	Chorus Parameter 8	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
2A	1	00..7F	Chorus Parameter 9	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
2B	1	00..7F	Chorus Parameter 10	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
2C	1	00..7F	Chorus Return	-∞..0..+6dB(0..96..127)	60
2D	1	01..7F	Chorus Pan	L63..C..R63(1..64..127)	40
2E	1	00..7F	Send Chorus To Reverb	-∞..0..+6dB(0..96..127)	00

TOTAL SIZE 0F

02 01 30	1	00..7F	Chorus Parameter 11	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
31	1	00..7F	Chorus Parameter 12	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
32	1	00..7F	Chorus Parameter 13	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
33	1	00..7F	Chorus Parameter 14	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
34	1	00..7F	Chorus Parameter 15	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
35	1	00..7F	Chorus Parameter 16	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type

TOTAL SIZE 6

02 01 40	2	00..7F	Variation Type MSB	Refer to the Ef. Type List	"05(=DELAY L,C,R)"
		00..7F	Variation Type LSB	00 : basic type	00
42	2	00..7F	Vari. Param. 1 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 1 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
44	2	00..7F	Vari. Param. 2 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 2 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
46	2	00..7F	Vari. Param. 3 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 3 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
48	2	00..7F	Vari. Param. 4 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 4 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
4A	2	00..7F	Vari. Param. 5 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 5 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value(H)		
4C	2	00..7F	Vari. Param. 6 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type		
		00..7F	Vari. Param. 6 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type		
4E	2	00..7F	Vari. Param. 7 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type		
		00..7F	Vari. Param. 7 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type		
50	2	00..7F	Vari. Param. 8 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type		
		00..7F	Vari. Param. 8 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type		
52	2	00..7F	Vari. Param. 9 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type		
		00..7F	Vari. Param. 9 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type		
54	2	00..7F	Vari. Param. 10 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type		
		00..7F	Vari. Param. 10 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type		
56	1	00..7F	Variation Return	-∞..0..+6dB(0..96..127)	60		
57	1	01..7F	Variation Pan	L63..C..R63(1..64..127)	40		
58	1	00..7F	Send Vari. To Reverb	-∞..0..+6dB(0..96..127)	00		
59	1	00..7F	Send Vari. To Chorus	-∞..0..+6dB(0..96..127)	00		
5A	1	00..01	Variation Connection	0:insertion,1:system	00		
5B	1	00..1F	Variation Part	part1..32(0..31),off(127)	7F		
5C	1	01..7F	MW Vari. Ctrl Depth	-63..+63	40		
5D	1	01..7F	PB Vari. Ctrl Depth	-63..+63	40		
5E	1	01..7F	CAT Vari. Ctrl Depth	-63..+63	40		
5F	1	01..7F	Not Used				
60	1	01..7F	Not Used				
TOTAL SIZE 21							
02	01	70	1	00..7F	Variation Parameter 11	option Parameter	Depend on Variation Type
		71	1	00..7F	Variation Parameter 12	option Parameter	Depend on Variation Type
		72	1	00..7F	Variation Parameter 13	option Parameter	Depend on Variation Type
		73	1	00..7F	Variation Parameter 14	option Parameter	Depend on Variation Type
		74	1	00..7F	Variation Parameter 15	option Parameter	Depend on Variation Type
		75	1	00..7F	Variation Parameter 16	option Parameter	Depend on Variation Type
TOTAL SIZE 6							

< Table 1-5 > MIDI Parameter Change table (MULTI EQ)(PSR-730 ONLY)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value(H)		
02	40	00	1	34..4C	EQ Type	0:FLAT 1:JAZZ 2:POPS 3:ROCK 4:CLASSIC	0
		01	1	34..4C	EQ Gain1	-12..+12[dB]	40
		02	1	04..28	EQ Frequency1	32..2000[Hz]	0C
		03	1	01..78	EQ Q1	0.1..12.0	07
		04	1	00..01	EQ Shape1	00:Shelving,01:Peaking	00
		05	1	34..4C	EQ Gain2	-12..+12[dB]	40
		06	1	0E..36	EQ Frequency2	0.1..10[KHz]	1C
		07	1	01..78	EQ Q2	0.1..12.0	07
		08	1		Not Used		
		09	1	34..4C	EQ Gain3	-12..+12[dB]	40
		0A	1	0E..36	EQ Frequency3	0.1..10[KHz]	22
		0B	1	01..78	EQ Q3	0.1..12.0	07
		0C	1		Not Used		
		0D	1	34..4C	EQ Gain4	-12..+12[dB]	40
		0E	1	0E..36	EQ Frequency4	0.1..10[KHz]	2E
		0F	1	01..78	EQ Q4	0.1..12.0	07
		10	1		Not Used		
		11	1	34..4C	EQ Gain5	-12..+12[dB]	40
		12	1	1C..3A	EQ Frequency5	0.5..16.0[KHz]	3C
		13	1	01..78	EQ Q5	0.1..12.0	07
		14	1	00..01	EQ Shape5	00:Shelving,01:Peaking	00
TOTAL SIZE 15							

< Table 1-6 > MIDI Parameter change table (Effect2))(PSR-730 ONLY)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value(H)	
03	0n	00	2	00..7F	Insertion Type MSB	Refer to the Ef. Type List "49(=DISTORTION)"
				00..7F	Insertion Type LSB	00 : basic type
		02	1	00..7F	Insertion Parameter1	Refer to the Ef. Parameter List
		03	1	00..7F	Insertion Parameter2	Refer to the Ef. Parameter List
		04	1	00..7F	Insertion Parameter3	Refer to the Ef. Parameter List
		05	1	00..7F	Insertion Parameter4	Refer to the Ef. Parameter List
		06	1	00..7F	Insertion Parameter5	Refer to the Ef. Parameter List
		07	1	00..7F	Insertion Parameter6	Refer to the Ef. Parameter List

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value(H)
08	1	00..7F	Insertion Parameter7	Refer to the Ef. Parameter List	
09	1	00..7F	Insertion Parameter8	Refer to the Ef. Parameter List	
0A	1	00..7F	Insertion Parameter9	Refer to the Ef. Parameter List	
0B	1	00..7F	Insertion Parameter10	Refer to the Ef. Parameter List	
0C	1	00..7F	Insertion Part	Part1..16,OFF	7F
0D	1	00..7F	MW INS CTRL DPT		
0E	1	00..7F	BEND INS CTRL DPT		
0F	1	00..7F	CAT INS CTRL DPT		
10	1	00..7F	Not Used		
11	1	00..7F	Not Used		

TOTAL SIZE 12

03	0n	20	1	00..7F	Insertion Parameter11	Refer to the Ef. Parameter List
		21	1	00..7F	Insertion Parameter12	Refer to the Ef. Parameter List
		22	1	00..7F	Insertion Parameter13	Refer to the Ef. Parameter List
		23	1	00..7F	Insertion Parameter14	Refer to the Ef. Parameter List
		24	1	00..7F	Insertion Parameter15	Refer to the Ef. Parameter List
		25	1	00..7F	Insertion Parameter16	Refer to the Ef. Parameter List

TOTAL SIZE 06

03	0n	30	2	00..7F	Ins. Param.1 MSB	Refer to the Ef. Parameter List
				00..7F	Ins. Param.1 LSB	Refer to the Ef. Parameter List
03	0n	32	2	00..7F	Ins. Param.2 MSB	Refer to the Ef. Parameter List
				00..7F	Ins. Param.2 LSB	Refer to the Ef. Parameter List
03	0n	34	2	00..7F	Ins. Param.3 MSB	Refer to the Ef. Parameter List
				00..7F	Ins. Param.3 LSB	Refer to the Ef. Parameter List
03	0n	36	2	00..7F	Ins. Param.4 MSB	Refer to the Ef. Parameter List
				00..7F	Ins. Param.4 LSB	Refer to the Ef. Parameter List
03	0n	38	2	00..7F	Ins. Param.5 MSB	Refer to the Ef. Parameter List
				00..7F	Ins. Param.5 LSB	Refer to the Ef. Parameter List
03	0n	3A	2	00..7F	Ins. Param.6 MSB	Refer to the Ef. Parameter List
				00..7F	Ins. Param.6 LSB	Refer to the Ef. Parameter List
03	0n	3C	2	00..7F	Ins. Param.7 MSB	Refer to the Ef. Parameter List
				00..7F	Ins. Param.7 LSB	Refer to the Ef. Parameter List
03	0n	3E	2	00..7F	Ins. Param.8 MSB	Refer to the Ef. Parameter List
				00..7F	Ins. Param.8 LSB	Refer to the Ef. Parameter List
03	0n	40	2	00..7F	Ins. Param.9 MSB	Refer to the Ef. Parameter List
				00..7F	Ins. Param.9 LSB	Refer to the Ef. Parameter List
03	0n	42	2	00..7F	Ins. Param.10 MSB	Refer to the Ef. Parameter List
				00..7F	Ins. Param.10 LSB	Refer to the Ef. Parameter List

TOTAL SIZE 14

For effect types that do not require MSB, the Parameters for Address 02-0B will be received. Address 30-42 will not be received.

For effect types that require MSB, the Parameters for Address 30-42 will be received. Address 02-0B will not be received.

When Bulk Dumps that include Effect Type data are transmitted, the Parameters for Address 02 - 0B will always be transmitted. But, effects that require MSB, when the bulk dump is received the Parameters for Address 02 - 0B will not be received.

n=Insertion Effect No.(0-1)

< Table 1-7 > MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value(H)	
08	nn	00	1	00..20	Element Reserve	0(Part10),2(Others)
		01	1	00..7F	Bank Select MSB	7F(Part10),00(Others)
		02	1	00..7F	Bank Select LSB	00
		03	1	00..7F	Program Number	00
		04	1	00..0F, 7F	Rcv Channel	Part No.
		05	1	00..01	Mono/Poly Mode	0:mono,1:poly
		06	1	00..02	Same Note Number Key On Assign	0:single 1:multi 2:inst (for DRUM)
		07	1	00..02	Part Mode	0:normal 1..3:drum thru,drum1..2 01 (Part10)
		08	1	28..58	Note Shift	-24..+24[semitones] 40
		09	2	00..FF	Detune	-12.8..+12.7[Hz] 08 00
		0A				(80)
		0B	1	00..7F	Volume	0..127
		0C	1	00..7F	Velocity Sense Depth	0..127
		0D	1	00..7F	Velocity Sense Offset	0..127
		0E	1	00..7F	Pan	0:random L63..C..R63(1..64..127)
		0F	1	00..7F	Note Limit Low	C-2..G8
		10	1	00..7F	Note Limit High	C-2..G8
		11	1	00..7F	Dry Level	0..127
		12	1	00..7F	Chorus Send	0..127

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value(H)
nn	13	1 00..7F	Reverb Send	0..127	28
nn	14	1 00..7F	Variation Send	0..127	00
nn	15	1 00..7F	Vibrato Rate	-64..+63	40
nn	16	1 00..7F	Vibrato Depth	-64..+63	40
nn	17	1 00..7F	Vibrato Delay	-64..+63	40
nn	18	1 00..7F	Filter Cutoff Freq.	-64..+63	40
nn	19	1 00..7F	Filter Resonance	-64..+63	40
nn	1A	1 00..7F	EG Attack Time	-64..+63	40
nn	1B	1 00..7F	EG Decay Time	-64..+63	40
nn	1C	1 00..7F	EG Release Time	-64..+63	40
nn	1D	1 28..58	MW Pitch Control	-24..+24[semitones]	40
nn	1E	1 00..7F	MW Filter Control	-9600..+9450[cent]	40
nn	1F	1 00..7F	MW Amp. Control	-100..+100[%]	40
nn	20	1 00..7F	MW LFO PMod Depth	0..127	0A
nn	21	1 00..7F	MW LFO FMod Depth	0..127	00
nn	22	1 00..7F	MW LFO AMod Depth	0..127	00
nn	23	1 28..58	Bend Pitch Control	-24..+24[semitones]	42
nn	24	1 00..7F	Bend Filter Control	-9600..+9450[cent]	40
nn	25	1 00..7F	Bend Amp. Control	-100..+100[%]	40
nn	26	1 00..7F	Bend LFO PMod Depth	0..127	00
nn	27	1 00..7F	Bend LFO FMod Depth	0..127	00
nn	28	1 00..7F	Bend LFO AMod Depth	0..127	00
TOTAL SIZE 29					
nn	30		Not Used		
	:		:		
nn	40		Not Used		
nn	41	1 00..7F	Scale Tuning C	-64..+63[cent]	40
nn	42	1 00..7F	Scale Tuning C#	-64..+63[cent]	40
nn	43	1 00..7F	Scale Tuning D	-64..+63[cent]	40
nn	44	1 00..7F	Scale Tuning D#	-64..+63[cent]	40
nn	45	1 00..7F	Scale Tuning E	-64..+63[cent]	40
nn	46	1 00..7F	Scale Tuning F	-64..+63[cent]	40
nn	47	1 00..7F	Scale Tuning F#	-64..+63[cent]	40
nn	48	1 00..7F	Scale Tuning G	-64..+63[cent]	40
nn	49	1 00..7F	Scale Tuning G#	-64..+63[cent]	40
nn	4A	1 00..7F	Scale Tuning A	-64..+63[cent]	40
nn	4B	1 00..7F	Scale Tuning A#	-64..+63[cent]	40
nn	4C	1 00..7F	Scale Tuning B	-64..+63[cent]	40
nn	4D	1 28..58	CAT Pitch Control	-24..+24[semitones]	40
nn	4E	1 00..7F	CAT Filter Control	-9600..+9450[cent]	40
nn	4F	1 00..7F	CAT Amplitude Control	-100..+100[%]	40
nn	50	1 00..7F	CAT LFO PMod Depth	0..127	00
nn	51	1 00..7F	CAT LFO FMod Depth	0..127	00
nn	52	1 00..7F	CAT LFO AMod Depth	0..127	00
nn	53		Not Used		
	:		:		
	66		Not Used		
nn	67	1 00..01	Portamento Switch	off/on	00
nn	68	1 00..7F	Portamento Time	0..127	00
nn	69		Not Used		
	:		:		
	6E		Not Used		
TOTAL SIZE 3F					

nn = PartNumber

If there is a Drum Voice assigned to the Part, the following parameters are ineffective.

- Bank Select LSB
- Pitch EG
- Portamento
- Soft Pedal
- Mono/Poly
- Scale Tuning

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

< Table 1-8 > MIDI Parameter Change table (DRUM SETUP)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value(H)
3n rr 00	1	00..7F	Pitch Coarse	-64..+63	40
3n rr 01	1	00..7F	Pitch Fine	-64..+63[cent]	40
3n rr 02	1	00..7F	Level	0..127	Depend on the Note
3n rr 03	1	00..7F	Alternate Group	0:off,1..127	Depend on the Note
3n rr 04	1	00..7F	Pan	0:random L63..C..R63(1..64..127)	Depend on the Note
3n rr 05	1	00..7F	Reverb Send Level	0..127	Depend on the Note
3n rr 06	1	00..7F	Chorus Send Level	0..127	Depend on the Note
3n rr 07	1	00..7F	Variation Send Level	0..127	7F
3n rr 08	1	00..01	Key Assign	0:single,1:multi	00
3n rr 09	1	00..01	Rcv Note Off	off/on	Depend on the Note
3n rr 0A	1	00..01	Rcv Note On	off/on	01
3n rr 0B	1	00..7F	Filter Cutoff Freq.	-64..63	40
3n rr 0C	1	00..7F	Filter Resonance	-64..63	40
3n rr 0D	1	00..7F	EG Attack Rate	-64..63	40
3n rr 0E	1	00..7F	EG Decay1 Rate	-64..63	40
3n rr 0F	1	00..7F	EG Decay2 Rate	-64..63	40
TOTAL SIZE 10					

n:Drum Setup Number(0 - 1)

rr:note number(0DH - 5BH)

If XG SYSTEM ON and/or GM On message is received, all Drum Setup Parameter will be reset to default values.

According to the Drum Setup Reset message, individual Drum Setup Parameters can be reset to default values.

< Table 1-9 > Effect Type List

	XG ESSENTIAL EFFECT
	Same as LSB=0
	XG OPTION EFFECT

* If the received value does not contain an effect type in the TYPE LSB, the LSB will be directed to TYPE 0.

* Panel Effects are based on the "[Number] Effect Name".

* Using an external sequencer, capable of editing and transmitting the system exclusive messages and parameter changes, allows you to select the reverb, chorus and DSP effect types which are not accessible from the PSR-730/630 panel operation. When one of the effects is selected by the external sequencer, "XG Rev.," "XG Cho." or "XG Eff." will be shown on the display.

REVERB TYPE

TYPE MSB	TYPE LSB	00	01	02	03...07	08	09...15	16	17	18	19	20	21...
000	NO EFFECT												
001	[1]HALL1	[2]HALL2						[3]HALL3	[4]HALL4	[5]HALL5			
002	[6]ROOM1	ROOM2	[8]ROOM2					[7]ROOM3	ROOM	ROOM	[9]ROOM4		
003	[10]STAGE1	[11]STAGE2						STAGE	[12]STAGE3				
004	[13]PLATE							PLATE	PLATE				
005..015	NO EFFECT												
016	[14]WHITE ROOM												
017	[15]TUNNEL												
018	CANYON												
019	[16]BASEMENT												
020..127	NO EFFECT												

CHORUS TYPE

TYPE MSB	TYPE LSB	00	01	02	03...07	08	09...15	16	17	18	19	20	21...
000	NO EFFECT												
001..064	NO EFFECT												
065	CHORUS1	CHORUS2	CHORUS3			CHORUS4							
066	CELESTE1	CELESTE2	CELESTE3			CELESTE4		CELESTE	CELESTE				
067	FLANGER 1	FLANGER2				FLANGER3		FLANGER	FLANGER				
068	SYMPHONIC												
069..071	NO EFFECT												
072	PHASER 1												
073..086	NO EFFECT												
087	ENSEMBLE DETUNE												
088..127	NO EFFECT												

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

DSP(VARIATION) EFFECT TYPE

TYPE MSB	TYPE LSB												
	00	01	02	03...07	08	09...15	16	17	18	19	20	21...	
000	NO EFFECT												
001	[1]HALL1	[2]HALL2					[3]HALL3	HALL	HALL				
002	[4]ROOM1	ROOM2	[5]ROOM2				[6]ROOM3	ROOM	ROOM	ROOM			
003	[7]STAGE1	[8]STAGE2					STAGE	[9]STAGE3					
004	PLATE						PLATE	PLATE					
005	DELAY L,C,R						[17]DELAY LCR						
006	[18]DELAY L,R												
007	[19]ECHO												
008	[20]CROSS DELAY												
009	ER1	ER2											
010	GATE REVERB												
011	REVERS GATE												
012...015	NO EFFECT												
016	WHITE ROOM												
017	TUNNEL												
018	CANYON												
019	BASEMENT												
020	KARAOKE 1	KARAOKE 2	KARAOKE 3										
021...063	NO EFFECT												
064	THRU												
065	CHORUS1	CHORUS2	CHORUS		CHORUS								
066	[13]CELESTE	[12]CHORUS3	CELESTE3		[11]CHORUS2		CHORUS	[10]CHORUS1	[22]ROTARY FAST	[23]ROTARY SLOW			
067	FLANGER 1	FLANGER			FLANGER		[14]FLANGER	FLANGER					
068	SYMPHONIC						[15]SYMPHONIC						
069	ROTARY SP.						Rotary Sp						
070	TREMOLO						[21]TREMOLO	Rotary Sp					
071	AUTO PAN						[16]AUTO PAN	Rotary Sp	Rotary Sp	Tremolo	Gtr Tremolo		
072	[24]PHASER				PHASER								
073	DISTORTION	COMP+ DISTORTION											
074	OVER DRIVE												
075	AMP SIM.						DIST.HARD	DIST.SOFT					
076	3BAND EQ						EQ DISCO	EQ TEL					
077	2BAND EQ												
078	AUTO WAH	AUTO WAH+ DIST	AUTO WAH+ OVERDRIVE				[25]WAH						
079	THRU												
080	PITCH CHANGE	PITCH CHANGE2											
081	THRU												
082	TOUCH WAH 1	TOUCH WAH+ DIST	TOUCH WAH+ OVERDRIVE		TOUCH WAH 2								
083	COMPRESSOR												
084	NOISE GATE												
085	VOICE CANCEL												
086	2WAY ROTARY SP												
087	ENSEMBLE DETUNE												
088	AMBIENCE												
089...127	THRU												

MULTI EFFECT (INSERTION) TYPE

TYPE MSB	TYPE LSB												
	00	01	02	03...07	08	09...15	16	17	18	19	20	21...	
000	THRU												
001	HALL 1	HALL 2					HALL	HALL	HALL				
002	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3				ROOM	ROOM	ROOM	ROOM			
003	STAGE 1	STAGE 2					STAGE	STAGE					
004	PLATE						PLATE	PLATE					
005	DELAY L,C,R						Delay LCR						
006	DELAY L,R												
007	ECHO												
008	CROSS DELAY												
009...019	THRU												
020	KARAOKE 1	KARAOKE 2	KARAOKE 3										
021...064	THRU												
065	CHORUS 1	CHORUS 2	CHORUS 3		CHORUS 4								
066	CELESTE 1	CELESTE 2	CELESTE 3		CELESTE 4		CHORUS	CHORUS	Rotary Sp				
067	FLANGER 1	FLANGER 2			FLANGER 3		FLANGER	FLANGER					
068	SYMPHONIC						Symphonic						
069	ROTARY SPEAKER 1						Rotary Sp						
070	TREMOLO						Tremolo	Rotary Sp					
071	AUTO PAN						AutoPan	Rotary Sp	Rotary Sp	Tremolo	Gtr Tremolo		
072	PHASER 1												
073	DISTORTION												
074	OVER DRIVE												
075	AMP SIMULATOR						DIST.HARD	DIST.SOFT					
076	3BAND EQ						EQ DISCO	EQ TEL					
077	2-BAND EQ												
078	AUTO WAH(LFO)						Auto Wah						
079...081	THRU												
082	TOUCH WAH 1				TOUCH WAH 2								
083	COMPRESSOR												
084	NOISE GATE												
085...086	THRU												
087	ENSEMBLE DETUNE												
088...127	THRU												

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

< Table 1-10 > Effect Parameter List

HALL1,HALL2, ROOM1,ROOM2,ROOM3, STAGE1,STAGE2
PLATE (reverb, variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Reverb Time	0.3-30.0s	0-69	table#4
2	Diffusion	0-10	0-10	
3	Initial Delay	0-63	0-63	
4	HPF Cutoff	Thru-8.0kHz	0-52	
5	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60	
6				
7				
8				
9				
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127	●
11	Rev Delay	0-63	0-63	table#5
12	Density	0-4 (reverb, variation block) 0-2 (insertion block)	0-4 0-2	
13	Er/Rev Balance	E63>R - E=R - E<R63	1-127	
14	High Damp	0.1-1.0	1-10	
15	Feedback Level	-63+63	1-127	
16				

WHITE ROOM, TUNNEL, CANYON, BASEMENT (reverb, variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Reverb Time	0.3-30.0s	0-69	table#4
2	Diffusion	0-10	0-10	
3	Initial Delay	0-63	0-63	
4	HPF Cutoff	Thru-8.0kHz	0-52	
5	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60	
6	Width	0.5-10.2m	0-37	
7	Height	0.5-20.2m	0-73	
8	Depth	0.5-30.2m	0-104	
9	Wall Vary	0-30	0-30	
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127	●
11	Rev Delay	0-63	0-63	table#5
12	Density	0-4	0-4	
13	Er/Rev Balance	E63>R - E=R - E<R63	1-127	
14	High Damp	0.1-1.0	1-10	
15	Feedback Level	-63+63	1-127	
16				

DELAY L,C,R (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control	
1	Lch Delay	0.1-1486.0ms (variation block)	1-14860		
2	Rch Delay	0.1-1486.0ms (insertion block)	1-7429		
3	Cch Delay	0.1-1486.0ms (variation block)	1-14860		
4	Feedback Delay	0.1-1486.0ms (insertion block)	1-7429		
5	Feedback Level	-63+63	1-127		
6	Cch Level	0-127	0-127		
7	High Damp	0.1-1.0	1-10		
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	4-40	table#3	
13	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
14	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58		table#3
15	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
16					

DELAY L,R (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control	
1	Lch Delay	0.1-1486.0ms (variation block)	1-14860		
2	Rch Delay	0.1-1486.0ms (insertion block)	1-7429		
3	Feedback Delay 1	0.1-1486.0ms (variation block)	1-14860		
4	Feedback Delay 2	0.1-1486.0ms (insertion block)	1-7429		
5	Feedback Level	-63+63	1-127		
6	High Damp	0.1-1.0	1-10		
7					
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	4-40	table#3	
13	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
14	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58		table#3
15	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
16					

ECHO (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control	
1	Lch Delay1	0.1-743.0ms (variation block)	1-7430		
2	Lch Feedback Level	-63+63	1-127		
3	Rch Delay1	0.1-743.0ms (insertion block)	1-7430		
4	Rch Feedback Level	-63+63	1-127		
5	High Damp	0.1-1.0	1-10		
6	Lch Delay2	0.1-743.0ms (variation block)	1-7430		
7	Rch Delay2	0.1-743.0ms (insertion block)	1-7430		
8	Delay2 Level	0.1-743.0ms (insertion block)	1-7430		
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	4-40	table#3	
13	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
14	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58		table#3
15	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
16					

CROSS DELAY (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control	
1	L->R Delay	0.1-743.0ms (variation block)	1-7430		
2	R->L Delay	0.1-371.4ms (insertion block)	1-3714		
3	Feedback Level	0.1-743.0ms (variation block)	1-7430		
4	Input Select	0.1-371.4ms (insertion block)	1-3714		
5	High Damp	-63+63	1-127		
6		L,R,L&R	0-2		
7		0.1-1.0	1-10		
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127	●	
11					
12	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	4-40	table#3	
13	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
14	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58		table#3
15	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
16					

EARLY REF1,EARLY REF2(variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control	
1	Type	S-H, L-H, Rdm, Rvs, Plt, Spr	0-5		
2	Room Size	0.1-7.0	0-44		table#6
3	Diffusion	0-10	0-10		
4	Initial Delay	0-63	0-63		table#5
5	Feedback Level	-63+63	1-127		
6	HPF Cutoff	Thru-8.0kHz	0-52		table#3
7	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60		
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11	Liveness	0-10	0-10		
12	Density	0-3	0-3		
13	High Damp	0.1-1.0	1-10		
14					
15					
16					

GATE REVERB, REVERSE GATE (variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control	
1	Type	TypeA,TypeB	0-1		
2	Room Size	0.1-20.0	0-127		table#6
3	Diffusion	0-10	0-10		
4	Initial Delay	0-127	0-127		table#5
5	Feedback Level	-63+63	1-127		
6	HPF Cutoff	Thru-8.0kHz	0-52		table#3
7	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60		
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11	Liveness	0-10	0-10		
12	Density	0-3	0-3		
13	High Damp	0.1-1.0	1-10		
14					
15					
16					

KARAOKE1,2,3 (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Delay Time	0-127	0-127	table#7
2	Feedback Level	-63+63	1-127	
3	HPF Cutoff	Thru-8.0kHz	0-52	
4	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60	
5				
6				
7				
8				
9				
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127	●
11				
12				
13				
14				
15				
16				

CHORUS1,2,3,4, CELESTE1,2,3,4 (chorus, variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1
2	LFO Depth	0-127	0-127	
3	Feedback Level	-63+63	1-127	
4	Delay Offset	0-127	0-127	
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	4-40	table#3
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76	
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76	
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127	●
11	EQ Mid Frequency	100Hz-10.0kHz (variation block)	14-54	table#3
12	EQ Mid Gain	-12+12dB (variation block)	52-76	
13	EQ Mid Width	1.0-12.0 (variation block)	10-120	
14				
15	Input Mode	mono/stereo	0-1	
16				

FLANGER1,2,3 (chorus, variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1
2	LFO Depth	0-127	0-127	
3	Feedback Level	-63+63	1-127	
4	Delay Offset	0-127	0-127	
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	4-40	table#3
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76	
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76	
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127	●
11	EQ Mid Frequency	100Hz-10.0kHz (variation block)	14-54	table#3
12	EQ Mid Gain	-12+12dB (variation block)	52-76	
13	EQ Mid Width	1.0-12.0 (variation block)	10-120	
14	LFO Phase Difference	-180+180deg(resolution=3deg.)	4-124	
15				
16				

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

SYMPHONIC (chorus, variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz–39.7Hz	0–127	table#1
2	LFO Depth	0–127	0–127	table#1
3	Delay Offset	0–127	0–127	table#2
4				
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz	4–40	table#3
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52–76	table#3
8	EQ High Frequency	500Hz–16.0kHz	28–58	table#3
9	EQ High Gain	-12+12dB	52–76	table#3
10	Dry/Wet	D63>W – D=W – D<W63	1–127	●
11	EQ Mid Frequency	100Hz–10.0kHz (variation block)	14–54	table#3
12	EQ Mid Gain	-12+12dB (variation block)	52–76	table#3
13	EQ Mid Width	1.0–12.0 (variation block)	10–120	table#3
14				
15				
16				

ENSEMBLE DETUNE (chorus, variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Detune	-50+50cent	14–114	
2	Lch Init Delay	0–127	0–127	table#2
3	Rch Init Delay	0–127	0–127	table#2
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10	Dry/Wet	D63>W – D=W – D<W63	1–127	●
11	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz (variation, insertion block)	4–40	table#3
12	EQ Low Gain	-12+12dB 52–76 (variation, insertion block)	52–76	table#3
13	EQ High Frequency	500Hz–16.0kHz (variation, insertion block)	28–58	table#3
14	EQ High Gain	-12+12dB (variation, insertion block)	52–76	table#3
15				
16				

AMBIENCE (variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Delay Time	0–127	0–127	table#2
2	Output Phase	normal/invers	0–1	
3				
4				
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz	4–40	table#3
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52–76	table#3
8	EQ High Frequency	500Hz–16.0kHz	28–58	table#3
9	EQ High Gain	-12+12dB	52–76	table#3
10	Dry/Wet	D63>W – D=W – D<W63	1–127	●
11				
12				
13				
14				
15				
16				

ROTARY SPEAKER (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz–39.7Hz	0–127	table#1
2	LFO Depth	0–127	0–127	table#1
3				
4				
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz	4–40	table#3
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52–76	table#3
8	EQ High Frequency	500Hz–16.0kHz	28–58	table#3
9	EQ High Gain	-12+12dB	52–76	table#3
10	Dry/Wet	D63>W – D=W – D<W63	1–127	●
11	EQ Mid Frequency	100Hz–10.0kHz (variation block)	14–54	table#3
12	EQ Mid Gain	-12+12dB (variation block)	52–76	table#3
13	EQ Mid Width	1.0–12.0 (variation block)	10–120	table#3
14				
15				
16				

2WAY ROTARY SPEAKER (variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Rotor Speed	0.0Hz–39.7Hz	0–127	table#1
2	Drive Low	0–127	0–127	table#1
3	Drive High	0–127	0–127	table#1
4	Low/High	L63>H – L=H – L<H63	1–127	●
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz	4–40	table#3
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52–76	table#3
8	EQ High Frequency	500Hz–16.0kHz	28–58	table#3
9	EQ High Gain	-12+12dB	52–76	table#3
10				
11	Crossover Frequency	100Hz–10.0kHz (resolution=3deg.)	14–54	table#3
12	Mic L-R Angle	0deg–180deg (resolution=3deg.)	0–60	table#3
13				
14				
15				
16				

TREMOLO (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz–39.7Hz	0–127	table#1
2	AM Depth	0–127	0–127	table#1
3	PM Depth	0–127	0–127	table#1
4				
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz	4–40	table#3
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52–76	table#3
8	EQ High Frequency	500Hz–16.0kHz	28–58	table#3
9	EQ High Gain	-12+12dB	52–76	table#3
10				
11	EQ Mid Frequency	100Hz–10.0kHz (variation block)	14–54	table#3
12	EQ Mid Gain	-12+12dB (variation block)	52–76	table#3
13	EQ Mid Width	1.0–12.0 (variation block)	10–120	table#3
14	LFO Phase Difference	-180+180deg (resolution=3deg.)	4–124	table#3
15	Input Mode	mono/stereo	0–1	table#3
16				

AUTO PAN (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz–39.7Hz	0–127	table#1
2	L/R Depth	0–127	0–127	table#1
3	F/R Depth	0–127	0–127	table#1
4	PAN Direction	L<->R, L->R, L<-R, Lturn, Rturn, L/R	0–5	
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz	4–40	table#3
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52–76	table#3
8	EQ High Frequency	500Hz–16.0kHz	28–58	table#3
9	EQ High Gain	-12+12dB	52–76	table#3
10				
11	EQ Mid Frequency	100Hz–10.0kHz (variation block)	14–54	table#3
12	EQ Mid Gain	-12+12dB (variation block)	52–76	table#3
13	EQ Mid Width	1.0–12.0 (variation block)	10–120	table#3
14				
15				
16				

PHASER 1 (chorus, variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz–39.7Hz	0–127	table#1
2	LFO Depth	0–127	0–127	table#1
3	Phase Shift Offset	0–127	0–127	table#1
4	Feedback Level	-63+63	1–127	table#1
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz	4–40	table#3
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52–76	table#3
8	EQ High Frequency	500Hz–16.0kHz	28–58	table#3
9	EQ High Gain	-12+12dB	52–76	table#3
10	Dry/Wet	D63>W – D=W – D<W63	1–127	●
11	Stage	4,5,6 (chorus, insertion block)	4–6	table#3
12	Diffusion	4–12 (variation block)	4–12	table#3
13				
14				
15				
16				

PHASER 2 (variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz–39.7Hz	0–127	table#1
2	LFO Depth	0–127	0–127	table#1
3	Phase Shift Offset	0–127	0–127	table#1
4	Feedback Level	-63+63	1–127	table#1
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz	4–40	table#3
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52–76	table#3
8	EQ High Frequency	500Hz–16.0kHz	28–58	table#3
9	EQ High Gain	-12+12dB	52–76	table#3
10	Dry/Wet	D63>W – D=W – D<W63	1–127	●
11	Stage	3,4,5,6	3–6	table#3
12				
13	LFO Phase Difference	-180deg+180deg (resolution=3deg.)	4–124	table#3
14				
15				
16				

DISTORTION, OVERDRIVE (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Drive	0–127	0–127	table#1
2	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz	4–40	table#3
3	EQ Low Gain	-12+12dB	52–76	table#3
4	LPF Cutoff	1.0k–Thru	34–60	table#3
5	Output Level	0–127	0–127	table#3
6				
7	EQ Mid Frequency	100Hz–10.0kHz	14–54	table#3
8	EQ Mid Gain	-12+12dB	52–76	table#3
9	EQ Mid Width	1.0–12.0	10–120	table#3
10	Dry/Wet	D63>W – D=W – D<W63	1–127	●
11	Edge(Clip Curve)	0–127	0–127	mild-sharp
12				
13				
14				
15				
16				

COMP+DIST (variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Drive	0–127	0–127	table#1
2	EQ Low Frequency	32Hz–2.0kHz	4–40	table#3
3	EQ Low Gain	-12+12dB	52–76	table#3
4	LPF Cutoff	1.0k–Thru	34–60	table#3
5	Output Level	0–127	0–127	table#3
6				
7	EQ Mid Frequency	100Hz–10.0kHz	14–54	table#3
8	EQ Mid Gain	-12+12dB	52–76	table#3
9	EQ Mid Width	1.0–12.0	10–120	table#3
10	Dry/Wet	D63>W – D=W – D<W63	1–127	●
11	Edge(Clip Curve)	0–127	0–127	mild-sharp
12	Attack	1ms–40ms	0–19	table#8
13	Release	10ms–680ms	0–15	table#9
14	Threshold	-48dB–6dB	79–121	table#9
15	Ratio	1.0–20.0	0–7	table#10
16				

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

AMP SIMULATOR (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Drive	0-127		●
2	AMP Type	Off, Stack, Combo, Tube		
3	LPF Cutoff	1.0k-Thru	table#3	
4	Output Level	0-127		
5				
6				
7				
8				
9				
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63		
11	Edge(Clip Curve)	0-127		
12				
13				
14				
15				
16				

3BAND EQ(MONO) (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	EQ Low Gain	-12→+12dB		
2	EQ Mid Frequency	100Hz-10.0kHz	table#3	
3	EQ Mid Gain	-12→+12dB		
4	EQ Mid Width	1.0-12.0		
5	EQ High Gain	-12→+12dB		
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	table#3	
7	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	table#3	
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15	Input Mode	mono/stereo		
16				

2BAND EQ(STEREO) (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	table#3	
2	EQ Low Gain	-12→+12dB		
3	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	table#3	
4	EQ High Gain	-12→+12dB		
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				

AUTO WAH (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	table#1	
2	LFO Depth	0-127		
3	Cutoff Frequency Offset	0-127		●
4	Resonance	1.0-12.0		
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	table#3	
7	EQ Low Gain	-12→+12dB		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	table#3	
9	EQ High Gain	-12→+12dB		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63		
11	Drive	0-127		
12				
13				
14				
15				
16				

AUTO WAH+DIST, AUTO WHA+ODRV (variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	table#1	
2	LFO Depth	0-127		
3	Cutoff Frequency Offset	0-127		●
4	Resonance	1.0-12.0		
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	table#3	
7	EQ Low Gain	-12→+12dB		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	table#3	
9	EQ High Gain	-12→+12dB		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63		
11	Drive	0-127		
12	EQ Low Gain(distortion)	-12→+12dB		
13	EQ Mid Gain(distortion)	-12→+12dB		
14	LPF Cutoff	1.0kHz-thru	table#3	
15	Output Level	0-127		
16				

TOUCH WAH 1 (variation, insertion block), TOUCH WAH+DIST (variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Sensitive	0-127		
2	Cutoff Frequency Offset	0-127		●
3	Resonance	1.0-12.0		
4				
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	table#3	
7	EQ Low Gain	-12→+12dB		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	table#3	
9	EQ High Gain	-12→+12dB		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63		
11	Drive	0-127		
12				
13				
14				
15				
16				

TOUCH WAH 2 (variation, insertion block), TOUCH WAH+ODRV (variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Sensitive	0-127		
2	Cutoff Frequency Offset	0-127		●
3	Resonance	1.0-12.0		
4				
5				
6	EQ Low Frequency	32Hz-2.0kHz	table#3	
7	EQ Low Gain	-12→+12dB	52-76	
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3
9	EQ High Gain	-12→+12dB	52-76	
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127	
11	Drive	0-127		
12	EQ Low Gain(distortion)	-12→+12dB	52-76	
13	EQ Mid Gain(distortion)	-12→+12dB	52-76	
14	LPF Cutoff	1.0kHz-thru	34-60	table#3
15	Output Level	0-127		
16				

PITCH CHANGE 1 (variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Pitch	-24→+24	40-88	
2	Initial Delay	0-127	table#7	
3	Fine 1	-50Hz→+50Hz	14-114	
4	Fine 2	-50Hz→+50Hz	14-114	
5	Feedback Level	-99→+99%	1-127	
6				
7				
8				
9				
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127	●
11	Pan 1	L63-R63	1-127	
12	Output Level 1	0-127	0-127	
13	Pan 2	L63-R63	1-127	
14	Output Level 2	0-127	0-127	
15				
16				

PITCH CHANGE 2 (variation block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Pitch	-24→+24	40-88	
2	Initial Delay	0-127	table#7	
3	Fine 1	-50→+50cent	14-114	
4	Fine 2	-50→+50cent	14-114	
5	Feedback Level	-99→+99%	1-127	
6				
7				
8				
9				
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127	●
11	Pan 1	L63-R63	1-127	
12	Output Level 1	0-127	0-127	
13	Pan 2	L63-R63	1-127	
14	Output Level 2	0-127	0-127	
15				
16				

COMPRESSOR (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Attack	1-40ms	0-19	table#8
2	Release	10-680ms	0-15	table#9
3	Threshold	-48-6dB	79-121	
4	Ratio	1.0-20.0	0-7	table#10
5	Output Level	0-127	0-127	
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				

NOISE GATE (variation, insertion block)

No.	Parameter	Value	See Table	Control
1	Attack	1-40ms	0-19	table#8
2	Release	10-680ms	0-15	table#9
3	Threshold	-72-30dB	55-97	
4	Output Level	0-127	0-127	
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

< Table 1-11 > Effect Data Value Assign Table

Table#1
LFO Frequency

Data	Value	Data	Value	Data	Value	Data	Value
0	0.00	32	1.35	64	2.69	96	8.41
1	0.04	33	1.39	65	2.78	97	8.75
2	0.08	34	1.43	66	2.86	98	9.08
3	0.13	35	1.47	67	2.94	99	9.42
4	0.17	36	1.51	68	3.03	100	9.76
5	0.21	37	1.56	69	3.11	101	10.1
6	0.25	38	1.60	70	3.20	102	10.8
7	0.29	39	1.64	71	3.28	103	11.4
8	0.34	40	1.68	72	3.37	104	12.1
9	0.38	41	1.72	73	3.45	105	12.8
10	0.42	42	1.77	74	3.53	106	13.5
11	0.46	43	1.81	75	3.62	107	14.1
12	0.51	44	1.85	76	3.70	108	14.8
13	0.55	45	1.89	77	3.78	109	15.5
14	0.59	46	1.94	78	4.04	110	16.2
15	0.63	47	1.98	79	4.21	111	16.8
16	0.67	48	2.02	80	4.37	112	17.5
17	0.72	49	2.06	81	4.54	113	18.2
18	0.76	50	2.10	82	4.71	114	19.5
19	0.80	51	2.15	83	4.88	115	20.9
20	0.84	52	2.19	84	5.05	116	22.2
21	0.88	53	2.23	85	5.22	117	23.6
22	0.93	54	2.27	86	5.38	118	24.9
23	0.97	55	2.31	87	5.55	119	26.2
24	1.01	56	2.36	88	5.72	120	27.6
25	1.05	57	2.40	89	6.06	121	28.9
26	1.09	58	2.44	90	6.39	122	30.3
27	1.14	59	2.48	91	6.73	123	31.6
28	1.18	60	2.52	92	7.07	124	33.0
29	1.22	61	2.57	93	7.40	125	34.3
30	1.26	62	2.61	94	7.74	126	37.0
31	1.30	63	2.65	95	8.08	127	39.7

Table#2
Modulation Delay Offset

Data	Value	Data	Value	Data	Value	Data	Value
0	0.0	32	3.2	64	6.4	96	9.6
1	0.1	33	3.3	65	6.5	97	9.7
2	0.2	34	3.4	66	6.6	98	9.8
3	0.3	35	3.5	67	6.7	99	9.9
4	0.4	36	3.6	68	6.8	100	10.0
5	0.5	37	3.7	69	6.9	101	11.1
6	0.6	38	3.8	70	7.0	102	12.2
7	0.7	39	3.9	71	7.1	103	13.3
8	0.8	40	4.0	72	7.2	104	14.4
9	0.9	41	4.1	73	7.3	105	15.5
10	1.0	42	4.2	74	7.4	106	17.1
11	1.1	43	4.3	75	7.5	107	18.6
12	1.2	44	4.4	76	7.6	108	20.2
13	1.3	45	4.5	77	7.7	109	21.8
14	1.4	46	4.6	78	7.8	110	23.3
15	1.5	47	4.7	79	7.9	111	24.9
16	1.6	48	4.8	80	8.0	112	26.5
17	1.7	49	4.9	81	8.1	113	28.0
18	1.8	50	5.0	82	8.2	114	29.6
19	1.9	51	5.1	83	8.3	115	31.2
20	2.0	52	5.2	84	8.4	116	32.8
21	2.1	53	5.3	85	8.5	117	34.3
22	2.2	54	5.4	86	8.6	118	35.9
23	2.3	55	5.5	87	8.7	119	37.5
24	2.4	56	5.6	88	8.8	120	39.0
25	2.5	57	5.7	89	8.9	121	40.6
26	2.6	58	5.8	90	9.0	122	42.2
27	2.7	59	5.9	91	9.1	123	43.7
28	2.8	60	6.0	92	9.2	124	45.3
29	2.9	61	6.1	93	9.3	125	46.9
30	3.0	62	6.2	94	9.4	126	48.4
31	3.1	63	6.3	95	9.5	127	50.0

Table#3
EQ Frequency

Data	Value	Data	Value
8	50	40	2.0k
9	56	41	2.2k
10	63	42	2.5k
11	70	43	2.8k
12	80	44	3.2k
13	90	45	3.6k
14	100	46	4.0k
15	110	47	4.5k
16	125	48	5.0k
17	140	49	5.6k
18	160	50	6.3k
19	180	51	7.0k
20	200	52	8.0k
21	225	53	9.0k
22	250	54	10.0k
23	280	55	11.0k
24	315	56	12.0k
25	355	57	14.0k
26	400	58	16.0k
27	450	59	18.0k
28	500	60	THRU(20.0k)
29	560		
30	630		
31	700		
32	800		
33	900		
34	1.0k		
35	1.1k		
36	1.2k		
37	1.4k		
38	1.6k		
39	1.8k		

Table#4
Reverb time

Data	Value	Data	Value	Data	Value
0	0.3	32	3.5	64	17.0
1	0.4	33	3.6	65	18.0
2	0.5	34	3.7	66	19.0
3	0.6	35	3.8	67	20.0
4	0.7	36	3.9	68	25.0
5	0.8	37	4.0		
6	0.9	38	4.1		
7	1.0	39	4.2		
8	1.1	40	4.3		
9	1.2	41	4.4		
10	1.3	42	4.5		
11	1.4	43	4.6		
12	1.5	44	4.7		
13	1.6	45	4.8		
14	1.7	46	4.9		
15	1.8	47	5.0		
16	1.9	48	5.5		
17	2.0	49	6.0		
18	2.1	50	6.5		
19	2.2	51	7.0		
20	2.3	52	7.5		
21	2.4	53	8.0		
22	2.5	54	8.5		
23	2.6	55	9.0		
24	2.7	56	9.5		
25	2.8	57	10.0		
26	2.9	58	11.0		
27	3.0	59	12.0		
28	3.1	60	13.0		
29	3.2	61	14.0		
30	3.3	62	15.0		
31	3.4	63	16.0		

Table#5
Delay Time(200.0ms)

Data	Value	Data	Value	Data	Value	Data	Value
0	0.1	32	50.5	64	100.8	96	151.2
1	1.7	33	52.0	65	102.4	97	152.8
2	3.2	34	53.6	66	104.0	98	154.4
3	4.8	35	55.2	67	105.6	99	155.9
4	6.4	36	56.8	68	107.1	100	157.5
5	8.0	37	58.3	69	108.7	101	159.1
6	9.5	38	59.9	70	110.3	102	160.6
7	11.1	39	61.5	71	111.9	103	162.2
8	12.7	40	63.1	72	113.4	104	163.8
9	14.3	41	64.6	73	115.0	105	165.4
10	15.8	42	66.2	74	116.6	106	166.9
11	17.4	43	67.8	75	118.2	107	168.5
12	19.0	44	69.4	76	119.7	108	170.1
13	20.6	45	70.9	77	121.3	109	171.7
14	22.1	46	72.5	78	122.9	110	173.2
15	23.7	47	74.1	79	124.4	111	174.8
16	25.3	48	75.7	80	126.0	112	176.4
17	26.9	49	77.2	81	127.6	113	178.0
18	28.4	50	78.8	82	129.2	114	179.5
19	30.0	51	80.4	83	130.7	115	181.1
20	31.6	52	81.9	84	132.3	116	182.7
21	33.2	53	83.5	85	133.9	117	184.3
22	34.7	54	85.1	86	135.5	118	185.8
23	36.3	55	86.7	87	137.0	119	187.4
24	37.9	56	88.2	88	138.6	120	189.0
25	39.5	57	89.8	89	140.2	121	190.6
26	41.0	58	91.4	90	141.8	122	192.1
27	42.6	59	93.0	91	143.3	123	193.7
28	44.2	60	94.5	92	144.9	124	195.3
29	45.7	61	96.1	93	146.5	125	196.9
30	47.3	62	97.7	94	148.1	126	198.4
31	48.9	63	99.3	95	149.6	127	200.0

Table#6
Room Size

Data	Value	Data	Value
0	0.1	32	5.1
1	0.3	33	5.3
2	0.4	34	5.4
3	0.6	35	5.6
4	0.7	36	5.7
5	0.9	37	5.9
6	1.0	38	6.1
7	1.2	39	6.2
8	1.4	40	6.4
9	1.5	41	6.5
10	1.7	42	6.7
11	1.8	43	6.8
12	2.0	44	7.0
13	2.1		
14	2.3		
15	2.5		
16	2.6		
17	2.8		
18	2.9		
19	3.1		
20	3.2		
21	3.4		
22	3.5		
23	3.7		
24	3.9		
25	4.0		
26	4.2		
27	4.3		
28	4.5		
29	4.6		
30	4.8		
31	5.0		

Table#7
Delay Time(400.0ms)

Data	Value	Data	Value	Data	Value	Data	Value
0	0.1	32	100.9	64	201.6	96	302.4
1	3.2	33	104.0	65	204.8	97	305.5
2	6.4	34	107.2	66	207.9	98	308.7
3	9.5	35	110.3	67	211.1	99	311.8
4	12.7	36	113.5	68	214.2	100	315.0
5	15.8	37	116.6	69	217.4	101	318.1
6	19.0	38	119.8	70	220.5	102	321.3
7	22.1	39	122.9	71	223.7	103	324.4
8	25.3	40	126.1	72	226.8	104	327.6
9	28.4	41	129.2	73	230.0	105	330.7
10	31.6	42	132.4	74	233.1	106	333.9
11	34.7	43	135.5	75	236.3	107	337.0
12	37.9	44	138.6	76	239.4	108	340.2
13	41.0	45	141.8	77	242.6	109	343.3
14	44.2	46	144.9	78	245.7	110	346.5
15	47.3	47	148.1	79	248.9	111	349.6
16	50.5	48	151.2				

MIDI Implementation Chart / MIDI-Implementierungstabelle

[Portable Keyboard]
Model: PSR-730

MIDI Implementation Chart

Date: 14-APR-1997
Version: 1.0

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	1~16 *1 1~16 *1	1~16 *2 1~16 *2	
Mode Default Messages Altered	3 X *****	3 X X	
Note Number : True voice	0~127 *****	0~127 0~127	
Velocity Note ON Note OFF	O 9nH, v=1~127 X 9nH, v=0	O 9nH, v=1~127 X	
After key's Touch Ch's	X X	X O	
Pitch Bender	O	O	
Control Change 0, 32 1 5 7, 10, 11 6, 38 64~67 71, 74 72, 73 84 91, 93, 94 96~97 98~99 100~101 120 121	O O X O O O O X *3 X *3 O X X *3 O X X	O O O O O O O O *3 O *3 O O O O O O	Bank Select Modulation Portamento Time Data Entry Sound Controller Sound Controller Portamento Controllers Effect Depth RPN Inc, Dec NRPN LSB, MSB RPN LSB, MSB All Sound Off Reset All Controllers
Program Change : True #	O 0~127 *****	O 0~127	
System Exclusive	O	O	
System : Song Position : Song Select Common : Tune	X X X	X X X	
System : Clock Real Time : Commands	O O	O O	
Aux : Local ON/OFF : All Notes OFF Messages : Active Sense : Reset	X X O X	X O (123~127) O X	

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

*1 The tracks for each channel can be selected on the panel. See page 125 for more information.

*2 Incoming MIDI messages control the PSR-730/630 as 16 channel multi timbral tone generator when initially shipped (factory set). The MIDI messages don't affect the panel controls including the Panel Voice selection since they are directly sent to the tone generator of the PSR-730/630. However, the following MIDI messages affects the panel controls such as Panel Voice, Style, Multi Pad and Song settings:

- MIDI MASTER TUNE, MASTER TUNE (XG System Parameter).
- TRANSPOSE (XG System Parameter).
- System Exclusive Messages related to the REVERB, CHORUS, DSP EFFECT and MULTI EFFECT (PSR-730 only) settings.
- XG MULTI EQ PARAMETER (PSR-730 only)

Also, the MIDI messages affect the panel settings when one of the following MIDI reception modes is selected. These modes can be selected on the panel (see page 127).

Remote : The Note On/Off messages received at the designated Remote (receive) channel are processed the same as the notes normally played on the keyboard.

In this mode, only the following channel messages will be recognized:

- Note On/Off
- Control Changes
 - Bank Select (R1 voice only)
 - Modulation
 - Volume
 - Expression
 - Sustain
 - Sostenute
 - Soft Pedal
 - All Notes Off
- Program Change (R1 voice only)
- Pitch Bend

Off : The MIDI channel messages will not be received at the designated channel.

Bass : The note on/off messages received at the channel(s) set to "Bass" are recognized as the bass notes in the accompaniment section. The bass notes will be detected regardless of the accompaniment on/off and split point settings on the PSR-730/630 panel.

Chord : The note on/off messages received at the channel(s) set to "Chord" are recognized as the fingerings in the accompaniment section. The chords to be detected depend on the fingering mode on the PSR-730/630. The chords will be detected regardless of the accompaniment on/off and split point settings on the PSR-730/630 panel.

*3 Though these messages will not output by playing the keyboard and changing the panel settings, they may be included in the Song or Style data and output.

*1 Die Spuren für die einzelnen Kanäle können am Bedienfeld gewählt werden. Einzelheiten siehe Seite 125.

*2 Empfangene MIDI-Nachrichten steuern das PSR-730/630 als werkseitige Vorgabeeinstellung wie einen multi-timbralen 16-Kanal-Tongenerator. Die MIDI-Nachrichten haben keinen Einfluß auf Bedienfeld-Einstellungen einschließlich der am Bedienfeld gewählten Stimmen, da die MIDI-Information direkt zum Tongenerator des PSR-730/630 geleitet werden. Die folgenden MIDI-Nachrichten wirken sich jedoch auf Bedienfeldeinstellungen (u. a. Bedienfeld-Stimme, Style, Multi Pads und Song) aus:

- MIDI MASTER TUNE, MASTER TUNE (XG-System-Parameter)
- TRANSPOSE (XG-System-Parameter)
- Systemexklusive Nachrichten für REVERB-, CHORUS- und DSP-Effekt sowie MULTI EFFECT (nur PSR-730).
- XG MULTI EQ PARAMETER (nur PSR-730).

MIDI-Nachrichten beeinflussen die Bedienfeldeinstellungen auch dann, wenn einer der folgenden MIDI-Empfangsmodi gewählt ist. Diese Modi sind über das Bedienfeld wählbar (siehe Seite 127).

Remote: Die Note On/Off-Nachrichten, die auf dem spezifizierten Remote-Kanal empfangen werden, werden wie die normalen, durch Spielen auf der Tastatur erzeugten Noten behandelt.

In diesem Modus werden lediglich die folgenden Kanalnachrichten erkannt:

- Note On/Off (Note an/aus)
- Control Change (Controller-Steuernachrichten)
 - Bank Select (Bankwahl, nur R1-Stimme)
 - Modulation
 - Volume (Lautstärke)
 - Expression (Schweller-Lautstärkeregelung)
 - Sustain
 - Sostenuto
 - Soft Pedal
 - All Notes Off (alle Noten Aus)
- Program Change (R1-Stimme)
- Pitch Bend

Off : Auf dem spezifizierten Kanal werden keine MIDI-Nachrichten empfangen.

Bass : Die Noten-Nachrichten, die das Instrument auf dem bzw. den "Bass"-Kanälen empfängt, werden als Baßnoten im Begleitungsabschnitt erkannt. Diese Baßnotenerkennung arbeitet unabhängig vom EIN/AUS-Funktionszustand der automatischen Baß/Akkord-Begleitung und der Splitpunkt-Einstellung am Bedienfeld des PSR-730/630.

Chord : Die Noten-Nachrichten, die das Instrument auf dem bzw. den "Chord"-Kanälen empfängt, werden als Akkordgriffe im Begleitungsabschnitt erkannt. Die erkannten Akkorde hängen dabei von dem am PSR-730/630 gewählten Akkordgriff-Modus ab. Diese Akkorderkennung arbeitet unabhängig vom EIN/AUS-Funktionszustand der automatischen Baß/Akkord-Begleitung und der Splitpunkt-Einstellung am Bedienfeld des PSR-730/630.

*3 Diese Nachrichten werden beim Spielen auf der Tastatur und Ändern von Bedienfeldeinstellungen nicht ausgegeben, können jedoch in Song- bzw. Style-Daten eingeschlossen und als Teil dieser Daten ausgegeben werden.

Gráfica de implementación MIDI

* 1 Les pistes de chaque canal peuvent être sélectionnées sur le panneau. Voir page 125 pour les informations supplémentaires.

* 2 Les messages MIDI entrant commandent le PSR-730/630 comme un générateur de sons multi-timbral à 16 canaux lorsque l'instrument est expédié à l'origine (réglages d'usine). Les messages MIDI n'affectent pas les commandes du panneau comprises dans la sélection Panel Voice puisqu'elles sont envoyées directement au générateur de son du PSR-730/630. Cependant, les messages MIDI suivants affectent les commandes de panneau telles que les réglages Panel Voice, Style, Multi Pad et Song :

- MIDI MASTER TUNE, MASTER TUNE (paramètre de système XG).
- TRANSPOSE (paramètre de système XG).
- Messages exclusifs au système et ayant un rapport avec les réglages REVERB, CHORUS, DSP EFFECT et MULTI EFFECT (uniquement pour le PSR-730)
- XG MULTI EQ PARAMETER (uniquement PSR-730)

De plus, les messages MIDI affectent les réglages de panneau quand l'un des modes de réception MIDI est sélectionné. Vous pouvez sélectionner ces modes sur le panneau (voir page 127).

Remote (A distance): Les messages de note enfoncée/relâchée reçus sur le canal à distance (réception) désigné sont traités de la même manière que les notes jouées sur le clavier.

Dans ce mode, seuls les messages de canaux suivants seront reconnus:

- Note enfoncée/relâchée
- Changements de contrôle
 - Sélection de banque (Voix R1 seulement)
 - Modulation
 - Volume
 - Expression
 - Sustain
 - Sostenute
 - Pédale douce
 - Toutes les notes relâchées
- Changement de programme (voix R1 seulement)
- Variation de hauteur de ton

Off : Les messages de canal MIDI ne seront pas reçus sur le canal désigné.

Bass : Les messages d'activation/désactivation de note qui sont reçus au canal (aux canaux) et réglés sur "Bass" sont reconnues comme des notes graves dans la partie accompagnement. Les notes graves seront détectées quels que soient les réglages de la fonction d'accompagnement, activée ou désactivée, et du point de partage du panneau de PSR-730/630.

Chord : Les messages d'activation/désactivation de note qui sont reçus au canal (aux canaux) et réglés sur "Chord" sont reconnues comme des doigtés dans la partie accompagnement. Les accords seront détectés en fonction du mode de doigté défini au PSR-730/630. Les accords seront détectés quels que soient les réglages de la fonction d'accompagnement, activée ou désactivée et du point de partage du panneau de PSR-730/630.

* 3 Bien que ces messages ne sortent pas quand vous jouez sur le clavier et changez les réglages de panneau, ils peuvent être compris dans les données de morceau ou de style et être sortis.

* 1 Las pistas para cada canal pueden seleccionarse en el panel. Para más información, vea la página 125.

* 2 Los mensajes MIDI de entrada controlan el PSR-730/630 como un generador de tonos de timbres múltiples de 16 canales cuando el instrumento sale de fábrica (ajustes iniciales). Los mensajes MIDI no afectan los controles del panel, incluyendo la selección de voces del panel (Panel Voice), porque se emiten directamente al generador de tonos del PSR-730/630. Sin embargo, los siguientes mensajes MIDI afectan los controles del panel tales como los ajustes de Panel Voice, Style, Multi Pad y Song:

- MIDI MASTER TUNE, MASTER TUNE (parámetros del sistema XG)
- TRANSPOSE (parámetro del sistema XG)
- Mensajes exclusivos del sistema relacionados con los ajustes de REVERB, CHORUS, DSP EFFECT y MULTI EFFECT (sólo el PSR-730).
- XG MULTI EQ PARAMETER (sólo el PSR-730)

Además, los mensajes MIDI afectan los ajustes del panel cuando se selecciona uno de los siguientes modos de recepción MIDI. Estos modos pueden seleccionarse en el panel (vea la página 127).

Remote: Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en el canal remoto (recepción) designado se procesan igual que las notas normalmente tocadas en el teclado.

En este modo, sólo se reconocerán los mensajes de los canales siguientes:

- Activación/desactivación de nota
- Cambios de control
 - Selección de banco (sólo la voz R1)
 - Modulación
 - Volumen
 - Expresión
 - Sostenido
 - Sostenuto
 - Pedal suave
 - Desactivación de todas las notas
- Cambio de programa (sólo la voz R1)
- Inflexión del tono

Off : Los mensajes de canales MIDI no se recibirán en el canal designado.

Bass : Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales ajustados a "Bass" se reconocen como las notas de bajo en la sección del acompañamiento. Las notas de bajo se detectarán independientemente de los ajustes de activación/desactivación del acompañamiento y del punto de división en el panel del PSR-730/630.

Chord : Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales ajustados a "Chord" se reconocen como los digitados en la sección del acompañamiento. Los acordes a detectarse dependen del modo de digitado del PSR-730/630. Los acordes se detectarán independientemente de los ajustes de activación/desactivación del acompañamiento y del punto de división en el panel del PSR-730/630.

* 3 Aunque estos mensajes no se transmitirán tocando el teclado y cambiando los ajustes del panel, podrán incluirse en los datos de Song (canción) y de Style (estilo) y emitirse.

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

**Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,
Departamento de ventas**
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil LTDA.
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 011-853-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Argentina S.A.
Viamonte 1145 Piso-2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha de Panama S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: 507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY/SWITZERLAND

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
F.R. of Germany
Tel: 04101-3030

AUSTRIA

Yamaha Music Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS

Yamaha Music Nederland
Kanaalweg 18G, 3526KL, Utrecht, The Netherlands
Tel: 030-2828411

BELGIUM

Yamaha Music Belgium
Keiberg Imperiastraat 8, 1930 Zaventem, Belgium
Tel: 02-7258220

FRANCE

**Yamaha Musique France,
Division Claviers**
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.,
Home Keyboard Division**
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-7711

SPAIN

Yamaha-Hazen Electronica Musical, S.A.
Jorge Juan 30, 28001, Madrid, Spain
Tel: 91-577-7270

PORTUGAL

Valentim de Carvalho CI SA
Estrada de Porto Salvo, Paço de Arcos 2780 Oeiras,
Portugal
Tel: 01-443-3398/4030/1823

GREECE

Philippe Nakas S.A.
Navarinou Street 13, P.Code 10680, Athens, Greece
Tel: 01-364-7111

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

Warner Music Finland OY/Fazer Music
Aleksanterinkatu 11, P.O. Box 260
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 0435 011

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, F.R. of
Germany
Tel: 04101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
F.R. of Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2312

ASIA

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Cosmos Corporation
#131-31, Neung-Dong, Sungdong-Ku, Seoul
Korea
Tel: 02-466-0021~5

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
16-28, Jalan SS 2/72, Petaling Jaya, Selangor,
Malaysia
Tel: 3-717-8977

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
Blk 202 Hougang, Street 21 #02-01,
Singapore 530202
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
10F, 150, Tun-Hwa Northroad,
Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: 02-2713-8999

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
121/60-61 RS Tower 17th Floor,
Ratchadaphisek RD., Dindaeng,
Bangkok 10320, Thailand
Tel: 02-641-2951

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
17-33 Market Street, South Melbourne, Vic. 3205,
Australia
Tel: 3-699-2388

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2317

